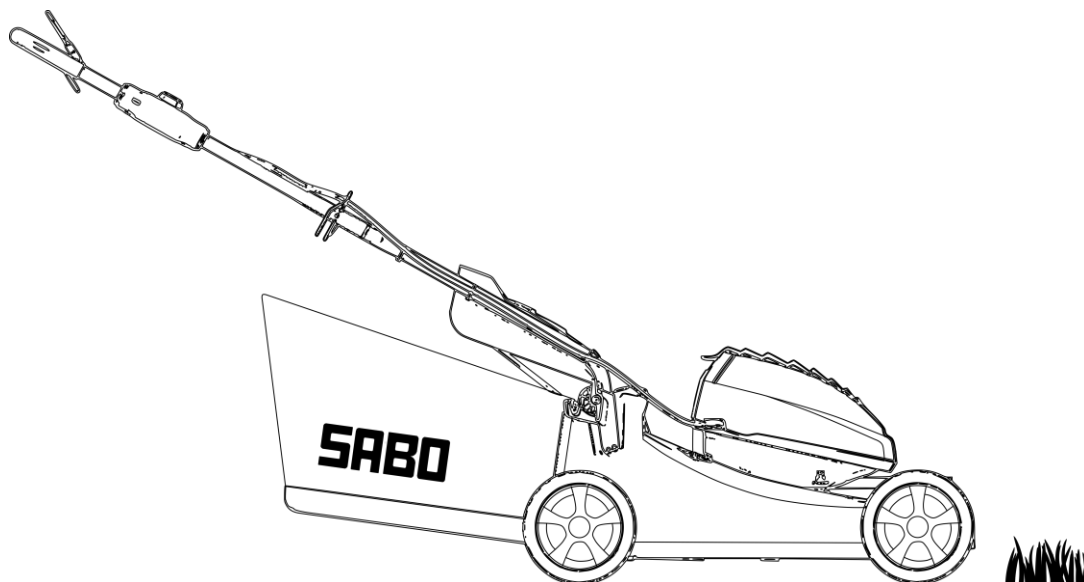


SABO

43-ACCU PUSH



DE RASENMÄHER
BETRIEBSANLEITUNG

FR TONDEUSE À GAZON
LIVRET D'ENTRETIEN

EN LAWN MOWER
OPERATOR'S MANUAL

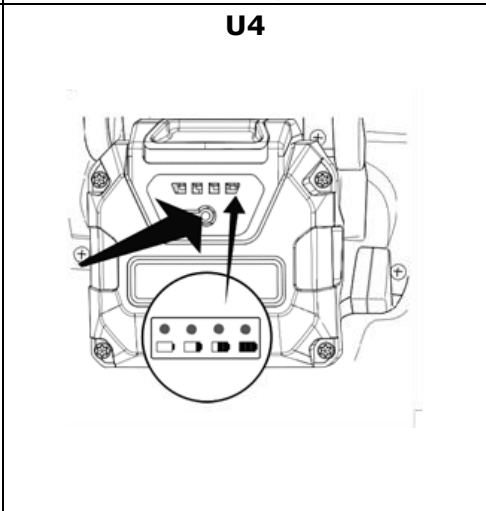
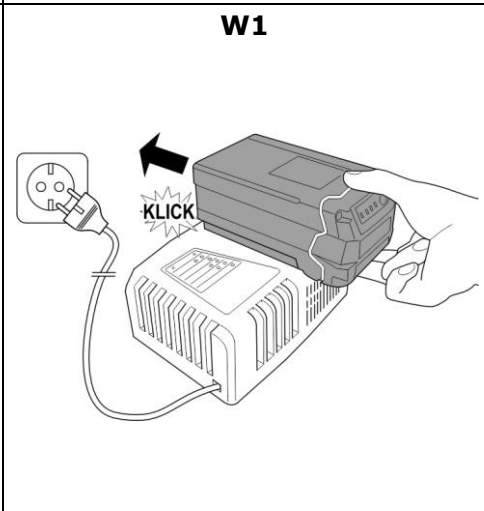
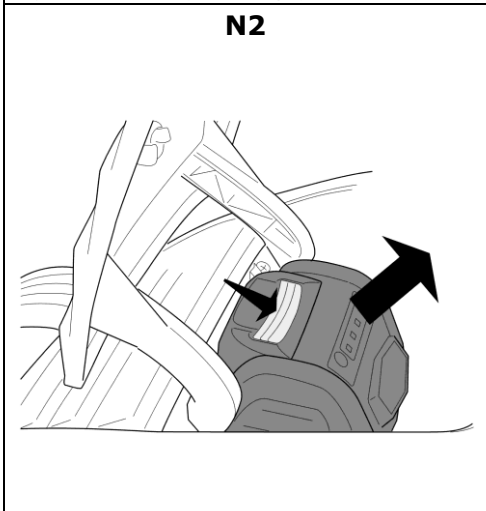
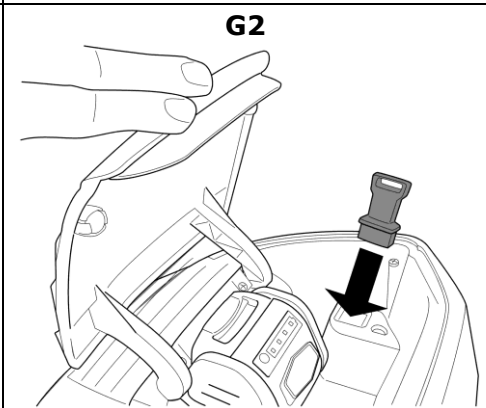
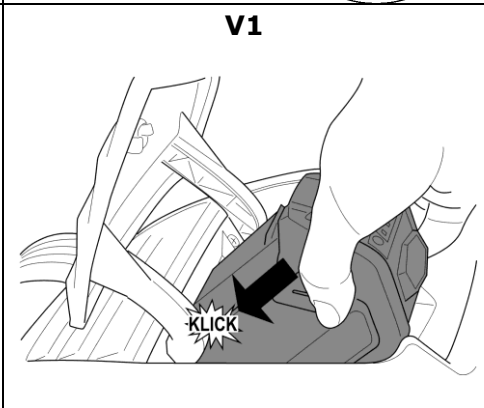
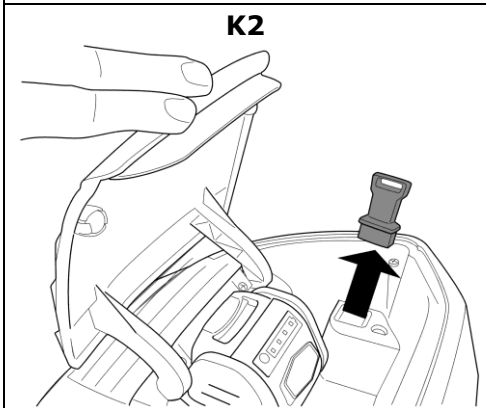
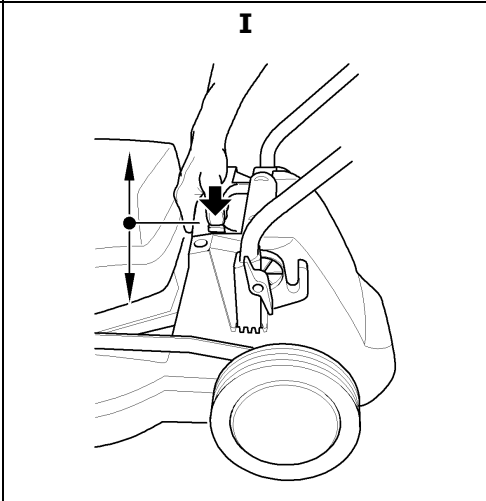
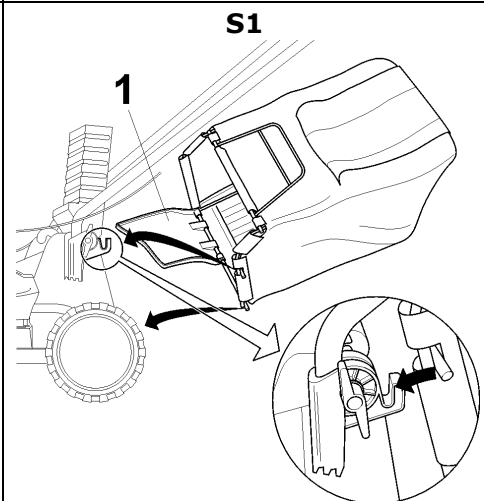
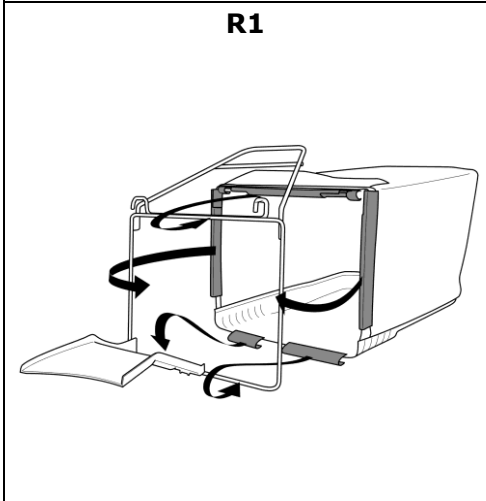
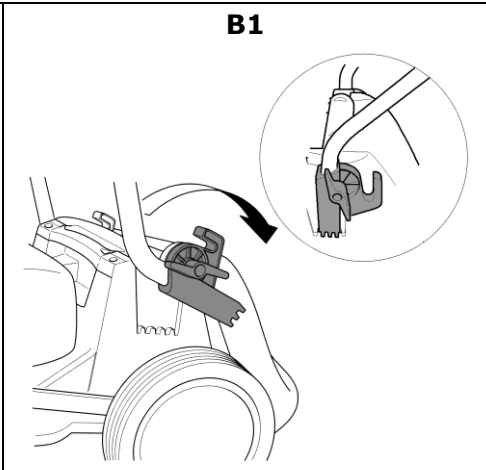
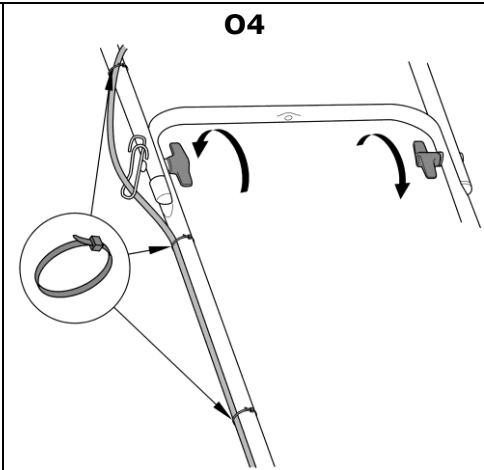
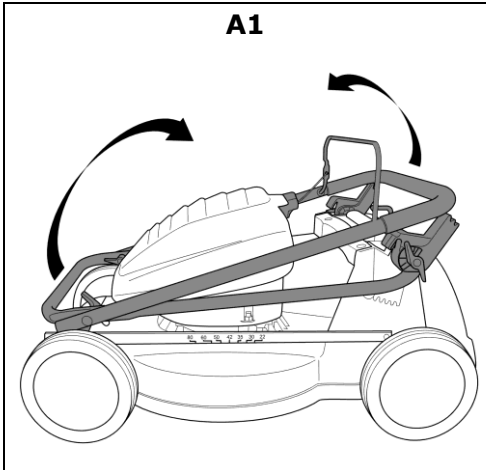
NL GRASMAAIER
BEDIENINGSHANDLEIDING

ES CORTACÉSPED
MANUAL DEL OPERADOR

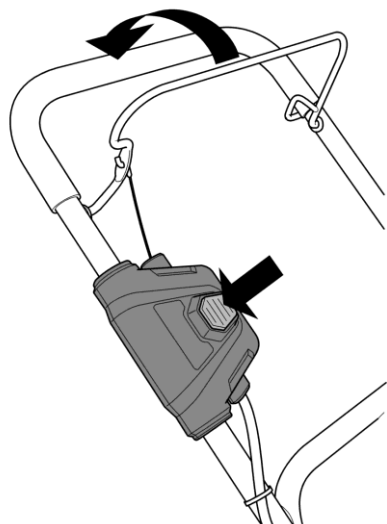
IT TAGLIAERBA
MANUALE DELL'OPERATORE

SABO-Maschinenfabrik GmbH
Auf dem Höchsten 22
51645 Gummersbach

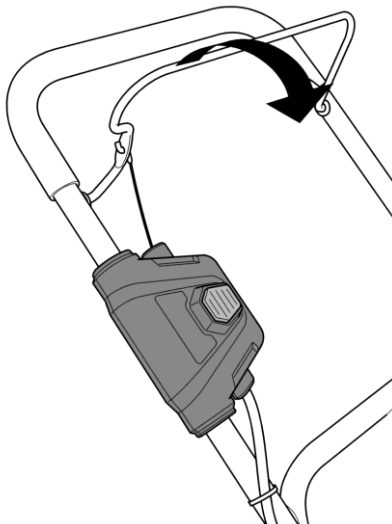
+ 49 (0) 2261 704 0
post@sabo-online.com
www.SABO-online.com



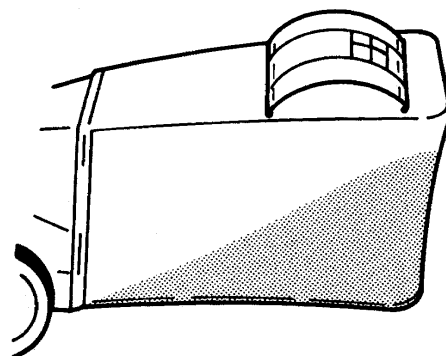
A2



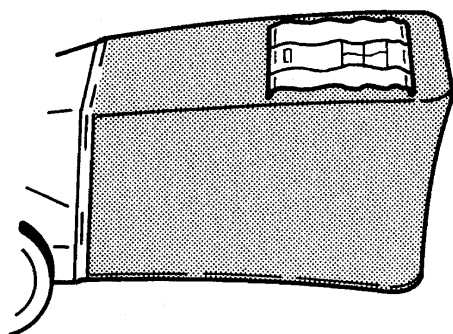
F



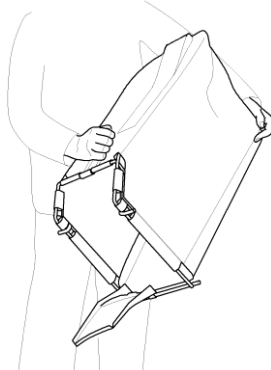
J



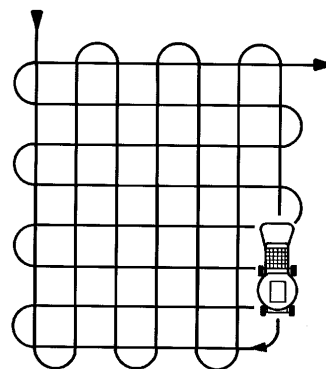
K



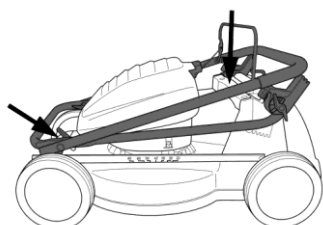
L



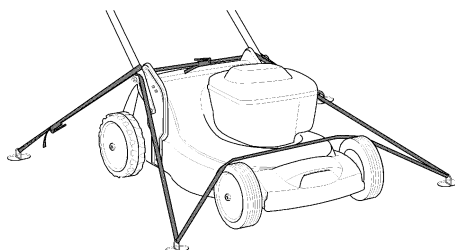
M



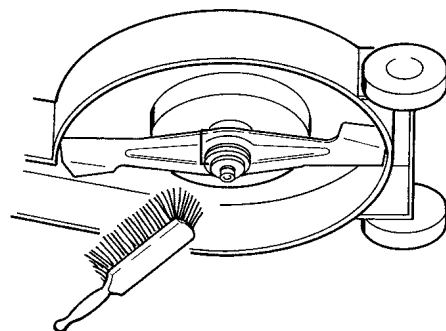
N



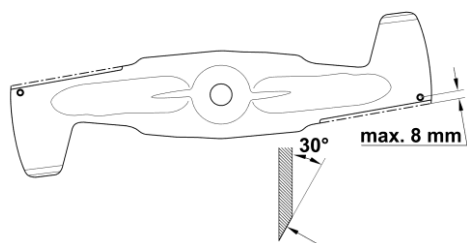
N4



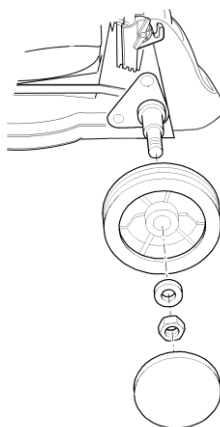
O



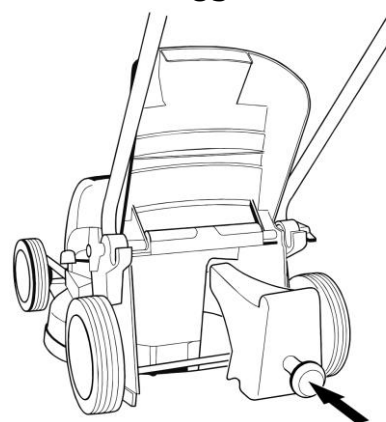
Q



S



U5



DE	Deutsch Originalbetriebsanleitung
FR	Français Traduction du mode d'emploi d'origine
EN	English Translation of the original instructions
NL	Nederlands Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing
ES	Español Traducción de las instrucciones de uso originales
IT	Italiano Traduzione delle istruzioni d'uso originali

	Allgemeine Sicherheitshinweise für Maschinen	2
	Sicherheitshinweise für Rasenmäher	4
1	Einführung	5
2	Erklärung des auf der Maschine angebrachten Typenschildes	5
3	Erklärung der Piktogramme	5
4	Erklärung der Symbole	5
5	Bestimmungsgemässer Gebrauch	6
6	Allgemeine Sicherheitsvorschriften für den handgeführten Sichelrasenmäher	6
	Allgemeine Sicherheitshinweise	6
	Vorbereitende Maßnahmen	6
	Handhabung	7
	Wartung und Lagerung	8
7	Beschreibung der Bauteile	8
8	Vorbereitende Arbeiten	8
	Führungsholm hochstellen (Abbildung A1 + O4 + B1)	8
	Grasfangsack am Mäher einhängen (Abbildung R1 + S1)	9
	Schnitthöhe einstellen (Abbildung I)	9
	Einsetzen des geladenen Akkus (Abbildung K2 + V1 + G2)	9
	Akku entnehmen (Abbildung F + K2 + N2)	9
9	Vor der ersten Inbetriebnahme	9
	Akku laden (Abbildung W1)	9
	Akkustandanzeige (Abbildung U4)	9
10	Starten des Motors (Abbildung G2 + A2)	9
11	Abstellen des Motors (Abbildung F + N2 + K2)	9
12	Anhalten im Notfall	10
13	Grasfangeinrichtung	10
	Betrieb mit Grasfangsack	10
	TurboSignal (Füll-Anzeige des Grasfangsacks) (Abbildung J + K)	10
	Entleeren des Grasfangsacks (Abbildung F + L)	10
	Betrieb ohne Grasfangsack	10
14	Mähbetrieb	10
	Mähen an Hanglagen	10
	Prüfung der Betriebssicherheit	10
	Zeitliche Einschränkungen	10
	Automatische Drehzahl-Erhöhung	10
	Tipps zur Rasenpflege (Abbildung M)	10
	Mulchen	10
	Umrüstung zum Mulchmäher (Abbildung F + N2 + K2 + U5)	10
15	Wartungsintervalle	10
16	Pflege und Wartung des Mähers	11
	Reinigung (Abbildung O)	11
	Aufbewahrung	11
	Umkappen des Führungsholmes (Abbildung A1)	11
	Transport und Sicherung des Gerätes (Abbildung N + N4)	11
	Wartung des Messerbalkens	11
	Nachschleifen und Auswuchten des Messerbalkens (Abbildung Q)	11
	Auswechseln des Messerbalkens	11
	Wartung der Räder (Abbildung S)	11
	Kundendienst	12
17	Störungsursachen und deren Beseitigung	12
18	Technische Daten	12
	Motor	12
	Ladegerät	12
	Akku	12
	Mäher	12
	Schallleistungspegel	13
	Schalldruckpegel	13
	Schwingungen	13
19	Original-Ersatzteile und Zubehör	13
	Konformitätserklärung siehe hinten, nach der letzten Sprache	

 **WARNUNG** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen diese Maschine versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Maschine“ bezieht sich auf netzbetriebene Maschinen (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Maschinen (ohne Netzleitung).

1) Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit der Maschine nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Maschinen erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung der Maschine fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über die Maschine verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker der Maschine muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Maschinen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Maschinen von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in eine Maschine erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um die Maschine zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegendenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einer Maschine im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb der Maschine in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einer Maschine. Benutzen Sie keine Maschine, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch der Maschine kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz der Maschine, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass die Maschine ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen der Maschine den Finger am Schalter haben oder die Maschine eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie die Maschine einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil der Maschine befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie die Maschine in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegendenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegendenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Maschinen hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit der Maschine vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.**
- 4) **Verwendung und Behandlung der Maschine**
- a) **Überlasten Sie die Maschine nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit die dafür bestimmte Maschine. Mit der passenden Maschine arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.**
 - b) **Benutzen Sie keine Maschine, dessen Schalter defekt ist. Eine Maschine, die sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.**
 - c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder die Maschine weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start der Maschine.**
 - d) **Bewahren Sie unbenutzte Maschinen außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen die Maschine benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Maschinen sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.**
 - e) **Pflegen Sie Maschinen und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion der Maschine beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz der Maschine reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Maschinen.**
 - f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.**
 - g) **Verwenden Sie Maschine, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Maschinen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.**
 - h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle der Maschine in unvorhergesehenen Situationen.**
- 5) **Verwendung und Behandlung der Akkumachine**
- a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.**
 - b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Maschinen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.**
 - c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.**
 - d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.**
 - e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku. Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.**
 - f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus. Feuer oder Temperaturen über 130 °C (265 °F) können eine Explosion hervorrufen.**
 - g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs. Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.**
- 6) **Service**
- a) **Lassen Sie Ihre Maschine nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit der Maschine erhalten bleibt.**
 - b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus. Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.**

Sicherheitshinweise für Rasenmäher

- a) **Verwenden Sie den Rasenmäher nicht bei schlechtem Wetter, besonders nicht bei Gewitter.** *Dies reduziert die Gefahr, von einem Blitz getroffen zu werden.*
- b) **Untersuchen Sie den Arbeitsbereich gründlich nach Wildtieren.** *Wildtiere können durch den laufenden Rasenmäher verletzt werden.*
- c) **Untersuchen Sie den Arbeitsbereich gründlich und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und andere Fremdkörper.** *Herausgeschleuderte Teile können zu Verletzungen führen.*
- d) **Kontrollieren Sie vor dem Gebrauch des Rasenmähers immer, ob das Mähmesser und das Mähwerk nicht abgenutzt oder beschädigt sind.** *Abgenutzte oder beschädigte Teile erhöhen das Verletzungsrisiko.*
- e) **Prüfen Sie die Grasfangeinrichtung regelmäßig auf Verschleiß oder Abnutzung.** *Eine abgenutzte oder beschädigte Grasfangeinrichtung erhöht das Risiko von Verletzungen.*
- f) **Belassen Sie Schutzabdeckungen an ihrem Platz.** *Schutzabdeckungen müssen einsatzfähig und ordnungsgemäß befestigt sein. Eine lose, beschädigte oder nicht richtig funktionierende Schutzabdeckung kann zu Verletzungen führen.*
- g) **Halten Sie Kühlluft Eintrittsöffnungen frei von Ablagerungen.** *Blockierte Lufteinlässe und Ablagerungen können zu Überhitzung oder Brandgefahr führen.*
- h) **Tragen Sie beim Betrieb des Rasenmähers immer rutschfeste Sicherheitsschuhe.** *Niemals barfuß oder mit offenen Sandalen arbeiten. Dadurch vermindern Sie die Gefahr einer Fußverletzung beim Kontakt mit dem rotierenden Mähmesser.*
- i) **Tragen Sie beim Betrieb des Rasenmähers immer lange Hosen.** *Bloße Haut erhöht die Wahrscheinlichkeit von Verletzungen durch herausgeschleuderte Objekte.*
- j) **Betreiben Sie den Rasenmäher nicht in nassem Gras.** *Gehen Sie dabei, niemals rennen. Dadurch verringern Sie die Gefahr auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.*
- k) **Betreiben Sie den Rasenmäher nicht auf übermäßig steilen Hängen.** *Damit wird das Risiko vermindert, die Kontrolle zu verlieren, auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.*
- l) **Achten Sie beim Arbeiten an Abhängen auf einen sicheren Stand; arbeiten Sie immer quer zum Abhang, niemals aufwärts oder abwärts, und seien Sie extrem vorsichtig beim Ändern der Arbeitsrichtung.** *Damit wird das Risiko vermindert, die Kontrolle zu verlieren, auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.*
- m) **Seien Sie besonders vorsichtig beim Rückwärtsmähen oder wenn Sie den Rasenmäher zu sich herziehen.** *Achten Sie immer auf die Umgebung. Dies reduziert die Stolpergefahr während des Arbeitens.*
- n) **Halten Sie die Maschine nur an den isolierten Griffflächen, da das Messer verborgene Stromleitungen treffen kann.** *Der Kontakt des Messers mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.*
- o) **Berühren Sie keine Messer oder andere gefährliche Teile, die sich noch bewegen.** *Damit vermindern Sie das Risiko einer Verletzung durch sich bewegende Teile.*
- p) **Stellen Sie sicher, dass alle Schalter ausgeschaltet sind und der Akku abgetrennt ist, bevor Sie eingeklemmtes Material entfernen oder den Rasenmäher reinigen.** *Ein unerwarteter Betrieb des Rasenmähers kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*

1 EINFÜHRUNG

Liebe Gartenfreundin, lieber Gartenfreund,

wenn zum Stolz auf einen gepflegten Rasen die Freude an der Gartenarbeit kommt, dann weiß man erst, was man an seinen Gartengeräten hat. Mit Ihrem neuen Rasenmäher haben Sie eine gute Wahl getroffen. Er vereint die Leistungsstärke einer großen Traditionsmarke mit den Innovationen modernen High-Techs. Das spüren Sie, wenn Sie mit ihm arbeiten, und das freut Sie, wenn Sie das wunderbare Ergebnis sehen.

Doch bevor Sie mit der Rasenpflege starten, hier einige wichtige Informationen, die Sie bitte unbedingt beachten sollten.

Bevor Sie den Mäher erstmals in Betrieb nehmen, lesen Sie diese Betriebsanleitung aufmerksam durch, um sich mit der korrekten Bedienung und Wartung der Maschine vertraut zu machen und um Verletzungen oder Schäden an Ihrem Rasenmäher zu vermeiden.

Lesen und beachten Sie auch die separaten Bedienungsanleitungen des Ladegeräts und Akkus, insbesondere dessen Sicherheitshinweise.

Benutzen Sie den Rasenmäher vorsichtig. Die auf dem Gerät angebrachten Piktogramme weisen Sie auf die wichtigsten Vorsichtsmaßnahmen hin.

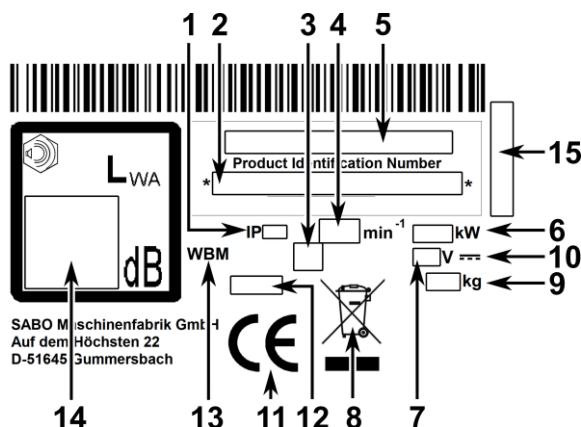
Die Sicherheitshinweise in dieser Betriebsanleitung sind mit Symbolen gekennzeichnet.

Die Bedeutung der Piktogramme und Symbole wird in den folgenden Kapiteln erklärt. Die Bezeichnungen „links“ und „rechts“ beziehen sich immer auf die in Fahrtrichtung gesehen linke oder rechte Seite des Gerätes.

Bei genauer Beachtung der technischen Anweisungen wird Ihr Rasenmäher zuverlässig funktionieren. Wir weisen darauf hin, dass Schäden am Mäher, die durch Bedienungsfehler entstanden sind, nicht der Gewährleistungs- / Garantiepflicht unterliegen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude bei der Rasen- und Grundstückspflege.

2 ERKLÄRUNG DES AUF DER MASCHINE ANGEBRACHTEN TYPENSCHILDES



- 1 IP-Schutzart
- 2 Produktidentifikationsnummer
- 3 Symbol der Schutzklasse (modellabhängig)
- 4 Nenndrehzahl
- 5 Modell
- 6 Leistung
- 7 Bemessungsspannung
- 8 Dieses Gerät gehört nicht in den Hausmüll. Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltfreundlichen Wiederverwertung zuführen
- 9 Gewicht
- 10 Symbol der Gleichspannung
- 11 CE Konformitätskennzeichen
- 12 Baujahr
- 13 Handgeführter Rasenmäher
- 14 Garantierter Schallleistungspegel
- 15 Seriennummer

Diese Betriebsanleitung gilt für folgendes Modell:

43-ACCU PUSH (SA501325): Schnittbreite 430 mm

Die korrekte Modellbezeichnung Ihres Gerätes sowie die Seriennummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.

3 ERKLÄRUNG DER PIKTOGRAMME



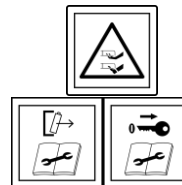
Vor Inbetriebnahme die Betriebsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten!



Gefahr durch fortschleudernde Teile bei laufendem Motor - Sicherheitsabstand halten / Dritte aus dem Gefahrenbereich fernhalten!



Stromführende Kabel von Schneidwerkzeug fernhalten.



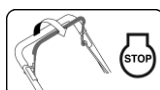
Achtung vor scharfen Messern! Kontakt mit rotierendem Messerbalken vermeiden! Darauf achten, dass Hände und Füße nicht unter das Gehäuse kommen! – Vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten Motor ausschalten und Akku und Sicherheitsschlüssel entfernen.



Lärmgefährdung – Bei längerem Einsatz wird ein Gehörschutz empfohlen.



Akkus und Ladegeräte gehören nicht in den Hausmüll. Übergeben Sie den Akku bzw. die Akkus oder das Ladegerät Ihrem Händler oder bringen Sie diese zu einer öffentlichen Sammelstelle.



Motor **STOP**

Dieses Gerät gehört nicht in den Hausmüll. Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltfreundlichen Wiederverwertung zuführen.

4 ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

	WARNUNG Betriebsanleitung und allgemeine Sicherheitsvorschriften sorgfältig lesen und beachten. Die Betriebsanleitung zum Nachlesen aufbewahren. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung der vom Hersteller vorgeschriebenen Betriebs-, Wartungs- und Instandhaltungsbedingungen.
	WARNUNG Abstand halten / Dritte aus dem Gefahrenbereich fernhalten! Der Kontakt mit dem rotierenden Messerbalken kann zu schweren Verletzungen führen. Hochgeschleuderte Gegenstände können schwere Verletzungen verursachen. Mähen Sie niemals, während Personen, besonders Kinder, oder Tiere in der Nähe sind.
	WARNUNG Elektrischer Stromschlag kann zu schweren Verletzungen führen. Die elektrische Ausrüstung darf nicht verändert werden. Sicherheitshinweise zur Handhabung des bzw. der Akkus und des Ladegeräts in den jeweiligen separaten Bedienungsanleitungen lesen und beachten! Das Gerät nicht mit Wasser abspritzen. Die elektrische Anlage könnte beschädigt werden.
	WARNUNG Elektrischer Stromschlag kann zu schweren Verletzungen führen. Fahren Sie niemals mit eingeschaltetem Schneidwerkzeug über stromführende Leitungen. Überprüfen Sie das Gelände vor und während des Mähens auf stromführende Leitungen und entfernen Sie diese, wenn möglich. Bei Beschädigung einer stromführenden Leitung das Gerät ausschalten und die Leitung vom Versorgungsnetz trennen.
	WARNUNG Achtung vor scharfen Messern! Der Kontakt mit dem rotierenden Messerbalken kann zu schweren Fußverletzungen führen. Den Motor nur hinter dem Mäher stehend starten. Darauf achten, dass die Füße nicht unter das Gehäuse kommen.
	WARNUNG Achtung vor scharfen Messern! Der Kontakt mit dem rotierenden Messerbalken kann zu schweren Hand- und Fußverletzungen führen. Bei laufendem Motor/Messer den durch die Länge des Führungsholmes gegebenen Sicherheitsabstand einhalten. Darauf achten, dass Hände und Füße nicht unter das Gehäuse kommen.
	WARNUNG Hochgeschleuderte Gegenstände können schwere Verletzungen verursachen. Vor dem Mähen, insbesondere bei laubbedeckten Flächen, alle Steine, Stöcke, Drähte, Spielzeug und andere Fremdkörper von dem Rasen entfernen.

	Das Gerät niemals mit beschädigten oder fehlenden Schutzeinrichtungen benutzen. Fehlende oder beschädigte Sicherheits- und Schutzeinrichtungen gefährden Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer Personen. Vor der ersten Inbetriebnahme die Befestigung der Messerschraube prüfen, danach den Messerbalken vor jedem Mähen auf festen Sitz, Verschleiß und Schäden untersuchen. Ein abgenutztes oder beschädigtes Messer von einer autorisierten Fachwerkstatt austauschen lassen. Die Messerschraube von einer autorisierten Fachwerkstatt festziehen lassen.
	WARNUNG Wenn bei Arbeiten am Gerät der Akku nicht entfernt wird, könnte der Motor gestartet werden und schwere Verletzungen die Folge sein. Der Kontakt mit dem rotierenden Messerbalken kann zu schweren Hand- und Fußverletzungen führen. Hochgeschleuderte Gegenstände können schwere Verletzungen verursachen. Seien Sie sich stets bewusst, dass der Messerbalken nach dem Loslassen des Sicherheitsschaltbügels Messerstopp noch kurze Zeit weiterläuft. Den Motor ausschalten und warten bis das Schneidwerkzeug stillsteht und Akku und Sicherheitsschlüssel entfernen: – vor Wartungs- und Reparaturarbeiten; – wenn der Mäher angehoben oder gekippt werden muss, z.B. zum Transport; – beim Fahren außerhalb des Rasens auf Wegen oder Straßen; – wenn die Maschine zur Mähfläche hin- und wieder wegtransportiert wird; – bevor der Grasfangsack abgenommen oder eingehängt wird; – bevor der Mulchstopfen in den Auswurfkanal eingesetzt oder aus dem Auswurfkanal entfernt wird; – wenn die Maschine unbeaufsichtigt bleibt; Den Motor ausschalten und warten bis das Schneidwerkzeug stillsteht, bevor der Akku aus dem Akkufach am Motor entnommen oder eingesetzt wird! Für entsprechende Reinigungs- oder Wartungshinweise in der Betriebsanleitung nachschlagen. Ungenügende Wartung Ihres Gerätes führt zu sicherheitsrelevanten Mängeln.
	WARNUNG Der Kontakt mit dem rotierenden Messerbalken kann zu schweren Hand- und Fußverletzungen führen. Hochgeschleuderte Gegenstände können schwere Verletzungen verursachen. Den Motor ausschalten und warten bis das Schneidwerkzeug stillsteht: – bevor die Schnitthöhe eingestellt wird; – bevor der Grasfangsack abgenommen wird!
	VORSICHT Der Kontakt mit den scharfen Kanten des Messerbalkens und anderen scharfen Kanten des Geräts kann zu Verletzungen führen. Bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten immer Schutzhandschuhe tragen.
	VORSICHT Lärmgefährdung – Bei längerem Einsatz wird ein Gehörschutz empfohlen.

5 BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

- Das Gerät ist ausschließlich zum Mähen von Gras- und Rasenflächen im Rahmen der Garten- und Landschaftspflege bestimmt ("Bestimmungsgemäßer Gebrauch"). Jeder darüber hinausgehende Einsatz gilt als nicht bestimmungsgemäß; für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht; das Risiko hierfür trägt allein der Benutzer. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung der vom Hersteller vorgeschriebenen Betriebs-, Wartungs- und Instandhaltungsbedingungen.
- Beim Einsatz in öffentlichen Anlagen, Parks, Sportstätten, an Straßen und in land- und forstwirtschaftlichen Betrieben ist besondere Vorsicht erforderlich.
- Nicht eingesetzt werden darf der Mäher insbesondere zum Trimmen von Büschen, Hecken und Sträuchern, zum Schneiden von Rankgewächsen oder Bewuchs auf Dächern und in Balkonkästen, zum Absaugen und/oder Fortblasen auf Gehwegen.
- Nicht zulässig ist die Verwendung jeglicher vom Hersteller nicht freigegebener Zusatz- und Anbaugeräte. Bei Verwendung derartiger Zusatz- und Anbaugeräte erlöschen die CE-Konformität und der Garantieanspruch. Eigenmächtige Veränderungen an diesem Rasenmäher schließen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.

6 ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR DEN HANDGEFÜHRTEN SICHELRASENMÄHER

Allgemeine Sicherheitshinweise



Lesen Sie zu Ihrem Schutz und zur Gewährleistung der Funktion die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem richtigen Gebrauch der Maschine vertraut. Die Betriebsanleitung zum Nachlesen aufbewahren.

- Denken Sie daran, dass der Maschinenführer oder der Benutzer für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.
- Diese Betriebsanleitung gehört zur Maschine und muss im Fall eines Weiterverkaufs dem Käufer des Gerätes ausgehändigt werden.
- Erlauben Sie niemals Kindern und Personen unter 16 Jahren sowie anderen Personen, welche die Betriebsanleitung nicht kennen, die Maschine zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.
- Erklären Sie jedem, der mit dem Gerät arbeiten soll, die möglichen Gefahrenmomente und wie Unfälle zu vermeiden sind. Dieses Gerät darf nur von Personen genutzt, gewartet und instand gesetzt werden, die hiermit vertraut und über die Gefahren unterrichtet sind. Die einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften, sowie die sonstigen allgemein anerkannten sicherheitstechnischen und arbeitsmedizinischen Regeln sind einzuhalten.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissens benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt und erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Diese Aufsichts-Person muss im Vorfeld entscheiden, ob die Person mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten für diese Tätigkeit geeignet ist.



Mähen Sie niemals, während Personen, besonders Kinder, oder Tiere in der Nähe sind.

- Bewahren Sie Ihre Maschine sicher auf! Unbenutzte Geräte immer mit abgezogenem Sicherheitsschlüssel und ohne eingesetzte Akkus in einem trockenen, geschlossenen Raum und für Kinder nicht erreichbar aufbewahren.
- Sicherheits- und Schutzeinrichtungen der Maschine dürfen nicht manipuliert oder deaktiviert werden!
- Die Kabelverlegung darf nicht manipuliert werden, z.B. durch Entfernen von Kabelklemmen oder Anbringen zusätzlicher Kabelbinder! Die Kabel müssen so an der Außenseite des Holms anliegen, dass sie beim Umklappen des Holms weder gequetscht noch überstreckt werden. Ein beschädigtes Kabel kann zu einem technischen Defekt des Gerätes führen.

Vorbereitende Maßnahmen

- Während des Mähens sind immer festes, geschlossenes, rutschfestes Schuhwerk oder Sicherheitsschuhe und lange Hosen zu tragen. Vermeiden Sie das Tragen loser Kleidung oder Kleidung mit hängenden Schnüren oder Gürteln. Mähen Sie nicht barfußig oder in Sandalen. Zum Schutz der Augen tragen Sie eine Sicherheitsbrille.
- Laute Geräusche können zu Hörschäden führen. Wir empfehlen, einen Gehörschutz zu tragen.



Überprüfen Sie vor und während des Mähens vollständig das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Spielzeug und andere Fremdkörper, die erfasst und weggeschleudert werden können.



Überprüfen Sie das Gelände vor und während des Mähens auf stromführende Leitungen und entfernen Sie diese, wenn möglich. Fahren Sie niemals mit eingeschaltetem Schneidwerkzeug über stromführende Leitungen. Gefährdung: elektrischer Schlag!

Bei Beschädigung einer stromführenden Leitung das Gerät ausschalten und die Leitung vom Versorgungsnetz trennen.



Wenn Sie zur Rasenpflege auch einen Mähroboter einsetzen, sind folgende Sicherheitshinweise im Hinblick auf die Arbeitsfläche des Mähroboters zu beachten:

- vor dem Arbeiten auf diesen Flächen (mähen, vertikutieren, usw.) ist immer der Bereich des Begrenzungskabels zu prüfen.
- sind die Kabel in der Erde verlegt, müssen sie überprüft werden, es dürfen keine Kabel zu sehen sein, besondere Vorsicht ist bei der Ladestation geboten.
- sind die Begrenzungskabel oberirdisch verlegt, so sollten diese direkt auf dem Untergrund gespannt verlaufen und nicht schlaff im Gras herumliegen. Die Kabel müssen ausreichend durch Begrenzungsnägel fixiert sein, siehe Bedienungsanleitung.
- die Begrenzungsnägel dürfen nicht hervorstecken, ansonsten müssen die Nägel nachgedrückt werden.
- herumliegende Kabelreste vor dem Mähen entfernen.

Bei den oben beschriebenen Zuständen besteht die Gefahr, dass das Kabel vom Arbeitswerkzeug eingezogen und aufgewickelt wird, das kann zu erheblichen Verletzungen führen.

- Herunterhängende Zweige und ähnliche Hindernisse können den Benutzer verletzen oder das Mähen behindern. Kabel können hängenbleiben und beschädigt oder abgerissen werden. Ein beschädigtes Kabel kann zu einem technischen Defekt des Gerätes führen. Vor und während des Mähens auf

mögliche Hindernisse wie z. B. herunterhängende Zweige achten und diese zurückschneiden oder entfernen.



Die elektrische Ausrüstung darf nicht verändert werden. Sicherheitshinweise zur Handhabung des Akkus und Ladegeräts in den jeweiligen separaten Bedienungsanleitungen lesen und beachten!

- Vor dem Gebrauch ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob das Schneidwerkzeug, Befestigungsschrauben und die gesamte Schneideinheit abgenutzt oder beschädigt sind. Zur Vermeidung einer Unwucht müssen abgenutzte oder beschädigte Messer und Befestigungsschrauben von einer autorisierten Fachwerkstatt ausgetauscht werden.
- Der Zustand der Piktogramme ist bei jedem Einsatz zu prüfen. Abgenutzte oder beschädigte Piktogramme müssen ersetzt werden.

Handhabung

- Die Akkus dürfen nur mit einem dafür zulässigen Ladegerät aufgeladen werden. Sie könnten sich selbst gefährden oder Ihr Gerät beschädigen. Verwenden Sie den Rasenmäher nur mit den dafür zulässigen Akkus. Falsche Anwendung von Akkus und Ladegerät kann Stromschlag oder Feuer bewirken.

Zulässige Ladegeräte und Akkus: siehe Kapitel „Original-Ersatzteile und Zubehör“.

- Das Gerät darf nicht in explosionsgefährdeter Umgebung betrieben werden.
- Mähen Sie nicht bei schlechtem Wetter, wenn die Gefahr von Blitzschlag besteht.
- Gerät nicht dem Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.
- Keine Kopfhörer zum Radio- oder Musikhören tragen. Sicherheit bei der Wartung und beim Betrieb der Maschine erfordert uneingeschränkte Aufmerksamkeit.
- Mähen Sie nur bei Tageslicht oder bei guter Beleuchtung. Führen Sie die Maschine im Schritt-Tempo.
- Die Fahrgeschwindigkeit an Person und Gelände anpassen. Erhöhen Sie die Geschwindigkeit langsam, bis Sie Ihre passende Fahrgeschwindigkeit erreicht haben.
- Besonders vorsichtig sein, wenn unübersichtliche Ecken, Sträucher, Bäume oder andere Hindernisse die Sicht beeinträchtigen können.
- Nicht zu nahe an Löcher, Gräben und Böschungen heranfahren. Die Maschine kann sich plötzlich überschlagen, wenn ein Rad über die Kante eines Grabens oder einer Böschung fährt oder wenn eine Kante plötzlich nachgibt.
- Vorsicht beim Mähen unter Spielgeräten (z. B. Schaukeln). Das Gerät könnte in unsichere Lage kommen. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Die Maschine nicht bei Krankheit, Müdigkeit oder unter Einfluss von Alkohol, Medikamenten oder Drogen bedienen.
- Wenn möglich ist der Einsatz des Gerätes bei nassem Gras zu vermeiden. Es besteht Ausrutschgefahr.
- Achten Sie immer auf einen guten, sicheren Stand an Hängen. Mähen Sie quer zum Hang, niemals auf- oder abwärts. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Fahrtrichtung am Hang ändern.
- **Mähen Sie nicht an übermäßig steilen Hängen! Das Mähen an Hanglagen birgt grundsätzlich Gefahren. Achten Sie immer auf einen sicheren Stand. Grundsätzlich sollten handgeführte Rasenmäher bei Steigungen von mehr als 26% (15° Neigung) nicht eingesetzt werden. Es droht der Verlust der Standfestigkeit.**
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Maschine wenden oder das Gerät zu sich heranziehen.
- Bei Rückwärtsbewegungen mit der Maschine besteht Stolpergefahr. Rückwärtsgehen vermeiden. Vermeiden Sie anormale Körperhaltung. Sorgen Sie für sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.
- Halten Sie den durch die Länge des Führungsholmes gegebenen Sicherheitsabstand ein.
- Um ein Abrutschen des Gerätes beim Tragen zu verhindern, fassen Sie das Gerät immer an den dafür vorgesehenen Greifvorrichtungen (Tragegriff, Gehäuse, Holmenden oder Querholm des Führungsholm-Unterteils). Nicht an der Auswurfklappe anfassen!
- Beachten Sie vor dem Heben oder Tragen das Gewicht der Maschine (siehe Kapitel „Technische Daten“). Das Heben von hohen Gewichten kann zu gesundheitlichen Problemen führen.
- Heben oder tragen Sie niemals eine Maschine mit laufendem Motor.
- Benutzen Sie niemals die Maschine mit beschädigten oder fehlenden Sicherheits- und Schutzeinrichtungen.

Fehlende oder beschädigte Sicherheits- und Schutzeinrichtungen gefährden Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer Personen.

Sicherheitseinrichtungen sind (siehe Kapitel „Beschreibung der Bauteile“):



- Sicherheitsschaltbügel Messerstopp (1)
Der Rasenmäher ist mit einer Messerstopp-Vorrichtung ausgestattet. Im laufenden Betrieb und im Gefahrenmoment wird durch Loslassen des Sicherheitsschaltbügels Messerstopp der Motor ausgeschaltet. Das Messer muss innerhalb von 3 Sekunden zum Stillstand kommen. Der Sicherheitsschaltbügel muss nach dem Loslassen auf jeden Fall wieder in die im Bild „Beschreibung der Bauteile“ gezeigte Position zurückspringen. Sollte dies nicht der Fall sein, ist eine sofortige Überprüfung durch eine autorisierte Fachwerkstatt erforderlich.

Verletzungsgefahr!

Ist die Nachlaufzeit des Messers größer, das Gerät nicht mehr verwenden und zu einer autorisierten Fachwerkstatt bringen.

Messen der Nachlaufzeit

Nach dem Starten des Motors dreht sich das Messer und ein Windgeräusch ist hörbar.

Die Nachlaufzeit entspricht der Dauer des Windgeräusches nach dem Ausschalten des Motors, sie kann mit einer Stoppuhr gemessen werden.

Die Funktion des Sicherheitsschaltbügels darf in keinem Fall außer Kraft gesetzt werden.

Auf die ordnungsgemäße Funktion des Sicherheitsschaltbügels ist zu achten. Einen nicht ordnungsgemäß funktionierenden Sicherheitsschaltbügel von einer autorisierten Fachwerkstatt instand setzen lassen.



- Akku (5), Sicherheitsschlüssel (6)
Diese Sicherheitseinrichtungen schützen vor Verletzungen durch ein unbeabsichtigtes Starten des Motors.



Um ein unbefugtes Betätigen der Maschine zu verhindern, müssen bei allen Arbeiten an der Maschine, vor Wartungs- und Reparaturarbeiten, wenn die Maschine verlassen wird und während der Lagerung der Akku und der Sicherheitsschlüssel entfernt sein.



Schutzeinrichtungen sind (siehe Kapitel „Beschreibung der Bauteile“):



- Gehäuse (10), Grasfangsack (13), Auswurfklappe (3)
Diese Schutzeinrichtungen schützen vor Verletzungen durch hoch geschleuderte Gegenstände.



Das Gerät darf nicht mit beschädigtem Gehäuse bzw. ohne ordnungsgemäß befestigten Grasfangsack oder am Gehäuse anliegender Auswurfklappe betrieben werden.



- Gehäuse (10)
Diese Schutzeinrichtung schützt vor Verletzungen durch den Kontakt mit dem rotierenden Messerbalken.



Das Gerät darf nicht mit beschädigtem Gehäuse betrieben werden. Darauf achten, dass Hände und Füße nicht unter das Gehäuse kommen.



- Isolationselemente (Isolationsschalen (11))
Diese Schutzeinrichtungen bieten zusätzlichen Schutz vor Verletzungen durch elektrischen Schlag.



Das Gerät darf nicht mit beschädigten Isolationselementen betrieben werden. Darauf achten, dass sich die Hände während der Nutzung nur in den dafür vorgesehenen Bereichen befinden (Holm-Oberteil).

- Die Schutzeinrichtungen dürfen nicht verändert werden.



Bei Inbetriebnahme ist darauf zu achten, dass die Füße sich in sicherem Abstand zum Schneidwerkzeug befinden.



Beim Starten des Motors darf die Maschine nicht hochgekantet werden, sondern ist, falls erforderlich, durch Herunterdrücken des Führungsholmes so schräg zu stellen, dass das Schneidwerkzeug in die vom Benutzer abgewandte Richtung zeigt, jedoch nur so weit, wie es unbedingt erforderlich ist. Solange das Gerät nicht mit allen 4 Rädern auf dem Boden steht, müssen sich beide Hände auf dem Holm-Oberteil befinden.



Starten Sie nicht den Motor, wenn Personen oder Tiere vor dem Mäher stehen.



Führen Sie niemals Hände oder Füße in die Nähe oder unter sich drehende Teile. Achten Sie darauf, dass Hände und Füße nicht unter das Gehäuse kommen.



Schalten Sie den Motor aus durch Loslassen des Sicherheitsschaltbügels Messerstopp, und vergewissern Sie sich, dass alle bewegten Teile vollkommen still stehen und Akku und Sicherheitsschlüssel entfernt sind:



- wenn Sie die Maschine unbeaufsichtigt lassen;
- bevor Sie die Maschine überprüfen, reinigen oder Arbeiten an ihr durchführen;
- wenn Sie die Maschine anheben oder kippen müssen, z. B. zum Transport;
- wenn Sie die Maschine zur Mähfläche hin- und wieder wegtransportieren;
- bevor Sie den Grasfangsack abnehmen oder einhängen;
- bevor Sie den Mulchstopfen in den Auswurfkanal einsetzen oder aus dem Auswurfkanal entfernen;
- beim Fahren außerhalb des Rasens;
- bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen;
- wenn ein Fremdkörper getroffen wurde;
- wenn eine Störung auftritt;
- wenn die Maschine ungewöhnlich zu vibrieren beginnt.

- Wenn ein Fremdkörper getroffen wurde und bei Blockierungen der Maschine, z. B. durch Auffahren auf ein Hindernis, muss durch eine autorisierte Fachwerkstatt geprüft werden, ob Teile des Gerätes beschädigt oder verformt

wurden. Auch die möglicherweise notwendigen Reparaturen immer von einer autorisierten Fachwerkstatt ausführen lassen. Vorher die Maschine nicht erneut starten bzw. betreiben.

- Falls die Maschine anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren oder ungewöhnliche Geräusche zu machen, ist eine sofortige Überprüfung durch eine autorisierte Fachwerkstatt erforderlich.

Hohe Vibrationen auf Ihre Hände können zu Gesundheitsschäden führen. Beim Auftreten von starken Vibrationen wenden Sie sich sofort an eine autorisierte Fachwerkstatt.



Schalten Sie den Motor aus durch Loslassen des Bügels Messerstopp, vergewissern Sie sich, dass alle bewegten Teile vollkommen still stehen,

- bevor Sie den Akku aus dem Akkufach am Motor entnehmen oder einsetzen;
- wenn Sie die Schnitthöhe verstellen wollen;
- bevor Sie den Grasfangsack abnehmen.

WARNUNG

Die in der Bedienungsanleitung angegebenen Geräuschpegel und der Schwingungswert sind nach Norm ermittelt worden und können sich bei der tatsächlichen Benutzung der Maschine von diesen Werten unterscheiden. Dies ist abhängig von der Art und Weise wie die Maschine verwendet wird.

Es ist notwendig Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz der Bedienerperson festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen. Hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen die Maschine abgeschaltet ist oder eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft.

Die Verwendung von unausgewuchteten Schneidwerkzeugen, zu hohe Fahrgeschwindigkeit und mangelhafte Wartung haben erheblichen Einfluss auf Geräuschemissionen und Schwingungen. Deshalb müssen vorbeugende Maßnahmen ergriffen werden, um mögliche Schäden durch hohe Geräuschpegel oder Schwingungsbeanspruchungen zu vermeiden.

Achten Sie darauf, die Maschine gut zu warten, Gehörschutz zu tragen und während der Arbeit Pausen einzulegen.

Die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Wartungsarbeiten einhalten und das Gerät regelmäßig von einer autorisierten Fachwerkstatt prüfen und warten lassen.

Wartung und Lagerung

- Ungenügende Wartung Ihres Gerätes führt zu sicherheitsrelevanten Mängeln.
- Sorgen Sie dafür, dass alle Schraubverbindungen fest angezogen sind und das Gerät in einem sicheren Arbeitszustand ist.



Das Öffnen der Auswurfklappe und Abnehmen des Grasfangsacks oder Entfernen des Mulchstopfens darf nur bei ausgeschaltetem Motor und stillstehendem Messerbalken erfolgen.



Prüfen Sie vor jedem Mähen die Grasfangeinrichtung auf Verschleiß oder Verlust der Funktionsfähigkeit.



Prüfen Sie vor jedem Mähen den Zustand und festen Sitz des Messers. Die Messerbefestigungsschraube muss immer von einer autorisierten Fachwerkstatt angezogen werden. Wenn die Messerschraube zu fest oder zu locker angezogen wird, können Messerbefestigung und Messerbalken beschädigt werden oder sich lösen, was zu schweren Verletzungen führen kann. Ein abgenutztes oder beschädigtes Messer muss unbedingt ersetzt werden.

Das Auswechseln, Nachschleifen und Auswuchten des Messers muss von einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.

Durch eine falsch zusammengebaute Messerbefestigung kann der Messerbalken sich lösen, was zu schweren Verletzungen führen kann.

Ein unsachgemäß geschliffenes und nicht ausgewuchtetes Messer kann starke Vibrationen verursachen und den Rasenmäher beschädigen.

- Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile.
- Das Gerät niemals unter fließendem Wasser oder mit Hochdruckreiniger säubern. Die elektrische Anlage könnte beschädigt werden.
- Leeren Sie den Grasfangsack vor dem Lagern.



Bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten sind immer Schutzhandschuhe zu tragen.

- Beim Umgang mit Betriebsstoffen, wie z.B. Schmierstoffen, ist eine geeignete Schutzausrüstung (z.B. geeignete Schutzhandschuhe) zu tragen.

Es sind die Datenblätter der Betriebsstoffe zu beachten.



Wartungs- und Reinigungsarbeiten sind nur bei ausgeschaltetem Motor und Entfernung des Akkus und Sicherheitsschlüssels auf ebenen Flächen durchzuführen.



Eine regelmäßige Wartung ist unentbehrlich für die Sicherheit und Einhaltung der Leistungsfähigkeit.



Das Gerät immer in sauberem und gewartetem Zustand in einem geschlossenen, trockenen Raum und für Kinder nicht erreichbar abstellen.



Vor der Lagerung der Maschine immer den Akku und Sicherheitsschlüssel entnehmen, um ein unbefugtes Betätigen der Maschine zu verhindern.

Aus Garantie-/ Gewährleistungs- und Sicherheitsgründen dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.

Nicht gleichwertige Ersatzteile können die Maschine beschädigen und Ihre Sicherheit gefährden.

7 BESCHREIBUNG DER BAUTEILE



- Sicherheitsschaltbügel Messerstopp
- Führungsholm
- Auswurfklappe
- Akkuabdeckung
- Akku (unter der Akkuabdeckung)
- Sicherheitsschlüssel (unter der Akkuabdeckung)
- Motorabdeckung
- Schnitthöhen-Anzeige
- Tragegriff vorn
- Gehäuse
- Isolationsschale (beidseitig)
- Tragegriff hinten mit Drucktaste zur Schnitthöheneinstellung
- Grasfangsack
- Entriegelungsknopf Motorstart (rot)

8 VORBEREITENDE ARBEITEN

Zur Montage des Mähers befinden sich folgende Einzelteile in der Verpackung:

- Mäher mit vormontiertem Führungsholm
- Fangtuch, Fangsackgestell
- Sicherheitsschlüssel
- Werkzeugbeutel mit folgendem Inhalt:
 - Betriebsanleitung mit Konformitätserklärung
 - Garantiebedingungen (modellabhängig)
 - Diverse Befestigungsteile.

Sollte wider Erwarten ein Teil fehlen, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

Führungsholm hochstellen (Abbildung A1 + O4 + B1)

WICHTIG

Darauf achten, dass die Kabel beim Auseinander- und Zusammenklappen der Führungsholme nicht eingeklemmt, gequetscht, verdreht oder überstreckt werden! Die Kabel stets an der Außenseite der Holmverbindung führen. Ein beschädigtes Kabel kann zu einem technischen Defekt des Gerätes führen.

VORSICHT

Bei der Betätigung der Holmhöhenverstellung kann es beim Lösen der Flügelmutter B1 zur Befestigung des Holm-Unterteils am Gehäuse (nur soweit lösen, dass der Holm frei beweglich ist) und Ausrasten der gezahnten Kunststoffanpassungen aus der Aussparung am Gehäuse zu einem unbeabsichtigten Umschlagen des Holms kommen. Außerdem können sich Quetschstellen zwischen Holm-Unterteil und Gehäuse ergeben. Es besteht Verletzungsgefahr!

- Den Z-förmig zusammengeklappten Führungsholm nach oben auseinander ziehen A1.

- Wenn Führungsholm-Oberteil und -Unterteil in einer Ebene liegen, die Flügelmuttern von Hand fest anziehen **O4**.
- Das Führungsholm-Unterteil so weit nach hinten schwenken, bis die gezahnten Kunststoffanpassungen am unteren Ende in die gleichfalls gezahnte Aussparung am Mähergehäuse einrasten.
Es können drei unterschiedliche Holmhöhen eingestellt werden **B1**.
- Die beidseitigen Flügelmuttern von Hand fest anziehen **B1**.
- Das Kabel in die Kabelführung einlegen und mit Hilfe der Kabelbänder aus dem Werkzeugbeutel am Führungsholm-Oberteil und -Unterteil befestigen **O4**. Das Kabel außen am Holm verlegen, damit die Auswurfklappe beim Anheben und Schließen frei beweglich ist.
Beim Umklappen des Oberholms darauf achten, dass das Kabel freigängig ist.

Grasfangsack am Mäher einhängen (Abbildung R1 + S1)

- Das Fangsackgestell mit dem Bügel voran in das Fangtuch einsetzen. Die oberen Nähte des Fangtuchs am Bügel ausrichten.
- Die Halteprofile auf den Vorderrahmen des Fangsackgestells aufdrücken **R1**.
- Die Auswurfklappe des Mähers nach oben öffnen.
- Den Grasfangsack am Tragbügel anheben, die Schanze (1) **R1** an der Fangsacköffnung in die Auswurföffnung einsetzen und Grasfangsack mit seinen beiden seitlichen Haken oben am Mähergehäuse einhängen **S1**.
- Die Auswurfklappe auf den Grasfangsack klappen.

Schnitthöhe einstellen (Abbildung I)



Sicherheitshinweis!

Symbolerklärung siehe Tabelle Seite 5

WICHTIG

Das Mähen auf niedrigster Schnitthöhe sollte nur auf ebenen und planen Rasenflächen durchgeführt werden!

Beachten Sie bitte, dass die unteren Schnitthöheneinstellungen nur bei optimalen Bedingungen zu verwenden sind. Wenn Sie die Schnitthöhe zu niedrig wählen, kann die Grasnarbe beschädigt und unter Umständen sogar vernichtet werden.

Außer der Schnitthöhe beeinflusst auch die Fahrgeschwindigkeit das Schnittbild und Fangergebnis. Schnitthöhe und Fahrgeschwindigkeit an die zu schneidende Grashöhe anpassen.

Die Schnitthöhe wird hinter dem Motor eingestellt.

- Mit dem Daumen die graue Drucktaste betätigen, am Griff den Mäher durch Heben oder Senken in die gewünschte Position bringen.
- Nach Loslassen der Drucktaste rastet der Hebel in der gewünschten Schnitthöhe ein.
- Die Markierung links auf dem Gehäuse zeigt auf die eingestellte Schnitthöhe.

Einsetzen des geladenen Akkus (Abbildung K2 + V1 + G2)



Die Handhabung von Ladegerät und Akku ist in den jeweiligen separaten Bedienungsanleitungen beschrieben. Insbesondere Sicherheitshinweise lesen und beachten! Vor der ersten Inbetriebnahme Akku vollständig aufladen!

- Akkuabdeckung öffnen und festhalten.
- Sicherheitsschlüssel abziehen **K2**.
- Akku in das Akkufach schieben, bis die Verriegelung einrastet **V1**. Darauf achten, dass die Verriegelung an dem Akku freigängig ist und sauber einrastet.
- Den Sicherheitsschlüssel einstecken, falls die Maschine sofort benutzt wird **G2**.
- Akkuabdeckung schließen. Darauf achten, dass die Abdeckung selbsttätig schließt. Schmutz und Grasreste können dies verhindern und müssen deshalb entfernt werden.

Akku entnehmen (Abbildung F + K2 + N2)

- Motor ausschalten **F**.
- Akkuabdeckung öffnen und festhalten.
- Sicherheitsschlüssel abziehen **K2**.
- Entriegelungsknopf an der Oberseite des Akkus gedrückt halten und Akku aus dem Akkufach entnehmen **N2**.
- Zur leichteren Entnahme des Akkus diesen leicht in das Akkufach hineindrücken vor dem Herausziehen. Währenddessen den Entriegelungsknopf gedrückt halten. Die verbauten Federn ermöglichen dabei eine einfachere Entnahme.
- Akkuabdeckung schließen. Darauf achten, dass die Abdeckung selbsttätig schließt. Schmutz und Grasreste können dies verhindern und müssen deshalb entfernt werden.

9 VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME



Sicherheitshinweis!

Symbolerklärung siehe Tabelle Seite 5

Alle Verschraubungen auf festen Sitz prüfen. Die Schrauben gegebenenfalls nachziehen! Insbesondere die Befestigung des Messerbalkens ist zu prüfen (siehe Kapitel „Wartung des Messerbalkens“).

Die Messerbefestigungsschraube muss immer von einer autorisierten Fachwerkstatt angezogen werden. Wenn die Messerschraube zu fest oder zu locker angezogen wird, können Messerbefestigung und Messerbalken beschädigt werden oder sich lösen, was zu schweren Verletzungen führen kann.

Der Rasenmäher ist mit einer Messerstopp-Vorrichtung ausgestattet.

Vor der ersten Inbetriebnahme prüfen, ob der Sicherheitsschaltbügel Messerstopp einwandfrei funktioniert. Wenn der Sicherheitsschaltbügel losgelassen wird, muss der Messerbalken innerhalb von 3 Sekunden zum Stillstand kommen.

Der Sicherheitsschaltbügel muss nach dem Loslassen auf jeden Fall wieder in die im Bild „Beschreibung der Bauteile“ gezeigte Position zurückspringen.

Sollte dies nicht der Fall sein, ist eine sofortige Überprüfung durch eine autorisierte Fachwerkstatt erforderlich.

Verletzungsgefahr!

Ist die Nachlaufzeit des Messers größer, das Gerät nicht mehr verwenden und zu einer autorisierten Fachwerkstatt bringen.

Messen der Nachlaufzeit

Nach dem Starten des Motors dreht sich das Messer und ein Windgeräusch ist hörbar. Die Nachlaufzeit entspricht der Dauer des Windgeräusches nach dem Abstellen des Motors, sie kann mit einer Stoppuhr gemessen werden.

Sicherheits- und Schutzeinrichtungen der Maschine dürfen nicht manipuliert oder deaktiviert werden!

Darauf achten, dass alle Schutzeinrichtungen ordnungsgemäß angebracht und nicht beschädigt sind!

Akku laden (Abbildung W1)



Die Handhabung von Ladegerät und Akku ist in den jeweiligen separaten Bedienungsanleitungen beschrieben. Insbesondere Sicherheitshinweise lesen und beachten! Vor der ersten Inbetriebnahme Akku vollständig aufladen! **W1**



Alle Sicherheitshinweise zu Handhabung, Lagerung, Aufbewahrung, Transport, Entsorgung der Lithium-Ionen-Akkus sowie Erste-Hilfe-Maßnahmen und Maßnahmen zur Brandbekämpfung finden Sie im „Datenblatt zur Produktsicherheit“ auf www.sabo-online.com bei den Bedienungsanleitungen.

Informations-Rufnummer für Lithium-Ionen-Akkus

+49 (0) 2261 704-0

Akkustandanzeige (Abbildung U4)

Zur Kontrolle der verfügbaren Ladung den Akkustandanzeigeknopf an dem Akku drücken. Die Anzeige-LEDs leuchten gemäß dem Ladezustand des Akkus auf.

LEDs	Erklärung
4 grüne LEDs leuchten	Akku ist mehr als 80 % aufgeladen
3 grüne LEDs leuchten	Akku ist zwischen 60 und 80 % aufgeladen
2 grüne LEDs leuchten	Akku ist zwischen 35 und 60 % aufgeladen
1 grüne LED leuchtet	Akku ist zwischen 15 und 35 % aufgeladen
1 grüne LED blinkt	Akku ist zwischen 5 % und 15 % aufgeladen und muss bald neu aufgeladen werden
LEDs bleiben aus	Akku ist unter 5 % aufgeladen geladen muss sofort aufgeladen werden, um irreparablen Schaden (Tiefentladung) zu vermeiden

10 STARTEN DES MOTORS (ABBILDUNG G2 + A2)



Sicherheitshinweis!

Symbolerklärung siehe Tabelle Seite 5

Den Motor nur hinter dem Mäher stehend starten.

Den Mäher in jedem Fall auf eine ebene, nicht mit hohem Gras bewachsene Fläche stellen (zu hohes Gras hemmt den Anlauf des Messerbalkens und erschwert den Startvorgang). Beim Starten des Motors darf die Maschine nicht hochgeklant werden, sondern ist, falls erforderlich, durch Herunterdrücken des Führungsholms so schräg zu stellen, dass das Schneidwerkzeug in die vom Benutzer abgewandte Richtung zeigt, jedoch nur so weit, wie es unbedingt erforderlich ist. Solange das Gerät nicht auf allen 4 Rädern steht, müssen sich beide Hände auf dem Holm-Oberteil befinden.

- Akkuabdeckung öffnen und festhalten.
- Geladenen Akku in das Akkufach einsetzen (siehe Kapitel „Einsetzen des geladenen Akkus (Abbildung K2 + V1 + G2)“).
- Den Sicherheitsschlüssel einstecken **G2**.
- Akkuabdeckung schließen. Darauf achten, dass die Abdeckung selbsttätig schließt. Schmutz und Grasreste können dies verhindern und müssen deshalb entfernt werden.
- Zum Einschalten des Motors zuerst den Entriegelungsknopf Motorstart drücken und halten **A2**.
- Mit der anderen Hand den Schaltbügel an das Holmoberteil ziehen. Während des Betriebes muss der Schaltbügel in dieser Stellung festgehalten werden.
- Der Entriegelungsknopf Motorstart kann dann losgelassen werden.

11 ABSTELLEN DES MOTORS (ABBILDUNG F + N2 + K2)

- Sicherheitsschaltbügel loslassen **F**.
- Stillstand des Messerbalkens abwarten.

- Akku aus dem Akkufach entnehmen **N2**.
- Sicherheitsschlüssel abziehen **K2**.

12 ANHALTEN IM NOTFALL

Sicherheitsschaltbügel Messerstopp loslassen.

- Der Messermotor stoppt und das Messer kommt zum Stillstand.

ACHTUNG

Vor jedem Mähen prüfen, ob der Sicherheitsschaltbügel Messerstopp einwandfrei funktioniert:

- Wenn der Sicherheitsschaltbügel Messerstopp losgelassen wird, muss das Messer innerhalb von 3 Sekunden stehen bleiben.

Anderenfalls die nächste autorisierte Fachwerkstatt aufsuchen.

13 GRASFANGEINRICHTUNG



Sicherheitshinweis!

Symbolerklärung siehe Tabelle Seite 5

Betrieb mit Grasfangsack

WARNUNG

Beim Betrieb mit Grasfangsack muss dieser vollständig montiert und in technisch einwandfreiem Zustand sein.

WICHTIG

Darauf achten, dass bei der Handhabung des Grasfangsacks die Schanze (1) **S1** nicht verbogen wird.

Beim Mähen darauf achten, dass der Grasfangsack rechtzeitig geleert wird. Das TurboSignal auf dem Grasfangsack zeigt Ihnen den richtigen Zeitpunkt zum Entleeren.

TurboSignal (Füll-Anzeige des Grasfangsacks) (Abbildung J + K)

WICHTIG

Bei stark verschmutztem Fangsackgewebe bläht sich das Turbo Signal nicht auf - Sie sollten das Gewebe sofort reinigen. Nur mit einem luftdurchlässigen Grasfangsack erzielen Sie eine einwandfreie Grasaufnahme.

WICHTIG

Grasfangsack nicht mit heißem Wasser reinigen!

Auf der Oberseite des Grasfangsacks ist eine Anzeige aufgesetzt, die anzeigt, ob der Grasfangsack leer oder gefüllt ist:

- Bei leerem Grasfangsack und während des Mähens bläht sich das Turbo Signal auf **J**.
- Ist der Grasfangsack gefüllt, fällt das Turbo Signal in sich zusammen; dann sofort den Mähvorgang stoppen und den Grasfangsack entleeren **K**.

Entleeren des Grasfangsacks (Abbildung F + L)

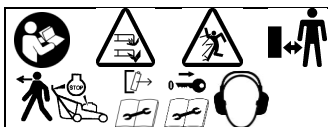
- Motor ausschalten **F**, warten bis der Messerbalken zum Stillstand kommt.
- Auswurfklappe anheben.
- Am Tragbügel den gefüllten Grasfangsack vom Mäher aushängen – Auswurfklappe schließt selbsttätig.
- Grasfangsack am Tragbügel und der Griffmulde an der Bodenunterseite haltend gründlich ausschütten **L**.

Betrieb ohne Grasfangsack

WARNUNG

Beim Betrieb ohne Grasfangsack muss die Auswurfklappe am Mähergehäuse immer geschlossen (heruntergeklappt) sein.

14 MÄHBETRIEB



Sicherheitshinweis!

Symbolerklärung siehe Tabelle Seite 5

HINWEIS

Bei zu geringer Akku-Spannung schaltet sich der Messermotor automatisch aus. Laden Sie den Akku daher rechtzeitig auf.

Mähen an Hanglagen

ACHTUNG

Mähen Sie nicht an übermäßig steilen Hängen! Das Mähen an Hanglagen birgt grundsätzlich Gefahren. Mähen Sie quer zum Hang, niemals auf- oder abwärts. Achten Sie immer auf einen sicheren Stand. Grundsätzlich sollten handgeführte Rasenmäher bei Steigungen von mehr als 26% (15° Neigung) nicht eingesetzt werden. Es droht der Verlust der Standfestigkeit.

Prüfung der Betriebssicherheit

Der Rasenmäher ist mit einer Messerstopp-Vorrichtung ausgestattet.

Vor jedem Mähen prüfen, ob der Sicherheitsschaltbügel Messerstopp einwandfrei funktioniert. Wenn der Sicherheitsschaltbügel losgelassen wird, muss der Messerbalken innerhalb von 3 Sekunden zum Stillstand kommen.

Der Sicherheitsschaltbügel muss nach dem Loslassen auf jeden Fall wieder in die im Bild „Beschreibung der Bauteile“ gezeigte Position zurückspringen.

Sollte dies nicht der Fall sein, ist eine sofortige Überprüfung durch eine autorisierte Fachwerkstatt erforderlich.

Verletzungsgefahr!

Ist die Nachlaufzeit des Messers größer, das Gerät nicht mehr verwenden und zu einer autorisierten Fachwerkstatt bringen.

Messen der Nachlaufzeit

Nach dem Starten des Messermotors dreht sich das Messer und ein Windgeräusch ist hörbar.

Die Nachlaufzeit entspricht der Dauer des Windgeräusches nach dem Abstellen des Motors, sie kann mit einer Stoppuhr gemessen werden.

Sicherheits- und Schutzeinrichtungen der Maschine dürfen nicht manipuliert oder deaktiviert werden!

Darauf achten, dass alle Schutzeinrichtungen ordnungsgemäß angebracht und nicht beschädigt sind!

Zur Vermeidung einer Gefährdung vor jedem Mähen den Zustand und festen Sitz des Messers prüfen. Die Messerbefestigungsschraube muss immer von einer autorisierten Fachwerkstatt angezogen werden. Wenn die Messerschraube zu fest oder zu locker angezogen wird, können Messerbefestigung und Messerbalken beschädigt werden oder sich lösen, was zu schweren Verletzungen führen kann. Ein abgenutztes oder beschädigtes Messer muss unbedingt ersetzt werden (siehe Kapitel „Wartung des Messerbalkens“).

Alle 10 Betriebsstunden Lüfter, Messerbefestigung und Lüftergehäuse auf Verschleiß und Sitz prüfen. Außerdem Schrauben und Muttern des Gerätes auf festen Sitz prüfen und gegebenenfalls nachziehen!

Bei Blockierung des Mähwerks, z.B. durch Auffahren auf ein Hindernis, durch eine autorisierte Fachwerkstatt prüfen lassen, ob Teile des Mähers beschädigt oder verformt sind. Auch die möglicherweise notwendigen Reparaturen immer von einer autorisierten Fachwerkstatt ausführen lassen.

Falls die Maschine anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren oder ungewöhnliche Geräusche zu machen, ist eine sofortige Überprüfung durch eine autorisierte Fachwerkstatt erforderlich.

Zeitliche Einschränkungen

In Deutschland ist der zeitliche Betrieb von Rasenmähern in der „32. Verordnung zur Durchführung des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (32. BImSch-V)“ geregelt.

Darüber hinaus sind regionale Einschränkungen möglich (z.B. zum Schutze der Mittagsruhe), über die Ihnen die zuständige kommunale Behörde Auskunft geben kann.

Automatische Drehzahl-Erhöhung

Bei erschwerten Mähbedingungen, wie z.B. hohem Gras, erhöht der Messermotor seine Drehzahl automatisch von 2800 auf 3000 Umdrehungen pro Minute.

Sobald sich die Mähbedingungen normalisieren, sinkt die Drehzahl wieder automatisch auf die Standardeinstellung von 2800 Umdrehungen pro Minute.

Tipps zur Rasenpflege (Abbildung M)

WARNUNG

Entfernen Sie vor jedem Schnitt alle Fremdkörper (Steine, Holz, Äste usw.) vom Rasen; achten Sie aber trotzdem auch während des Mähens noch auf herumliegende Gegenstände.

Eine Einweisung zum Thema Rasenpflege erhalten Sie auf Anfrage von Ihrem Händler. Informationen und Hinweise zum Mähen finden Sie auch auf der Homepage des Herstellers.

Mulchen

Ihr Rasenmäher kann mit einem Mulchkit ausgerüstet werden. Der entsprechende Umrüstsatz auf Mulchsystem ist im Fachhandel als Zubehör erhältlich (Bestell-Nr. siehe Kapitel „Original-Ersatzteile und Zubehör“).

Das Mulchkit beinhaltet auch Tipps und Infos zum Mulchen. Auch auf der Homepage des Herstellers finden Sie Informationen zum Thema Mulchen.

Umrüstung zum Mulchmäher (Abbildung F + N2 + K2 + U5)

WARNUNG

Den Umbau des Mähers auf Mulchsystem immer von einer autorisierten Fachwerkstatt durchführen lassen. Durch eine falsch zusammengebaute Messerbefestigung oder durch eine zu fest oder zu locker angezogene Messerschraube kann sich der Messerbalken lösen, was zu schweren Verletzungen führen kann.

Wenn das Messersystem auf Mulchen umgebaut ist:

- Motor abstellen **F**, warten bis der Messerbalken zum Stillstand kommt.
- Akku entfernen **N2**.
- Sicherheitsschlüssel abziehen **K2**.
- Auswurfklappe anheben.
- Grasfangsack abnehmen.
- Bei Bedarf Auswurfkanal reinigen.
- Mulchstopfen bis zum Anschlag in den Auswurfkanal einsetzen **U5**. Dabei auf festen Sitz achten.
- Auswurfklappe schließen.

HINWEIS

Der Mäher kann auch mit Mulch-Messersystem als Heckauswurfmäher eingesetzt werden. Ein Umbau des Mulch-Messersystems ist nicht notwendig! Bei schwierigen Mähbedingungen (z.B. nasses Gras) kann es allerdings zu einer reduzierten Fangsackfüllung kommen.

15 WARTUNGSINTERVALLE

WICHTIG

Vermeiden Sie Schäden! Unter extremen bzw. außergewöhnlichen Bedingungen sind ggf. kürzere Wartungszeiträume als unten angegeben erforderlich. Falls Sie Mängel feststellen, wenden Sie sich bitte an eine autorisierte Fachwerkstatt.

Routinewartungen an der Maschine entsprechend den nachfolgenden Wartungsintervallen durchführen.

Die folgenden Wartungsintervalle müssen zusätzlich zu den in dieser Betriebsanleitung aufgeführten Wartungsarbeiten durchgeführt werden.

Vor der ersten Inbetriebnahme

- Akku entsprechend der separaten Bedienungsanleitung laden.
- Alle Verschraubungen auf festen Sitz prüfen.
- Die Messerschraube prüfen und gegebenenfalls von einer autorisierten Fachwerkstatt festziehen lassen.
- Prüfen, ob der Sicherheitsschaltbügel Messerstopp einwandfrei funktioniert.
- Prüfen, ob alle Schutzeinrichtungen ordnungsgemäß angebracht und nicht beschädigt sind.

Vor jedem Betrieb

- Rasenfläche überprüfen und alle Fremdkörper, insbesondere stromführende Leitungen, entfernen.
- Bereich des Begrenzungskabels prüfen (falls auch ein automatischer Mäher zur Rasenpflege eingesetzt wird).
- Ladung des Akkus prüfen (siehe Kapitel „Akkustandanzeige (Abbildung U4)“).
- Zustand und festen Sitz des Messers prüfen, die Messerschraube gegebenenfalls von einer autorisierten Fachwerkstatt festziehen lassen.
- Prüfen, ob der Sicherheitsschaltbügel Messerstopp einwandfrei funktioniert.
- Prüfen, ob alle Schutzeinrichtungen ordnungsgemäß angebracht und nicht beschädigt sind.
- Grasfangeinrichtung auf Verschleiß oder Verlust der Funktionsfähigkeit prüfen.

Nach jedem Betrieb

- Den Mäher reinigen.
- Das Messer auf Schäden und Verschleiß überprüfen.

Alle 10 Betriebsstunden

- Alle Verschraubungen auf festen Sitz prüfen.
- Lüfter, Messerbefestigung und Lüftergehäuse auf Verschleiß und Sitz prüfen.

Alle 15-20 Betriebsstunden oder jährlich

- Die Lager der Räder fetten.

16 PFLEGE UND WARTUNG DES MÄHERS

Regelmäßige Pflege ist die beste Garantie für eine lange Lebensdauer und störungsfreien Betrieb! Ungenügende Wartung Ihres Gerätes führt zu sicherheitsrelevanten Mängeln!

Verwenden Sie nur Originalersatzteile, denn nur diese bürgen für Sicherheit und Qualität!



Sicherheitshinweis!

Symbolerklärung siehe Tabelle Seite 5

Reinigung (Abbildung O)

WICHTIG

Zu Reinigungs- und Wartungsarbeiten die Motoreinheit ausschalten, Akku und Sicherheitsschlüssel entfernen, danach erst den Mäher hochkippen O.

Beim Hochkippen des Mähers darauf achten, dass die Auswurfklappe nicht beschädigt wird. In angehobenem Zustand den Mäher sichern!

ACHTUNG

Die Finger nicht in die Öffnungen des Lüftergehäuses stecken und Lüfter festhalten. Wenn der Messerbalken beim Reinigen gedreht wird, besteht die Gefahr, dass die Finger zwischen Lüfter und Lüftergehäuse gequetscht werden!

WICHTIG

Nie den Mäher mit Wasser abspritzen. Die elektrische Anlage könnte beschädigt werden.

Schmutz und Grasreste direkt nach dem Mähen entfernen. Zur Reinigung Bürste oder Lappen verwenden.

Aufbewahrung

Das Gerät immer mit abgezogenem Sicherheitsschlüssel und ohne eingesetzten Akku lagern.

Das Gerät immer in sauberem und gewartetem Zustand in einem geschlossenen, trockenen Raum und für Kinder nicht erreichbar abstellen.

Lassen Sie das Gerät vor der Lagerung immer abkühlen.

Leeren Sie den Grasfangsack vor dem Lagern.

Umkappen des Führungsholmes (Abbildung A1)

WICHTIG

Darauf achten, dass die Kabel beim Auseinander- und Zusammenklappen der Führungsholme nicht eingeklemmt, gequetscht, verdreht oder überstreckt werden! Die Kabel stets an der Außenseite der Holmverbindung führen. Ein beschädigtes Kabel kann zu einem technischen Defekt des Gerätes führen.

VORSICHT

Beim Umlegen des Holms zu Transport- und Lagerungszwecken kann es beim Lösen der Flügelmuttern und Ausrasten der gezahnten Kunststoffanpassungen aus der Aussparung am Gehäuse zu einem unbeabsichtigten Umschlagen des Holms kommen. Außerdem können sich Quetschstellen zwischen Holm-Unterteil, -Oberteil und Gehäuse ergeben. Es besteht Verletzungsgefahr!

- Zur platzsparenden Aufbewahrung oder zum Transport die vier Flügelmuttern soweit lösen, dass sich der Führungsholm ohne Widerstand in Z-Form über dem Motor zusammenklappen lässt A1.

Die gezahnten Kunststoffanpassungen am Unterholme müssen aus der Aussparung am Gehäuse ausrasten.

- Das Kabel dabei nicht knicken oder quetschen.

Transport und Sicherung des Gerätes (Abbildung N + N4)

- Soll das Gerät getragen werden, nicht an der Auswurfklappe anfassen! Fassen Sie vorne und hinten am Tragegriff an N.
- Beachten Sie vor dem Heben oder Tragen das Gewicht der Maschine (siehe Kapitel „Technische Daten“). Das Heben von hohen Gewichten kann zu gesundheitlichen Problemen führen.
- Wir empfehlen, das Gerät immer mit mindestens zwei Personen zu heben oder tragen, wenn andere Hilfsmittel nicht zur Verfügung stehen.
- Wird das Gerät auf einer Ladefläche transportiert, sollte zum Auf- und Abladen eine Laderampe benutzt werden.
- Das Gerät auf allen 4 Rädern stehend transportieren, um Beschädigungen des Gerätes und Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Verletzungen vermeiden! Beim Auf- oder Abladen der Maschine besonders vorsichtig vorgehen.

Es wird empfohlen, bei Verwendung eines Anhängers darauf zu achten, dass dieser mit stabilen Seitenwänden ausgestattet ist.

Zur Sicherung des Gerätes dürfen nur die ausgewiesenen Punkte am Transportfahrzeug verwendet werden.

ACHTUNG

Die Gurte nicht zu fest anziehen. Ein zu starkes Fixieren des Gerätes kann zu Beschädigungen führen.

- Das Transportmittel auf ebenem Boden parken, damit das Gerät nicht wegrollen kann, bevor es gesichert wird.
- Den Grasfangsack aushängen und während des Transports separat sichern.
- Das Gerät mit zugelassenen Ladungssicherungsmitteln (z.B. Zurrgurte mit Spannelement) auf oder im Fahrzeug sicher befestigen. Zurrgurte sind Gurtbänder aus synthetischen Fasern. Jeder Zurrgurt ist mit einem Etikett gekennzeichnet. Das Etikett enthält wichtige Angaben zur Verwendung. Die Hinweise dieses Etiketts bei der Benutzung des Zurrgurtes sind zu beachten.
- Bei Ladegütern, die rollen können, wird das Direktzurren mit vier Spanngurten empfohlen. Dazu werden die Gurte direkt an den Befestigungspunkten am Gerät und in den Zurrpunkten auf der Ladefläche befestigt und leicht vorgespannt N4.

Wartung des Messerbalkens

Ein scharfes Messer garantiert optimale Schnittleistung. Prüfen Sie vor jedem Mähen den Zustand und festen Sitz des Messers. Die Messerbefestigungsschraube muss immer von einer autorisierten Fachwerkstatt angezogen werden. Wenn die Messerschraube zu fest oder zu locker angezogen wird, können Messerbefestigung und Messerbalken beschädigt werden oder sich lösen, was zu schweren Verletzungen führen kann. Ein abgenutztes oder beschädigtes Messer muss unbedingt ersetzt werden.

Nachschleifen und Auswuchten des Messerbalkens (Abbildung Q)

WARNUNG

Das Nachschleifen und Auswuchten des Messerbalkens muss von einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden. Ein unsachgemäß geschliffenes und nicht ausgewuchtetes Messer kann starke Vibrationen verursachen und den Rasenmäher beschädigen.

WARNUNG

Ein Messer, bei dem die Verschleißgrenze (Markierung) überschritten wurde, kann brechen und weggeschleudert werden, was zu schweren Verletzungen führen kann.

Die Schneidkanten des Messerbalkens dürfen nur so lange nachgeschliffen werden, bis die Verschleißgrenze erreicht ist. Diese ist mit einer ringförmigen Markierung (1) im Messerbalken gekennzeichnet Q. Die Verschleißgrenze beträgt 8 mm. Ihre Fachwerkstatt kann diesen Wert für Sie prüfen!

Achtung! Schleifwinkel von 30° beachten.

Auswechseln des Messerbalkens

WARNUNG

Das Auswechseln des Messerbalkens muss von einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden. Durch eine falsch zusammengebaute Messerbefestigung oder durch eine zu fest oder zu locker angezogene Messerschraube kann sich der Messerbalken lösen, was zu schweren Verletzungen führen kann.

- Bei Ersatz nur Original-Messerbalken verwenden. Nicht gleichwertige Ersatzteile können die Maschine beschädigen und Ihre Sicherheit gefährden.
- Ersatz-Messerbalken müssen dauerhaft mit dem Namen und/oder Firmen-Kennzeichen des Herstellers oder Lieferanten und der Teile-Nr. gekennzeichnet sein.

Wartung der Räder (Abbildung S)

Einmal jährlich oder alle 15-20 Betriebsstunden die Lager der Räder fetten.

- Radkappen abnehmen S.
- Mit einem Steckschlüssel die Sechskantmutter lösen, Scheibe und Räder abziehen.
- Nachdem die Lager mit einem Wälzlagerfett „KAJO-Langzeitfett LZR 2“ gefettet wurden, die Räder aufschieben, Scheibe aufsetzen, mit Sechskantmutter befestigen und wieder soweit festziehen, dass die Räder sich noch leicht aber spielfrei drehen lassen. Radkappe wieder einsetzen.

Kundendienst

Der Kundendienst findet durch einen autorisierten Fachhändler statt. Für Deutschland finden Sie auf unserer Homepage unter www.sabo-online.com und dem Reiter „Service“ / „Fachhändler Suche“ den Fachhändler in Ihrer Nähe. Bei Unsicherheit treten Sie mit Ihrem Verkaufspartner in Kontakt.

17 STÖRUNGSURSACHEN UND DEREN BESEITIGUNG

Störungen	Mögliche Ursachen	Beseitigung
Motor startet nicht	Startroutine nicht korrekt ausgeführt	1. Entriegelungsknopf Motorstart drücken 2. Sicherheitsschaltbügel Messerstopp gegen Holm drücken und halten. 3. Entriegelungsknopf Motorstart loslassen
	Sicherheitsschlüssel nicht eingesteckt	Sicherheitsschlüssel einstecken G2 .
	Akku ist leer	Akku aufladen W1 . (für mehr Informationen siehe separate Bedienungsanleitungen des Akkus und des Ladegeräts)
	Akku ist nicht funktionsfähig oder kann nicht aufgeladen werden	Akku ersetzen.
	Schnitthöhe zu niedrig eingestellt (zu hohes Gras hemmt den Anlauf des Motors)	Größere Schnitthöhe einstellen I . Maschine beim Starten ankippen.
	Zu viele Grasabfälle im Gehäuse oder Auswurfkanal	Schneidraum/Auswurfkanal von Gras reinigen, Spalt zwischen Lüfter und Gehäuse sauber halten (vorher Akku und Sicherheitsschlüssel entfernen N2 + K2 !).
		Von einer autorisierten Fachwerkstatt prüfen lassen.
Ein akustisches Signal ertönt	Ladezustand des Akkus ist unter 10%.	Akku aufladen W1 . (für mehr Informationen siehe separate Bedienungsanleitungen des Akkus und des Ladegeräts)
	Akku ist nicht funktionsfähig oder kann nicht aufgeladen werden.	Akku ersetzen.
	Akustisches Signal ertönt obwohl der Akku geladen ist: Technischer Defekt des Mähers	Von einer autorisierten Fachwerkstatt prüfen lassen.
Motor schaltet beim Mähen aus	Schnitthöhe zu niedrig	Größere Schnitthöhe einstellen I .
	Akku ist leer	Akku aufladen W1 . (für mehr Informationen siehe separate Bedienungsanleitungen des Akkus und des Ladegeräts)
	Zu viele Grasabfälle im Gehäuse oder Auswurfkanal	Schneidraum/Auswurfkanal von Gras reinigen, Spalt zwischen Lüfter und Gehäuse sauber halten (vorher Akku und Sicherheitsschlüssel entfernen N2 + K2 !).
Motorleistung lässt nach	Messerbalken stumpf	Von einer autorisierten Fachwerkstatt nachschleifen und auswuchten lassen Q .
	Akku-Spannung niedrig	Akku aufladen W1 . (für mehr Informationen siehe separate Bedienungsanleitungen des Akkus und des Ladegeräts)
	Zu viele Grasabfälle im Gehäuse oder Auswurfkanal	Schneidraum/Auswurfkanal von Gras reinigen, Spalt zwischen Lüfter und Gehäuse sauber halten (vorher Akku und Sicherheitsschlüssel entfernen N2 + K2 !).
Starke Erschütterungen (Vibrieren)		Von einer autorisierten Fachwerkstatt prüfen lassen.
Schnitt unsauber, Rasen wird gelb	Messerbalken stumpf	Von einer autorisierten Fachwerkstatt nachschleifen und auswuchten lassen Q .

	Schnitthöhe zu niedrig	Größere Schnitthöhe einstellen I .
	Mähen mit zu hoher Geschwindigkeit	Mähgeschwindigkeit anpassen.
	Mähbahnen nicht genügend überlappt	Bei hohem Gras müssen die Mähbahnen u. U. weiter überlappen.
	Rasen verfilzt	Durch Einsatz eines Vertikutierers kann spürbare Verbesserung erzielt werden.
Auswurf verstopft	TurboSignal nicht beachtet J + K	Fangsack leeren L .
	Zu niedrige Schnitthöhe bei zu hohem Gras	Größere Schnitthöhe einstellen I .
	Mähen mit zu hoher Geschwindigkeit	Mähgeschwindigkeit anpassen.
	Gras ist feucht	Rasen trocknen lassen.
Das gemulchte Gras sieht schlecht aus: Klumpen, übermäßige Schnittgutmengen, grober Schnitt	Messerbalken stumpf	Von einer autorisierten Fachwerkstatt nachschleifen und auswuchten lassen.
	Mulchregel nicht befolgt (max. 1/3 der Grashöhe schneiden; die zu schneidende Grashöhe muss niedriger als 10 cm sein)	Größere Schnitthöhe einstellen I .
	Fahrtgeschwindigkeit zu hoch	Fahrtgeschwindigkeit anpassen.
	Grasansammlung unter dem Mähwerk	Größere Schnitthöhe einstellen I .
	Mähbahnen nicht genügend überlappt	Bei hohem Gras müssen die Mähbahnen u. U. weiter überlappen.
	Gras ist feucht	Größere Schnitthöhe einstellen I . Rasen trocknen lassen.

Bei Störungen und Defekten, die hier nicht angeführt sind, wenden Sie sich bitte an die nächste autorisierte Fachwerkstatt.

Reparaturen, die Fachkenntnis erfordern, sollten Sie nur von einem Fachmann durchführen lassen. Ihre autorisierte Fachwerkstatt hilft Ihnen ebenfalls gerne, falls Sie die hier beschriebenen Wartungsarbeiten nicht selbst durchführen wollen.

18 TECHNISCHE DATEN

Motor

Messermotor	40 V Bürstenloser Gleichstrommotor
Messermotor-Drehzahl	Standard-Einstellung 2800 min ⁻¹ Automatische Drehzahl-Erhöhung bei erschwerten Mähbedingungen 3000 min ⁻¹
Messermotor-Leistung (max.)	700 W

Ladegerät

Siehe separate Bedienungsanleitung des Ladegeräts.

Zulässiger Temperaturbereich beim Laden	+ 4 bis + 40 °C
---	-----------------

Akku

Siehe separate Bedienungsanleitung des Akkus.

Empfohlener Temperaturbereich beim Lagern	0 bis + 45 °C
---	---------------

Mäher

Gehäuse	Aluminium-Druckguss
Schnittbreite	430 mm
Schnitthöhen	Zentrale, 22, 30, 35, 42, 50, 60, 80 mm
Führungsholm höhenverstellbar	3-fach
Fangsackvolumen	55 Liter
Gewicht Maschine mit leerem Fangsack	22,5 kg
zusätzlich mit 1 x 40 V 8 Ah Akku	24,4 kg
Länge	1480 mm
Breite	500 mm
Höhe	1000 mm
Räder vorn / hinten	Ø 180 mm / Ø 180 mm
Lagerung vorn	Konuskugellager
Lagerung hinten	Konuskugellager
Zulässiger Temperaturbereich beim Verwenden	0 bis + 45 °C
Zulässiger Temperaturbereich beim Lagern	- 5 bis + 60 °C
Maximal zulässige Luftfeuchtigkeit	70 %, nicht kondensierend

Schallleistungspegel

Schallleistungspegel; gemessen nach DIN EN IEC 62841-4-3 Messunsicherheiten; nach DIN EN ISO 4871	$L_{WA} = 91,3 \text{ dB(A)}$ 2,5 dB
Garantierter Schallleistungspegel; gemessen nach 2000/14/EG	$L_{WA} = 93 \text{ dB(A)}$

Schalldruckpegel

Emissions-Schalldruckpegel am Bedienerplatz; gemessen nach DIN EN IEC 62841-4-3 Messunsicherheiten; nach DIN EN ISO 4871	$L_{pA} = 81 \text{ dB(A)}$ 1,5 dB
--	---

Schwingungen

Der angegebene Schwingungsgesamtwert ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und kann zum Vergleich mit einer anderen Maschine verwendet werden. Dieser Wert kann zur vorläufigen Einschätzung der Schwingungsbelastung herangezogen werden.

Schwingungen am Führungsholm; gemessen nach DIN EN IEC 62841-4-3 Messunsicherheiten; nach DIN EN 12096	$a_{nW} = 0,50 \text{ m/s}^2$ 0,25 m/s^2
--	--

19 ORIGINAL-ERSATZTEILE UND ZUBEHÖR

Empfohlene Lithium-Ionen-Akkus	SAU17216 (4Ah, 144 Wh) (Best.-Nr. SAA12800) SAU17217 (5Ah, 180 Wh) (Best.-Nr. SAA12774) SAU22166 (8 Ah, 288 Wh) Eine vollständige Liste der zugelassenen Akkus finden Sie im "Produktsicherheitsdatenblatt" auf www.sabo-online.com unter Anleitungen.
Empfohlene Akkuladegeräte	Standardladegerät SAU15033 (Best.-Nr. SAA11781) Schnellladegerät SAU16509 (Best.-Nr. SAA16509) Sämtliche zulässigen Ladegeräte sind in der Akku-Bedienungsanleitung
Sicherheitsschlüssel	SAA11774
Wälzlagerfett	SAA11300
Umrüstsatz auf Mulchsystem	BSA649
Messerbalken	Das Auswechseln des Messerbalkens ist aus Sicherheitsgründen nur von einer autorisierten Fachwerkstatt auszuführen. Diese Fachwerkstatt verfügt auch über die entsprechende Ersatzteilnummer des Messerbalkens.

	Consignes générales de sécurité pour les machines	2
	Consignes de sécurité pour les tondeuses à gazon	4
1	Introduction	5
2	Explication de la plaque signalétique apposée sur la machine	5
3	Explication des pictogrammes	5
4	Explication des symboles	5
5	Utilisation conforme à l'usage prévu	6
6	Prescriptions générales de sécurité pour la tondeuse à gazon rotative à conducteur marchant	6
	Consignes générales de sécurité	6
	Mesures préparatoires	6
	Manipulation	7
	Entretien et stockage	8
7	Description des composants	8
8	Travaux préparatoires	8
	Relever le rail de guidage (illustration A1 + O4 + B1)	8
	Accrocher le sac de ramassage d'herbe à la tondeuse (illustration R1 + S1)	9
	Régler la hauteur de coupe (illustration I)	9
	Insertion de la batterie chargée (illustration K2 + V1 + G2)	9
	Retirer la batterie (illustration F + K2 + N2)	9
9	Avant la première mise en service	9
	Charger la batterie (illustration W1)	9
	Indicateur de niveau de batterie (illustration U4)	9
10	Démarrage du moteur (illustration G2+ A2)	9
11	Arrêt du moteur (illustration F + N2 + K2)	10
12	S'arrêter en cas d'urgence	10
13	Bac de ramassage	10
	Fonctionnement avec sac de ramassage d'herbe	10
	Signal Turbo (indicateur de remplissage du sac de ramassage d'herbe) (illustration J + K)	10
	Vider le sac de ramassage d'herbe (illustration F + L)	10
	Fonctionnement sans sac de ramassage d'herbe	10
14	Fauchage	10
	Faucher sur des terrains en pente	10
	Contrôle de la sécurité de fonctionnement	10
	Restrictions temporelles	10
	Augmentation automatique de la vitesse de rotation	10
	Conseils pour l'entretien du gazon (illustration M)	10
	Mulching	10
	Conversion en tondeuse mulching (illustration F + N2 + K2+ U5)	10
15	Intervalles d'entretien	11
16	Entretien et maintenance de la tondeuse	11
	Nettoyage (illustration O)	11
	Rangement	11
	Rabattre la barre de guidage (illustration A1)	11
	Transport et sécurisation de l'appareil (illustration N+ N4)	11
	Entretien de la barre de coupe	11
	Réaffûtage et équilibrage de la barre de coupe (illustration Q)	11
	Remplacement de la barre de coupe	11
	Entretien des roues (illustration S)	12
	Service à la clientèle	12
17	les causes des perturbations et leur élimination	12
18	Données techniques	13
	Moteur	13
	Chargeur	13
	Batterie	13
	Tondeuse	13
	Niveau de puissance acoustique	13
	Niveau de pression acoustique	13
	Vibrations	13
19	Pièces de rechange et accessoires d'origine	13
	Déclaration de conformité voir au dos, après la dernière langue	

⚠ AVERTISSEMENT Lisez toutes les consignes de sécurité, les instructions, les illustrations et les caractéristiques techniques qui accompagnent cette machine. Le non-respect des instructions ci-dessous peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez toutes les consignes de sécurité et les instructions pour l'avenir.

Le terme "machine" utilisé dans les consignes de sécurité fait référence aux machines fonctionnant sur secteur (avec câble d'alimentation) ou sur batterie (sans câble d'alimentation).

1) Sécurité de l'emploi

- a) **Maintenez votre zone de travail propre et bien éclairée.** Le désordre ou des zones de travail non éclairées peuvent entraîner des accidents.
- b) **Ne travaillez pas avec la machine dans un environnement explosif où se trouvent des liquides, des gaz ou des poussières inflammables.** Les machines produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les vapeurs.
- c) **Tenez les enfants et les autres personnes à distance pendant l'utilisation de la machine.** En cas de distraction, vous risquez de perdre le contrôle de la machine.

2) Sécurité électrique

- a) **La fiche de raccordement de la machine doit s'adapter à la prise de courant. La fiche ne doit en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas de fiches d'adaptation avec des machines mises à la terre de protection.** Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de choc électrique.
- b) **Évitez tout contact corporel avec les surfaces mises à la terre, telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre.
- c) **Tenez les machines à l'écart de la pluie ou de l'humidité.** La pénétration d'eau dans une machine augmente le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas utiliser le câble de raccordement à d'autres fins que celles prévues pour porter ou suspendre la machine, ou pour débrancher la fiche de la prise de courant. Tenez le câble de raccordement à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces en mouvement.** Les câbles de raccordement endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Si vous travaillez avec une machine à l'extérieur, utilisez uniquement des rallonges adaptées à l'extérieur.** L'utilisation d'une rallonge adaptée à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si l'utilisation de la machine dans un environnement humide ne peut être évitée, utilisez un disjoncteur différentiel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.

3) Sécurité des personnes

- a) **Soyez attentif, faites attention à ce que vous faites et abordez l'utilisation d'une machine avec bon sens. N'utilisez pas une machine si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'une machine peut entraîner de graves blessures.
- b) **Portez un équipement de protection individuelle et toujours des lunettes de protection.** Le port d'un équipement de protection individuelle, comme un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou des protections auditives, selon le type et l'utilisation de la machine, réduit le risque de blessures.
- c) **Évitez toute mise en service involontaire. Assurez-vous que la machine est éteinte avant de la brancher à l'alimentation électrique et/ou à la batterie, de la prendre ou de la porter.** Si vous avez le doigt sur l'interrupteur lorsque vous portez la machine ou si vous la branchez sur le secteur alors qu'elle est allumée, vous risquez de provoquer un accident.
- d) **Retirez les outils de réglage ou les clés avant de mettre la machine en marche.** Un outil ou une clé qui se trouve dans une partie tournante de la machine peut entraîner des blessures.
- e) **Évitez une posture anormale. Veillez à avoir une position stable et à garder l'équilibre à tout moment.** Cela vous permettra de mieux contrôler la machine dans des situations inattendues.
- f) **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Gardez les cheveux et les vêtements à l'écart des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par des pièces en mouvement.
- g) **Si des dispositifs d'aspiration et de collecte des poussières peuvent être installés, ils doivent être raccordés et utilisés correctement.** L'utilisation d'un système d'aspiration des poussières peut réduire les risques liés à la poussière.
- h) **Ne vous faites pas d'illusions et n'ignorez pas les règles de sécurité pour les machines, même si vous vous êtes familiarisé avec la machine après l'avoir utilisée plusieurs fois.** Une action irréfléchie peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.

4) Utilisation et traitement de la machine

- a) **Ne surchargez pas la machine.** Utilisez pour votre travail la machine prévue à cet effet. Avec la machine appropriée, vous travaillez mieux et de manière plus sûre dans la plage de puissance indiquée.
- b) **N'utilisez pas une machine dont l'interrupteur est défectueux.** Une machine qui ne peut plus être allumée ou éteinte est dangereuse et doit être réparée.
- c) **Débranchez la fiche de la prise de courant et/ou retirez une batterie amovible avant de procéder aux réglages de l'appareil, de changer les pièces de l'outil d'insertion ou de ranger la machine.** Cette précaution permet d'éviter un démarrage accidentel de la machine
- d) **Rangez les machines non utilisées hors de portée des enfants. Ne laissez pas les personnes qui ne sont pas familiarisées avec la machine ou qui n'ont pas lu ces instructions l'utiliser.** Les machines sont dangereuses lorsqu'elles sont utilisées par des personnes inexpérimentées.
- e) **Entretenez les machines et les outils avec soin. Vérifiez que les pièces mobiles fonctionnent correctement et ne sont pas bloquées, que les pièces ne sont pas cassées ou endommagées au point d'entraver le fonctionnement de la machine. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser la machine.** De nombreux accidents ont pour origine des machines mal entretenues.
- f) **Gardez les outils de coupe aiguisés et propres.** Des outils de coupe soigneusement entretenus avec des arêtes tranchantes se coincent moins et sont plus faciles à guider.
- g) **Utilisez la machine, l'outil d'insertion, les outils d'insertion, etc. conformément à ces instructions. Tenez compte des conditions de travail et de l'activité à effectuer.** L'utilisation de machines pour d'autres applications que celles pour lesquelles elles ont été conçues peut entraîner des situations dangereuses
- h) **Maintenez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une utilisation et un contrôle sûrs de la machine dans des situations imprévues.

5) Utilisation et traitement de la machine à

- a) **Ne rechargez les batteries qu'avec des chargeurs recommandés par le fabricant.** Un chargeur adapté à un certain type d'accumulateurs présente un risque d'incendie s'il est utilisé avec d'autres accumulateurs.
- b) **N'utilisez que les batteries prévues à cet effet dans les machines.** L'utilisation d'autres batteries peut entraîner des blessures et un risque d'incendie.
- c) **Gardez la batterie non utilisée à l'écart des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques qui pourraient provoquer un pontage des contacts.** Un court-circuit entre les contacts de la batterie peut entraîner des brûlures ou un incendie.
- d) **En cas de mauvaise utilisation, du liquide peut s'échapper de la batterie. Éviter tout contact avec celui-ci. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, demandez une aide médicale supplémentaire.** Le liquide de la batterie qui s'échappe peut provoquer des irritations ou des brûlures de la peau.
- e) **N'utilisez pas une batterie endommagée ou modifiée.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent se comporter de manière imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- f) **N'exposez pas une batterie au feu ou à des températures trop élevées.** Le feu ou des températures supérieures à 130 °C (265 °F) peuvent provoquer une explosion.
- g) **Suivez toutes les instructions de chargement et ne chargez jamais la batterie ou l'outil sans fil en dehors de la plage de température indiquée dans le mode d'emploi.** Une charge incorrecte ou une charge en dehors de la plage de température autorisée peut détruire la batterie et augmenter le risque d'incendie.

6) Service

- a) **Ne faites réparer votre machine que par un personnel qualifié et uniquement avec des pièces de rechange d'origine.** Cela permet de garantir que la sécurité de la machine est maintenue.
- b) **Ne jamais entretenir une batterie endommagée.** L'entretien des batteries ne doit être effectué que par le fabricant ou par un centre de service autorisé.

Consignes de sécurité pour les tondeuses à gazon

- a) **N'utilisez pas la tondeuse par mauvais temps, surtout en cas d'orage.** *Cela réduit le risque d'être frappé par la foudre.*
- b) **Inspectez soigneusement la zone de travail à la recherche d'animaux sauvages.** *Les animaux sauvages peuvent être blessés par la tondeuse en marche.*
- c) **Examinez minutieusement la zone de travail et retirez toutes les pierres, bâtons, fils, os et autres corps étrangers.** *Les éléments projetés peuvent provoquer des blessures.*
- d) **Avant d'utiliser la tondeuse, vérifiez toujours que la lame de coupe et le plateau de coupe ne sont pas usés ou endommagés.** *Les pièces usées ou endommagées augmentent le risque de blessure.*
- e) **Vérifiez régulièrement que le bac à herbe n'est pas usé ou détérioré.** *Un bac de ramassage usé ou endommagé augmente le risque de blessures.*
- f) **Laissez les couvercles de protection en place. Les couvercles de protection doivent être opérationnels et correctement fixés.** *Un couvercle de protection desserré, endommagé ou ne fonctionnant pas correctement peut entraîner des blessures.*
- g) **Maintenez les ouvertures d'entrée d'air de refroidissement exemptes de dépôts.** *Des entrées d'air bloquées et des dépôts peuvent entraîner une surchauffe ou un risque d'incendie.*
- h) **Portez toujours des chaussures de sécurité antidérapantes lorsque vous utilisez la tondeuse à gazon. Ne travaillez jamais pieds nus ou avec des sandales ouvertes.** *Vous réduisez ainsi le risque de blessure au pied en cas de contact avec la lame de tonte en rotation.*
- i) **Portez toujours un pantalon long lorsque vous utilisez la tondeuse.** *La peau nue augmente la probabilité de blessures par des objets projetés.*
- j) **N'utilisez pas la tondeuse à gazon dans l'herbe mouillée. Marchez et ne courez jamais.** *Vous réduirez ainsi le risque de glisser et de tomber, ce qui pourrait entraîner des blessures.*
- k) **N'utilisez pas la tondeuse sur des pentes excessivement raides.** *Vous réduirez ainsi le risque de perte de contrôle, de glissade et de chute, ce qui pourrait entraîner des blessures.*
- l) **Lorsque vous travaillez sur des pentes, veillez à avoir une position stable ; travaillez toujours perpendiculairement à la pente, jamais vers le haut ou vers le bas, et soyez extrêmement prudent lorsque vous changez de direction de travail.** *Vous réduirez ainsi le risque de perdre le contrôle, de glisser et de tomber, ce qui pourrait entraîner des blessures.*
- m) **Soyez particulièrement prudent lorsque vous tondez en marche arrière ou lorsque vous tirez la tondeuse à gazon vers vous. Faites toujours attention à l'environnement.** *Cela réduit le risque de trébucher pendant le travail.*
- n) **Ne tenez la machine que par les surfaces de préhension isolées, car la lame peut toucher des lignes électriques cachées.** *Le contact de la lame avec une ligne sous tension peut également mettre sous tension des parties métalliques de l'appareil et entraîner un choc électrique.*
- o) **Ne touchez pas les couteaux ou autres pièces dangereuses qui sont encore en mouvement.** *Vous réduisez ainsi le risque de blessure par des pièces en mouvement.*
- p) **Assurez-vous que tous les interrupteurs sont éteints et que la batterie est déconnectée avant de retirer tout matériau coincé ou de nettoyer la tondeuse.** *Un fonctionnement inattendu de la tondeuse peut entraîner de graves blessures.*

1 INTRODUCTION

Chère amie du jardin, cher ami du jardin

lorsqu'à la fierté d'une pelouse bien entretenue s'ajoute le plaisir de jardiner, c'est là que l'on sait ce que l'on a dans ses outils de jardinage. Avec votre nouvelle tondeuse à gazon, vous avez fait un bon choix. Elle allie les performances d'une grande marque traditionnelle aux innovations de la haute technologie moderne. Vous le sentez lorsque vous travaillez avec elle et vous vous en réjouissez lorsque vous voyez le magnifique résultat.

Mais avant de commencer à entretenir votre pelouse, voici quelques informations importantes que vous devez absolument respecter.

Avant d'utiliser la tondeuse pour la première fois, lisez attentivement ce manuel d'utilisation afin de vous familiariser avec l'utilisation et l'entretien corrects de la machine et d'éviter de vous blesser ou d'endommager votre tondeuse.

Lisez et respectez également les modes d'emploi séparés du chargeur et de la batterie, en particulier leurs consignes de sécurité.

Utilisez la tondeuse avec précaution. Les pictogrammes apposés sur l'appareil vous indiquent les principales précautions à prendre.

Les consignes de sécurité figurant dans ce mode d'emploi sont marquées par des symboles.

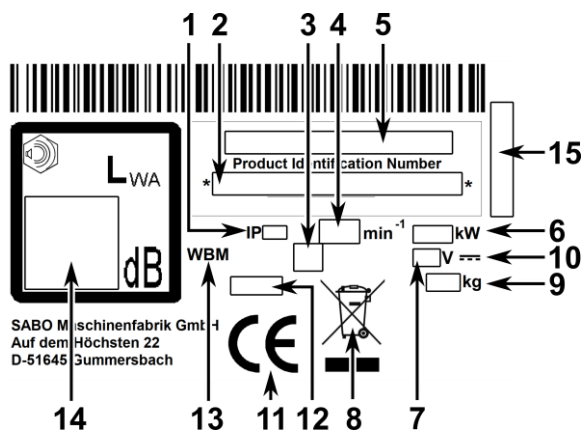
La signification des pictogrammes et des symboles est expliquée dans les chapitres suivants.

Les désignations "gauche" et "droite" se réfèrent toujours au côté gauche ou droit de l'appareil vu dans le sens de la marche.

Si vous respectez scrupuleusement les instructions techniques, votre tondeuse fonctionnera de manière fiable. Nous attirons votre attention sur le fait que les dommages causés à la tondeuse par une erreur de manipulation ne sont pas couverts par la garantie.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir dans l'entretien de votre pelouse et de votre terrain.

2 EXPLICATION DE LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE APPOSÉE SUR LA MACHINE



- 1 IP Indice de protection
- 2 Numéro d'identification du produit
- 3 Symbole de la classe de protection (selon le modèle)
- 4 Vitesse nominale
- 5 Modèle
- 6 Puissance
- 7 Tension assignée
- 8 Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Éliminer l'appareil, les accessoires et l'emballage dans un centre de recyclage respectueux de l'environnement.
- 9 Poids
- 10 Symbole de la tension continue
- 11 Marque de conformité CE
- 12 Année de construction
- 13 Tondeuse à gazon à conducteur marchant
- 14 Niveau de puissance acoustique garanti
- 15 Numéro de série

Ce mode d'emploi est valable pour le modèle suivant :

43-ACCU PUSH (SA501325) : largeur de coupe 430 mm

Vous trouverez la désignation correcte du modèle de votre appareil ainsi que son numéro de série sur la plaque signalétique.

3 EXPLICATION DES PICTOGRAMMES



Avant la mise en service, lire et respecter le mode d'emploi et les consignes de sécurité !



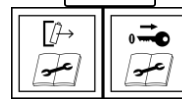
Danger dû à des pièces projetées lorsque le moteur tourne - Maintenir une distance de sécurité / Eloigner les tiers de la zone de danger !



Tenir les câbles conducteurs de courant à l'écart de l'outil de coupe.



Attention aux lames tranchantes ! Éviter tout contact avec la barre de coupe en rotation ! Veiller à ce que les mains et les pieds ne passent pas sous le carter !



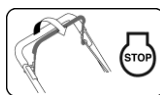
- Avant de procéder à des travaux de nettoyage et d'entretien, arrêter le moteur et retirer la batterie et la clé de sécurité.



Risques liés au bruit - En cas d'utilisation prolongée, le port de protections auditives est recommandé.



Les batteries et les chargeurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Remettez la ou les batteries ou le chargeur à votre revendeur ou déposez-les dans un point de collecte public.



Moteur STOP

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Éliminer l'appareil, les accessoires et l'emballage dans un centre de recyclage respectueux de l'environnement.

4 EXPLICATION DES SYMBOLES



AVERTISSEMENT

Lire attentivement et respecter le mode d'emploi et les consignes générales de sécurité. Conserver le mode d'emploi pour pouvoir le consulter.

L'utilisation conforme comprend également le respect des conditions d'exploitation, d'entretien et de maintenance prescrites par le fabricant.



AVERTISSEMENT

Garder ses distances / éloigner les tiers de la zone de danger ! Le contact avec la barre de coupe en rotation peut entraîner des blessures graves.

Les objets projetés en hauteur peuvent causer de graves blessures. Ne tondez jamais lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux se trouvent à proximité.



AVERTISSEMENT

Un choc électrique peut entraîner des blessures graves. L'équipement électrique ne doit pas être modifié.

Lire et respecter les consignes de sécurité relatives à la manipulation de la ou des batteries et du chargeur dans les modes d'emploi séparés respectifs !

Ne pas asperger l'appareil avec de l'eau. L'installation électrique pourrait être endommagée.



AVERTISSEMENT

Un choc électrique peut entraîner des blessures graves.

Ne passez jamais sur des lignes électriques avec l'outil de coupe en marche.

Avant et pendant la tonte, vérifiez que le terrain ne comporte pas de lignes électriques et retirez-les si possible.

Si un câble sous tension est endommagé, éteindre l'appareil et débrancher le câble du réseau d'alimentation.



AVERTISSEMENT

Attention aux lames tranchantes ! Le contact avec la barre de coupe en rotation peut entraîner de graves blessures aux pieds.

Démarrez le moteur uniquement en vous tenant derrière la tondeuse. Veiller à ce que les pieds ne se trouvent pas sous le boîtier.



AVERTISSEMENT

Attention aux lames tranchantes ! Le contact avec la barre de coupe en rotation peut entraîner de graves blessures aux mains et aux pieds. Lorsque le moteur/la lame est en marche, respecter la distance de sécurité donnée par la longueur du guidon.

Veiller à ce que les mains et les pieds ne se trouvent pas sous le boîtier.



AVERTISSEMENT

Les objets projetés en hauteur peuvent causer de graves blessures.

	Avant de tondre, en particulier sur les surfaces recouvertes de feuilles, retirez du gazon toutes les pierres, bâtons, fils, jouets et autres corps étrangers. Ne jamais utiliser l'appareil si les dispositifs de protection sont endommagés ou manquants. Les dispositifs de sécurité et de protection manquants ou endommagés mettent en danger votre sécurité et celle d'autres personnes. Avant la première mise en service, vérifiez la fixation de la vis de la lame, puis contrôlez la barre de coupe avant chaque tonte pour vous assurer qu'elle est bien fixée, usée et endommagée. Faire remplacer une lame usée ou endommagée par un atelier spécialisé agréé. Faire serrer la vis de la lame par un atelier spécialisé agréé.
  	AVERTISSEMENT Si la batterie n'est pas retirée lors de travaux sur l'appareil, le moteur pourrait démarrer et entraîner des blessures graves. Le contact avec la barre de coupe en rotation peut entraîner des blessures graves aux mains et aux pieds. Les objets projetés en hauteur peuvent provoquer des blessures graves. Soyez toujours conscient du fait que la barre de coupe continue de fonctionner pendant un court laps de temps après le relâchement de l'arceau de sécurité Arrêt de la lame. Éteindre le moteur et attendre que l'outil de coupe s'immobilise, puis retirer la batterie et la clé de sécurité : - avant les travaux de maintenance et de réparation ; - lorsque la faucheuse doit être soulevée ou basculée, par exemple pour le transport ; - en cas de conduite hors du gazon sur des chemins ou des routes ; - lorsque la machine est transportée vers et depuis la surface à faucher ; - avant d'enlever ou d'accrocher le sac de ramassage d'herbe ; - avant d'insérer le bouchon de mulching dans le canal d'éjection ou de l'en retirer ; - si la machine est laissée sans surveillance ; Éteindre le moteur et attendre que l'outil de coupe s'arrête avant de retirer ou d'insérer la batterie du compartiment de batterie du moteur ! Pour les instructions de nettoyage ou d'entretien correspondantes, consultez le manuel d'utilisation. Un entretien insuffisant de votre appareil entraîne des défauts qui affectent la sécurité.
	AVERTISSEMENT Le contact avec la barre de coupe en rotation peut entraîner des blessures graves aux mains et aux pieds. Les objets projetés en hauteur peuvent provoquer des blessures graves. Arrêter le moteur et attendre que l'outil de coupe s'immobilise : - avant de régler la hauteur de coupe ; - avant d'enlever le sac de ramassage d'herbe !
	ATTENTION Le contact avec les bords tranchants de la barre de coupe et d'autres bords tranchants de l'appareil peut entraîner des blessures. Toujours porter des gants de protection lors des travaux d'entretien et de nettoyage.
	ATTENTION Risques liés au bruit - En cas d'utilisation prolongée, le port de protections auditives est recommandé.

5 UTILISATION CONFORME A L'USAGE PREVU

- L'appareil est exclusivement destiné à la tonte de l'herbe et des pelouses dans le cadre de l'entretien des jardins et des paysages ("utilisation conforme"). Toute utilisation dépassant ce cadre est considérée comme non conforme ; le fabricant n'est pas responsable des dommages qui pourraient en résulter ; l'utilisateur en assume seul le risque. L'utilisation conforme comprend également le respect des conditions d'exploitation, d'entretien et de maintenance prescrites par le fabricant.
- Une prudence particulière est requise lors de l'utilisation dans les espaces publics, les parcs, les installations sportives, le long des routes et dans les exploitations agricoles et forestières.
- La tondeuse ne doit pas être utilisée notamment pour tailler des buissons, des haies et des arbustes, pour couper des plantes grimpantes ou de la végétation sur les toits et dans les balconnières, pour aspirer et/ou souffler sur les trottoirs.
- L'utilisation d'accessoires et d'équipements non autorisés par le fabricant n'est pas autorisée. L'utilisation de tels accessoires et équipements annule la conformité CE et le droit à la garantie. Toute modification arbitraire de cette tondeuse à gazon exclut toute responsabilité du fabricant pour les dommages qui en résulteraient.

6 PRESCRIPTIONS GENERALES DE SECURITE POUR LA TONDEUSE A GAZON ROTATIVE A CONDUCTEUR MARCHANT

Consignes générales de sécurité



Pour votre protection et pour garantir le bon fonctionnement, lisez attentivement le mode d'emploi. Familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'utilisation correcte de la machine. Conservez le mode d'emploi pour pouvoir le consulter.

- N'oubliez pas que le conducteur de la machine ou l'utilisateur est responsable des accidents survenant à d'autres personnes ou à leurs biens.
- Ce mode d'emploi fait partie de la machine et doit être remis à l'acheteur de l'appareil en cas de revente.
- Ne permettez jamais aux enfants et aux personnes de moins de 16 ans, ainsi qu'à d'autres personnes qui ne connaissent pas le mode d'emploi, d'utiliser la machine. Les réglementations locales peuvent déterminer l'âge minimum de l'utilisateur.
- Expliquez à toute personne devant travailler avec l'appareil les dangers potentiels et la manière d'éviter les accidents. Cet appareil ne doit être utilisé, entretenu et réparé que par des personnes familiarisées avec celui-ci et informées des dangers qu'il présente. Les prescriptions de prévention des accidents ainsi que les autres règles généralement reconnues en matière de sécurité et de médecine du travail doivent être respectées.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité et qu'elles aient reçu de celle-ci des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil. Cette personne chargée de la surveillance doit décider au préalable si la personne aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites est apte à effectuer cette activité.



Ne tondez jamais lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux se trouvent à proximité.

- Rangez votre machine en toute sécurité ! Rangez toujours les appareils non utilisés avec la clé de sécurité retirée et sans les batteries insérées, dans un endroit sec et fermé, hors de portée des enfants.
- Les dispositifs de sécurité et de protection de la machine ne doivent pas être manipulés ou désactivés !
- La pose des câbles ne doit pas être manipulée, par exemple en retirant les serre-câbles ou en ajoutant des attaches de câbles supplémentaires ! Les câbles doivent être placés contre la face extérieure du longeron de manière à ce qu'ils ne soient ni écrasés ni trop étirés lorsque le longeron est rabattu. Un câble endommagé peut entraîner une défaillance technique de l'appareil.

Mesures préparatoires

- Pendant la tonte, portez toujours des chaussures solides, fermées et antidérapantes ou des chaussures de sécurité et un pantalon long. Évitez de porter des vêtements amples ou des vêtements avec des cordons ou des ceintures qui pendent. Ne tondez pas pieds nus ou en sandales. Pour protéger vos yeux, portez des lunettes de sécurité.
- Les bruits forts peuvent entraîner des lésions auditives. Nous recommandons de porter des protections auditives.



Avant et pendant la tonte, inspectez entièrement le terrain sur lequel l'appareil est utilisé et retirez toutes les pierres, les bâtons, les fils, les jouets et autres corps étrangers qui pourraient être happés et projetés.



Avant et pendant la tonte, vérifiez que le terrain ne comporte pas de lignes électriques et retirez-les si possible.

Ne jamais rouler sur des lignes électriques avec l'outil de coupe en marche. Danger : choc électrique !

Si un câble sous tension est endommagé, éteindre l'appareil et débrancher le câble du réseau d'alimentation



Si vous utilisez également un robot de tonte pour entretenir votre pelouse, il convient de respecter les consignes de sécurité suivantes en ce qui concerne la surface de travail du robot de tonte :

- avant de travailler sur ces surfaces (tondre, scarifier, etc.), il faut toujours vérifier la zone du câble périphérique.
- si les câbles sont enterrés, ils doivent être vérifiés, aucun câble ne doit être visible, une attention particulière doit être portée à la station de recharge.
- si les câbles de délimitation sont posés en surface, ils doivent être tendus directement sur le sol et ne pas traîner mollement dans l'herbe. Les câbles doivent être suffisamment fixés par des clous de délimitation, voir le mode d'emploi.
- les clous de délimitation ne doivent pas dépasser, sinon il faut appuyer sur les clous.
- enlever les restes de câbles qui traînent avant de tondre.

Dans les conditions décrites ci-dessus, il y a un risque que le câble soit tiré et enroulé par l'outil de travail, ce qui peut entraîner des blessures importantes.

- Les branches qui pendent et les obstacles similaires peuvent blesser l'utilisateur ou gêner la tonte. Les câbles peuvent rester accrochés et être endommagés ou arrachés. Un câble endommagé peut entraîner une panne technique de

l'appareil. Avant et pendant la tonte, faites attention aux obstacles éventuels tels les branches pendantes sur et taillez-les ou enlevez-les.



L'équipement électrique ne doit pas être modifié. Lire et respecter les consignes de sécurité relatives à la manipulation de la batterie et du chargeur dans les modes d'emploi séparés respectifs !

- Avant l'utilisation, il faut toujours vérifier visuellement que le couteau, les vis de fixation et l'ensemble de l'unité de coupe ne sont pas usés ou endommagés. Pour éviter tout déséquilibre, les couteaux et les vis de fixation usés ou endommagés doivent être remplacés par un atelier spécialisé agréé.
- L'état des pictogrammes doit être vérifié à chaque utilisation. Les pictogrammes usés ou endommagés doivent être remplacés.

Manipulation

- Les batteries ne doivent être rechargées qu'avec un chargeur autorisé à cet effet. Vous pourriez vous mettre en danger ou endommager votre appareil. N'utilisez la tondeuse qu'avec les batteries autorisées à cet effet. Une mauvaise utilisation des batteries et du chargeur peut entraîner un choc électrique ou un incendie.

Chargeurs et batteries autorisés : voir chapitre "Pièces de rechange et accessoires d'origine".

- L'appareil ne doit pas être utilisé dans un environnement à risque d'explosion.
- Ne tondez pas par mauvais temps s'il y a un risque de foudre.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Ne pas porter d'écouteurs pour écouter la radio ou de la musique. La sécurité lors de l'entretien et de l'utilisation de la machine exige une attention sans réserve.
- Ne tondez qu'en plein jour ou avec un bon éclairage. Conduisez la machine au pas.
- Adapter la vitesse de conduite à la personne et au terrain. Augmentez progressivement la vitesse jusqu'à ce que vous atteigniez la vitesse de conduite qui vous convient.
- Être particulièrement prudent lorsque des coins sans visibilité, des buissons, des arbres ou d'autres obstacles peuvent gêner la visibilité.
- Ne pas s'approcher trop près des rous, des fossés et des talus. La machine peut se retourner brusquement si une roue passe sur le bord d'un fossé ou d'un talus ou si un bord cède soudainement.
- Attention lorsque vous tondez sous des équipements de jeux (par ex. balançoires). L'appareil pourrait se retrouver dans une position peu sûre. Il y a un risque de blessure.
- Ne pas utiliser la machine en cas de maladie, de fatigue ou sous l'influence de l'alcool, de médicaments ou de drogues.
- Dans la mesure du possible, il faut éviter d'utiliser l'appareil lorsque l'herbe est mouillée. Il y a un risque de glissade.
- Veillez toujours à avoir une bonne stabilité dans les pentes. Tondez perpendiculairement à la pente, jamais en montant ou en descendant. Soyez particulièrement prudent lorsque vous changez de direction sur une pente.
- **Ne fauchez pas sur des pentes excessivement raides ! La tonte sur des pentes comporte toujours des risques. Veillez toujours à avoir une position stable. En principe, les tondeuses à conducteur marchant ne devraient pas être utilisées sur des pentes de plus de 26% (15° d'inclinaison). Il y a un risque de perte de stabilité.**
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous retournez la machine ou lorsque vous la tirez vers vous.
- Il existe un risque de trébucher lors des déplacements en arrière avec la machine. Éviter de faire marche arrière. Évitez les postures anormales. Veillez à avoir une position stable et à garder l'équilibre à tout moment.
- Respectez la distance de sécurité donnée par la longueur de la barre de guidage.
- Pour éviter que l'appareil ne glisse lorsqu'on le porte, saisissez-le toujours par les dispositifs de préhension prévus à cet effet (poignée de transport, boîtier, extrémités du longeron ou barre transversale de la partie inférieure du longeron de guidage). Ne le saisissez pas par la trappe d'éjection !
- Avant de soulever ou de porter la machine, tenez compte de son poids (voir chapitre "Données techniques"). Le fait de soulever des poids élevés peut entraîner des problèmes de santé.
- Ne soulevez ou ne portez jamais une machine dont le moteur est en marche.
- N'utilisez jamais la machine si les dispositifs de sécurité et de protection sont endommagés ou manquants.

Les dispositifs de sécurité et de protection manquants ou endommagés mettent en danger votre sécurité et celle d'autres personnes.

Sont des dispositifs de sécurité (voir chapitre "Description des composants") :



- Arceau de sécurité Arrêt de la lame (1)
La tondeuse est équipée d'un dispositif d'arrêt de la lame.
En cours de fonctionnement et en cas de danger, le moteur est arrêté en relâchant l'étrier de commande de sécurité Arrêt des lames.
La lame doit s'arrêter dans les 3 secondes.
Après avoir été relâché, l'étrier de commutation de sécurité doit en tout cas revenir dans la position indiquée sur la illustration "Description des composants".
Si ce n'est pas le cas, un contrôle immédiat par un atelier spécialisé agréé est nécessaire.
Risque de blessure !



Sont des dispositifs de protection (voir chapitre "Description des composants") :



Si le temps d'arrêt de la lame est plus important, ne plus utiliser l'appareil et l'apporter à un atelier spécialisé agréé.

Mesurer le temps d'arrêt

Après le démarrage du moteur, la lame tourne et un bruit de vent se fait entendre.

Le temps d'arrêt correspond à la durée du bruit du vent après l'arrêt du moteur, il peut être mesuré avec un chronomètre.

La fonction de commutation de sécurité ne doit en aucun cas être désactivée.

Veiller au bon fonctionnement de l'arceau de sécurité. Si l'étrier de commutation de sécurité ne fonctionne pas correctement, le faire réparer par un atelier spécialisé agréé.

Batterie (5), clé de sécurité (6)
Ces dispositifs de sécurité protègent contre les blessures dues à un démarrage accidentel du moteur.

Afin d'éviter toute utilisation non autorisée de la machine, la batterie et la clé de sécurité doivent être retirées lors de tous les travaux sur la machine, avant les travaux d'entretien et de réparation, lorsque la machine est abandonnée et pendant le stockage.

Boîtier (10), sac de ramassage d'herbe (13), clapet d'éjection (3)
Ces dispositifs de protection protègent contre les blessures dues à des objets projetés en hauteur.

L'appareil ne doit pas être utilisé si le boîtier est endommagé ou si le sac de ramassage d'herbe n'est pas correctement fixé ou si le clapet d'éjection est en contact avec le boîtier.

Boîtier (10)
Ce dispositif de protection protège contre les blessures dues au contact avec la barre de coupe en rotation.
Ne pas utiliser l'appareil si le boîtier est endommagé. Veiller à ce que les mains et les pieds ne se trouvent pas sous le boîtier.

Éléments d'isolation (coquilles d'isolation (11))
Ces dispositifs de protection offrent une protection supplémentaire contre les blessures dues aux chocs électriques.

L'appareil ne doit pas être utilisé avec des éléments d'isolation endommagés. Veiller à ce que les mains ne se trouvent que dans les zones prévues à cet effet (partie supérieure du longeron) pendant l'utilisation.

- Les dispositifs de protection ne doivent pas être modifiés.

Lors de la mise en service, il faut veiller à ce que les pieds se trouvent à une distance sûre de l'outil de coupe.

Lors du démarrage du moteur, la machine ne doit pas être relevée mais, si nécessaire, être inclinée en appuyant sur le guidon de manière à ce que l'outil de coupe soit orienté dans la direction opposée à l'utilisateur, mais uniquement dans la mesure où cela est absolument nécessaire. Tant que l'appareil ne repose pas sur le sol avec les quatre roues, les deux mains doivent se trouver sur la partie supérieure du longeron.

Ne démarrez pas le moteur si des personnes ou des animaux se trouvent devant la tondeuse.

Ne placez jamais vos mains ou vos pieds à proximité ou sous des pièces en rotation. Veillez à ne pas placer vos mains ou vos pieds sous le boîtier.

Arrêtez le moteur en relâchant l'étrier de sécurité Arrêt de la lame et assurez-vous que toutes les pièces en mouvement sont parfaitement immobiles et que la batterie et la clé de sécurité sont retirées :

- si vous laissez la machine sans surveillance ;
- avant de contrôler, de nettoyer ou d'effectuer des travaux sur la machine ;
- lorsque vous devez soulever ou basculer la machine, par exemple pour la transporter ;
- lorsque vous transportez la machine vers et depuis la surface à tondre ;
- avant de retirer ou d'accrocher le sac de ramassage d'herbe ;
- avant d'insérer ou d'enlever le bouchon de mulching dans le canal d'éjection ;
- lors de la conduite en dehors de la pelouse ;
- avant de débloquer ou d'éliminer les obstructions dans le canal d'éjection ;
- si un corps étranger a été touché
- lorsqu'un dysfonctionnement se produit
- si la machine se met à vibrer de manière anormale

- Si un corps étranger a été heurté et en cas de blocage de la machine, par en cas de collision avec un obstacle, il convient de faire vérifier par un atelier spécialisé agréé si des pièces de l'appareil ont été endommagées ou déformées. De même, faites toujours effectuer les réparations éventuellement nécessaires par un atelier spécialisé agréé. Ne pas redémarrer ou utiliser la machine avant.
- Si la machine commence à vibrer de manière anormale ou à émettre des bruits inhabituels, un contrôle immédiat par un atelier spécialisé agréé est nécessaire.

Des vibrations élevées sur vos mains peuvent entraîner des problèmes de santé. En cas d'apparition de fortes vibrations, contactez immédiatement un atelier spécialisé agréé.



- Éteignez le moteur en relâchant l'étrier Arrêt de la lame, assurez-vous que toutes les pièces en mouvement sont parfaitement immobiles,
 - avant de retirer ou d'insérer la batterie dans son logement sur le moteur ;
 - si vous souhaitez régler la hauteur de coupe ;
 - avant de retirer le sac de ramassage d'herbe.

• AVERTISSEMENT

Le niveau sonore et la valeur de vibration indiqués dans le mode d'emploi ont été déterminés selon la norme et peuvent différer de ces valeurs lors de l'utilisation réelle de la machine. Cela dépend de la manière dont la machine est utilisée.

Il est nécessaire de définir des mesures de sécurité pour la protection de l'opérateur, basées sur une estimation de l'exposition aux vibrations pendant les conditions réelles d'utilisation. Pour ce faire, il convient de prendre en compte toutes les parties du cycle de fonctionnement, par exemple les périodes pendant lesquelles la machine est éteinte ou allumée, mais fonctionne sans charge.

L'utilisation d'outils de coupe non équilibrés, une vitesse de déplacement trop élevée et un entretien insuffisant ont une influence considérable sur les émissions sonores et les vibrations. C'est pourquoi des mesures préventives doivent être prises afin d'éviter d'éventuels dommages dus à des niveaux sonores élevés ou à des contraintes vibratoires.

Veillez à bien entretenir la machine, à porter des protections auditives et à faire des pauses pendant le travail.

Respecter les opérations de maintenance indiquées dans ce mode d'emploi et faire contrôler et entretenir régulièrement l'appareil par un atelier spécialisé agréé.

Entretien et stockage

- Un entretien insuffisant de votre appareil entraîne des défauts qui affectent la sécurité.
- Veillez à ce que tous les raccords à vis soient bien serrés et que l'appareil soit dans un état de fonctionnement sûr.



L'ouverture du clapet d'éjection et le retrait du sac de ramassage d'herbe ou l'enlèvement du bouchon de mulching ne doivent être effectués que lorsque le moteur est coupé et que la barre de coupe est à l'arrêt.



Avant chaque tonte, vérifiez que le dispositif de ramassage d'herbe n'est pas usé ou ne perd pas son efficacité.



Avant chaque tonte, vérifiez l'état et la bonne fixation de la lame. La vis de fixation de la lame doit toujours être serrée par un atelier spécialisé agréé. Si la vis de la lame est trop serrée ou trop desserrée, la fixation de la lame et la barre de coupe peuvent être endommagées ou se détacher, ce qui peut entraîner des blessures graves. Un couteau usé ou endommagé doit impérativement être remplacé.

Le remplacement, l'affûtage et l'équilibrage de la lame doivent être effectués par un atelier spécialisé agréé.

Si la fixation des couteaux est mal assemblée, la barre de coupe peut se détacher, ce qui peut entraîner des blessures graves.

Une lame mal affûtée et non équilibrée peut provoquer de fortes vibrations et endommager la tondeuse.

- Pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées.
- Ne jamais nettoyer l'appareil sous l'eau courante ou avec un nettoyeur haute pression. L'installation électrique pourrait être endommagée.
- Videz le sac de ramassage d'herbe avant de le stocker.



Il faut toujours porter des gants de protection lors des travaux d'entretien et de nettoyage.

- Lors de la manipulation de fluides de service, tels que les lubrifiants, il convient de porter un équipement de protection approprié (par exemple, des gants de protection adaptés).

Il convient de respecter les fiches techniques des consommables.



Les travaux de maintenance et de nettoyage ne doivent être effectués que sur des surfaces planes, lorsque le moteur est éteint et que la batterie et la clé de sécurité ont été retirées.



Un entretien régulier est indispensable pour garantir la sécurité et le maintien des performances.



Toujours ranger l'appareil dans un état propre et entretenu, dans un local fermé et sec, hors de portée des enfants.



Avant de stocker la machine, retirez toujours la batterie et la clé de sécurité afin d'éviter toute utilisation non autorisée de la machine.



Pour des raisons de garantie et de sécurité, seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées.

Des pièces de rechange non équivalentes peuvent endommager la machine et mettre votre sécurité en danger.

7 DESCRIPTION DES COMPOSANTS



- Arceau de sécurité Arrêt de la lame
- Barre de guidage
- Trappe d'éjection
- Couvercle de la batterie
- Batterie (sous le couvercle de la batterie)
- Clé de sécurité (sous le couvercle de la batterie)
- Couverture du moteur
- Indicateur de hauteur de coupe
- Poignée de transport à l'avant
- Boîtier
- Coque d'isolation (des deux côtés)
- Poignée de transport arrière avec bouton-poussoir de réglage de la hauteur de coupe
- Sac de ramassage d'herbe
- Bouton de déverrouillage du démarrage du moteur (rouge)

8 TRAVAUX PREPARATOIRES

Pour le montage de la tondeuse, les pièces détachées suivantes se trouvent dans l'emballage :

- Tondeuse avec guidon prémonté
- Toile de capture, support de sac de capture
- Clé de sécurité
- Sac à outils avec le contenu suivant :
 - Mode d'emploi avec déclaration de conformité
 - Conditions de garantie (en fonction du modèle)
 - Diverses pièces de fixation.

Si, contre toute attente, une pièce devait manquer, veuillez contacter votre revendeur.

Relever le rail de guidage (illustration A1 + O4 + B1)

IMPORTANT

Veillez à ce que les câbles ne soient pas coincés, écrasés, tordus ou trop étirés lorsque vous dépliez ou repliez les longerons de guidage ! Toujours faire passer les câbles à l'extérieur de la jonction des montants. Un câble endommagé peut entraîner une défaillance technique de l'appareil.

ATTENTION

Lors de l'actionnement du réglage en hauteur du longeron, un basculement involontaire du longeron peut se produire lors du desserrage des écrous à oreilles B1 pour la fixation de la partie inférieure du longeron sur le boîtier (ne les desserrer que jusqu'à ce que le longeron puisse se déplacer librement) et du désengagement des adaptations en plastique dentées de l'évidement du boîtier. En outre, des points d'écrasement peuvent se produire entre la partie inférieure du longeron et le boîtier. Il y a risque de blessure !

- Déplier vers le haut le rail de guidage replié en Z A1.
- Si la partie supérieure et la partie inférieure du rail de guidage sont dans le même plan, serrer les écrous à oreilles à la main O4.

- Pivoter la partie inférieure du guidon vers l'arrière jusqu'à ce que les adaptations en plastique dentées à l'extrémité inférieure s'enclenchent dans l'évidement également denté du carter de la faucheuse.
Il est possible de régler trois hauteurs de longeron différentes **B1**.
- Serrer les écrous à oreilles des deux côtés à la main **B1**.
- Placer le câble dans le guide-câble et le fixer à la partie supérieure et à la partie inférieure du rail de guidage à l'aide des bandes de câble du sac à outils **O4**.
- Poser le câble à l'extérieur du longeron pour que le clapet d'éjection puisse se déplacer librement lors du lavage et de la fermeture.
Lors du rabattement de la lisse supérieure, veiller à ce que le câble soit libre de tout obstacle.

Accrocher le sac de ramassage d'herbe à la tondeuse (illustration **R1** + **S1**)

- Insérer le châssis du sac de ramassage dans la toile de ramassage, l'étrier en premier. Aligner les coutures supérieures de la toile de réception sur l'étrier.
- Appuyer les profilés de maintien sur le cadre avant du châssis du sac de ramassage **R1**.
- Ouvrir la trappe d'éjection de la tondeuse vers le haut.
- Soulever le sac de ramassage d'herbe par l'étrier de support, placer la lance (1) **R1** dans l'ouverture d'éjection au niveau de l'ouverture du sac de ramassage et accrocher le sac de ramassage d'herbe avec ses deux crochets latéraux en haut du carter de la faucheuse **S1**.
- Rabattre le clapet d'éjection sur le sac de ramassage d'herbe.

Régler la hauteur de coupe (illustration **I**)



Consigne de sécurité !
Explication des symboles, voir tableau
page 5

IMPORTANT

La tonte à la hauteur de coupe la plus basse ne doit être effectuée que sur des pelouses plates et planes !

Noter que les réglages inférieurs de la hauteur de coupe ne doivent être utilisés que dans des conditions optimales. Si vous choisissez une hauteur de coupe trop basse, vous risquez d'endommager le gazon et même, dans certains cas, de le détruire.

Outre la hauteur de coupe, la vitesse d'avancement a également une influence sur la coupe et le résultat de la récolte. Adapter la hauteur de coupe et la vitesse d'avancement à la hauteur d'herbe à couper.

La hauteur de coupe se règle derrière le moteur.

- Actionner le bouton-poussoir gris avec le pouce, à l'aide de la poignée, amener la tondeuse dans la position souhaitée en la soulevant ou en l'abaissant.
- Une fois le bouton-poussoir relâché, le levier s'enclenche à la hauteur de coupe souhaitée.
- Le repère à gauche du boîtier indique la hauteur de coupe réglée.

Insertion de la batterie chargée (illustration **K2** + **V1** + **G2**)



La manipulation du chargeur et de la batterie est décrite dans les modes d'emploi respectifs séparés. Lire et respecter en particulier les consignes de sécurité ! Avant la première utilisation, charger complètement la batterie !

- Ouvrir le couvercle de la batterie et le tenir.
- Retirer la clé de sécurité **K2**.
- Pousser la batterie dans le compartiment jusqu'à ce que le verrouillage s'enclenche **V1**.
Veillez à ce que le verrouillage de la batterie soit libre et s'enclenche correctement.
- Insérer la clé de sécurité si la machine est utilisée immédiatement **G2**.
- Fermer le couvercle de la batterie. Veiller à ce que le couvercle se ferme automatiquement. La saleté et les restes d'herbe peuvent empêcher cette fermeture et doivent donc être enlevés.

Retirer la batterie (illustration **F** + **K2** + **N2**)

- Arrêter le moteur **F**.
- Ouvrir le couvercle de la batterie et le tenir.
- Retirer la clé de sécurité **K2**.
- Maintenir le bouton de déverrouillage situé sur la partie supérieure de la batterie enfoncé et retirer la batterie de son logement **N2**.
- Pour faciliter l'extraction de la batterie, la pousser légèrement dans le compartiment avant de la retirer. Pendant ce temps, maintenir le bouton de déverrouillage enfoncé. Les ressorts intégrés permettent un retrait plus facile.
- Fermer le couvercle de la batterie. Veiller à ce que le couvercle se ferme automatiquement. La saleté et les restes d'herbe peuvent empêcher cette fermeture et doivent donc être enlevés.

9 AVANT LA PREMIERE MISE EN SERVICE



Consigne de sécurité !
Explication des symboles, voir tableau page 5

Vérifier le serrage de tous les raccords à vis. Resserrer les vis si nécessaire ! Vérifier en particulier la fixation de la barre de coupe (voir chapitre "Entretien de la barre de coupe").

La vis de fixation des couteaux doit toujours être serrée par un atelier spécialisé agréé. Si la vis de fixation de la lame est trop serrée ou trop desserrée, la fixation de la lame et la barre de coupe peuvent être endommagées ou se détacher, ce qui peut entraîner des blessures graves.

La tondeuse est équipée d'un dispositif d'arrêt de la lame.

Avant la première mise en service, vérifier si l'étrier de commutation de sécurité Arrêt des couteaux fonctionne correctement. Lorsque l'étrier de sécurité est relâché, la barre de coupe doit s'arrêter dans les 3 secondes.

Après avoir été relâché, l'étrier de commutation de sécurité doit dans tous les cas revenir dans la position indiquée sur la illustration "Description des composants".

Si ce n'est pas le cas, un contrôle immédiat par un atelier spécialisé agréé est nécessaire.

Risque de blessure !

Si le temps d'arrêt de la lame est plus important, ne plus utiliser l'appareil et l'apporter à un atelier spécialisé agréé.

Mesurer le temps d'arrêt

Après le démarrage du moteur, la lame tourne et un bruit de vent se fait entendre.

Le temps d'arrêt correspond à la durée du bruit du vent après l'arrêt du moteur, il peut être mesuré avec un chronomètre.

Les dispositifs de sécurité et de protection de la machine ne doivent pas être manipulés ou désactivés !

Veiller à ce que tous les dispositifs de protection soient correctement installés et ne soient pas endommagés !

Charger la batterie (illustration **W1**)



La manipulation du chargeur et de la batterie est décrite dans les modes d'emploi respectifs séparés. Lire et respecter en particulier les consignes de sécurité ! Avant la première mise en service, charger complètement la batterie !



Vous trouverez toutes les consignes de sécurité relatives à la manipulation, au stockage, au rangement, au transport, à l'élimination des batteries lithium-ion ainsi que les mesures de premiers secours et de lutte contre l'incendie dans la "fiche technique sur la sécurité des produits" sur www.sabo-online.com, à côté des modes d'emploi.

Numéro d'appel d'information pour les batteries au lithium-ion

+49 (0) 2261 704-0

Indicateur de niveau de batterie (illustration **U4**)

Pour contrôler la charge disponible, appuyer sur le bouton d'indication de l'état de la batterie sur la batterie. Les LED de signalisation s'allument en fonction de l'état de charge de la batterie :

LEDs			Explication
			La batterie est chargée à plus de 80 %.
			La batterie est chargée entre 60 et 80 %.
			La batterie est chargée entre 35 et 60 %.
			La batterie est chargée entre 15 et 35 %.
			La batterie est chargée entre 5 % et 15 % et doit bientôt être rechargée
			L'accu est chargé à moins de 5 % il doit être rechargé immédiatement afin d'éviter des dommages irréparables (décharge profonde)

10 DEMARRAGE DU MOTEUR (ILLUSTRATION **G2+** **A2**)



Consigne de sécurité !
Explication des symboles, voir tableau
page 5

Démarrez le moteur uniquement en vous tenant derrière la tondeuse.

Dans tous les cas, placer la tondeuse sur une surface plane, non recouverte d'herbe haute (l'herbe trop haute freine le démarrage de la barre de coupe et rend le démarrage difficile). Lors du démarrage du moteur, la machine ne doit pas être relevée, mais si nécessaire, elle doit être inclinée en appuyant sur le guidon de manière à ce que l'outil de coupe soit dirigé dans la direction opposée à l'utilisateur, mais uniquement dans la mesure où cela est absolument nécessaire. Tant que l'appareil ne repose pas sur les quatre roues, les deux mains doivent se trouver sur la partie supérieure du longeron.

- Ouvrir le couvercle de la batterie et le tenir.
- Insérer la batterie chargée dans le compartiment de la batterie (voir chapitre "Insertion de la batterie chargée (illustration **K2** + **V1** + **G2**)")
- Insérer la clé de sécurité **G2**.
- Fermer le couvercle de la batterie. Veiller à ce que le couvercle se ferme automatiquement. La saleté et les restes d'herbe peuvent empêcher cette fermeture et doivent donc être enlevés.
- Pour mettre le moteur en marche, appuyez d'abord sur le bouton de déverrouillage du démarrage du moteur et maintenez-le enfoncé **A2**.

- De l'autre main, tirer l'étrier de commande vers la partie supérieure du guidon. Pendant le fonctionnement, l'étrier de commande doit être maintenu dans cette position.
- Le bouton de déverrouillage du démarrage du moteur peut alors être relâché.

11 ARRÊT DU MOTEUR (ILLUSTRATION F + N2 + K2)

- Relâcher l'étrier de commande de sécurité **F**.
- Attendre l'arrêt de la barre de coupe.
- Retirer la batterie de son logement **N2**.
- Retirer la clé de sécurité **K2**.

12 S'ARRÊTER EN CAS D'URGENCE

Relâcher l'étrier de commande de sécurité Arrêt de la lame.

- Le moteur de la lame s'arrête et la lame s'immobilise.

ATTENTION

Avant chaque tonte, vérifiez que l'arceau de sécurité Arrêt de la lame fonctionne correctement :

- Lorsque l'étrier de sécurité Arrêt de la lame est relâché, la lame doit s'arrêter dans les 3 secondes.

Dans le cas contraire, contacter le centre de service agréé le plus proche.

13 BAC DE RAMASSAGE



Consigne de sécurité !

Explication des symboles, voir tableau page 5

Fonctionnement avec sac de ramassage d'herbe

AVERTISSEMENT

En cas d'utilisation avec un sac de ramassage d'herbe, celui-ci doit être entièrement monté et en parfait état technique.

IMPORTANT

Veiller à ne pas déformer le tremplin (1) **S1** lors de la manipulation du sac de ramassage d'herbe.

Lors de la tonte, veillez à vider le sac de ramassage à temps. Le signal Turbo sur le sac de ramassage vous indique le moment opportun pour le vider.

Signal Turbo (indicateur de remplissage du sac de ramassage d'herbe) (illustration J + K)

IMPORTANT

Si le tissu du sac de ramassage est très sale, le Turbo Signal ne se gonfle pas - vous devez nettoyer le tissu immédiatement. Seul un sac de ramassage d'herbe perméable à l'air vous permet d'obtenir un ramassage d'herbe parfait.

IMPORTANT

Ne pas nettoyer le sac de ramassage d'herbe à l'eau chaude !

Un indicateur est placé sur le dessus du sac de ramassage pour indiquer s'il est vide ou plein :

- Lorsque le sac de ramassage d'herbe est vide et pendant la tonte, le signal Turbo se gonfle **J**.
- Si le sac de ramassage d'herbe est rempli, le signal Turbo s'effondre ; arrêter alors immédiatement la tonte et vider le sac de ramassage d'herbe **K**.

Vider le sac de ramassage d'herbe (illustration F + L)

- Arrêter le moteur **F**, attendre que la barre de coupe s'immobilise.
- Soulever le clapet d'éjection.
- Décrocher le sac de ramassage rempli de la tondeuse au niveau de l'étrier de transport - le clapet d'éjection se ferme automatiquement.
- Déverser soigneusement le sac de ramassage d'herbe en le tenant par l'étrier de transport et la poignée encastrée dans la partie inférieure **L**.

Fonctionnement sans sac de ramassage d'herbe

AVERTISSEMENT

En cas d'utilisation sans sac de ramassage d'herbe, la trappe d'éjection du carter de la tondeuse doit toujours être fermée (abaissée).

14 FAUCHAGE



Consigne de sécurité !

Explication des symboles, voir tableau page 5

REMARQUE

Si la tension de la batterie est trop faible, le moteur de la lame s'arrête automatiquement. Rechargez donc la batterie à temps.

Faucher sur des terrains en pente

ATTENTION

Ne fauchez pas sur des pentes excessivement raides ! La tonte sur des pentes comporte toujours des risques. Tondez perpendiculairement à la pente, jamais en montant ou en descendant. Veillez toujours à avoir une position stable. En principe, les tondeuses à conducteur marchant ne devraient pas être utilisées sur des pentes de plus de 26% (15° d'inclinaison). Vous risquez de perdre la stabilité de la tondeuse.

Contrôle de la sécurité de fonctionnement

La tondeuse est équipée d'un dispositif d'arrêt de la lame.

Avant chaque tonte, vérifiez si l'arceau de sécurité Arrêt des lames fonctionne correctement. Lorsque l'arceau de sécurité est relâché, la barre de coupe doit s'arrêter dans les 3 secondes.

Après avoir été relâché, l'étrier de commutation de sécurité doit en tout cas revenir dans la position indiquée sur la illustration "Description des composants".

Si ce n'est pas le cas, un contrôle immédiat par un atelier spécialisé agréé est nécessaire.

Risque de blessure !

Si le temps d'arrêt de la lame est plus important, ne plus utiliser l'appareil et l'apporter à un atelier spécialisé agréé.

Mesurer le temps d'arrêt

Une fois le moteur de la lame démarré, la lame tourne et un bruit de vent se fait entendre.

Le temps d'arrêt correspond à la durée du bruit du vent après l'arrêt du moteur, il peut être mesuré avec un chronomètre.

Les dispositifs de sécurité et de protection de la machine ne doivent pas être manipulés ou désactivés !

Veiller à ce que tous les dispositifs de protection soient correctement installés et ne soient pas endommagés !

Pour éviter tout danger, vérifiez l'état et la bonne fixation de la lame avant chaque tonte. La vis de fixation de la lame doit toujours être serrée par un atelier spécialisé agréé. Si la vis de la lame est trop serrée ou trop desserrée, la fixation de la lame et la barre de coupe peuvent être endommagées ou se détacher, ce qui peut entraîner des blessures graves. Un couteau usé ou endommagé doit impérativement être remplacé (voir chapitre "Entretien de la barre de coupe").

Toutes les 10 heures de fonctionnement, vérifier l'usure et le bon positionnement du ventilateur, de la fixation des lames et du boîtier du ventilateur. En outre, vérifier que les vis et les écrous de l'appareil sont bien serrés et les resserrer si nécessaire !

En cas de blocage de la faucheuse, par exemple en cas de collision avec un obstacle, faites vérifier par un atelier spécialisé agréé si des pièces de la faucheuse sont endommagées ou déformées. De même, faites toujours effectuer les réparations éventuellement nécessaires par un atelier spécialisé agréé.

Si la machine commence à vibrer de manière anormale ou à émettre des bruits inhabituels, un contrôle immédiat par un atelier spécialisé agréé est nécessaire.

Restrictions temporelles

En Allemagne, le fonctionnement temporaire des tondeuses à gazon est réglementé par le "32e décret d'application de la loi fédérale sur la protection contre les émissions (32e BImSch-V)".

En outre, des restrictions régionales sont possibles (par exemple pour protéger la sieste), sur lesquelles les autorités communales compétentes peuvent vous renseigner.

Augmentation automatique de la vitesse de rotation

Lorsque les conditions de tonte sont difficiles, par exemple lorsque l'herbe est haute, le moteur de la lame augmente automatiquement sa vitesse de rotation de 2800 à 3000 tours par minute.

Dès que les conditions de tonte reviennent à la normale, la vitesse de rotation redescend automatiquement au réglage par défaut de 2800 tours par minute.

Conseils pour l'entretien du gazon (illustration M)

AVERTISSEMENT

Avant chaque tonte, enlevez tous les corps étrangers (pierres, bois, branches, etc.) du gazon ; mais faites tout de même attention aux objets qui traînent pendant la tonte.

Sur demande, votre revendeur vous donnera des instructions sur l'entretien de la pelouse. Vous trouverez également des informations et des conseils sur la tonte sur le site Internet du fabricant.

Mulching

Votre tondeuse peut être équipée d'un kit de mulching. Le kit correspondant

Le kit de conversion au système de mulching est disponible comme accessoire dans le commerce spécialisé (référence voir le chapitre "Pièces de rechange et accessoires d'origine").

Le kit de paillage contient également des conseils et des informations sur le paillage. Aussi sur le site du fabricant, vous trouverez des informations sur le thème du mulching.

Conversion en tondeuse mulching (illustration F + N2 + K2+ U5)

AVERTISSEMENT

Confiez toujours la transformation de la tondeuse en système de mulching à un atelier spécialisé agréé. Une fixation de lame mal assemblée ou une vis de lame trop serrée ou trop desserrée peut entraîner le détachement de la barre de coupe, ce qui peut provoquer des blessures graves.

Lorsque le système de lames est transformé en mulching :

- Arrêter le moteur **F**, attendre que la barre de coupe s'immobilise.
- Retirer la batterie **N2**.
- Retirer la clé de sécurité **K2**.
- Soulever le clapet d'éjection.
- Retirer le sac de ramassage d'herbe.
- Nettoyer le canal d'éjection si nécessaire.
- Insérer le bouchon de mulching jusqu'à la butée dans le canal d'éjection **U5**. Veiller à ce qu'il soit bien fixé.
- Fermer le clapet d'éjection.

REMARQUE

La tondeuse peut également être utilisée avec le système de lames mulching comme tondeuse à éjection arrière. Il n'est pas nécessaire de modifier le système de couteaux mulching ! En cas de conditions de tonte difficiles (par ex. herbe mouillée), le remplissage du sac de ramassage peut toutefois être réduit.

15 INTERVALLES D'ENTRETIEN**IMPORTANT**

Évitez les dommages ! Dans des conditions extrêmes ou exceptionnelles, des périodes de maintenance plus courtes que celles indiquées ci-dessous peuvent être nécessaires. Si vous constatez des défauts, veuillez vous adresser à un atelier spécialisé agréé.

Effectuer les entretiens de routine sur la machine conformément aux intervalles d'entretien suivants.

Les intervalles d'entretien suivants doivent être effectués en plus des travaux d'entretien mentionnés dans ce manuel d'utilisation.

Avant la première mise en service

- Charger la batterie conformément au mode d'emploi séparé.
- Vérifier le serrage de tous les raccords à vis.
- Vérifier la vis de la lame et, si nécessaire, la faire serrer par un atelier spécialisé agréé.
- Vérifier que l'arceau de sécurité Arrêt de la lame fonctionne correctement.
- Vérifier que tous les dispositifs de protection sont correctement installés et qu'ils ne sont pas endommagés.

Avant chaque opération

- Inspecter la pelouse et retirer tous les corps étrangers, en particulier les câbles électriques sous tension.
- Vérifier la zone du câble périphérique (si une tondeuse automatique est également utilisée pour l'entretien de la pelouse).
- Vérifier la charge de la batterie (voir chapitre "Indicateur de niveau de batterie (illustration U4)").
- Vérifier l'état et la bonne fixation de la lame, le cas échéant, faire serrer la vis de la lame par un atelier spécialisé agréé.
- Vérifier que l'arceau de sécurité Arrêt de la lame fonctionne correctement.
- Vérifier que tous les dispositifs de protection sont correctement installés et qu'ils ne sont pas endommagés.
- Vérifier l'usure ou la perte de fonctionnalité du bac de ramassage d'herbe.

Après chaque opération

- Nettoyer la tondeuse.
- Vérifier que la lame n'est pas endommagée ou usée.

Toutes les 10 heures de fonctionnement

- Vérifier le serrage de tous les raccords à vis.
- Vérifier l'usure et le bon positionnement du ventilateur, de la fixation des lames et du boîtier du ventilateur.

Toutes les 15-20 heures de fonctionnement ou une fois par an

- Graisser les roulements des roues.

16 ENTRETIEN ET MAINTENANCE DE LA TONDEUSE

Un entretien régulier est la meilleure garantie d'une longue durée de vie et d'un fonctionnement sans problème ! Un entretien insuffisant de votre appareil entraîne des défauts importants pour la sécurité !

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine, car elles seules sont garanties de sécurité et de qualité !



Consigne de sécurité !

Explication des symboles, voir tableau page 5

Nettoyage (illustration O)**IMPORTANT**

Pour les travaux de nettoyage et d'entretien, éteignez le groupe moteur, retirez la batterie et la clé de sécurité, puis basculez la tondeuse vers le haut.

Lors du basculement de la tondeuse vers le haut, veiller à ce que le clapet d'éjection ne soit pas

ne soit pas endommagée. Sécuriser la faucheuse lorsqu'elle est relevée !

ATTENTION

Ne pas introduire les doigts dans les ouvertures du boîtier du ventilateur et tenir le ventilateur. Si la barre de coupe est tournée lors du nettoyage, les doigts risquent d'être coincés entre le ventilateur et le boîtier du ventilateur !

IMPORTANT

N'aspergez jamais la tondeuse avec de l'eau. L'installation électrique pourrait être endommagée.

Enlever la saleté et les restes d'herbe directement après la tonte. Utiliser une brosse ou un chiffon pour le nettoyage.

Rangement

Toujours stocker l'appareil avec la clé de sécurité retirée et sans batterie insérée.

Toujours ranger l'appareil dans un état propre et entretenu, dans un local fermé et sec, hors de portée des enfants.

Laissez toujours refroidir l'appareil avant de le ranger.

Videz le sac de ramassage d'herbe avant de le stocker.

Rabattre la barre de guidage (illustration A1)**IMPORTANT**

Veillez à ce que les câbles ne soient pas coincés, écrasés, tordus ou trop étirés lorsque vous dépliez ou repliez les longerons de guidage ! Toujours faire passer les câbles à l'extérieur de la jonction des montants. Un câble endommagé peut entraîner une défaillance technique de l'appareil.

ATTENTION

Lors du basculement du longeron à des fins de transport et de stockage, le desserrage des écrous à oreilles et le désengagement des adaptations en plastique crantées de l'évidement du boîtier peuvent entraîner un basculement involontaire du longeron. En outre, des points d'écrasement peuvent se produire entre la partie inférieure, la partie supérieure du longeron et le boîtier. Il y a risque de blessure !

- Pour un rangement peu encombrant ou pour le transport, desserrer les quatre écrous à oreilles de manière à ce que le rail de guidage puisse être replié sans résistance en forme de Z au-dessus du moteur A1.

Les adaptations en plastique crantées à l'extrémité du longeron inférieur doivent se désengager de l'évidement sur le boîtier.

- Ne pas plier ou écraser le câble.

Transport et sécurisation de l'appareil (illustration N+ N4)

- Si l'appareil doit être porté, ne pas le saisir par la trappe d'éjection ! Saisir la poignée de transport à l'avant et à l'arrière N.

Avant de soulever ou de porter la machine, tenez compte de son poids (voir chapitre "Données techniques"). Le fait de soulever des poids élevés peut entraîner des problèmes de santé.

Nous recommandons de toujours soulever ou porter l'appareil à deux personnes au moins si d'autres moyens d'aide ne sont pas disponibles.

Si l'appareil est transporté sur un plateau de chargement, il convient d'utiliser une rampe de chargement pour le charger et le décharger.

- Transporter l'appareil en position debout sur les 4 roues afin d'éviter d'endommager l'appareil et de blesser des personnes.

ATTENTION

Éviter les blessures ! Soyez particulièrement prudent lors du chargement ou du déchargement de la machine.

Si vous utilisez une remorque, il est recommandé de veiller à ce qu'elle soit équipée de parois latérales stables.

Pour sécuriser l'appareil, seuls les points désignés sur le véhicule de transport doivent être utilisés.

ATTENTION

Ne pas trop serrer les sangles. Une fixation trop forte peut endommager l'appareil.

- garer le moyen de transport sur un sol plat afin que l'appareil ne puisse pas rouler avant d'être arrimé
- Décrocher le sac de ramassage d'herbe et le sécuriser séparément pendant le transport.
- Fixer l'appareil de manière sûre sur ou dans le véhicule à l'aide de moyens d'arrimage autorisés (par ex. sangles d'arrimage avec élément tendeur). Les sangles d'arrimage sont des sangles en fibres synthétiques. Chaque sangle d'arrimage est identifiée par une étiquette. L'étiquette contient des informations importantes sur l'utilisation. Les indications de cette étiquette lors de l'utilisation de la sangle d'arrimage doivent être respectées.
- Pour les marchandises qui peuvent rouler, il est recommandé d'utiliser l'arrimage direct avec quatre sangles. Pour ce faire, les sangles sont fixées directement aux points de fixation sur l'appareil et dans les points d'arrimage sur la surface de chargement et légèrement précontraintes N4.

Entretien de la barre de coupe

Une lame bien affûtée garantit une performance de coupe optimale. Avant chaque tonte, vérifiez l'état et la bonne fixation de la lame. La vis de fixation de la lame doit toujours être serrée par un atelier spécialisé agréé. Si la vis de la lame est trop serrée ou trop desserrée, la fixation de la lame et la barre de coupe peuvent être endommagées ou se détacher, ce qui peut entraîner des blessures graves. Un couteau usé ou endommagé doit impérativement être remplacé.

Réaffûtage et équilibrage de la barre de coupe (illustration Q)**AVERTISSEMENT**

Le réaffûtage et l'équilibrage de la barre de coupe doivent être effectués par un atelier spécialisé agréé. Un couteau mal affûté et non équilibré peut provoquer de fortes vibrations et endommager la tondeuse.

AVERTISSEMENT

Une lame dont la limite d'usure (repère) a été dépassée peut se briser et être projetée, ce qui peut entraîner des blessures graves.

Les arêtes de coupe de la barre de coupe ne doivent être affûtées que jusqu'à ce que la limite d'usure soit atteinte. Celle-ci est indiquée par un marquage annulaire (1) dans la barre de coupe Q. La limite d'usure est de 8 mm. Votre atelier spécialisé peut vérifier cette valeur pour vous !

Attention ! Respecter un angle de ponçage de 30°.

Remplacement de la barre de coupe**AVERTISSEMENT**

Le remplacement de la barre de coupe doit être effectué par un atelier spécialisé agréé. Une fixation de lame mal assemblée ou une vis de lame trop serrée ou

trop desserrée peut entraîner le détachement de la barre de coupe, ce qui peut provoquer des blessures graves.

- En cas de remplacement, n'utilisez que des barres de coupe d'origine. Des pièces de rechange non équivalentes peuvent endommager la machine et mettre votre sécurité en danger.
- Les barres de coupe de rechange doivent être marquées de manière permanente avec le nom et/ou le sigle du fabricant ou du fournisseur et le numéro de pièce.

Entretien des roues (illustration S)

Graisser les roulements des roues une fois par an ou toutes les 15-20 heures de fonctionnement.

- Enlever les enjoliveurs S.
- Desserrer l'écrou hexagonal à l'aide d'une clé à douille, retirer le disque et les roues.
- Après avoir graissé les roulements avec une graisse pour roulements "Graisse longue durée KAJO LZR 2", enfiler les roues, mettre la rondelle en place, fixer avec l'écrou hexagonal et resserrer jusqu'à ce que les roues puissent encore tourner facilement mais sans jeu. Remettre l'enjoliveur en place.

Service à la clientèle

Le service après-vente est assuré par un revendeur spécialisé agréé. Pour l'Allemagne, vous trouverez le revendeur spécialisé le plus proche de chez vous sur notre site Internet www.sabo-online.com et sous l'onglet "Service" / "Recherche de revendeurs". En cas d'incertitude, prenez contact avec votre partenaire de vente.

17 LES CAUSES DES PERTURBATIONS ET LEUR ELIMINATION

Dérangements	Causes possibles	Élimination
Le moteur ne démarre pas	La routine de démarrage ne s'exécute pas correctement	1. Appuyer sur le bouton de déverrouillage Démarrage du moteur 2. Etrier de commande de sécurité Appuyer l'arrêt de la lame contre le guidon et le maintenir. 3. Relâcher le bouton de déverrouillage Démarrage du moteur
	Clé de sécurité non insérée	Insérer la clé de sécurité G2.
	La batterie est vide	Recharger la batterie W1. (pour plus d'informations, voir les modes d'emploi séparés de la batterie et du chargeur)
	La batterie ne fonctionne pas ou ne peut pas être rechargée	Remplacer la batterie.
	Hauteur de coupe réglée trop basse (l'herbe trop haute empêche le démarrage du moteur)	Régler une hauteur de coupe plus importante I. Incliner la machine au démarrage.
	Trop de déchets d'herbe dans le carter ou le canal d'éjection	Nettoyer la chambre de coupe/le canal d'éjection de l'herbe, maintenir propre l'espace entre le ventilateur et le carter (retirer auparavant la batterie et la clé de sécurité N2 + K2!).
		Faire contrôler par un atelier spécialisé agréé.
Un signal sonore retentit	Le niveau de charge de la batterie est inférieur à 10%.	Recharger la batterie W1. (pour plus d'informations, voir les modes d'emploi séparés de la batterie et du chargeur)
	La batterie ne fonctionne pas ou ne peut pas être rechargée.	Remplacer la batterie.
	Un signal sonore retentit alors que la batterie est chargée : défaut technique de la tondeuse	Faire contrôler par un atelier spécialisé agréé.
Le moteur s'arrête pendant la tonte	Hauteur de coupe trop basse	Régler une hauteur de coupe plus importante I.
	La batterie est vide	Recharger la batterie W1. (pour plus d'informations, voir les modes d'emploi séparés de la batterie et du chargeur)
	Trop de déchets d'herbe dans le carter ou le canal d'éjection	Nettoyer la chambre de coupe/le canal d'éjection de l'herbe, maintenir propre l'espace entre le ventilateur et le carter (retirer auparavant la

		batterie et la clé de sécurité N2 + K2!).
La puissance du moteur diminue	Barre de coupe émoussée	Faire réaffûter et équilibrer par un atelier spécialisé agréé Q.
	Tension de la batterie faible	Recharger la batterie W1. (pour plus d'informations, voir les modes d'emploi séparés de la batterie et du chargeur)
	Trop de déchets d'herbe dans le carter ou le canal d'éjection	Nettoyer la chambre de coupe/le canal d'éjection de l'herbe, maintenir propre l'espace entre le ventilateur et le carter (retirer auparavant la batterie et la clé de sécurité N2 + K2!).
Fortes secousses (vibrations)		Faire contrôler par un atelier spécialisé agréé.
Coupe peu soignée Le gazon devient jaune	Barre de coupe émoussée	Faire réaffûter et équilibrer par un atelier spécialisé agréé Q.
	Hauteur de coupe trop basse	Régler une hauteur de coupe plus importante I.
	Tondre à une vitesse trop élevée	Adapter la vitesse de tonte.
	Les chemins de fauche ne se chevauchent pas suffisamment	Si l'herbe est haute, il se peut que les bandes de fauche doivent se chevaucher davantage.
	Gazon feutré	L'utilisation d'un scarificateur permet d'obtenir une amélioration sensible.
Éjection bouchée	Signal Turbo non pris en compte J + K	Vider le sac de ramassage L.
	Hauteur de coupe trop basse lorsque l'herbe est trop haute	Régler une hauteur de coupe plus importante I.
	Tondre à une vitesse trop élevée	Adapter la vitesse de tonte.
	L'herbe est humide	Laisser sécher le gazon.
L'herbe paillée a mauvaise mine : Grumeaux, quantité excessive d'herbe coupée, coupe grossière	Barre de coupe émoussée	Faire réaffûter et équilibrer par un atelier spécialisé agréé.
	Règle du mulching non respectée (couper au maximum 1/3 de la hauteur de l'herbe ; la hauteur de l'herbe à couper doit être inférieure à 10 cm)	Régler une hauteur de coupe plus importante I.
	Vitesse de déplacement trop élevée	Adapter la vitesse de conduite.
	Accumulation d'herbe sous la faucheuse	Régler une hauteur de coupe plus importante I.
	Les chemins de fauche ne se chevauchent pas suffisamment	Si l'herbe est haute, il se peut que les bandes de fauche doivent se chevaucher davantage.
	L'herbe est humide	Régler une hauteur de coupe plus importante I. Laisser sécher le gazon.

En cas de pannes ou de défauts non mentionnés ici, veuillez vous adresser à l'atelier spécialisé agréé le plus proche.

Les réparations qui requièrent des connaissances spécialisées ne doivent être effectuées que par un spécialiste. Votre atelier spécialisé agréé vous aidera également volontiers si vous ne souhaitez pas effectuer vous-même les travaux d'entretien décrits ici.

18 DONNEES TECHNIQUES

Moteur

Moteur de la lame	40 V Moteur à courant continu sans balais
Vitesse de rotation du moteur des couteaux	Paramètre par défaut 2800 min ⁻¹ Augmentation automatique de la vitesse de rotation en cas de conditions de tonte difficiles 3000 min ⁻¹
Puissance du moteur de la lame (max.)	700 W

Chargeur

Voir le mode d'emploi séparé du chargeur.

Plage de température autorisée pour la charge	+ 4 à + 40 °C
---	---------------

Batterie

Voir le mode d'emploi séparé de la batterie.

Plage de température recommandée pour le stockage	0 à + 45 °C
---	-------------

Tondeuse

Boîtier	Aluminium moulé sous pression
Largeur de coupe	430 mm
Hauteurs de coupe	Central, 22, 30, 35, 42, 50, 60, 80 mm
guidon réglable en hauteur	3 fois
Volume du sac de ramassage	55 litres
Poids Machine avec sac de ramassage vide	22,5 kg
avec en plus 1 batterie 40 V 8 Ah	24,4 kg
Longueur	1480 mm
Largeur	500 mm
Hauteur	1000 mm
Roues avant / arrière	Ø 180 mm / Ø 180 mm
Palier avant	Roulements à billes coniques
Palier arrière	Roulements à billes coniques
Plage de température d'utilisation autorisée	0 à + 45 °C
Plage de température admissible pour le stockage	- 5 à + 60 °C
Humidité maximale autorisée	70 %, sans condensation

Niveau de puissance acoustique

Niveau de puissance acoustique ; mesuré selon la norme DIN EN IEC 62841-4-3	L _{WA} = 91,3 dB(A)
Incertitudes de mesure ; selon DIN EN ISO 4871	2,5 dB

Niveau de puissance acoustique garanti ; mesuré selon 2000/14/CE	L _{WA} = 93 dB(A)
--	----------------------------

Niveau de pression acoustique

Niveau de pression acoustique d'émission au poste de travail ; mesuré selon la norme DIN EN IEC 62841-4-3	L _{PA} = 81 dB(A)
Incertitudes de mesure ; selon DIN EN ISO 4871	1,5 dB

Vibrations

La valeur totale de vibration indiquée a été mesurée selon une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer avec une autre machine. Cette valeur peut être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition aux vibrations.

Vibrations au niveau du rail de guidage ; mesuré selon la norme DIN EN IEC 62841-4-3	a _{HW} = 0,50 m/s ²
Incertitudes de mesure ; selon DIN EN 12096	0,25 m/s ²

19 PIECES DE RECHANGE ET ACCESSOIRES D'ORIGINE

Batteries au lithium-ion recommandées	SAU17216 (4Ah, 144 Wh) (Référence SAA12800) SAU17217 (5Ah, 180 Wh) (Référence SAA12774) SAU22166 (8 Ah, 288 Wh) Vous trouverez une liste complète des batteries autorisées dans la "Fiche de données de sécurité du produit" sur www.sabo-online.com sous Instructions.
Chargeurs de batterie recommandés	Chargeur standard SAU15033 (Référence SAA11781) Chargeur rapide SAU16509 (Référence SAA16509) Tous les chargeurs autorisés sont indiqués dans le mode d'emploi de la batterie.
Clé de sécurité	SAA11774
Graisse pour roulements	SAA11300
Kit de conversion au système de mulching	BSA649
Barre de coupe	Pour des raisons de sécurité, le remplacement de la barre de coupe ne doit être effectué que par un atelier spécialisé agréé. Cet atelier spécialisé dispose également du numéro de pièce de rechange correspondant à la barre de coupe.

	General safety instructions for machines	2
	Lawn mower safety warnings	4
1	Introduction	5
2	Explanation of the rating plate affixed to the machine	5
3	Explanation of the pictograms	5
4	Explanation of the symbols	5
5	Intended use	6
6	General safety instructions for the walk-behind rotary lawn mower	6
	General safety instructions	6
	Preparatory measures	6
	Handling	6
	Maintenance and storage	7
7	Description of the components	8
8	Preparatory work	8
	Raise the guide rail (Figure A1 + O4 + B1)	8
	Attach the grass bag to the mower (Figure R1 + S1)	8
	Set the cutting height (Figure I)	8
	Inserting the charged battery (Figure K2 + V1 + G2)	8
	Remove the battery (Figure F + K2 + N2)	8
9	Before initial commissioning	9
	Charging the battery (Figure W1)	9
	Battery status display (Figure U4)	9
10	Starting the engine (Figure G2+ A2)	9
11	Switching off the engine (Figure F + N2 + K2)	9
12	Stopping in an emergency	9
13	Grass catcher	9
	Operation with grass bag	9
	TurboSignal (grass bag fill indicator) (Figure J + K)	9
	Emptying the grass catcher bag (Figure F + L)	9
	Operation without grass bag	9
14	Mowing operation	9
	Mowing on slopes	9
	Checking operational safety	10
	Time restrictions	10
	Automatic speed increase	10
	Tips for lawn care (Figure M)	10
	Mulching	10
	Conversion to mulching mower (Figure F + N2 + K2+ U5)	10
15	Maintenance intervals	10
16	Care and maintenance of the mower	10
	Cleaning (Figure O)	10
	Storage	10
	Folding down the guide rail (Figure A1)	10
	Transporting and securing the appliance (Figure N+ N4)	11
	Maintenance of the blade bar	11
	Regrinding and balancing the blade bar (Figure Q)	11
	Replacing the blade bar	11
	Maintenance of the wheels (Figure S)	11
	Customer service	11
17	Causes of faults and their elimination	11
18	Technical data	12
	Engine	12
	Charger	12
	Battery	12
	Mower	12
	Sound power level	12
	Sound pressure level	12
	Vibrations	12
19	Original spare parts and accessories	12
	Declaration of Conformity	see at the back, after the last language

 **WARNING** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this machine. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "machine" in the warnings refers to your mains-operated (corded) machine or battery-operated (cordless) machine.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate machines in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Machines create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a machine.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Machine plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) machines.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not operate the machine in rain or wet conditions.** This may increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the machine. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a machine outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a machine in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a machine. Do not use a machine while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating machines may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the machine.** Carrying machines with your finger on the switch or energising machines that have the switch on invite accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the machine on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the machine may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control the machine in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of a dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of machines allow you to become complacent and ignore machine safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Machine use and care

- a) **Do not force the machine. Use the correct machine for your application.** The correct machine will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the machine if the switch does not turn it on and off.** Any machine that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the machine before making any adjustments, changing accessories, or storing machines.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the machine accidentally.
- d) **Store idle machines out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the machine or these instructions to operate the machine.** Machines are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain machines and accessories. Check for misalignment of binding of moving parts, breakage or parts and any other condition that may affect the machine's operation. If damaged, have the machine repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained machines.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

- g) **Use the machine, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the machine for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
 - h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the machine in unexpected situations.*
- 5) **Battery machine use and care**
- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*
 - b) **Use machines only with specifically designated battery packs.** *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*
 - c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** *Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*
 - d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*
 - e) **Do not use a battery pack or machine that is damaged or modified.** *Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.*
 - f) **Do not expose a battery pack or machine to fire or excessive temperature.** *Exposure to fire or temperature above 130 °C (265 °F) may cause explosion.*
 - g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or machine outside the temperature range specified in the instructions.** *Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.*
- 6) **Service**
- a) **Have your machine serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the machine is maintained.*
 - b) **Never service damaged battery packs.** *Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.*

Lawn mower safety warnings

- a) **Do not use the lawn mower in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** *This decreases the risk of being struck by lightning.*
- b) **Thoroughly inspect the area for wildlife where the lawn mower is to be used.** *Wildlife may be injured by the lawn mower during operation.*
- c) **Thoroughly inspect the area where the lawn mower is to be used and remove all stones, sticks, wires, bones and other foreign objects.** *Thrown objects can cause personal injury.*
- d) **Before using the lawn mower, always visually inspect to see that the mower blade and mower deck are not worn or damaged.** *Worn or damaged parts increase the risk of injury.*
- e) **Check the grass catcher frequently for wear or deterioration.** *A worn or damaged grass catcher may increase the risk of personal injury.*
- f) **Keep guards in place. Guards must be in working order and be properly mounted.** *A guard that is loose, damaged or is not functioning correctly may result in personal injury.*
- g) **Keep all cooling air inlets clear of debris.** *Blocked air inlets and debris may result in overheating or risk of fire.*
- h) **While operating the lawn mower, always wear non-slip and protective footwear. Do not operate the lawn mower when barefoot or wearing open sandals.** *This reduces the chance of injury to the feet from contact with the rotating mower blade.*
- i) **While operating the lawn mower, always wear long trousers.** *Exposed skin increases the likelihood of injury from thrown objects.*
- j) **Do not operate the lawn mower in wet grass. Walk, never run.** *This reduces the risk of slipping and falling which may result in personal injury.*
- k) **Do not operate the lawn mower on excessively steep slopes.** *This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.*
- l) **When working on slopes, always be sure of your footing, always work across the face of slopes, never up or down and exercise extreme caution when changing direction.** *This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.*
- m) **Use extreme caution when reversing or pulling the lawn mower towards you. Always be aware of your surroundings.** *This reduces the risk of tripping during operation.*
- n) **Only hold the machine by the insulated gripping surfaces, as the mower blade may come into contact with covered live wires.** *Contact between the mower blade and a live wire can also energise metal parts of the appliance and lead to an electric shock.*
- o) **Do not touch blades or other hazardous moving parts while they are still in motion.** *This reduces the risk of injury from moving parts.*
- p) **When clearing jammed material or cleaning the lawn mower, make sure all power switches are off and the battery pack is disconnected.** *Unexpected operation of the lawn mower may result in serious personal injury.*

1 INTRODUCTION

Dear gardening friend,

When the joy of gardening is added to the pride of a well-tended lawn, then you know what you have in your garden tools. You have made a good choice with your new lawn mower. It combines the performance of a great traditional brand with the innovations of modern high-tech. You will feel this when you work with it, and you will be delighted when you see the marvellous results.

But before you start with lawn care, here is some important information that you should definitely bear in mind.

Before using the mower for the first time, read these operating instructions carefully to familiarise yourself with the correct operation and maintenance of the machine and to avoid injury or damage to your lawn mower.

Please also read and observe the separate operating instructions for the charger and battery, in particular the safety instructions.

Use the lawn mower with care. The pictograms on the appliance indicate the most important precautionary measures.

The safety instructions in these operating instructions are labelled with symbols.

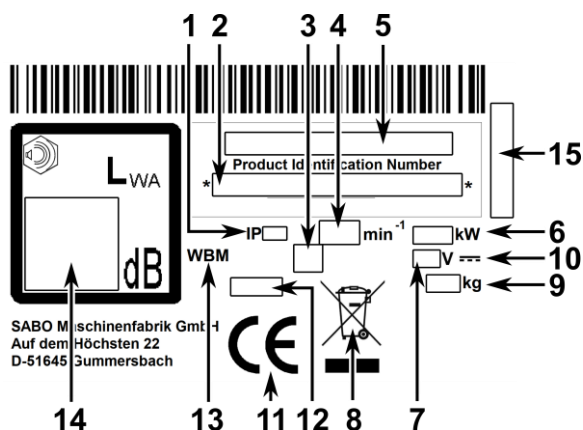
The meaning of the pictograms and symbols is explained in the following chapters.

The designations "left" and "right" always refer to the left or right side of the appliance when viewed in the direction of travel.

If you follow the technical instructions carefully, your lawn mower will work reliably. We would like to point out that damage to the mower caused by operating errors is not covered by the warranty / guarantee.

We hope you enjoy lawn and grounds maintenance.

2 EXPLANATION OF THE RATING PLATE AFFIXED TO THE MACHINE



- 1 IP Protection class
- 2 Product identification number
- 3 Protection class symbol (depending on model)
- 4 Rated speed
- 5 Model
- 6 Performance
- 7 Rated voltage
- 8 This appliance should not be disposed of with household waste. Dispose of the appliance, accessories and packaging for environmentally friendly recycling
- 9 Weight
- 10 DC voltage symbol
- 11 CE conformity mark
- 12 Year of construction
- 13 Walk-Behind Lawn Mower
- 14 Guaranteed sound power level
- 15 Serial number

These operating instructions apply to the following model:

43-ACCU PUSH (SA501325); Cutting width 430 mm

Please refer to the type plate for the correct model designation of your appliance and the serial number.

3 EXPLANATION OF THE PICTOGRAMS



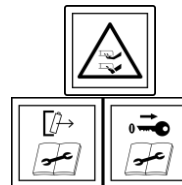
Read and observe the operating instructions and safety instructions before commissioning!



Danger from spinning parts when the engine is running - keep a safe distance / keep third parties away from the danger zone!



Keep live cables away from the cutting tool.



Beware of sharp blades! Avoid contact with the rotating blade bar! Ensure that hands and feet do not get under the housing! - Switch off the motor and remove the battery and safety key before cleaning and maintenance work.



Noise hazard - Hearing protection is recommended for prolonged use.



Batteries and chargers should not be disposed of with household waste.

Return the battery or charger to your dealer or take it to a public collection point.



Motor **STOP**

This appliance should not be disposed of with household waste. Dispose of the appliance, accessories and packaging for environmentally friendly recycling.

4 EXPLANATION OF THE SYMBOLS

	WARNING Carefully read and observe the operating instructions and general safety regulations. Keep the operating instructions for future reference. Intended use also includes compliance with the operating, maintenance and servicing conditions specified by the manufacturer.
	WARNING Keep your distance / keep third parties out of the danger zone! Contact with the rotating blade bar can lead to serious injuries. Thrown objects can cause serious injuries. Never mow while people, especially children, or animals are nearby.
	WARNING Electric shock can cause serious injury. The electrical equipment must not be modified. Read and observe the safety instructions for handling the battery pack(s) and the charger in the respective separate operating instructions! Do not spray the appliance with water. The electrical system could be damaged.
	WARNING Electric shock can cause serious injury. Never drive over live cables with the cutting tool switched on. Check the area for live cables before and during mowing and remove them if possible. If a live cable is damaged, switch off the appliance and disconnect the cable from the mains supply.
	WARNING Beware of sharp blades! Contact with the rotating blade bar can lead to serious foot injuries. Only start the engine while standing behind the mower. Make sure that the feet do not get under the housing.
	WARNING Beware of sharp blades! Contact with the rotating blade bar can lead to serious hand and foot injuries. When the motor/blade is running, maintain the safety distance given by the length of the guide rail. Ensure that hands and feet do not get under the housing.
	WARNING Thrown objects can cause serious injuries. Remove all stones, sticks, wires, toys and other foreign objects from the lawn before mowing, especially in areas covered with leaves. Never use the appliance with damaged or missing protective devices. Missing or damaged safety and protective equipment jeopardises your safety and the safety of others. Check the fastening of the blade screw before first use, then check the blade bar for tight fit, wear and damage before each mowing session. Have a worn or damaged blade replaced by an authorised specialist workshop. Have the blade bolt tightened by an authorised specialist workshop.

 	WARNING If the battery is not removed when working on the appliance, the engine could start and cause serious injury. Contact with the rotating blade bar can lead to serious hand and foot injuries. Thrown objects can cause serious injuries. Always be aware that the blade bar will continue to run for a short time after the blade stop safety switch lever is released. Switch off the motor, wait until the cutting tool has come to a standstill and remove the battery and safety key: – before maintenance and repair work; – if the mower needs to be lifted or tilted, e.g. for transport; – when driving outside the lawn on paths or roads; – when the machine is transported to and from the mowing area; – before removing or attaching the grass bag; – before the mulch plug is inserted into or removed from the discharge chute; – if the machine is left unattended; Switch off the motor and wait until the cutting tool has come to a standstill before removing or inserting the battery from the battery compartment on the motor! Refer to the operating instructions for appropriate cleaning or maintenance instructions. Insufficient maintenance of your appliance leads to safety-relevant defects.
	WARNING Contact with the rotating blade bar can lead to serious hand and foot injuries. Thrown objects can cause serious injuries. Switch off the motor and wait until the cutting tool has come to a standstill: – before the cutting height is set; – before the grass catcher bag is removed!
	CAUTION Contact with the sharp edges of the blade bar and other sharp edges of the appliance can lead to injuries. Always wear protective gloves when carrying out maintenance and cleaning work.
	CAUTION Noise hazard - Hearing protection is recommended for prolonged use.

5 INTENDED USE

- The appliance is intended exclusively for mowing grass and lawns as part of garden and landscape maintenance ("Intended use"). Any other use is considered improper use; the manufacturer is not liable for any resulting damage; the user alone bears the risk. Intended use also includes compliance with the operating, maintenance and servicing conditions prescribed by the manufacturer.
- Special care is required when using in public areas, parks, sports facilities, on roads and in agricultural and forestry operations.
- The mower must not be used in particular for trimming bushes, hedges and shrubs, for cutting climbing plants or vegetation on roofs and in balcony boxes, for vacuuming and/or blowing away on pavements.
- The use of any accessories and attachments not approved by the manufacturer is not permitted. The use of such accessories and attachments invalidates CE conformity and the warranty. Unauthorised modifications to this lawn mower exclude the manufacturer's liability for any resulting damage.

6 GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE WALK-BEHIND ROTARY LAWN MOWER

General safety instructions



For your own protection and to ensure proper function, read the operating instructions carefully. Familiarise yourself with the controls and the correct use of the machine. Keep the operating instructions for future reference.

- Remember that the machine operator or user is responsible for accidents involving other persons or their property.
- These operating instructions are part of the machine and must be handed over to the purchaser of the appliance in the event of resale.
- Never allow children and persons under the age of 16 or other persons who are not familiar with the operating instructions to use the machine. Local regulations may specify the minimum age of the user.
- Explain to anyone who is to work with the appliance the potential hazards and how to avoid accidents. This appliance may only be used, maintained and repaired by persons who are familiar with it and have been informed of the dangers. The relevant accident prevention regulations and other generally recognised safety and occupational health regulations must be observed.
- This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and/or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. This supervisor must decide in advance

whether the person with reduced physical, sensory or mental capabilities is suitable for this activity.



Never mow while people, especially children, or animals are nearby.

- Store your machine safely! Always store unused devices with the safety key removed and without the batteries inserted in a dry, closed room and out of reach of children.
- Safety and protective devices on the machine must not be manipulated or deactivated!
- The cable routing must not be manipulated, e.g. by removing cable clamps or attaching additional cable ties! The cables must lie against the outside of the upright in such a way that they are neither crushed nor overstretched when the upright is folded down. A damaged cable can lead to a technical defect in the appliance.

Preparatory measures

- Always wear sturdy, closed, non-slip footwear or safety shoes and long trousers when mowing. Avoid wearing loose clothing or clothing with hanging strings or belts. Do not mow barefoot or in sandals. Wear safety goggles to protect your eyes.
- Loud noises can lead to hearing damage. We recommend wearing hearing protection.



Before and during mowing, fully inspect the area on which the appliance is being used and remove all stones, sticks, wires, toys and other foreign objects that could be caught and thrown away.



Check the area for live cables before and during mowing and remove them if possible.

Never drive over live cables with the cutting tool switched on. Danger: electric shock!

If a live cable is damaged, switch off the appliance and disconnect the cable from the mains supply



If you also use a robotic lawnmower for lawn care, the following safety instructions must be observed with regard to the working area of the robotic lawnmower:

- Before working on these areas (mowing, scarifying, etc.), always check the area of the boundary wire.
- If the cables are laid in the ground, they must be checked, no cables must be visible, special care must be taken with the charging station.
- If the boundary wires are laid above ground, they should be stretched directly over the ground and not lie slack in the grass. The cables must be adequately secured with boundary pegs, see operating instructions.
- the perimeter nails must not protrude, otherwise the nails must be pressed down.
- Remove any cable remnants lying around before mowing.

In the conditions described above, there is a risk of the cable being pulled in and wound up by the working tool, which can lead to serious injuries.

- Hanging branches and similar obstacles can injure the user or hinder mowing. Cables can get caught and be damaged or torn off. A damaged cable can lead to a technical defect in the appliance. Before and during mowing, pay attention to possible obstacles such as hanging branches and cut them back or remove them.



The electrical equipment must not be modified. Read and observe the safety instructions for handling the battery and charger in the respective separate operating instructions!

- Before use, always visually check whether the cutting tool, fastening screws and the entire cutting unit are worn or damaged. To avoid an imbalance, worn or damaged blades and fastening screws must be replaced by an authorised specialist workshop.
- The condition of the pictograms must be checked each time they are used. Worn or damaged pictograms must be replaced.

Handling

- The batteries may only be charged with an authorised charger. You could endanger yourself or damage your device. Only use the lawn mower with the approved batteries. Incorrect use of batteries and charger can cause electric shock or fire.
- **Permitted chargers and batteries: see chapter "Original spare parts and accessories".**
- The appliance must not be operated in potentially explosive atmospheres.
- Do not mow in bad weather when there is a risk of lightning strikes.
- Do not expose the appliance to rain or moisture.
- Do not wear headphones to listen to the radio or music. Safety during maintenance and operation of the machine requires full attention.
- Only mow in daylight or in good lighting conditions. Operate the machine at walking pace.
- Adapt the driving speed to the person and terrain. Slowly increase the speed until you have reached your suitable driving speed.
- Be particularly careful when blind corners, bushes, trees or other obstacles may impair visibility.

- Do not drive too close to holes, ditches and embankments. The machine can suddenly roll over if a wheel drives over the edge of a ditch or an embankment or if an edge suddenly gives way.
- Take care when mowing under play equipment (e.g. swings). The appliance could become unsafe. There is a risk of injury.
- Do not operate the machine if you are ill, tired or under the influence of alcohol, medication or drugs.
- If possible, avoid using the appliance on wet grass. There is a risk of slipping.
- Always ensure a good, secure footing on slopes. Mow across the slope, never up or down. Be particularly careful when changing direction on a slope.
- **Do not mow on excessively steep slopes! Mowing on slopes always harbours risks. Always ensure that you are standing securely. Walk-Behind Lawn Mowers should never be used on slopes steeper than 26% (15° incline). There is a risk of losing stability.**
- Be particularly careful when turning the machine or pulling the appliance towards you.
- There is a risk of tripping when reversing with the machine. Avoid walking backwards. Avoid abnormal body posture. Ensure that you are standing securely and keep your balance at all times.
- Maintain the safety distance given by the length of the guide rail.
- To prevent the appliance from slipping when carrying it, always hold the appliance by the gripping devices provided for this purpose (carrying handle, housing, spar ends or crossbar of the lower part of the guide spar). Do not hold the ejection flap!
- Observe the weight of the machine before lifting or carrying it (see chapter "Technical data "). Lifting heavy weights can lead to health problems.
- Never lift or carry a machine with the motor running.
- Never use the machine with damaged or missing safety and protective devices. Missing or damaged safety and protective equipment jeopardises your safety and the safety of others.

Safety devices (see chapter "Description of the components "):



- Safety switch lever Blade stop (1)
The lawn mower is equipped with a blade stop device.
During operation and in the event of danger, the motor is switched off by releasing the blade stop safety switch lever.
The blade must come to a standstill within 3 seconds.
After being released, the safety switch lever must always return to the position shown in the image "Description of the components ".
If this is not the case, an immediate inspection by an authorised specialist workshop is required.

Risk of injury!

If the run-on time of the blade is longer, stop using the appliance and take it to an authorised specialist workshop.

Measuring the run-on time

After starting the engine, the blade rotates and a wind noise is audible.

The run-on time corresponds to the duration of the wind noise after the motor is switched off; it can be measured with a stopwatch.

The function of the safety switch lever must not be overridden under any circumstances.

Ensure that the safety switch lever is functioning properly. If the safety switch lever is not functioning properly, have it repaired by an authorised specialist workshop.



- Battery (5), safety key (6)
These safety devices protect against injuries caused by unintentional starting of the engine.
To prevent unauthorised operation of the machine, the battery and safety key must be removed during all work on the machine, before maintenance and repair work, when the machine is left and during storage.



Protective devices (see chapter "Description of the components "):



- Housing (10), grass bag (13), discharge flap (3)
These guards protect against injuries caused by objects being thrown upwards.
The appliance must not be operated with a damaged housing or without a properly secured grass bag or discharge flap attached to the housing.



- Housing (10)
This protective device protects against injuries caused by contact with the rotating blade bar.
The appliance must not be operated with a damaged housing. Ensure that hands and feet do not get under the housing.



- Insulation elements (insulation shells (11))
These protective devices provide additional protection against injury from electric shock.
The appliance must not be operated with damaged insulating elements. Ensure that your hands are only in the designated areas during use (upper part of the handlebar).

- The protective devices must not be modified.



During commissioning, ensure that the feet are at a safe distance from the cutting tool.



When starting the engine, the machine must not be tilted upwards but, if necessary, must be tilted by pressing down the guide rail so that the cutting tool points in the direction away from the user, but only as far as is absolutely necessary. As long as the appliance is not resting with all 4 wheels on the ground, both hands must be on the upper part of the handlebar.

Do not start the engine when people or animals are standing in front of the mower.

Never place your hands or feet near or under rotating parts. Ensure that hands and feet do not get under the housing.



Switch off the motor by releasing the blade stop safety switch lever and make sure that all moving parts are completely stationary and that the battery and safety key have been removed:

- if you leave the machine unattended;
 - before checking, cleaning or working on the machine;
 - if you need to lift or tilt the machine, e.g. for transport;
 - when transporting the machine to and from the mowing area;
 - before removing or attaching the grass bag;
 - before inserting the mulch plug into the discharge chute or removing it from the discharge chute;
 - when driving outside the lawn;
 - before loosening blockages or clearing blockages in the discharge duct;
 - if a foreign body has been hit;
 - when a fault occurs;
 - if the machine starts to vibrate abnormally.
- If a foreign object has been hit and if the machine is blocked, e.. by hitting an obstacle, an authorised specialist workshop must check whether parts of the appliance have been damaged or deformed. Always have any necessary repairs carried out by an authorised specialist workshop. Do not restart or operate the machine before doing so.
 - If the machine starts to vibrate abnormally or make unusual noises, it must be checked immediately by an authorised specialist workshop.
High vibrations on your hands can cause damage to your health. If strong vibrations occur, contact an authorised specialist workshop immediately.



Switch off the motor by releasing the blade stop handle and make sure that all moving parts have come to a complete standstill,

- before removing or inserting the battery from the battery compartment on the motor;
- if you want to adjust the cutting height;
- before removing the grass bag.

WARNING

The noise level and vibration value specified in the operating instructions have been determined in accordance with the standard and may differ from these values when the machine is actually used. This depends on the way in which the machine is used.

It is necessary to define safety measures to protect the operator based on an estimation of the vibration load during the actual conditions of use. All parts of the operating cycle must be taken into account, for example times when the machine is switched off or switched on but not under load.

The use of unbalanced cutting tools, excessive travelling speed and inadequate maintenance have a significant impact on noise emissions and vibrations. Preventive measures must therefore be taken to avoid possible damage caused by high noise levels or vibration stresses.

Ensure that the machine is well maintained, wear hearing protection and take breaks during work.

Observe the maintenance work listed in these operating instructions and have the appliance checked and serviced regularly by an authorised specialist workshop.

Maintenance and storage

- Insufficient maintenance of your appliance leads to safety-relevant defects.
- Ensure that all screw connections are firmly tightened and that the appliance is in a safe working condition.



The discharge flap may only be opened and the grass bag removed or the mulch plug removed when the engine is switched off and the blade bar is stationary.



Check the grass catcher for wear or loss of functionality before each mowing.



Check the condition and tight fit of the blade before every mowing session. The blade fastening screw must always be tightened by an authorised specialist workshop. If the blade screw is tightened too tightly or too loosely, the blade mounting and blade bar can be damaged or come loose, which can lead to serious injury. A worn or damaged blade must always be replaced.

Replacement, regrinding and balancing of the blade must be carried out by an authorised specialist workshop.

An incorrectly assembled blade attachment can cause the blade bar to come loose, which can lead to serious injuries.

An improperly sharpened and unbalanced blade can cause strong vibrations and damage the lawn mower.

- Replace worn or damaged parts for safety reasons.
- Never clean the appliance under running water or with high-pressure cleaners. The electrical system could be damaged.
- Empty the grass catcher bag before storing.



Always wear protective gloves when carrying out maintenance and cleaning work.

- Suitable protective equipment (e.g. suitable protective gloves) must be worn when handling operating materials such as lubricants.

The data sheets for the operating materials must be observed.



Maintenance and cleaning work should only be carried out on level surfaces with the motor switched off and the battery and safety key removed.



Regular maintenance is essential to ensure safety and maintain performance.



Always store the appliance in a clean and well-maintained condition in a closed, dry room out of the reach of children.



Always remove the battery and safety key before storing the machine to prevent unauthorised operation of the machine.



For guarantee/warranty and safety reasons, only original spare parts may be used.

Non-equivalent spare parts can damage the machine and jeopardise your safety.

7 DESCRIPTION OF THE COMPONENTS



- 1 Safety switch lever Blade stop
- 2 Guide rail
- 3 Ejection flap
- 4 Battery cover
- 5 Battery (under the battery cover)
- 6 Security key (under the battery cover)
- 7 Motor cover
- 8 Cutting height display
- 9 Carrying handle at the front
- 10 Housing
- 11 Insulation shell (on both sides)
- 12 Rear carrying handle with push button for cutting height adjustment
- 13 Grass bag
- 14 Engine start release button (red)

8 PREPARATORY WORK

The following individual parts are included in the packaging for assembling the mower:

- Mower with pre-mounted guide bar
- Catch cloth, catch bag frame
- Security key
- Tool bag with the following contents:
 - Operating instructions with declaration of conformity
 - Warranty conditions (depending on model)
 - Various mounting parts.

If, contrary to expectations, a part is missing, please contact your specialist dealer.

Raise the guide rail (Figure A1 + O4 + B1)

IMPORTANT

Ensure that the cables are not pinched, crushed, twisted or overstretched when folding and unfolding the guide rails! Always route the cables on the outside of the rail connection. A damaged cable can lead to a technical defect in the appliance.

CAUTION

When operating the handlebar height adjustment, loosening the wing nuts **B1** for fastening the lower part of the handlebar to the housing (only loosen them enough to allow the handlebar to move freely) and disengaging the toothed plastic adjustments from the recess in the housing can cause the handlebar to swing over unintentionally. This can also result in crushing points between the lower part of the rail and the housing. There is a risk of injury!

- Pull the Z-shaped folded guide rail apart upwards **A1**.
- If the upper and lower guide rail sections are in the same plane, tighten the wing nuts firmly by hand **O4**.
- Swivel the lower part of the guide bar backwards until the toothed plastic adjustments at the lower end engage in the similarly toothed recess on the mower housing.

Three different rail heights can be set **B1**.

- Tighten the wing nuts on both sides firmly by hand **B1**.
- Insert the cable into the cable guide and fasten it to the upper and lower sections of the guide rail using the cable straps from the tool bag **O4**. Lay the cable on the outside of the handlebar so that the ejection flap can move freely when lifting and closing.

When folding down the top rail, make sure that the cable can move freely.

Attach the grass bag to the mower (Figure R1 + S1)

- Insert the catching bag frame into the catching cloth with the bracket first. Align the upper seams of the catch cloth with the bracket.
- Press the retaining profiles onto the front frame of the collection bag frame **R1**.
- Open the discharge flap of the mower upwards.
- Lift the grass catcher bag by the carrying handle, insert the ramp (1) **R1** at the catcher bag opening into the discharge opening and hook the grass catcher bag onto the top of the mower housing using its two side hooks **S1**.
- Fold the discharge flap onto the grass bag.

Set the cutting height (Figure I)



Safety note!

Explanation of symbols see table on page 5

IMPORTANT

Mowing at the lowest cutting height should only be carried out on level and flat lawns!

Please note that the lower cutting height settings should only be used in optimum conditions. If you set the cutting height too low, the sward may be damaged and possibly even destroyed.

In addition to the cutting height, the travelling speed also influences the cutting pattern and catching result. Adjust the cutting height and forward speed to the height of the grass to be cut.

The cutting height is set by the motor.

- Press the grey push button with your thumb and use the handle to raise or lower the mower to the desired position.
- After releasing the push button, the lever engages at the desired cutting height.
- The marking on the left-hand side of the housing indicates the set cutting height.

Inserting the charged battery (Figure K2 + V1 + G2)



The handling of the charger and battery is described in the respective separate operating instructions. Read and observe the safety instructions in particular! Fully charge the battery before first use!

- Open the battery cover and hold it firmly.
- Remove safety key **K2**.
- Push the battery into the battery compartment until the latch engages **V1**. Ensure that the latch on the battery moves freely and engages properly.
- Insert the safety key if the machine is to be used immediately **G2**.
- Close the battery cover. Ensure that the cover closes automatically. Dirt and grass residue can prevent this and must therefore be removed.

Remove the battery (Figure F + K2 + N2)

- Switch off motor **F**.
- Open the battery cover and hold it firmly.

- Remove safety key **K2**.
- Press and hold the release button on the top of the battery and remove the battery from the battery compartment **N2**.
- To make it easier to remove the battery, press it lightly into the battery compartment before pulling it out. Meanwhile, press and hold the release button. The built-in springs make it easier to remove the battery.
- Close the battery cover. Ensure that the cover closes automatically. Dirt and grass residue can prevent this and must therefore be removed.

9 BEFORE INITIAL COMMISSIONING



Safety note!

Explanation of symbols see table on page 5

Check that all screw connections are tight. Tighten the screws if necessary! In particular, the fastening of the blade bar must be checked (see chapter "Maintenance of the blade bar").

The blade fastening screw must always be tightened by an authorised specialist workshop. If the blade screw is tightened too tightly or too loosely, the blade attachment and blade bar may be damaged or come loose, which can lead to serious injury.

The lawn mower is equipped with a blade stop device.

Before starting up for the first time, check that the blade stop safety switch lever is working properly. When the safety switch lever is released, the blade bar must come to a standstill within 3 seconds.

After being released, the safety switch lever must always spring back into the position shown in the "Description of components" illustration.

If this is not the case, an immediate inspection by an authorised specialist workshop is required.

Risk of injury!

If the run-on time of the blade is longer, stop using the appliance and take it to an authorised specialist workshop.

Measuring the run-on time

After starting the engine, the blade rotates and a wind noise is audible.

The run-on time corresponds to the duration of the wind noise after the engine has been switched off; it can be measured with a stopwatch.

Safety and protective devices on the machine must not be manipulated or deactivated! Ensure that all protective devices are properly fitted and not damaged!

Charging the battery (Figure W1)



The handling of the charger and battery is described in the respective separate operating instructions. Read and observe the safety instructions in particular! Fully charge the battery before first use!



All safety instructions on handling, storage, transport and disposal of the lithium-ion batteries as well as first aid measures and firefighting measures can be found in the "Product safety data sheet" at www.sabo-online.com in the operating instructions.

Information telephone number for lithium-ion batteries

+49 (0) 2261 704-0

Battery status display (Figure U4)

To check the available charge, press the battery status indicator button on the battery. The indicator LEDs light up according to the charge status of the battery:

LEDs	Explanation
4 green LEDs light up	Battery is more than 80 % charged
3 green LEDs light up	Battery is charged between 60 and 80 %
2 green LEDs light up	Battery is charged between 35 and 60 %
1 green LED lights up	Battery is charged between 15 and 35 %
1 green LED flashes	Battery is charged between 5 % and 15 % and needs to be recharged soon
LEDs remain off	Battery is charged below 5 % must be charged immediately to avoid irreparable damage (deep discharge)

10 STARTING THE ENGINE (FIGURE G2+ A2)



Safety note!

Explanation of symbols see table on page 5

Only start the engine while standing behind the mower.

Always place the mower on a level surface that is not overgrown with tall grass (grass that is too tall will prevent the blade bar from starting and make the starting process more difficult). When starting the engine, the machine must not be tilted upwards but, if necessary, must be tilted by pressing down the guide bar so that the cutting tool points in the direction away from the user, but only as far as is absolutely necessary. As long as the appliance is not standing on all 4 wheels, both hands must be on the upper part of the handlebar.

- Open the battery cover and hold it firmly.

- Insert the charged battery into the battery compartment (see chapter "Inserting the charged battery (Figure K2 + V1 + G2) ")
- Insert the security key **G2**.
- Close the battery cover. Ensure that the cover closes automatically. Dirt and grass residue can prevent this and must therefore be removed.
- To switch on the engine, first press and hold the engine start release button **A2**.
- Use your other hand to pull the shift lever to the upper part of the handlebar. During operation, the shift lever must be held in this position.
- The engine start release button can then be released.

11 SWITCHING OFF THE ENGINE (FIGURE F + N2 + K2)

- Release the safety switch lever **F**.
- Wait for the blade bar to come to a standstill.
- Remove the battery from the battery compartment **N2**.
- Remove safety key **K2**.

12 STOPPING IN AN EMERGENCY

Release the blade stop safety switch lever.

- The blade motor stops and the blade comes to a standstill.

ATTENTION

Before each mowing session, check that the blade stop safety switch lever is working properly:

- When the blade stop safety switch lever is released, the blade must stop within 3 seconds.

Otherwise, contact the nearest authorised specialist workshop.

13 GRASS CATCHER



Safety note!

Explanation of symbols see table on page 5

Operation with grass bag

WARNING

When operating with a grass bag, it must be fully assembled and in perfect technical condition.

IMPORTANT

Take care not to bend the jump (1) **S1** when handling the grass catcher bag.

When mowing, ensure that the grass bag is emptied in good time. The turbo signal on the grass bag shows you the right time to empty it

TurboSignal (grass bag fill indicator) (Figure J + K)

IMPORTANT

If the collection bag fabric is very dirty, the Turbo Signal will not inflate - you should clean the fabric immediately. You can only achieve perfect grass collection with an air-permeable grass bag.

IMPORTANT

Do not clean the grass catcher bag with hot water!

There is an indicator on the top of the grass bag that shows whether the grass bag is empty or full:

- When the grass bag is empty and during mowing, the turbo signal inflates **J**.
- If the grass catcher bag is full, the turbo signal collapses; stop the mowing process immediately and empty the grass catcher bag **K**.

Emptying the grass catcher bag (Figure F + L)

- Switch off the motor **F**, wait until the blade bar comes to a standstill.
- Lift the discharge flap.
- Unhook the filled grass bag from the mower using the carrying handle - the discharge flap closes automatically.
- Thoroughly pour out the grass catcher bag while holding it by the carrying handle and the recessed grip on the underside of the floor **L**.

Operation without grass bag

WARNING

When operating without a grass bag, the discharge cap on the mower housing must always be closed (folded down).

14 MOWING OPERATION



Safety note!

Explanation of symbols see table on page 5

NOTE

If the battery voltage is too low, the blade motor switches off automatically. Therefore, charge the battery in good time.

Mowing on slopes

CAUTION

Do not mow on excessively steep slopes! Mowing on slopes is always dangerous. Mow across the slope, never up or down.

Always ensure that you are standing securely. Walk-Behind Lawn Mowers should never be used on slopes of more than 26% (15° incline). There is a risk of losing stability.

Checking operational safety

The lawn mower is equipped with a blade stop device.

Before each mowing session, check that the blade stop safety switch lever is working properly. When the safety switch lever is released, the blade bar must come to a standstill within 3 seconds.

After being released, the safety switch lever must always return to the position shown in the image "Description of the components".

If this is not the case, an immediate inspection by an authorised specialist workshop is required.

Risk of injury!

If the run-on time of the blade is longer, stop using the appliance and take it to an authorised specialist workshop.

Measuring the run-on time

After starting the blade motor, the blade rotates and a wind noise is audible.

The run-on time corresponds to the duration of the wind noise after the engine has been switched off; it can be measured with a stopwatch.

Safety and protective devices on the machine must not be manipulated or deactivated! Ensure that all protective devices are properly fitted and not damaged!

To avoid danger, check the condition and tight fit of the blade before every mowing session. The blade fastening screw must always be tightened by an authorised specialist workshop. If the blade bolt is tightened too tightly or too loosely, the blade mounting and blade bar can be damaged or come loose, which can lead to serious injury. A worn or damaged blade must always be replaced (see chapter "Maintenance of the blade bar").

Check the fan, blade attachment and fan housing for wear and fit every 10 operating hours. Also check the screws and nuts of the appliance for tightness and retighten if necessary!

If the mower is blocked, e.g. due to hitting an obstacle, have an authorised specialist workshop check whether any parts of the mower are damaged or deformed. Always have any necessary repairs carried out by an authorised specialist workshop.

If the machine starts to vibrate abnormally or make unusual noises, it must be checked immediately by an authorised specialist workshop.

Time restrictions

In Germany, the temporal operation of lawn mowers is regulated in the "32nd Ordinance on the Implementation of the Federal Immission Control Act (32nd BImSch-V)".

In addition, regional restrictions are possible (e.g. to protect the midday rest period), about which the responsible local authority can provide you with information.

Automatic speed increase

In difficult mowing conditions, such as high grass, the blade motor automatically increases its speed from 2800 to 3000 revolutions per minute.

As soon as the mowing conditions normalise, the speed automatically drops back to the standard setting of 2800 revolutions per minute.

Tips for lawn care (Figure M)

WARNING

Remove all foreign objects (stones, wood, branches, etc.) from the lawn before each cut; however, pay attention to objects lying around during mowing.

You can obtain instructions on lawn care from your dealer on request. Information and instructions on mowing can also be found on the manufacturer's website.

Mulching

Your lawn mower can be fitted with a mulching kit. The corresponding Conversion kit to mulching system is available from specialist dealers as an accessory (order no.

see chapter "Original spare parts and accessories").

The mulching kit also contains tips and information on mulching. Also on the homepage of the manufacturer you will find information on the subject of mulching.

Conversion to mulching mower (Figure F + N2 + K2+ U5)

WARNING

Always have the mower converted to a mulching system by an authorised specialist workshop. An incorrectly assembled blade attachment or a blade bolt that is too tight or too loose can cause the blade bar to come loose, which can lead to serious injuries.

When the blade system is converted to mulching:

- Switch off the engine **F**, wait until the blade bar comes to a standstill.
- Remove battery **N2**.
- Remove safety key **K2**.
- Lift the discharge flap.
- Remove the grass catcher bag.
- Clean the discharge duct if necessary.
- Insert the mulch plug into the discharge chute as far as it will go **U5**. Ensure that it is firmly seated.
- Close the ejection flap.

NOTE

The mower can also be used with the mulching blade system as a rear discharge mower. It is not necessary to convert the mulching blade system! In difficult mowing conditions (e.g. wet grass), however, the collection bag filling may be reduced.

15 MAINTENANCE INTERVALS

IMPORTANT

Avoid damage! Under extreme or exceptional conditions, shorter maintenance periods than those specified below may be required. If you notice any defects, please contact an authorised specialist workshop.

Carry out routine maintenance on the machine in accordance with the following maintenance intervals.

The following maintenance intervals must be carried out in addition to the maintenance work listed in these operating instructions.

Before initial commissioning

- Charge the battery according to the separate operating instructions.
- Check that all screw connections are tight.
- Check the blade screw and have it tightened by an authorised specialist workshop if necessary.
- Check that the blade stop safety switch lever is working properly.
- Check that all protective devices are properly fitted and not damaged.

Before each operation

- Check the lawn and remove all foreign objects, especially live cables.
- Check the area of the boundary wire (if an automatic mower is also used for lawn care).
- Check the battery charge (see chapter "Battery status display (Figure U4)").
- Check the condition and tight fit of the blade and, if necessary, have the blade screw tightened by an authorised specialist workshop.
- Check that the blade stop safety switch lever is working properly.
- Check that all protective devices are properly fitted and not damaged.
- Check the grass catcher for wear or loss of functionality.

After each operation

- Clean the mower.
- Check the blade for damage and wear.

Every 10 operating hours

- Check that all screw connections are tight.
- Check the fan, blade mounting and fan housing for wear and fit.

Every 15-20 operating hours or annually

- Grease the wheel bearings.

16 CARE AND MAINTENANCE OF THE MOWER

Regular maintenance is the best guarantee for a long service life and trouble-free operation! Inadequate maintenance of your appliance will lead to safety-relevant defects!

Only use original spare parts, as only these guarantee safety and quality!



Safety note!

Explanation of symbols see table on page 5

Cleaning (Figure O)

IMPORTANT

For cleaning and maintenance work, switch off the motor unit, remove the battery and safety key, then tilt up the mower

When tipping up the mower, make sure that the discharge flap is not is damaged. Secure the mower when it is raised!

ATTENTION

Do not insert your fingers into the openings of the fan housing and hold the fan firmly. If the blade bar is rotated during cleaning, there is a risk of fingers being crushed between the fan and fan housing!

IMPORTANT

Never spray the mower with water. The electrical system could be damaged.

Remove dirt and grass clippings immediately after mowing. Use a brush or cloth for cleaning.

Storage

Always store the device with the safety key removed and without the battery inserted.

Always store the appliance in a clean and well-maintained condition in a closed, dry room out of the reach of children.

Always allow the appliance to cool down before storing it.

Empty the grass catcher bag before storing.

Folding down the guide rail (Figure A1)

IMPORTANT

Ensure that the cables are not pinched, crushed, twisted or overstretched when folding and unfolding the guide rails! Always route the cables on the outside of the rail connection. A damaged cable can lead to a technical defect in the appliance.

CAUTION

When repositioning the upright for transport and storage purposes, the upright may inadvertently tip over when the wing nuts are loosened and the toothed plastic adaptors disengage from the recess in the housing. In addition, crushing points may occur between the lower and upper part of the rail and the housing. There is a risk of injury!

- For space-saving storage or transport, loosen the four wing nuts until the guide rail can be folded into a Z-shape over the motor without resistance **A1**.

The toothed plastic adjustments at the end of the lower bar must snap out of the recess in the housing.

- Do not kink or crush the cable.

Transporting and securing the appliance (Figure N+ N4)

- If the appliance is to be carried, do not hold it by the ejection flap! Take hold of the carrying handle at the front and rear N.
- Observe the weight of the machine before lifting or carrying it (see chapter "Technical data"). Lifting heavy weights can lead to health problems. We recommend that the appliance is always lifted or carried by at least two people if other aids are not available.
- If the appliance is transported on a loading area, a loading ramp should be used for loading and unloading.
- Transport the appliance upright on all 4 wheels to prevent damage to the appliance and injury to persons.

CAUTION

Avoid injuries! Take particular care when loading or unloading the machine.

When using a trailer, it is recommended to ensure that it is equipped with sturdy side walls.

Only the designated points on the transport vehicle may be used to secure the appliance.

ATTENTION

Do not overtighten the straps. Fixing the appliance too tightly can lead to damage.

- Park the means of transport on level ground so that the appliance cannot roll away before it is secured.
- Unhook the grass bag and secure it separately during transport.
- Securely fasten the appliance on or in the vehicle using approved load securing equipment (e.g. lashing straps with tensioning element). Lashing straps are straps made of synthetic fibres. Each lashing strap is labelled. The label contains important information on use. The instructions on this label must be observed when using the lashing strap.
- Direct lashing with four lashing straps is recommended for loads that can roll. To do this, the straps are attached directly to the attachment points on the appliance and in the lashing points on the cargo bed and slightly pre-tensioned N4.

Maintenance of the blade bar

A sharp blade guarantees optimum cutting performance. Check the condition and tight fit of the blade before every mowing session. The blade fastening screw must always be tightened by an authorised specialist workshop. If the blade screw is tightened too tightly or too loosely, the blade mounting and blade bar can be damaged or come loose, which can lead to serious injury. A worn or damaged blade must always be replaced.

Regrinding and balancing the blade bar (Figure Q)

WARNING

Regrinding and balancing of the blade bar must be carried out by an authorised specialist workshop. An improperly sharpened and unbalanced blade can cause strong vibrations and damage the lawn mower.

WARNING

A blade that has exceeded the wear limit (marking) can break and be thrown away, which can lead to serious injury.

The cutting edges of the blade bar may only be reground until the wear limit is reached. This is indicated by a ring-shaped marking (1) in the blade bar Q. The wear limit is 8 mm. Your specialist workshop can check this value for you!

Attention! Observe a sanding angle of 30°.

Replacing the blade bar

WARNING

The blade bar must be replaced by an authorised specialist workshop. An incorrectly assembled blade attachment or a blade screw that is too tight or too loose can cause the blade bar to come loose, which can lead to serious injuries.

- Only use original blade bars for replacements. Non-equivalent spare parts can damage the machine and jeopardise your safety.
- Replacement blade bars must be permanently labelled with the name and/or company logo of the manufacturer or supplier and the part number.

Maintenance of the wheels (Figure S)

Grease the wheel bearings once a year or every 15-20 operating hours.

- Remove hub caps S.
- Loosen the hexagon nut with a socket spanner and remove the disc and wheels.
- After the bearings have been greased with "KAJO longlife grease LZR 2" roller bearing grease, slide on the wheels, fit the disc, secure with a hexagon nut and tighten again until the wheels can still be turned easily but without play. Replace the hub cap.

Customer service

Customer service is provided by an authorised specialist dealer. For Germany, you can find your nearest authorised dealer on our homepage at www.sabo-online.com and under the "Service" / "Dealer search" tab. If you are unsure, please contact your sales partner.

17 CAUSES OF FAULTS AND THEIR ELIMINATION

Malfunctions	Possible causes	Elimination
Engine does not start	Start routine not executed correctly	1. Press the engine start release button 2. Press the safety switch lever blade stop against the handlebar and hold. 3. Release the engine start release button
	Security key not inserted	Insert security key G2.
	Battery is empty	Charging the battery W1. (for more information, see the separate operating instructions for the battery and charger)
	Battery is not functional or cannot be charged	Replace battery.
	Cutting height set too low (grass that is too high inhibits the motor from starting)	Set a higher cutting height I. Tilt the machine when starting.
	Too much grass clippings in the housing or discharge chute	Clean grass from cutting chamber/ejection channel, keep gap between fan and housing clean (first remove battery and safety key N2 + K2 !).
		Have it checked by an authorised specialist workshop.
An acoustic signal sounds	Battery charge level is below 10%.	Charging the battery W1. (for more information, see the separate operating instructions for the battery and charger)
	Battery is not functional or cannot be charged.	Replace battery.
	Acoustic signal sounds even though the battery is charged: Technical defect in the mower	Have it checked by an authorised specialist workshop.
Motor switches off when mowing	Cutting height too low	Set a higher cutting height I.
	Battery is empty	Charging the battery W1. (for more information, see the separate operating instructions for the battery and charger)
	Too much grass clippings in the housing or discharge chute	Clean grass from cutting chamber/ejection channel, keep gap between fan and housing clean (first remove battery and safety key N2 + K2 !).
Engine performance decreases	Blunt blade bar	Have them reground and balanced by an authorised specialist workshop Q.
	Battery voltage low	Charging the battery W1. (for more information, see the separate operating instructions for the battery and charger)
	Too much grass clippings in the housing or discharge chute	Clean grass from cutting chamber/ejection channel, keep gap between fan and housing clean (first remove battery and safety key N2 + K2 !).
Strong shocks (vibrations)		Have it checked by an authorised specialist workshop.
Cut unclear Lawn turns yellow	Blunt blade bar	Have them reground and balanced by an authorised specialist workshop Q.
	Cutting height too low	Set a higher cutting height I.
	Mowing at too high a speed	Adjust the mowing speed.
	Mowing paths not sufficiently overlapped	If the grass is tall, the mowing paths may need to overlap further.
	Matted lawn	Noticeable improvement can be achieved by using a scarifier.

Sputum congested	TurboSignal not observed J + K	Empty collection bag L .
	Cutting height too low when grass is too high	Set a higher cutting height I .
	Mowing at too high a speed	Adjust the mowing speed.
	Grass is moist	Allow the lawn to dry.
The mulched grass looks bad: Lumps, excessive amounts of clippings, rough cut	Blunt blade bar	Have them reground and balanced by an authorised specialist workshop.
	Mulching rule not followed (cut max. 1/3 of the grass height; the grass height to be cut must be lower than 10 cm)	Set a higher cutting height I .
	Driving speed too high	Adjust the travelling speed.
	Accumulation of grass under the mower	Set a higher cutting height I .
	Mowing paths not sufficiently overlapped	If the grass is tall, the mowing paths may need to overlap further.
	Grass is moist	Set a higher cutting height I . Allow the lawn to dry.

In the event of faults and defects not listed here, please contact your nearest authorised specialist workshop.

Repairs that require specialist knowledge should only be carried out by a specialist. Your authorised specialist workshop will also be happy to help you if you do not wish to carry out the maintenance work described here yourself.

18 TECHNICAL DATA

Engine

Blade motor		40 V brushless DC motor
Blade motor speed	Standard setting	2800 min ⁻¹
	Automatic speed increase in difficult mowing conditions	3000 min ⁻¹
Blade motor power (max.)		700 W

Charger

See separate operating instructions for the charger.

Permissible temperature range for charging	+ 4 to + 40 °C
--	----------------

Battery

See separate operating instructions for the battery.

Recommended temperature range for storage	0 to + 45 °C
---	--------------

Mower

Housing		Die-cast aluminium
Cutting width		430 mm
Cutting heights		Centre, 22, 30, 35, 42, 50, 60, 80 mm
Height-adjustable guide rail		3-fold
Collection bag volume		55 litres
Weight	Machine with empty collection bag	22.5 kg
	additionally with 1 x 40 V 8 Ah battery	24.4 kg

Length	1480 mm
Width	500 mm
Height	1000 mm
Front / rear wheels	Ø 180 mm / Ø 180 mm
Front bearing	Cone ball bearing
Rear bearing	Cone ball bearing
Permissible temperature range for use	0 to + 45 °C
Permissible temperature range for storage	- 5 to + 60 °C
Maximum permissible humidity	70 %, non-condensing

Sound power level

Sound power level; measured according to DIN EN IEC 62841-4-3	L _{WA} = 91.3 dB(A)
Measurement uncertainties; according to DIN EN ISO 4871	2.5 dB
Guaranteed sound power level; measured according to 2000/14/EC	L _{WA} = 93 dB(A)

Sound pressure level

Emission sound pressure level at the operator station; measured according to DIN EN IEC 62841-4-3	L _{pA} = 81 dB(A)
Measurement uncertainties; according to DIN EN ISO 4871	1.5 dB

Vibrations

The specified total vibration value has been measured according to a standardised test procedure and can be used for comparison with another machine. This value can be used for a preliminary assessment of the vibration load.

Vibrations on the guide rail; measured according to DIN EN IEC 62841-4-3	a _{HW} = 0.50 m/s ²
Measurement uncertainties; according to DIN EN 12096	0.25 m/s ²

19 ORIGINAL SPARE PARTS AND ACCESSORIES

Recommended lithium-ion batteries	SAU17216 (4Ah, 144 Wh) (order no. SAA12800) SAU17217 (5Ah, 180 Wh) (Order no. SAA12774) SAU22166 (8 Ah, 288 Wh) A complete list of authorised rechargeable batteries can be found in the "Product safety data sheet" on www.sabo-online.com under Instructions.
Recommended battery chargers	Standard charger SAU15033 (order no. SAA11781) Fast charger SAU16509 (order no. SAA16509) All approved chargers are listed in the battery operating instructions.
Security key	SAA11774
Rolling bearing grease	SAA11300
Conversion kit to mulching system	BSA649
Blade bar	For safety reasons, the blade bar may only be replaced by an authorised specialist workshop. This authorised workshop also has the corresponding spare part number for the blade bar.

	Algemene veiligheidsinstructies voor machines	2
	Veiligheidsinstructies voor grasmaaiers	4
1	Inleiding	5
2	Verklaring van het typeplaatje op de machine	5
3	Uitleg van de pictogrammen	5
4	Uitleg van de symbolen	5
5	Beoogd gebruik	6
6	Algemene veiligheidsinstructies voor de handgeleide cirkelmaaier	6
	Algemene veiligheidsinstructies	6
	Vorbereidende maatregelen	6
	Omgaan met	6
	Onderhoud en opslag	8
7	Beschrijving van de onderdelen	8
8	Vorbereidend werk	8
	Breng de geleiderail omhoog (Afbeelding A1 + O4 + B1)	8
	Bevestig de graszak aan de maaier (Afbeelding R1 + S1)	9
	Stel de maaihoogte in op (Afbeelding I)	9
	De opgeladen batterij plaatsen (Afbeelding K2 + V1 + G2)	9
	Verwijder de batterij (Afbeelding F + K2 + N2)	9
9	Voor de eerste ingebruikname	9
	De batterij opladen (Afbeelding W1)	9
	Weergave batterijstatus (Afbeelding U4)	9
10	De motor starten (Afbeelding G2+ A2)	9
11	Motor uitschakelen (Afbeelding F + N2 + K2)	10
12	Stoppen in een noodgeval	10
13	Grasvanger	10
	Werking met graszak	10
	TurboSignaal (graszakvulindicator) (Afbeelding J + K)	10
	De grasvangerzak legen (Afbeelding F + L)	10
	Gebruik zonder graszak	10
14	Maaiwerkzaamheden	10
	Maaien op hellingen	10
	Operationele veiligheid controleren	10
	Tijdsbeperkingen	10
	Automatische snelheidsverhoging	10
	Tips voor gazononderhoud (Afbeelding M)	10
	Mulchen	10
	Ombouw naar mulchmaaier (Afbeelding F + N2 + K2+ U5)	10
15	Onderhoudsintervallen	10
16	Zorg en onderhoud van de maaier	11
	Reiniging (Afbeelding O)	11
	Opslag	11
	De geleiderail neerklappen (Afbeelding A1)	11
	Het apparaat vervoeren en vastzetten (Afbeelding N+ N4)	11
	Onderhoud van de maaibalk	11
	De maaibalk opnieuw opspannen en uitbalanceren (Afbeelding Q)	11
	De mesbalk vervangen	11
	Onderhoud van de wielen (Afbeelding S)	11
	Klantenservice	11
17	Oorzaken van fouten en hun eliminatie	12
18	Technische gegevens	13
	Motor	13
	Lader	13
	Batterij	13
	Maaier	13
	Geluidsvermogen	13
	Geluidsdruk niveau	13
	Trillingen	13
19	Originele reserveonderdelen en accessoires	13
	Conformiteitsverklaring	zie achteraan, na de laatste taal

⚠ WAARSCHUWING Lees alle veiligheidsinformatie, instructies, illustraties en technische gegevens die bij dit apparaat worden geleverd. Het niet opvolgen van de volgende instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle veiligheidsinformatie en instructies voor toekomstig gebruik.

De term "machine" die in de veiligheidsinstructies wordt gebruikt, verwijst naar machines op netvoeding (met netsnoer) of op batterijen (zonder netsnoer).

1) Werkzekerheid

- a) **Houd je werkplek schoon en goed verlicht.** Onopgeruimdheid of onverlichte werkplekken kunnen leiden tot ongelukken.
- b) **Werk niet met de machine in explosiegevaarlijke omgevingen met ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Machines genereren vonken die het stof of de dampen kunnen ontsteken.
- c) **Houd kinderen en andere personen uit de buurt wanneer u het apparaat gebruikt.** U kunt de controle over het apparaat verliezen als u wordt afgeleid.

2) Elektrische veiligheid

- a) **De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen.** De stekker mag op geen enkele manier worden gewijzigd. Gebruik geen verloopstekkers samen met geaarde machines. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten verminderen het risico op elektrische schokken.
- b) **Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, verwarmingstoestellen, fornuizen en koelkasten.** Er is een verhoogd risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard is.
- c) **Houd machines uit de buurt van regen of natte omstandigheden.** Het binnendringen van water in een machine verhoogt het risico op elektrische schokken.
- d) **Gebruik het aansluitsnoer niet om het apparaat te dragen of op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken.** Houd het aansluitsnoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde of in de war geraakte aansluitkabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- e) **Als u buitenshuis met een machine werkt, gebruik dan alleen verlengkabels die ook geschikt zijn voor gebruik buitenshuis.** Door een verlengsnoer te gebruiken dat geschikt is voor gebruik buitenshuis, vermindert u het risico op elektrische schokken.
- f) **Als het gebruik van het apparaat in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een aardlekschakelaar.** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op elektrische schokken.

3) Veiligheid van personen

- a) **Wees oplettend, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u met een machine werkt.** Gebruik geen machine als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onachtzaamheid bij het gebruik van de machine kan leiden tot ernstig letsel.
- b) **Draag persoonlijke beschermingsmiddelen en draag altijd een veiligheidsbril.** Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals een stofmasker, veiligheidsschoenen met antislipzool, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van het type en het gebruik van de machine, vermindert het risico op letsel.
- c) **Voorkom onbedoeld opstarten. Zorg ervoor dat het apparaat uitgeschakeld is voordat u het op de voeding en/of accu aansluit, oppakt of draagt.** Als u uw vinger op de schakelaar houdt terwijl u het apparaat draagt of het apparaat op de voeding aansluit terwijl het is ingeschakeld, kan dit tot ongelukken leiden.
- d) **Verwijder afstelgereedschap of steeksleutels voordat u de machine inschakelt.** Een gereedschap of sleutel die zich in een draaiend deel van de machine bevindt, kan letsel veroorzaken.
- e) **Vermijd een abnormale houding. Zorg ervoor dat u stevig staat en altijd uw evenwicht bewaart.** Zo kun je de machine beter onder controle houden in onverwachte situaties.
- f) **Draag geschikte kleding. Draag geen losse kleding of sieraden.** Houd haar en kleding uit de buurt van bewegende delen. Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen door bewegende onderdelen worden gegrepen.
- g) **Als er apparatuur voor stofafzuiging en -verzameling kan worden gemonteerd, moet deze op de juiste manier worden aangesloten en gebruikt.** Het gebruik van een stofafzuigstelsel kan de gevaren van stof verminderen.
- h) **Laat je niet in slaap sussen door een vals gevoel van veiligheid en negeer de veiligheidsregels voor machines niet, zelfs niet als je vertrouwd bent met de machine nadat je deze vele malen hebt gebruikt.** Onvoorzichtig gedrag kan binnen een fractie van een seconde leiden tot ernstig letsel.

4) Gebruik en bediening van de machine

- a) **Overbelast de machine niet.** Gebruik de machine die bedoeld is voor uw werk. Met de juiste machine werkt u beter en veiliger binnen het opgegeven vermogensbereik.
- b) **Gebruik geen machine met een defecte schakelaar.** Een machine die niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

- c) **Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder een verwijderbare accu voordat u het apparaat instelt, onderdelen van het inzetgereedschap verwisselt of het apparaat opbergt.** *Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat de machine onbedoeld start*
 - d) **Houd ongebruikte machines buiten het bereik van kinderen. Laat niemand het apparaat gebruiken die er niet vertrouwd mee is of die deze instructies niet heeft gelezen.** *Machines zijn gevaarlijk wanneer ze door onervaren personen worden gebruikt.*
 - e) **Onderhoud machines en gereedschappen met zorg. Controleer of bewegende delen goed werken en niet vastlopen, of er onderdelen kapot zijn of zodanig beschadigd dat de werking van de machine wordt belemmerd. Laat beschadigde onderdelen repareren voordat u de machine gebruikt.** *Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden machines.*
 - f) **Houd snijgereedschap scherp en schoon.** *Zorgvuldig onderhouden snijgereedschap met scherpe snijkanten loopt minder snel vast en is gemakkelijker te geleiden.*
 - g) **Gebruik de machine, het inzetgereedschap, het inzetgereedschap enz. volgens deze instructies. Houd rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** *Het gebruik van machines voor andere dan de bedoelde toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden*
 - h) **Houd handgrepen en greepvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** *Met gladde handgrepen en greepoppervlakken kan de machine niet veilig worden bediend en gecontroleerd in onvoorziene situaties.*
- 5) Gebruik en omgang met de machine**
- a) **Laad de accu's alleen op met door de fabrikant aanbevolen opladers.** *Een lader die geschikt is voor een specifiek type batterij kan brandgevaar opleveren als deze wordt gebruikt voor andere batterijen.*
 - b) **Gebruik alleen de oplaadbare batterijen die hiervoor bedoeld zijn in de machines.** *Het gebruik van andere batterijen kan leiden tot letsel en brandgevaar.*
 - c) **Houd de ongebruikte batterij uit de buurt van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die de contacten kunnen overbruggen.** *Kortsluiting tussen de batterijcontacten kan brandwonden of brand veroorzaken.*
 - d) **Bij onjuist gebruik kan er vloeistof uit de batterij lekken. Vermijd contact hiermee. Als u per ongeluk in contact komt met de vloeistof, spoel deze dan af met water. Roep medische hulp in als de vloeistof in uw ogen terechtkomt.** *Lekkende batterijvloeistof kan huidirritatie of brandwonden veroorzaken.*
 - e) **Gebruik geen beschadigde of gewijzigde batterij.** *Beschadigde of gewijzigde batterijen kunnen zich onvoorspelbaar gedragen en leiden tot brand, explosie of risico op letsel.*
 - f) **Stel een batterij niet bloot aan vuur of extreme temperaturen.** *Vuur of temperaturen boven 130 °C (265 °F) kunnen een explosie veroorzaken.*
 - g) **Volg alle oplaadinstructies en laad de accu of het accugereedschap nooit op buiten het temperatuurbereik dat in de gebruiksaanwijzing is aangegeven.** *Verkeerd opladen of opladen buiten het toegestane temperatuurbereik kan de accu vernielen en het brandgevaar vergroten.*
- 6) Service**
- a) **Laat uw machine alleen repareren door gekwalificeerde specialisten en alleen met originele reserveonderdelen.** *Zo blijft de veiligheid van de machine gewaarborgd.*
 - b) **Onderhoud nooit beschadigde accu's.** *Alle accu-onderhoud mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of door erkende servicecentra.*

Veiligheidsinstructies voor grasmaaiers

- a) **Gebruik de grasmaaier niet bij slecht weer, vooral niet tijdens onweer.** *Dit verkleint het risico om door de bliksem te worden getroffen.*
- b) **Controleer het werkgebied grondig op wilde dieren.** *Wilde dieren kunnen gewond raken door de draaiende grasmaaier.*
- c) **Inspecteer het werkgebied grondig en verwijder alle stenen, stokken, draden, botten en andere vreemde voorwerpen.** *Weggeslingerde onderdelen kunnen verwondingen veroorzaken.*
- d) **Controleer voordat u de grasmaaier gebruikt altijd of het maaimes en het maaidek niet versleten of beschadigd zijn.** *Versleten of beschadigde onderdelen verhogen het risico op letsel.*
- e) **Controleer de grasvanger regelmatig op slijtage.** *Een versleten of beschadigde grasvanger verhoogt het risico op letsel.*
- f) **Laat de beschermkappen op hun plaats.** *Beschermkappen moeten werken en goed bevestigd zijn. Een losse, beschadigde of niet goed werkende beschermkap kan letsel veroorzaken.*
- g) **Houd de inlaatopeningen voor koellucht vrij van afzettingen.** *Verstopte luchtinlaten en afzettingen kunnen leiden tot oververhitting of brandgevaar.*
- h) **Draag altijd slipvaste veiligheidsschoenen wanneer u de grasmaaier bedient.** *Werk nooit op blote voeten of met open sandalen. Dit minimaliseert het risico op voetletsel door contact met het draaiende maaimes.*
- i) **Draag altijd een lange broek wanneer u de grasmaaier bedient.** *Blote huid verhoogt de kans op letsel door weggeslingerde voorwerpen.*
- j) **Gebruik de grasmaaier niet in nat gras.** *Loop of ren nooit terwijl u dit doet. Dit vermindert het risico op uitglijden en vallen, wat kan leiden tot letsel.*
- k) **Gebruik de grasmaaier niet op te steile hellingen.** *Dit verkleint het risico op verlies van controle, uitglijden en vallen, wat kan leiden tot letsel.*
- l) **Zorg bij het werken op hellingen voor een stevige ondergrond; werk altijd dwars op de helling, nooit omhoog of omlaag, en wees uiterst voorzichtig bij het veranderen van richting.** *Dit minimaliseert het risico om de controle te verliezen, uit te glijden en te vallen, wat kan leiden tot letsel.*
- m) **Wees vooral voorzichtig wanneer u achteruit maait of wanneer u de grasmaaier naar u toe trekt.** *Let altijd op uw omgeving. Dit vermindert het risico op struikelen tijdens het werk.*
- n) **Houd het apparaat alleen vast bij de geïsoleerde grijpvlakken, omdat het blad verborgen elektriciteitsleidingen kan raken.** *Contact tussen het blad en een stroomdraad kan ook metalen onderdelen van het apparaat onder spanning zetten en een elektrische schok veroorzaken.*
- o) **Raak geen messen of andere gevaarlijke onderdelen aan die nog bewegen.** *Dit beperkt het risico op letsel door bewegende onderdelen tot een minimum.*
- p) **Zorg ervoor dat alle schakelaars zijn uitgeschakeld en dat de accu is losgekoppeld voordat u vastgelopen materiaal verwijdt of de grasmaaier reinigt.** *Onbedoeld gebruik van de grasmaaier kan leiden tot ernstig letsel.*

1 INLEIDING

Beste tuinviendin,

Als je het plezier van tuinieren toevoegt aan de trots van een goed onderhouden gazon, dan weet je wat je aan je tuingereedschap hebt. Je hebt een goede keuze gemaakt met je nieuwe grasmaaier. Hij combineert de prestaties van een geweldig traditioneel merk met de innovaties van moderne hightech. Je zult dit voelen wanneer je ermee werkt en je zult verrukt zijn wanneer je de prachtige resultaten ziet.

Maar voordat je begint met gazononderhoud, is hier wat belangrijke informatie die je zeker in gedachten moet houden.

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u de maaier voor het eerst gebruikt om vertrouwd te raken met de juiste bediening en het onderhoud van de machine en om letsel of schade aan uw grasmaaier te voorkomen.

Lees ook de aparte gebruiksaanwijzing voor de oplader en de accu en neem deze in acht, vooral de veiligheidsinstructies.

Gebruik de grasmaaier voorzichtig. De pictogrammen op het apparaat geven de belangrijkste voorzorgsmaatregelen aan.

De veiligheidsinstructies in deze gebruiksaanwijzing zijn voorzien van symbolen.

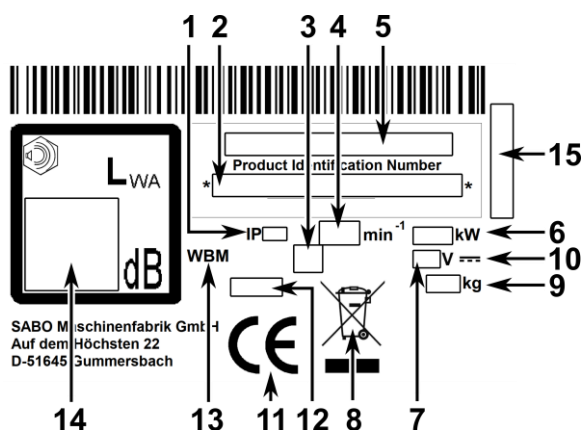
De betekenis van de pictogrammen en symbolen wordt uitgelegd in de volgende hoofdstukken.

De aanduidingen "links" en "rechts" verwijzen altijd naar de linker- of rechterkant van het apparaat gezien in de rijrichting.

Als u de technische instructies zorgvuldig opvolgt, zal uw grasmaaier betrouwbaar werken. We willen u erop wijzen dat schade aan de maaier door bedieningsfouten niet onder de garantie valt.

We hopen dat je geniet van gazon- en terreinonderhoud.

2 VERKLARING VAN HET TYPEPLAATJE OP DE MACHINE



- 1 IP Beschermingsklasse
- 2 Productidentificatienummer
- 3 Symbool beschermingsklasse (afhankelijk van model)
- 4 Nominale snelheid
- 5 Model
- 6 Prestaties
- 7 Nominale spanning
- 8 Dit apparaat mag niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Voer het apparaat, de accessoires en de verpakking af voor milieuvriendelijke recycling
- 9 Gewicht
- 10 Gelijkspanningssymbool
- 11 CE-conformiteitsmerkteken
- 12 Jaar van bouw
- 13 Handgrasmaaier
- 14 Gegarandeerd geluidsvermogen
- 15 Serienummer

Deze gebruiksaanwijzing is van toepassing op het volgende model:

43-ACCU PUSH (SA501325): Maaibreedte 430 mm

Raadpleeg het typeplaatje voor de juiste modelaanduiding van uw apparaat en het serienummer.

3 UITLEG VAN DE PICTOGRAMMEN



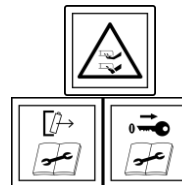
Lees voor ingebruikname de bedieningshandleiding en veiligheidsvoorschriften en neem deze in acht!



Gevaar door ronddraaiende onderdelen bij draaiende motor - houd een veilige afstand / houd derden uit de buurt van de gevarezone!



Houd stroomvoerende kabels uit de buurt van het snijgereedschap.



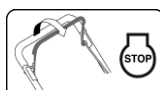
Pas op voor scherpe messen! Vermijd contact met de draaiende messenbalk! Zorg ervoor dat handen en voeten niet onder de behuizing komen! - Schakel de motor uit en verwijder de batterij en de veiligheidsleutel voor reinigings- en onderhoudswerkzaamheden.



Geluidsgevaar - gehoorbescherming wordt aanbevolen bij langdurig gebruik.



Batterijen en opladers mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Lever de batterij of oplader in bij uw dealer of breng deze naar een openbaar inzamelpunt.



Motor **STOP**

Dit apparaat mag niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Lever het apparaat, de accessoires en de verpakking in bij een milieuvriendelijk recyclingcentrum.

4 UITLEG VAN DE SYMBOLEN



WAARSCHUWING

Lees de gebruiksaanwijzing en de algemene veiligheidsvoorschriften zorgvuldig en neem ze in acht. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Bedoeld gebruik houdt ook in dat wordt voldaan aan de bedienings-, onderhouds- en servicevoorwaarden die door de fabrikant zijn gespecificeerd.



WAARSCHUWING

Houd afstand / houd derden uit de gevarezone! Contact met de draaiende mesbalk kan leiden tot ernstig letsel. Gegoide voorwerpen kunnen ernstige verwondingen veroorzaken. Maai nooit als er mensen, vooral kinderen, of dieren in de buurt zijn.



WAARSCHUWING

Elektrische schokken kunnen ernstig letsel veroorzaken. De elektrische apparatuur mag niet worden gewijzigd. Lees de veiligheidsinstructies voor het omgaan met de accu('s) en de oplader in de respectievelijke afzonderlijke gebruiksaanwijzingen en neem deze in acht! Spuit het apparaat niet af met water. Het elektrische systeem kan beschadigd raken.



WAARSCHUWING

Elektrische schokken kunnen ernstig letsel veroorzaken. Rijd nooit over kabels onder spanning terwijl het snijgereedschap is ingeschakeld. Controleer het gebied voor en tijdens het maaien op stroomvoerende kabels en verwijder deze indien mogelijk. Als een onder spanning staande kabel beschadigd is, schakel het apparaat dan uit en trek de stekker uit het stopcontact.



WAARSCHUWING

Pas op voor scherpe messen! Contact met de draaiende mesbalk kan leiden tot ernstig voetletsel. Start de motor alleen als u achter de maaier staat. Zorg ervoor dat de voetjes niet onder de behuizing komen.



WAARSCHUWING

Pas op voor scherpe messen! Contact met de roterende messenbalk kan leiden tot ernstig letsel aan handen en voeten. Wanneer de motor/het blad draait, moet u de veiligheidsafstand aanhouden die wordt gegeven door de lengte van de geleiderail. Zorg ervoor dat handen en voeten niet onder de behuizing komen.



WAARSCHUWING

Gegoide voorwerpen kunnen ernstige verwondingen veroorzaken. Verwijder alle stenen, stokken, draden, speelgoed en andere vreemde voorwerpen uit het gazon voordat u gaat maaien, vooral op plekken die bedekt zijn met bladeren. Gebruik het apparaat nooit met beschadigde of ontbrekende beschermingen. Ontbrekende of beschadigde veiligheids- en beschermingsuitrusting brengt jouw veiligheid en die van anderen in gevaar.

	Controleer de bevestiging van de bladschroef voor het eerste gebruik en controleer de bladstang voor elke maaisessie op vastzitten, slijtage en beschadiging. Laat een versleten of beschadigd mes vervangen door een erkende werkplaats. Laat de mesbout aandraaien door een erkende werkplaats.
	WAARSCHUWING Als de accu niet verwijderd is tijdens werkzaamheden aan het apparaat, kan de motor starten en ernstig letsel veroorzaken. Contact met de draaiende mesbalk kan leiden tot ernstig letsel aan handen en voeten. Gegooide voorwerpen kunnen ernstig letsel veroorzaken. Houd er altijd rekening mee dat de messenbalk nog korte tijd doorloopt nadat de veiligheidsschakelaar voor de messenstop is losgelaten. Schakel de motor uit, wacht tot het snijgereedschap tot stilstand is gekomen en verwijder de accu en de veiligheidsleutel: – voor onderhouds- en reparatiewerkzaamheden; – als de maaier moet worden opgetild of gekanteld, bijvoorbeeld voor transport; – wanneer u buiten het gazon op paden of wegen rijdt; – wanneer de machine van en naar het maaigebied wordt vervoerd; – voordat de graszak wordt verwijderd of vastgehaakt; – voordat de mulchplug in de uitvoergoot wordt gestoken of eruit wordt verwijderd; – als het apparaat onbeheerd wordt achtergelaten; Schakel de motor uit en wacht tot het snijgereedschap tot stilstand is gekomen voordat u de batterij uit het batterijvak op de motor verwijdert of plaatst! Raadpleeg de bedieningsinstructies voor de juiste reinigings- of onderhoudsinstructies. Onvoldoende onderhoud van uw apparaat leidt tot veiligheidsrelevante defecten.
	WAARSCHUWING Contact met de draaiende mesbalk kan leiden tot ernstig letsel aan handen en voeten. Gegooide voorwerpen kunnen ernstig letsel veroorzaken. Schakel de motor uit en wacht tot het snijgereedschap tot stilstand is gekomen: – voordat de maaioogte wordt ingesteld; – voordat de grasvangerzak wordt verwijderd!
	LET OP Contact met de scherpe randen van de mesbalk en andere scherpe randen van het apparaat kan leiden tot letsel. Draag altijd beschermende handschoenen bij onderhouds- en schoonmaakwerkzaamheden.
	LET OP Geluidsgevaar - gehoorbescherming wordt aanbevolen bij langdurig gebruik.

5 BEOOGD GEBRUIK

- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor het maaien van gras en gazons als onderdeel van tuin- en landschapsonderhoud ("Beoogd gebruik"). Elk ander gebruik geldt als oneigenlijk gebruik; de fabrikant is niet aansprakelijk voor daaruit voortvloeiende schade; alleen de gebruiker draagt het risico. Tot het gebruik volgens de voorschriften behoort ook het in acht nemen van de door de fabrikant voorgeschreven gebruiks-, onderhouds- en servicevoorwaarden.
- Speciale voorzichtigheid is geboden bij gebruik in openbare ruimten, parken, sportfaciliteiten, op wegen en bij land- en bosbouwwerkzaamheden.
- De maaier mag met name niet worden gebruikt voor het trimmen van struiken, heggen en heesters, voor het maaien van klimplanten of vegetatie op daken en in balkonbakken, voor het stofzuigen en/of wegblazen op trottoirs.
- Het gebruik van accessoires en hulpstukken die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd, is niet toegestaan. Het gebruik van dergelijke accessoires en hulpstukken maakt de CE-conformiteit en de garantie ongeldig. Ongeoorloofde wijzigingen aan deze grasmaaier sluiten de aansprakelijkheid van de fabrikant voor daaruit voortvloeiende schade uit.

6 ALGEMENE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES VOOR DE HANDGELEIDE CIRKELMAAIER

Algemene veiligheidsinstructies



Lees voor uw eigen veiligheid en om een goede werking te garanderen de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Maak uzelf vertrouwd met de bedieningselementen en het juiste gebruik van de machine. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.

- Vergeet niet dat de bediener of gebruiker van de machine verantwoordelijk is voor ongevallen waarbij andere personen of hun eigendommen betrokken zijn.
- Deze gebruiksaanwijzing maakt deel uit van het apparaat en moet bij doorverkoop worden overhandigd aan de koper van het apparaat.

- Laat het apparaat nooit gebruiken door kinderen en personen jonger dan 16 jaar of andere personen die niet bekend zijn met de bedieningsinstructies. Plaatselijke voorschriften kunnen de minimumleeftijd van de gebruiker voorschrijven.
- Leg aan iedereen die met het apparaat moet werken uit wat de mogelijke gevaren zijn en hoe ongelukken kunnen worden voorkomen. Dit apparaat mag alleen worden gebruikt, onderhouden en gerepareerd door personen die ermee vertrouwd zijn en over de gevaren zijn geïnformeerd. De relevante voorschriften ter voorkoming van ongevallen en andere algemeen erkende veiligheids- en gezondheidsvoorschriften moeten in acht worden genomen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Deze toezichthouder moet vooraf beslissen of de persoon met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten geschikt is voor deze activiteit.



Maai nooit als er mensen, vooral kinderen, of dieren in de buurt zijn.

- Berg uw apparaat veilig op! Bewaar ongebruikte apparaten altijd met verwijderde veiligheidsleutel en zonder geplaatste batterijen in een droge, gesloten ruimte en buiten het bereik van kinderen.
- Veiligheids- en beschermingsvoorzieningen op de machine mogen niet gemanipuleerd of gedeactiveerd worden!
- De kabelgeleiding mag niet worden gemanipuleerd, bijv. door kabelklemmen te verwijderen of extra kabelbinders aan te brengen! De kabels moeten zo tegen de buitenkant van de staander liggen dat ze niet geplet of overgerekt worden wanneer de staander wordt ingeklapt. Een beschadigde kabel kan leiden tot een technisch defect aan het apparaat.

Vorbereidende maatregelen

- Draag tijdens het maaien altijd stevig, dicht, antislipschoeisel of veiligheidsschoenen en een lange broek. Draag losse kleding of kleding met afhangende touwtjes of riemen. Maai niet op blote voeten of sandalen. Draag een veiligheidsbril om je ogen te beschermen.
- Harde geluiden kunnen leiden tot gehoorschade. We raden aan gehoorbescherming te dragen.



Voor en tijdens het maaien moet u het gebied waar het apparaat wordt gebruikt volledig inspecteren en alle stenen, stokken, draden, speelgoed en andere vreemde voorwerpen die vast kunnen komen te zitten verwijderen.



Controleer het gebied voor en tijdens het maaien op stroomvoerende kabels en verwijder deze indien mogelijk.

Rijd nooit over kabels onder spanning terwijl het snijgereedschap is ingeschakeld. Gevaar: elektrische schok!

Als een onder spanning staande kabel beschadigd is, schakel het apparaat dan uit en trek de stekker uit het stopcontact



Als u ook een robotmaaier gebruikt voor gazononderhoud, moeten de volgende veiligheidsinstructies in acht worden genomen met betrekking tot het werkgebied van de robotmaaier:

- Controleer altijd het gebied van de grensdraad voordat u deze gebieden bewerkt (maaien, verticuteren, enz.).
 - Als de kabels in de grond zijn gelegd, moeten ze worden gecontroleerd, er mogen geen kabels zichtbaar zijn en er moet speciale zorg worden besteed aan het laadstation.
 - Als de grensdraden boven de grond worden gelegd, moeten ze direct over de grond worden gespannen en niet slap in het gras liggen. De kabels moeten goed worden vastgezet met grensspinnen, zie de gebruiksaanwijzing.
 - de grensnagels mogen niet uitsteken, anders moeten de nagels naar beneden worden gedrukt.
 - Verwijder rondslingerende kabelresten voordat je gaat maaien.
- In de hierboven beschreven omstandigheden bestaat het risico dat de kabel naar binnen wordt getrokken en door het uitrustingsstuk wordt opgerold, wat tot ernstig letsel kan leiden.
- Hangende takken en soortgelijke obstakels kunnen de gebruiker verwonden of het maaien hinderen. Kabels kunnen blijven haken en beschadigd of afgescheurd raken. Een beschadigde kabel kan leiden tot een technisch defect aan het apparaat. Let voor en tijdens het maaien op mogelijke obstakels zoals hangende takken en snoei ze terug of verwijder ze.



De elektrische apparatuur mag niet worden gewijzigd. Lees en volg de veiligheidsinstructies voor het omgaan met de batterij en de lader in de respectievelijke aparte gebruiksaanwijzing!

- Controleer voor gebruik altijd visueel of het snijgereedschap, de bevestigingsschroeven en de hele snijeenheid versleten of beschadigd zijn. Om onbalans te voorkomen, moeten versleten of beschadigde messen en bevestigingsschroeven door een erkende werkplaats worden vervangen.
- De toestand van de pictogrammen moet bij elk gebruik worden gecontroleerd. Versleten of beschadigde pictogrammen moeten worden vervangen.

Omgaan met

- De batterijen mogen alleen worden opgeladen met een goedgekeurd oplaadapparaat. U kunt uzelf in gevaar brengen of uw apparaat beschadigen.

Gebruik de grasmaaier alleen met de goedgekeurde accu's.

Verkeerd gebruik van batterijen en oplader kan elektrische schokken of brand veroorzaken.

Toegestane laders en accu's: zie hoofdstuk "Originele reserveonderdelen en accessoires".

- Het apparaat mag niet worden gebruikt in een explosiegevaarlijke omgeving.
 - Maai niet bij slecht weer als er kans is op blikseminslag.
 - Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht.
 - Draag geen hoofdtelefoon om naar de radio of muziek te luisteren. Veiligheid tijdens onderhoud en gebruik van de machine vereist volledige aandacht.
 - Maai alleen bij daglicht of goede verlichting. Bedien de machine stapvoets.
 - Pas de rijsnelheid aan de persoon en het terrein aan. Voer de snelheid langzaam op tot je de geschikte rijsnelheid hebt bereikt.
 - Wees vooral voorzichtig wanneer blinde hoeken, struiken, bomen of andere obstakels het zicht kunnen belemmeren.
 - Rijd niet te dicht bij kuilen, greppels en taluds. De machine kan plotseling omrollen als een wiel over de rand van een greppel of talud rijdt of als een rand plotseling meegeeft.
 - Wees voorzichtig bij het maaien onder speeltoestellen (bijv. schommels). Het apparaat kan onveilig worden. Er bestaat een risico op letsel.
 - Bedien het apparaat niet als u ziek, moe of onder invloed van alcohol, medicijnen of drugs bent.
 - Gebruik het apparaat indien mogelijk niet op nat gras. Er bestaat gevaar voor uitglijden.
 - Zorg altijd voor een goede, stevige ondergrond op hellingen. Maai dwars op de helling, nooit omhoog of omlaag. Wees vooral voorzichtig bij het veranderen van richting op een helling.
 - **Maai niet op te steile hellingen! Maaien op hellingen brengt altijd risico's met zich mee. Zorg ervoor dat u altijd stevig staat. Handgeleide grasmaaiers mogen nooit gebruikt worden op hellingen die steiler zijn dan 26% (15° helling). Het risico bestaat dat u uw stabiliteit verliest.**
 - Wees vooral voorzichtig als u het apparaat draait of naar u toe trekt.
 - Er is een risico op struikelen wanneer u achteruit loopt met de machine. Vermijd achteruit lopen. Vermijd een abnormale lichaamshouding. Zorg ervoor dat u stevig staat en altijd uw evenwicht bewaart.
 - Houd de veiligheidsafstand aan die wordt gegeven door de lengte van de geleiderail.
 - Om te voorkomen dat het toestel wegglijdt tijdens het dragen, moet het altijd worden vastgehouden aan de daarvoor bestemde grijpvoorzieningen (draagbeugel, behuizing, uiteinden van de ligger of dwarsbalk van het onderste deel van de geleidingsligger). Houd de uitwerpklep niet vast!
 - Let op het gewicht van het apparaat voordat u het optilt of draagt (zie hoofdstuk "Technische gegevens"). Het tillen van zware gewichten kan leiden tot gezondheidsproblemen.
 - Til of draag een machine nooit met draaiende motor.
 - Gebruik de machine nooit met beschadigde of ontbrekende veiligheids- en beschermingsvoorzieningen.
- Ontbrekende of beschadigde veiligheids- en beschermingsuitrusting brengt jouw veiligheid en die van anderen in gevaar.

Veiligheidsinrichtingen (zie hoofdstuk "Beschrijving van de onderdelen "):



- Beugel voor veiligheidsschakelaar Bladaanslag (1)
De grasmaaier is uitgerust met een messtopmechanisme. Tijdens bedrijf en in geval van gevaar wordt de motor uitgeschakeld door de bladstop-veiligheidsschakelaar los te laten. Het blad moet binnen 3 seconden tot stilstand komen. Na het losmaken moet de beugel van de veiligheidsschakelaar altijd terugkeren naar de positie die wordt getoond in de afbeelding "Beschrijving van de onderdelen".

Als dit niet het geval is, is onmiddellijke inspectie door een erkende werkplaats vereist.

Risico op letsel!

Als de looptijd van het mes langer is, stop dan met het gebruik van het apparaat en breng het naar een erkende werkplaats.

De aanlooptijd meten

Na het starten van de motor draait het blad en is er een windgeruis hoorbaar.

De aanlooptijd komt overeen met de duur van het windgeruis nadat de motor is uitgeschakeld; deze kan worden gemeten met een stopwatch.

In geen geval mag de functie van de veiligheidsschakelhendel worden overbrugd.

Controleer of de veiligheidsschakelstang goed werkt. Als de veiligheidsstang niet goed werkt, laat deze dan repareren door een erkende werkplaats.



- Batterij (5), veiligheidssleutel (6)
Deze veiligheidsvoorzieningen beschermen tegen verwondingen als gevolg van het onbedoeld starten van de motor.
Om ongeoorloofde bediening van de machine te voorkomen, moeten de accu en de veiligheidssleutel worden verwijderd tijdens alle werkzaamheden aan de machine, vóór onderhouds- en reparatiewerkzaamheden, wanneer de machine wordt verlaten en tijdens opslag.



Beveiligingen (zie hoofdstuk "Beschrijving van de onderdelen "):



- Behuizing (10), graszak (13), uitwerpklep (3)
Deze beschermers beschermen tegen verwondingen door voorwerpen die omhoog worden gegooid. Het apparaat mag niet worden gebruikt met een beschadigde behuizing of zonder een goed bevestigde graszak of uitwerpklep aan de behuizing.



- Behuizing (10)
Deze beveiliging beschermt tegen letsel door contact met de roterende maaibalk. Het apparaat mag niet worden gebruikt met een beschadigde behuizing. Zorg ervoor dat handen en voeten niet onder de behuizing komen.



- Isolatie-elementen (isolatieschalen (11))
Deze beveiligingen bieden extra bescherming tegen letsel door elektrische schokken. Het apparaat mag niet worden gebruikt met beschadigde isolatie-elementen. Zorg ervoor dat uw handen zich tijdens het gebruik alleen op de daarvoor bestemde plaatsen bevinden (bovenste deel van het stuur).

- De beveiligingen mogen niet worden gewijzigd.



Zorg er tijdens de inbedrijfstelling voor dat de voeten zich op een veilige afstand van het snijgereedschap bevinden.



Bij het starten van de motor mag de machine niet naar boven gekanteld worden, maar moet ze indien nodig gekanteld worden door de geleiderail naar beneden te drukken, zodat het snijgereedschap in de richting van de gebruiker wijst, maar slechts zo ver als absoluut noodzakelijk is. Zolang de machine niet met alle 4 de wielen op de grond staat, moeten beide handen op het bovenste deel van het stuur liggen.

Start de motor niet als er mensen of dieren voor de maaier staan.



Plaats uw handen of voeten nooit in de buurt van of onder draaiende onderdelen. Zorg ervoor dat handen en voeten niet onder de behuizing komen.



Schakel de motor uit door de bladstop-veiligheidsschakelaar los te laten en zorg ervoor dat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen en dat de accu en de veiligheidssleutel verwijderd zijn:



- als u het apparaat onbeheerd achterlaat;
- voordat u de machine controleert, schoonmaakt of eraan werkt;
- als u het apparaat moet optillen of kantelen, bijvoorbeeld voor transport;
- bij het vervoer van de machine van en naar het maaigebied;
- voordat u de graszak verwijderd of aanbrengt;
- voordat u de mulchplug in de uitwerpopening steekt of uit de uitwerpopening verwijderd;
- wanneer u buiten het gazon rijdt;
- voor het losmaken van verstoppingen of het verhelpen van verstoppingen in het afvoerkanaal;
- als er een vreemd voorwerp is geraakt;
- wanneer er een fout optreedt;
- als het apparaat abnormaal begint te trillen.

- Als een vreemd voorwerp is geraakt en als de machine is geblokkeerd, door het raken van een obstakel, moet een erkende werkplaats controleren of onderdelen van het apparaat zijn beschadigd of vervormd. Laat noodzakelijke reparaties altijd uitvoeren door een erkende werkplaats. Start het apparaat niet opnieuw op en gebruik het niet voordat u dit hebt gedaan.

- Als de machine abnormaal begint te trillen of ongewone geluiden maakt, moet deze onmiddellijk door een erkende werkplaats worden gecontroleerd.

Hoge trillingen aan je handen kunnen schade aan je gezondheid veroorzaken.

Neem bij sterke trillingen onmiddellijk contact op met een erkende werkplaats.



Schakel de motor uit door de bladaanslaghendel los te laten en zorg ervoor dat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen,

- voordat u de batterij uit het batterijvak op de motor verwijderd of plaatst;
- als je de maaihogte wilt aanpassen;
- voordat u de graszak verwijderd.

WAARSCHUWING

Het geluidsniveau en de trillingswaarde in de gebruiksaanwijzing zijn bepaald in overeenstemming met de norm en kunnen afwijken van deze waarden wanneer de machine daadwerkelijk wordt gebruikt. Dit is afhankelijk van de manier waarop de machine wordt gebruikt.

Het is noodzakelijk om veiligheidsmaatregelen te definiëren om de bediener te beschermen op basis van een schatting van de trillingsbelasting tijdens de werkelijke gebruiksomstandigheden. Er moet rekening worden gehouden met alle delen van de bedrijfscyclus, bijvoorbeeld tijdens dat de machine is uitgeschakeld of ingeschakeld maar niet belast.

Het gebruik van ongebalanceerd snijgereedschap, een te hoge verplaatsingssnelheid en onvoldoende onderhoud hebben een aanzienlijke

invloed op geluidsemissies en trillingen. Daarom moeten er preventieve maatregelen worden genomen om mogelijke schade door hoge geluids- of trillingsniveaus te voorkomen.

Zorg ervoor dat de machine goed wordt onderhouden, draag gehoorbescherming en neem pauzes tijdens het werk.

Neem de onderhoudswerkzaamheden in deze gebruiksaanwijzing in acht en laat het apparaat regelmatig controleren en onderhouden door een erkende werkplaats.

Onderhoud en opslag

- Onvoldoende onderhoud van uw apparaat leidt tot veiligheidsrelevante defecten.
- Zorg ervoor dat alle schroefverbindingen stevig vastzitten en dat het apparaat veilig werkt.



De uitwerplep mag alleen worden geopend en de graszak mag alleen worden verwijderd of de mulchplug mag alleen worden verwijderd als de motor is uitgeschakeld en de maaibalk stilstaat.



Controleer de grasvanger voor elke maaibeurt op slijtage of verlies van functionaliteit.



Controleer voor elke maaissessie of het mes goed vastzit en in goede staat is. De mesbevestigingsschroef moet altijd door een erkende werkplaats worden vastgedraaid. Als de schroef van het maaimes te strak of te los wordt aangedraaid, kunnen de bevestiging van het maaimes en de maaibalk beschadigd raken of losraken, wat kan leiden tot ernstig letsel. Een versleten of beschadigd blad moet altijd worden vervangen.

Het vervangen, naslijpen en balanceren van het blad moet worden uitgevoerd door een erkende werkplaats.

Een verkeerd gemonteerd mesbevestiging kan ervoor zorgen dat de messtang losraakt, wat kan leiden tot ernstig letsel.

Een onjuist geslepen en onevenwichtig mes kan sterke trillingen veroorzaken en de grasmaaier beschadigen.

- Vervang versleten of beschadigde onderdelen om veiligheidsredenen.
- Reinig het apparaat nooit onder stromend water of met hogedrukreinigers. Het elektrische systeem kan beschadigd raken.
- Maak de grasvangerzak leeg voordat je hem opbergt.



Draag altijd beschermende handschoenen bij onderhouds- en schoonmaakwerkzaamheden.

- Bij het hanteren van bedrijfsstoffen zoals smeermiddelen moeten geschikte beschermingsmiddelen (bijv. geschikte beschermende handschoenen) worden gedragen.

De gegevensbladen van de gebruikte materialen moeten in acht worden genomen.



Onderhouds- en reinigingswerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd op een vlakke ondergrond met uitgeschakelde motor en verwijderde accu en veiligheidssleutel.



Regelmatig onderhoud is essentieel om de veiligheid te garanderen en de prestaties op peil te houden.



Bewaar het apparaat altijd schoon en goed onderhouden in een gesloten, droge ruimte buiten het bereik van kinderen.



Verwijder altijd de batterij en de veiligheidssleutel voordat u de machine opbergt om te voorkomen dat onbevoegden de machine gebruiken.



Om garantie- en veiligheidsredenen mogen alleen originele reserveonderdelen worden gebruikt.

Niet-gelijkwaardige reserveonderdelen kunnen de machine beschadigen en uw veiligheid in gevaar brengen.

7 BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN



- 1 Beugel voor veiligheidsschakelaar Bladaanslag
- 2 Geleiderail
- 3 Uitwerplep
- 4 Batterijdeksel
- 5 Batterij (onder het batterijklepje)
- 6 Veiligheidssleutel (onder het batterijklepje)
- 7 Motorkap
- 8 Weergave maaioogte
- 9 Draaggreep aan de voorkant
- 10 Huisvesting
- 11 Isolatieschaal (aan beide zijden)
- 12 Achterste draaggreep met drukknop voor maaioogteverstelling
- 13 Graszak
- 14 Ontgrendelknop voor starten van de motor (rood)

8 VOORBEREIDEND WERK

De volgende afzonderlijke onderdelen zitten in de verpakking om de maaier in elkaar te zetten:

- Maaier met voormonteerd zaagblad
- Vangdoek, opvangzakframe
- Veiligheidssleutel
- Gereedschapstas met de volgende inhoud:
 - Gebruiksaanwijzing met conformiteitsverklaring
 - Garantievoorwaarden (afhankelijk van model)
 - Diverse bevestigingsonderdelen.

Als er, tegen de verwachting in, een onderdeel ontbreekt, neem dan contact op met uw vakhandelaar.

Breng de geleiderail omhoog (Afbeelding A1 + O4 + B1)

BELANGRIJK

Zorg ervoor dat de kabels bij het in- en uitklappen van de geleiderails niet worden afgekneld, geplet, verdraaid of overbelast! Leid de kabels altijd aan de buitenkant van de railaansluiting. Een beschadigde kabel kan leiden tot een technisch defect aan het apparaat.

LET OP

Bij het bedienen van de hoogtevaststelling van het stuur kan het losdraaien van de vleugelmoeren **B1** waarmee het onderste deel van het stuur aan de behuizing is bevestigd (draai ze alleen los genoeg om het stuur vrij te laten bewegen) en het losmaken van de getande kunststof aanpassingen uit de uitsparing in de behuizing ertoe leiden dat het stuur onbedoeld omklapt. Dit kan ook leiden tot knelpunten tussen het onderste deel van de rail en de behuizing. Er bestaat een risico op letsel!

- Trek de Z-vormig gevouwen geleiderail omhoog **A1**.
- Als de bovenste en onderste geleiderailsecties in hetzelfde vlak liggen, draai de vleugelmoeren dan stevig met de hand vast **O4**.

- Draai het onderste deel van het zaagblad naar achteren totdat de getande kunststof aanpassingen aan het onderste uiteinde in de uitsparing met soortgelijke tanden op de maaierbehuizing vallen.
Er kunnen drie verschillende railhoogtes worden ingesteld **B1**.
- Draai de vleugelmoeren aan beide zijden stevig met de hand vast **B1**.
- Steek de kabel in de kabelgeleider en maak hem vast aan het bovenste en onderste deel van de geleiderail met behulp van de kabelbinders uit gereedschapstas **O4**. Leg de kabel aan de buitenkant van het stuur zodat de uitwerpklep vrij kan bewegen bij het optillen en sluiten.
Zorg er bij het neerklappen van de bovenrail voor dat de kabel vrij kan bewegen.

Bevestig de graszak aan de maaier (Afbeelding R1 + S1)

- Plaats het frame van de vangzak in het vangdoek met de beugel eerst. Lijn de bovenste naden van het vangdoek uit met de beugel.
- Druk de bevestigingsprofielen op het voorframe van het opvangzakframe **R1**.
- Open de uitwerpklep van de maaier naar boven.
- Til de grasvangzak op aan de draagbeugel, steek de oprijplaat (1) **R1** bij de vangzakopening in de uitstroomopening en haak de grasvangzak met de twee zijhaken **S1** vast aan de bovenkant van de maaierbehuizing.
- Vouw de uitwerpklep op de graszak.

Stel de maaierhoogte in op (Afbeelding I)



Veiligheidsaanwijzing!
Verklaring van symbolen zie tabel op pagina 5

BELANGRIJK

Maaieren op de laagste maaierhoogte mag alleen worden uitgevoerd op vlakke en vlakke gazons!

Houd er rekening mee dat de lagere maaierhoogte-instellingen alleen mogen worden gebruikt in optimale omstandigheden. Als je de maaierhoogte te laag instelt, kan de graszode beschadigd en mogelijk zelfs vernietigd worden.

Naast de maaierhoogte is ook de rijsnelheid van invloed op het maaibeeld en het vangresultaat. Pas de maaierhoogte en de rijsnelheid aan de hoogte van het te maaien gras aan.

De maaierhoogte wordt ingesteld achter de motor.

- Druk met je duim op de grijze drukknop en gebruik de hendel om de maaier in de gewenste stand te zetten.
- Na het loslaten van de drukknop klikt de hendel vast op de gewenste maaierhoogte.
- De markering aan de linkerkant van de behuizing geeft de ingestelde maaierhoogte aan.

De opgeladen batterij plaatsen (Afbeelding K2 + V1 + G2)



De omgang met de acculader en accu wordt beschreven in de respectievelijke afzonderlijke gebruiksaanwijzingen. Lees vooral de veiligheidsinstructies en neem deze in acht! Laad de batterij volledig op voor het eerste gebruik!

- Open het batterijklepje en houd het stevig vast.
- Verwijder veiligheidssleutel **K2**.
- Duw de batterij in het batterijvak totdat de vergrendeling vastklikt **V1**. Controleer of de vergrendeling op de batterij vrij beweegt en goed vastklikt.
- Plaats de veiligheidssleutel als de machine onmiddellijk moet worden gebruikt **G2**.
- Sluit het batterijklepje. Zorg ervoor dat het deksel automatisch sluit. Vuil en grasresten kunnen dit verhinderen en moeten daarom worden verwijderd.

Verwijder de batterij (Afbeelding F + K2 + N2)

- Schakel motor **F** uit.
- Open het batterijklepje en houd het stevig vast.
- Verwijder veiligheidssleutel **K2**.
- Houd de ontgrendelingsknop bovenop de batterij ingedrukt en verwijder de batterij uit het batterijcompartiment **N2**.
- Om de batterij gemakkelijker te verwijderen, drukt u deze lichtjes in het batterijvak voordat u hem eruit trekt. Houd ondertussen de ontgrendelknop ingedrukt. De ingebouwde veren maken het gemakkelijker om de batterij te verwijderen.
- Sluit het batterijklepje. Zorg ervoor dat het deksel automatisch sluit. Vuil en grasresten kunnen dit verhinderen en moeten daarom worden verwijderd.

9 VOOR DE EERSTE INGEBRUIKNAME



Veiligheidsaanwijzing!
Verklaring van symbolen zie tabel op pagina 5

Controleer of alle schroefverbindingen goed vastzitten. Draai de schroeven aan indien nodig! Vooral de bevestiging van de mesbalk moet worden gecontroleerd (zie hoofdstuk "Onderhoud van de maaibalk").

De mesbevestigingsschroef moet altijd door een erkende werkplaats worden vastgedraaid. Als de bladschroef te strak of te los wordt aangedraaid, kunnen de bladbevestiging en de bladstang beschadigd raken of losraken, wat kan leiden tot ernstig letsel.

De grasmaaier is uitgerust met een messtopmechanisme.

Controleer voor de eerste keer opstarten of de beugel van de veiligheidsschakelaar voor de bladaanslag goed werkt. Wanneer de veiligheidsschakelbeugel wordt losgelaten, moet de messenbalk binnen 3 seconden tot stilstand komen.

Na het loslaten moet de beugel van de veiligheidsschakelaar altijd terugveren in de positie die wordt getoond in de illustratie "Beschrijving van onderdelen".

Als dit niet het geval is, is onmiddellijke inspectie door een erkende werkplaats vereist.

Risico op letsel!

Als de looptijd van het mes langer is, stop dan met het gebruik van het apparaat en breng het naar een erkende werkplaats.

De aanlooptijd meten

Na het starten van de motor draait het blad en is er een windgeruis hoorbaar.

De aanlooptijd komt overeen met de duur van het windgeruis nadat de motor is uitgeschakeld; deze kan worden gemeten met een stopwatch.

Veiligheids- en beschermingsvoorzieningen op de machine mogen niet gemanipuleerd of gedeactiveerd worden!

Zorg ervoor dat alle beschermingen goed gemonteerd en niet beschadigd zijn!

De batterij opladen (Afbeelding W1)



De omgang met de acculader en accu wordt beschreven in de respectievelijke afzonderlijke gebruiksaanwijzingen. Lees vooral de veiligheidsinstructies en neem deze in acht! Laad de batterij volledig op voor het eerste gebruik!



Alle veiligheidsinstructies voor hantering, opslag, bewaring, transport en verwijdering van de lithium-ion-accu's, evenals eerstehulpmaatregelen en brandbestrijdingsmaatregelen zijn te vinden in het "Productveiligheidsinformatieblad" op www.sabo-online.com in de gebruiksaanwijzing.

Telefoonnummer voor informatie over lithium-ionbatterijen

+49 (0) 2261 704-0

Weergave batterijstatus (Afbeelding U4)

Om de beschikbare lading te controleren, drukt u op de indicatorknop voor de batterijstatus op de batterij. De indicator-LED's branden afhankelijk van de oplaadstatus van de batterij:

LED's		Uitleg
4 groene LED's branden		De batterij is voor meer dan 80% opgeladen
3 groene LED's branden		De batterij is opgeladen tussen 60 en 80
2 groene LED's branden		De batterij is opgeladen tussen 35 en 60
1 groene LED brandt		De batterij is opgeladen tussen 15 en 35
1 groene LED knippert		Batterij is opgeladen tussen 5 % en 15 % en moet binnenkort worden opgeladen
LED's blijven uit		Batterij is opgeladen onder 5% moet onmiddellijk worden opgeladen om onherstelbare schade te voorkomen (diepe ontlading)

10 DE MOTOR STARTEN (AFBEELDING G2+ A2)



Veiligheidsaanwijzing!
Verklaring van symbolen zie tabel op pagina 5

Start de motor alleen als u achter de maaier staat.

Plaats de maaier altijd op een vlakke ondergrond die niet begroeid is met hoog gras (te hoog gras verhindert het starten van de maaibalk en bemoeilijkt het starten). Bij het starten van de motor mag de machine niet naar boven gekanteld worden, maar moet ze indien nodig gekanteld worden door het zaagblad naar beneden te drukken, zodat het maagereedschap in de richting van de gebruiker wijst, maar slechts zo ver als absoluut noodzakelijk is. Zolang de machine niet op alle 4 de wielen staat, moeten beide handen zich op het bovenste deel van het stuur bevinden.

- Open het batterijklepje en houd het stevig vast.
- Plaats de opgeladen batterij in het batterijvak (zie hoofdstuk "De opgeladen batterij plaatsen (Afbeelding K2+ V1+ G2)").
- Plaats de beveiligingssleutel **G2**.
- Sluit het batterijklepje. Zorg ervoor dat het deksel automatisch sluit. Vuil en grasresten kunnen dit verhinderen en moeten daarom worden verwijderd.
- Om de motor in te schakelen, houdt u eerst de ontgrendelknop voor het starten van de motor **A2** ingedrukt.
- Gebruik uw andere hand om de versnellingshendel naar het bovenste deel van het stuur te trekken. Tijdens het gebruik moet de versnellingshendel in deze stand worden gehouden.
- Vervolgens kan de ontgrendelknop voor het starten van de motor worden losgelaten.

11 MOTOR UITSCHAKELLEN (AFBEELDING F + N2 + K2)

- Laat de hendel van de veiligheidsschakelaar **F** los.
- Wacht tot de maaibalk tot stilstand is gekomen.
- Verwijder de batterij uit het batterijvak **N2**.
- Verwijder veiligheidssleutel **K2**.

12 STOPPEN IN EEN NOODGEVAL

Maak de beugel van de messtop-veiligheidsschakelaar los.

- De bladmotor stopt en het blad komt tot stilstand.

LET OP

Controleer voor elke maaisessie of de veiligheidsbeugel van de mesaanslag goed werkt:

- Wanneer de veiligheidsschakelaar voor de bladstop wordt losgelaten, moet het blad binnen 3 seconden stoppen.

Neem anders contact op met de dichtstbijzijnde erkende werkplaats.

13 GRASVANGER



Veiligheidsaanwijzing!
Verklaring van symbolen zie tabel op pagina 5

Werking met graszak

WAARSCHUWING

Als u met een graszak werkt, moet deze volledig gemonteerd zijn en in perfecte technische staat verkeren.

BELANGRIJK

Zorg ervoor dat u de sprong (1) **S1** niet buigt bij het hanteren van de grasvangzak. Zorg er bij het maaien voor dat de graszak op tijd wordt geleegd. Het turbosignaal op de graszak geeft het juiste moment aan om de zak te legen

TurboSignaal (graszakvulindicator) (Afbeelding J + K)

BELANGRIJK

Als de stof van de opvangzak erg vuil is, zal de Turbo Signal niet opblazen - u moet de stof onmiddellijk reinigen. U kunt alleen een perfecte grasopvang bereiken met een luchtdoorlatende grasopvangzak.

BELANGRIJK

Reinig de grasvangzak niet met heet water!

Bovenop de graszak zit een indicator die aangeeft of de graszak leeg of vol is:

- Als de graszak leeg is en tijdens het maaien blaast het turbosignaal **J** op.
- Als de grasvangzak vol is, klappt het turbosignaal in; stop het maaien onmiddellijk en leeg de grasvangzak **K**.

De grasvangerzak legen (Afbeelding F + L)

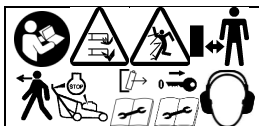
- Schakel de motor **F** uit en wacht tot de maaibalk tot stilstand is gekomen.
- Til de uitwerpklep op.
- Haak de gevulde graszak los van de maaier met behulp van de draaggreep - de uitwerpklep sluit automatisch.
- Giet de grasvangerzak grondig uit terwijl je hem vasthoudt aan de draaggreep en de verzonken greep aan de onderkant van de vloer **L**.

Gebruik zonder graszak

WAARSCHUWING

Wanneer u zonder graszak werkt, moet de uitwerpdop op de behuizing van de maaier altijd gesloten zijn (ingeclippt).

14 MAAIWERKZAAMHEDEN



Veiligheidsaanwijzing!
Verklaring van symbolen zie tabel op pagina 5

OPMERKING

Als de accuspanning te laag is, schakelt de bladmotor automatisch uit. Laad de accu daarom tijdig op.

Maaien op hellingen

LET OP

Maai niet op te steile hellingen! Maaien op hellingen is altijd gevaarlijk. Maai dwars op de helling, nooit omhoog of omlaag. Zorg ervoor dat u altijd stevig staat. Handgeleide grasmaaiers mogen nooit gebruikt worden op hellingen van meer dan 26% (15° helling). Het risico bestaat dat u uw stabiliteit verliest.

Operationele veiligheid controleren

De grasmaaier is uitgerust met een messtopmechanisme.

Controleer voor elke maaisessie of de veiligheidsstang van de messtop goed werkt. Wanneer de hendel van de veiligheidsschakelaar wordt losgelaten, moet de maaibalk binnen 3 seconden tot stilstand komen.

Na het losmaken moet de beugel van de veiligheidsschakelaar altijd terugkeren naar de positie die wordt getoond in de afbeelding "Beschrijving van de onderdelen".

Als dit niet het geval is, is onmiddellijke inspectie door een erkende werkplaats vereist.

Risico op letsel!

Als de looptijd van het mes langer is, stop dan met het gebruik van het apparaat en breng het naar een erkende werkplaats.

De aanlooptijd meten

Na het starten van de bladmotor draait het blad en is er een windgeruis hoorbaar.

De aanlooptijd komt overeen met de duur van het windgeruis nadat de motor is uitgeschakeld; deze kan worden gemeten met een stopwatch.

Veiligheids- en beschermingsvoorzieningen op de machine mogen niet gemanipuleerd of gedeactiveerd worden!

Zorg ervoor dat alle beschermingen goed gemonteerd en niet beschadigd zijn!

Om gevaar te voorkomen, moet u voor elke maaisessie de toestand en de goede passing van het mes controleren. De mesbevestigingsbout moet altijd door een erkende werkplaats worden vastgedraaid. Als de mesbout te strak of te los wordt aangedraaid, kunnen de mesbevestiging en de messtang beschadigd raken of losraken, wat kan leiden tot ernstig letsel. Een versleten of beschadigd mes moet altijd worden vervangen (zie hoofdstuk "Onderhoud van de maaibalk").

Controleer de ventilator, de bevestiging van de bladen en het ventilatorhuis elke 10 bedrijfsuren op slijtage en pasvorm. Controleer ook of de schroeven en moeren van het apparaat goed vastzitten en draai ze indien nodig aan!

Als de maaier geblokkeerd is, bijvoorbeeld door het raken van een obstakel, laat dan een erkende werkplaats controleren of er onderdelen van de maaier beschadigd of vervormd zijn. Laat noodzakelijke reparaties altijd uitvoeren door een erkende werkplaats.

Als de machine abnormaal begint te trillen of ongewone geluiden maakt, moet deze onmiddellijk door een erkende werkplaats worden gecontroleerd.

Tijdsbeperkingen

In Duitsland is de tijdelijke werking van grasmaaiers geregeld in de "32e verordening over de uitvoering van de federale wet op de immissiecontrole (32e BImSch-V)".

Daarnaast zijn er regionale beperkingen mogelijk (bijvoorbeeld om de middagrust te beschermen), waarover de verantwoordelijke lokale overheid je informatie kan geven.

Automatische snelheidsverhoging

In moeilijke maaioomstandigheden, zoals hoog gras, verhoogt de mesmotor automatisch zijn snelheid van 2800 tot 3000 omwentelingen per minuut.

Zodra de maaioomstandigheden normaliseren, daalt de snelheid automatisch terug naar de standaardinstelling van 2800 omwentelingen per minuut.

Tips voor gazononderhoud (Afbeelding M)

WAARSCHUWING

Verwijder alle vreemde voorwerpen (stenen, hout, takken, enz.) van het gazon voor elke maaibeurt; let echter wel op rondslingerende voorwerpen tijdens het maaien.

Instructies voor gazononderhoud zijn op verzoek verkrijgbaar bij uw dealer. Informatie en instructies over maaien zijn ook te vinden op de website van de fabrikant.

Mulchen

Uw grasmaaier kan worden uitgerust met een mulchkit. De bijbehorende Ombouwset naar mulchstelsel is als accessoire verkrijgbaar bij de vakhandel (bestelnr.

zie hoofdstuk "Originele reserveonderdelen en accessoires").

De mulchkit bevat ook tips en informatie over mulchen. Ook op de homepage van de fabrikant vindt u informatie over het onderwerp mulchen.

Ombouw naar mulchmaaier (Afbeelding F + N2 + K2+ U5)

WAARSCHUWING

Laat de maaier altijd ombouwen naar een mulchstelsel door een erkende werkplaats. Een verkeerd gemonteerde mesbevestiging of een te vast of te los zittende mesbout kan de messtang doen losraken, wat kan leiden tot ernstig letsel.

Wanneer het messensysteem wordt omgezet naar mulchen:

- Schakel de motor uit **F**, wacht tot de maaibalk tot stilstand is gekomen.
- Verwijder batterij **N2**.
- Verwijder veiligheidssleutel **K2**.
- Til de uitwerpklep op.
- Verwijder de grasvangerzak.
- Reinig indien nodig het afvoerkanal.
- Steek de mulchplug zo ver mogelijk in de uitwerpopening **U5**. Zorg ervoor dat hij goed vastzit.
- Sluit de uitwerpklep.

OPMERKING

De maaier kan met het mulchbladsysteem ook worden gebruikt als een maaier met achterwaartse uitworp. Het is niet nodig om het mulchbladsysteem om te bouwen! In moeilijke maaioomstandigheden (bijv. nat gras) kan de opvangzak echter minder goed gevuld zijn.

15 ONDERHOUDSINTERVALLEN

BELANGRIJK

Voorkom schade! Onder extreme of uitzonderlijke omstandigheden kunnen kortere onderhoudsperiodes nodig zijn dan hieronder aangegeven. Neem bij defecten contact op met een erkende werkplaats.

Voor routineonderhoud aan de machine uit in overeenstemming met de volgende onderhoudsintervallen.

Naast de onderhoudswerkzaamheden die in deze handleiding worden genoemd, moeten de volgende onderhoudsintervallen worden uitgevoerd.

Voor de eerste ingebruikname

- Laad de batterij op volgens de aparte gebruiksaanwijzing.
- Controleer of alle schroefverbindingen goed vastzitten.
- Controleer de bladschroef en laat deze indien nodig aandraaien door een erkende werkplaats.
- Controleer of de bladaanslag van de veiligheidsschakelaarbeugel goed werkt.
- Controleer of alle beschermingen goed zijn aangebracht en niet beschadigd zijn.

Voor elke handeling

- Controleer het gazon en verwijder alle vreemde voorwerpen, vooral stroomvoerende kabels.
- Controleer het gebied van de grensdraad (als er ook een automatische maaier wordt gebruikt voor gazononderhoud).
- Controleer de lading van de batterij (zie hoofdstuk "Weergave batterijstatus (Afbeelding U4) ").
- Controleer de staat en passing van het blad en laat indien nodig de bladschroef aandraaien door een erkende werkplaats.
- Controleer of de veiligheidsschakelaar beugel bladaanslag goed werkt.
- Controleer of alle beschermingen goed zijn aangebracht en niet beschadigd zijn.
- Controleer de grasvanger op slijtage of verlies van functionaliteit.

Na elke operatie

- Maak de maaier schoon.
- Controleer het blad op schade en slijtage.

Elke 10 bedrijfsuren

- Controleer of alle schroefverbindingen goed vastzitten.
- Controleer de ventilator, de bevestiging van de bladen en het ventilatorhuis op slijtage en pasvorm.

Elke 15-20 bedrijfsuren of jaarlijks

- Vet de wiellagers in.

16 ZORG EN ONDERHOUD VAN DE MAAIER

Regelmatig onderhoud is de beste garantie voor een lange levensduur en probleemloze werking! Onvoldoende onderhoud van uw apparaat leidt tot veiligheidsrelevante defecten!

Gebruik alleen originele reserveonderdelen, want alleen deze garanderen veiligheid en kwaliteit!



Veiligheidsaanwijzing!
Verklaring van symbolen zie tabel op
pagina 5

Reiniging (Afbeelding O)**BELANGRIJK**

Schakel voor reinigings- en onderhoudswerkzaamheden de motoreenheid uit, verwijder de accu en de veiligheidssleutel en kanten vervolgens de maaier omhoog.

Zorg er bij het omhoog klappen van de maaier voor dat de uitwerplep niet op de uitwerpopening staat.

beschadigd is. Zet de maaier vast als hij omhoog staat!

ATTENTIE

Steek uw vingers niet in de openingen van het ventilatorhuis en houd de ventilator stevig vast. Als de schoepstang tijdens het reinigen wordt gedraaid, bestaat het risico dat vingers tussen de ventilator en de ventilatorbehuizing worden geplet!

BELANGRIJK

Besproei de maaier nooit met water. Het elektrische systeem kan beschadigd raken.

Verwijder vuil en gemaaid gras onmiddellijk na het maaien. Gebruik een borstel of doek om schoon te maken.

Opslag

Berg het apparaat altijd op met de veiligheidssleutel verwijderd en zonder de batterij erin.

Bewaar het apparaat altijd schoon en goed onderhouden in een gesloten, droge ruimte buiten het bereik van kinderen.

Laat het apparaat altijd afkoelen voordat u het opbergt.

Maak de grasopvangzak leeg voordat je hem opbergt.

De geleiderail neerklappen (Afbeelding A1)**BELANGRIJK**

Zorg ervoor dat de kabels bij het in- en uitklappen van de geleiderails niet worden afgekneld, geplet, verdraaid of overbelast! Leid de kabels altijd aan de buitenkant van de railaansluiting. Een beschadigde kabel kan leiden tot een technisch defect aan het apparaat.

LET OP

Bij het verplaatsen van de staander voor transport- en opslagdoeleinden kan de staander onbedoeld kantelen wanneer de vleugelmoeren worden losgedraaid en de getande kunststof adapters loskomen uit de uitsparing in de behuizing. Er kunnen ook knelpunten ontstaan tussen het onderste en bovenste deel van de rail en de behuizing. Er bestaat gevaar voor letsel!

- Voor ruimtebesparende opslag of transport draait u de vier vleugelmoeren los totdat de geleiderail zonder weerstand **A1** in een Z-vorm over de motor kan worden geklapt.

De getande kunststof aanpassingen aan het uiteinde van de onderste stang moeten uit de uitsparing in de behuizing klikken.

- Knik of plet de kabel niet.

Het apparaat vervoeren en vastzetten (Afbeelding N+ N4)

- Als het apparaat moet worden gedragen, houd het dan niet vast aan de uitwerplep! Pak de draagbeugel aan de voor- en achterkant **N**. Let op het gewicht van het apparaat voordat u het optilt of draagt (zie hoofdstuk "Technische gegevens "). Het tillen van zware gewichten kan leiden tot gezondheidsproblemen.

We raden aan het apparaat altijd door minstens twee personen op te tillen of te dragen als er geen andere hulpmiddelen beschikbaar zijn.

Als het apparaat op een laadplaats wordt vervoerd, moet voor het laden en lossen een laadklep worden gebruikt.

- Transporteer het apparaat rechtop op alle 4 de wielen om schade aan het apparaat en letsel aan personen te voorkomen.

LET OP

Voorom letsel! Wees bijzonder voorzichtig bij het laden en lossen van het apparaat.

Als je een aanhangwagen gebruikt, is het aan te raden om ervoor te zorgen dat deze is uitgerust met stevige zijwanden.

Alleen de daarvoor bestemde punten op het transportvoertuig mogen worden gebruikt om het apparaat vast te zetten.

ATTENTIE

Trek de riemen niet te strak aan. Als u het apparaat te strak vastmaakt, kan het beschadigd raken.

- Parkeer het transportmiddel op een vlakke ondergrond, zodat het apparaat niet kan weggrollen voordat het is vastgezet.
- Haak de graszak los en zet hem apart vast tijdens transport.
- Zet het apparaat stevig vast op of in het voertuig met behulp van goedgekeurde apparatuur om de lading vast te zetten (bijvoorbeeld spanbanden met spanelement). Spanbanden zijn banden gemaakt van synthetische vezels. Elke spanband is voorzien van een label. Het label bevat belangrijke informatie over het gebruik. De instructies op dit label moeten worden opgevolgd bij het gebruik van de spanband.
- Direct vastzetten met vier spanbanden wordt aanbevolen voor ladingen die kunnen rollen. Hiervoor worden de spanbanden direct aan de bevestigingspunten op het apparaat en in de montagepunten op de laadvloer bevestigd en licht voorgespannen **N4**.

Onderhoud van de maaibalk

Een scherp mes garandeert optimale maaiprestaties. Controleer voor elke maaissessie de staat en de goede passing van het mes. De mesbevestigingsschroef moet altijd door een erkende werkplaats worden vastgedraaid. Als de schroef van het mes te strak of te los wordt aangedraaid, kunnen de bevestiging van het mes en de mesbalk beschadigd raken of losraken, wat kan leiden tot ernstig letsel. Een versleten of beschadigd blad moet altijd worden vervangen.

De maaibalk opnieuw opspannen en uitbalanceren (Afbeelding Q)**WAARSCHUWING**

Het naslijpen en uitbalanceren van de maaibalk moet worden uitgevoerd door een erkende werkplaats. Een verkeerd geslepen en uitgebalanceerd mes kan sterke trillingen veroorzaken en de grasmaaier beschadigen.

WAARSCHUWING

Een blad dat de slijtagelimiet (markering) heeft overschreden, kan breken en worden weggegooid, wat kan leiden tot ernstig letsel.

De snijkanten van de maaibalk mogen alleen opnieuw worden geslepen totdat de slijtagelgrens is bereikt. Dit wordt aangegeven door een ringvormige markering (1) in de maaibalk **Q**. De slijtagelgrens bedraagt 8 mm. Uw vakwerkplaats kan deze waarde voor u controleren!

Let op! Houd een schuurhoek van 30° aan.

De mesbalk vervangen**WAARSCHUWING**

De mesbalk moet worden vervangen door een erkende werkplaats. Een verkeerd gemonteerd bladbevestiging of een te vast of te los gedraaide bladschroef kan ertoe leiden dat de bladstang losraakt, wat ernstig letsel kan veroorzaken.

- Gebruik alleen originele maaibalken voor vervangingen. Niet-gelijkwaardige reserveonderdelen kunnen de machine beschadigen en uw veiligheid in gevaar brengen.
- Vervangende maaibalken moeten permanent voorzien zijn van de naam en/of het bedrijfslogo van de fabrikant of leverancier en het onderdeelnummer.

Onderhoud van de wielen (Afbeelding S)

Smeer de wiellagers eenmaal per jaar of om de 15-20 bedrijfsuren.

- Naafdoppen verwijderen **S**.
- Draai de zeskantmoer los met een dopsleutel en verwijder de schijf en wielen.
- Nadat de lagers zijn ingevet met rollagervet "KAJO longlife vet LZR 2", de wielen erop schuiven, de schijf monteren, borgen met een zeskantmoer en weer vastdraaien totdat de wielen nog steeds gemakkelijk kunnen worden gedraaid, maar zonder speling. Plaats de naafdop terug.

Klantenservice

Klantenservice wordt verleend door een erkende dealer. Voor Duitsland kunt u de dichtstbijzijnde geautoriseerde dealer vinden op onze homepage op **www.sabo-**

online.com en onder het tabblad "Service" / "Dealer zoeken". Als u twijfelt, neem dan contact op met uw verkooppartner.

17 OORZAKEN VAN FOUTEN EN HUN ELIMINATIE

Storingen	Mogelijke oorzaken	Eliminatie
Motor start niet	Startroutine niet correct uitgevoerd	1. Druk op de ontgrendelknop voor het starten van de motor 2. Druk de bladaanslag van de veiligheidsschakelaarbeuge I tegen het stuur en houd hem vast. 3. Laat de ontgrendelknop voor het starten van de motor los
	Veiligheidssleutel niet geplaatst	Plaats beveiligingssleutel G2 .
	Batterij is leeg	De batterij opladen W1 . (zie voor meer informatie de afzonderlijke gebruiksaanwijzing van de batterij en de oplader)
	Batterij werkt niet of kan niet worden opgeladen	Vervang de batterij.
	Maaioogte te laag ingesteld (te hoog gras verhindert het starten van de motor)	Stel een hogere maaioogte in I . Kantel de machine bij het starten.
	Te veel gemaaid gras in de behuizing of de uitvoergoot	Reinig het gras uit de maaikamer/het uitwerpkanaal, houd de ruimte tussen de ventilator en de behuizing schoon (verwijder eerst de batterij en de veiligheidssleutel N2 + K2 !).
Er klinkt een akoestisch signaal	Het oplaadniveau van de batterij is minder dan 10%.	De batterij opladen W1 . (zie voor meer informatie de afzonderlijke gebruiksaanwijzing van de batterij en de oplader)
	De batterij werkt niet of kan niet worden opgeladen.	Vervang de batterij.
	Er klinkt een geluidssignaal ook al is de accu opgeladen: technisch defect aan de maaier	Laat het controleren door een erkende werkplaats.
Motor schakelt uit tijdens het maaien	Snijhoogte te laag	Stel een hogere maaioogte in I .
	Batterij is leeg	De batterij opladen W1 . (zie voor meer informatie de afzonderlijke gebruiksaanwijzing van de batterij en de oplader)
	Te veel gemaaid gras in de behuizing of de uitvoergoot	Reinig het gras uit de maaikamer/het uitwerpkanaal, houd de ruimte tussen de ventilator en de behuizing schoon (verwijder eerst de batterij en de veiligheidssleutel N2 + K2 !).
Motorprestaties nemen af	Stompe messtang	Laat ze opnieuw slijpen en balanceren door een erkende gespecialiseerde werkplaats Q .
	Batterijspanning laag	De batterij opladen W1 . (zie voor meer informatie de afzonderlijke gebruiksaanwijzing van de batterij en de oplader)
	Te veel gemaaid gras in de behuizing of de uitvoergoot	Reinig het gras uit de maaikamer/het uitwerpkanaal, houd de ruimte tussen de ventilator en de behuizing schoon (verwijder eerst de batterij en de veiligheidssleutel N2 + K2 !).

Sterke schokken (trillingen)		Laat het controleren door een erkende werkplaats.
Snijd onrein Gazon wordt geel	Stompe messtang	Laat ze opnieuw slijpen en balanceren door een erkende gespecialiseerde werkplaats Q .
	Snijhoogte te laag	Stel een hogere maaioogte in I .
	Maaien met een te hoge snelheid	Pas de maaisnelheid aan.
	Maaipaden niet voldoende overlapt	Als het gras hoog is, moeten de maaipaden elkaar misschien verder overlappen.
	Gematteerd gazon	Een verticuteermachine kan een merkbare verbetering opleveren.
Verstopt sputum	TurboSignaal niet waargenomen J + K	Lege opvangzak L .
	Maaioogte te laag bij te hoog gras	Stel een hogere maaioogte in I .
	Maaien met een te hoge snelheid	Pas de maaisnelheid aan.
	Gras is vochtig	Laat het gazon drogen.
Het gemulchte gras ziet er slecht uit: Klonten, te veel maaisel, ruw gemaaid	Stompe messtang	Laat ze opnieuw slijpen en balanceren door een erkende werkplaats.
	Mulchregel niet gevolgd (max. 1/3 van de grashoogte afsnijden; de af te snijden grashoogte moet lager zijn dan 10 cm)	Stel een hogere maaioogte in I .
	Te hoge rijsnelheid	Pas de rijsnelheid aan.
	Ophoping van gras onder de maaier	Stel een hogere maaioogte in I .
	Maaipaden niet voldoende overlapt	Als het gras hoog is, moeten de maaipaden elkaar misschien verder overlappen.
	Gras is vochtig	Stel een hogere maaioogte in I . Laat het gazon drogen.

Neem in geval van storingen en defecten die hier niet worden genoemd contact op met de dichtstbijzijnde erkende garage.

Reparaties die specialistische kennis vereisen, mogen alleen door een specialist worden uitgevoerd. Uw erkende vakwerkplaats helpt u ook graag als u de hier beschreven onderhoudswerkzaamheden niet zelf wilt uitvoeren.

18 TECHNISCHE GEGEVENS

Motor

Bladmotor	40 V borstelloze DC-motor
Snelheid bladmotor	Standaardinstelling 2800 min ⁻¹ Automatische snelheidsverhoging in moeilijke maaicomstandigheden 3000 min ⁻¹
Vermogen bladmotor (max.)	700 W

Lader

Zie de afzonderlijke gebruiksaanwijzing van de oplader.

Toegestaan temperatuurbereik voor opladen	+ 4 tot + 40 °C
---	-----------------

Batterij

Zie de aparte gebruiksaanwijzing voor de batterij.

Aanbevolen temperatuurbereik voor opslag	0 tot + 45 °C
--	---------------

Maaier

Huisvesting	Gegoten aluminium
Snijbreedte	430 mm
Snijhoogtes	Centrum, 22, 30, 35, 42, 50, 60, 80 mm
In hoogte verstelbare geleiderail	3-voudig
Volume opvangzak	55 liter
Gewicht Machine met lege opvangzak	22,5 kg
Aanvullend met 1 x 40 V 8 Ah accu	24,4 kg
Lengte	1480 mm
Breedte	500 mm
Hoogte	1000 mm
Voor-/achterwielen	Ø 180 mm / Ø 180 mm
Voorste lager	Kegelkogellager
Achterlager	Kegelkogellager
Toegestaan temperatuurbereik voor gebruik	0 tot + 45 °C
Toegestaan temperatuurbereik voor opslag	- 5 tot + 60 °C
Maximaal toelaatbare vochtigheid	70 %, niet-condenserend

Geluidsvermogen

Geluidsvermogen; gemeten volgens DIN EN IEC 62841-4-3	L _{WA} = 91,3 dB(A)
Meetonzekerheden; volgens DIN EN ISO 4871	2,5 dB

Gegarandeerd geluidsvermogen; gemeten volgens 2000/14/EG	L _{WA} = 93 dB(A)
--	----------------------------

Geluidsdrukniveau

Geluidsdrukniveau van de emissie bij de bediener; gemeten volgens DIN EN IEC 62841-4-3	L _{PA} = 81 dB(A)
Meetonzekerheden; volgens DIN EN ISO 4871	1,5 dB

Trillingen

De opgegeven totale trillingswaarde is gemeten volgens een gestandaardiseerde testprocedure en kan worden gebruikt ter vergelijking met een andere machine. Deze waarde kan worden gebruikt voor een voorlopige beoordeling van de trillingsbelasting.

Trillingen op de geleiderail; gemeten volgens DIN EN IEC 62841-4-3	a _{HW} = 0,50 m/s ²
Meetonzekerheden; volgens DIN EN 12096	0,25 m/s ²

19 ORIGINELE RESERVEONDERDELEN EN ACCESSOIRES

Aanbevolen lithium-ion-batterijen	SAU17216 (4Ah, 144 Wh) (bestelnr. SAA12800) SAU17217 (5Ah, 180 Wh) (Bestelnr. SAA12774) SAU22166 (8 Ah, 288 Wh) Een volledige lijst van toegestane oplaadbare batterijen vindt u in het "Productveiligheidsinformatieblad" op www.sabo-online.com onder Instructies.
Aanbevolen batterijladers	Standaard oplader SAU15033 (bestelnr. SAA11781) SAU16509 snellader (bestelnr. SAA16509) Alle goedgekeurde laders staan vermeld in de gebruiksaanwijzing van de batterij.
Veiligheidsleutel	SAA11774
Rollager vet	SAA11300
Ombouwset naar mulchsysteem	BSA649
Snijbalk	Om veiligheidsredenen mag de mesbalk alleen worden vervangen door een erkende werkplaats. Deze geautoriseerde werkplaats heeft ook het bijbehorende onderdeelnummer voor de mesbalk.

Instrucciones generales de seguridad para las máquinas.....	2
Instrucciones de seguridad para cortacéspedes	4
1 Introducción	5
2 Explicación de la placa de características colocada en la máquina	5
3 Explicación de los pictogramas.....	5
4 Explicación de los símbolos	5
5 Uso previsto.....	6
6 Instrucciones generales de seguridad para el cortacésped rotativo manual	6
Instrucciones generales de seguridad	6
Medidas preparatorias.....	6
Manejo de	6
Mantenimiento y almacenamiento	8
7 Descripción de los componentes	8
8 Trabajos preparatorios	8
Levante el carril guía (Figura A1 + O4 + B1)	8
Coloque la bolsa de hierba en el cortacésped (Figura R1 + S1)	9
Ajustar la altura de corte (Figura I).....	9
Colocación de la batería cargada (Figura K2 + V1 + G2).....	9
Retire la batería (Figura F + K2 + N2).....	9
9 Antes de la primera puesta en servicio	9
Carga de la batería (Figura W1).....	9
Visualización del estado de la batería (Figura U4)	9
10 Arranque del motor (Figura G2+ A2)	9
11 Apagado del motor (Figura F + N2 + K2)	9
12 Parar en caso de emergencia.....	10
13 Recogedor de hierba.....	10
Funcionamiento con bolsa de hierba	10
TurboSignal (indicador de llenado de la bolsa de hierba) (Figura J + K)	10
Vaciado de la bolsa colectora de hierba (Figura F + L)	10
Funcionamiento sin bolsa de hierba	10
14 Operación de siega	10
Siega en pendiente.....	10
Comprobación de la seguridad operativa	10
Restricciones horarias	10
Aumento automático de la velocidad	10
Consejos para el cuidado del césped (Figura M)	10
Mulching	10
Conversión a segadora trituradora (Figura F + N2 + K2+ U5)	10
15 Intervalos de mantenimiento.....	11
16 Cuidado y mantenimiento del cortacésped.....	11
Limpieza (Figura O).....	11
Almacenamiento	11
Abatimiento del carril guía (Figura A1)	11
Transporte y sujeción del aparato (Figura N+ N4)	11
Mantenimiento de la barra de corte	11
Rectificado y equilibrado de la barra de corte (Figura Q)	11
Sustitución de la barra de cuchillas.....	11
Mantenimiento de las ruedas (Figura S)	12
Atención al cliente	12
17 Causas de los fallos y su eliminación.....	12
18 Datos técnicos	13
Motor.....	13
Cargador.....	13
Batería	13
Segadora	13
Nivel de potencia acústica.....	13
Nivel de presión sonora.....	13
Vibraciones.....	13
19 Recambios y accesorios originales	13
Declaración de conformidad	véase al dorso, después del último idioma

⚠ ADVERTENCIA Lea toda la información de seguridad, instrucciones, ilustraciones y datos técnicos suministrados con esta máquina. El incumplimiento de las siguientes instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Conserve toda la información y las instrucciones de seguridad para futuras consultas.

El término "máquina" utilizado en las instrucciones de seguridad se refiere a máquinas alimentadas por la red eléctrica (con cable de alimentación) o máquinas alimentadas por batería (sin cable de alimentación).

1) Seguridad laboral

- a) **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** El desorden o la falta de iluminación pueden provocar accidentes.
- b) **No trabaje con la máquina en atmósferas potencialmente explosivas que contengan líquidos, gases o polvos inflamables.** Las máquinas generan chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- c) **Mantenga alejados a los niños y a otras personas cuando utilice la máquina.** Puede perder el control de la máquina si se distrae.

2) Seguridad eléctrica

- a) **El enchufe de la máquina debe encajar en la toma de corriente. La clavija no debe modificarse en modo alguno.** No utilice enchufes adaptadores junto con máquinas conectadas a tierra. Los enchufes no modificados y las tomas de corriente adecuadas reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- b) **Evite el contacto de su cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, calefactores, cocinas y frigoríficos.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- c) **Mantenga las máquinas alejadas de la lluvia o la humedad.** La entrada de agua en una máquina aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- d) **No utilice indebidamente el cable de conexión para transportar o colgar la máquina ni para desenchufar la clavija de la toma de corriente.** Mantenga el cable de conexión alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables de conexión dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) **Si trabaja con una máquina al aire libre, utilice únicamente cables alargadores que también sean adecuados para su uso en exteriores.** El uso de un alargador adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) **Si no puede evitar utilizar la máquina en un entorno húmedo, utilice un interruptor diferencial.** El uso de un interruptor diferencial reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) Seguridad de las personas

- a) **Esté atento, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común cuando trabaje con una máquina. No utilice una máquina si está cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido al utilizar la máquina puede provocar lesiones graves.
- b) **Lleve equipo de protección personal y utilice siempre gafas de seguridad.** Llevar equipo de protección personal, como mascarilla antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección auditiva, según el tipo y uso de la máquina, reduce el riesgo de lesiones.
- c) **Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese de que la máquina está apagada antes de conectarla a la red eléctrica y/o a la batería, cogerla o transportarla.** Si tiene el dedo en el interruptor mientras transporta la máquina o conecta la máquina a la fuente de alimentación cuando está encendida, puede provocar accidentes.
- d) **Retire las herramientas de ajuste o llaves antes de conectar la máquina.** Una herramienta o llave que esté en una parte giratoria de la máquina puede causar lesiones.
- e) **Evite posturas anómalas. Asegúrese de que está de pie de forma segura y mantenga el equilibrio en todo momento.** Esto le permitirá controlar mejor la máquina en situaciones inesperadas.
- f) **Lleve ropa adecuada. No lleve ropa suelta ni joyas.** Mantenga el pelo y la ropa alejados de las piezas en movimiento. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados por las piezas en movimiento.
- g) **Si es posible instalar un equipo de aspiración y recogida de polvo, debe conectarse y utilizarse correctamente.** El uso de un sistema de extracción de polvo puede reducir los peligros del polvo.
- h) **No se deje llevar por una falsa sensación de seguridad y no ignore las normas de seguridad de las máquinas, aunque esté familiarizado con ellas después de haberlas utilizado muchas veces.** Un comportamiento descuidado puede provocar lesiones graves en fracciones de segundo.

4) Uso y manejo de la máquina

- a) **No sobrecargue la máquina. Utilice la máquina prevista para su trabajo.** Con la máquina adecuada, trabajará mejor y de forma más segura dentro del rango de potencia especificado.
- b) **No utilice una máquina con un interruptor defectuoso.** Una máquina que ya no pueda encenderse o apagarse es peligrosa y debe repararse.

- c) **Desconecte el enchufe de la toma de corriente y/o retire la batería extraíble antes de realizar ajustes en el dispositivo, cambiar piezas de la herramienta de inserción o guardar la máquina.** *Esta medida de precaución evita que la máquina se ponga en marcha involuntariamente*
 - d) **Mantenga las máquinas no utilizadas fuera del alcance de los niños. No permita que utilice la máquina ninguna persona que no esté familiarizada con ella o que no haya leído estas instrucciones.** *Las máquinas son peligrosas cuando las utilizan personas inexpertas.*
 - e) **Mantenga las máquinas y herramientas con cuidado. Compruebe si las piezas móviles funcionan correctamente y no están atascadas, si las piezas están rotas o dañadas de tal forma que se perjudique el funcionamiento de la máquina. Haga reparar las piezas dañadas antes de utilizar la máquina.** *Muchos accidentes están causados por máquinas mal mantenidas.*
 - f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** *Las herramientas de corte cuidadas y con filos afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de guiar.*
 - g) **Utilice la máquina, la herramienta de inserción, las herramientas de inserción, etc. de acuerdo con estas instrucciones. Tenga en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** *El uso de máquinas para aplicaciones distintas de las previstas puede dar lugar a situaciones peligrosas*
 - h) **Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y sin aceite ni grasa.** *Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y control seguros de la máquina en situaciones imprevistas.*
- 5) **Uso y manejo de la máquina**
- a) **Cargue las baterías únicamente con los cargadores recomendados por el fabricante.** *Un cargador adecuado para un tipo específico de batería supone un riesgo de incendio si se utiliza con otras baterías.*
 - b) **Utilice únicamente las baterías recargables previstas para este fin en las máquinas.** *El uso de otras baterías puede provocar lesiones y peligro de incendio.*
 - c) **Mantenga la pila sin utilizar alejada de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan puentear los contactos.** *Un cortocircuito entre los contactos de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.*
 - d) **Si no se utiliza correctamente, puede salir líquido de la batería. Evite el contacto con él. En caso de contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite atención médica adicional.** *Las fugas de líquido de la batería pueden causar irritación de la piel o quemaduras.*
 - e) **No utilice baterías dañadas o modificadas.** *Las baterías dañadas o modificadas pueden comportarse de forma impredecible y provocar incendios, explosiones o riesgo de lesiones.*
 - f) **No exponga la batería al fuego ni a temperaturas excesivas.** *El fuego o las temperaturas superiores a 130 °C (265 °F) pueden provocar una explosión.*
 - g) **Siga todas las instrucciones de carga y nunca cargue la batería o la herramienta para baterías fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones de funcionamiento.** *Una carga incorrecta o fuera del rango de temperatura autorizado puede destruir la batería y aumentar el riesgo de incendio.*
- 6) **Servicio**
- a) **Haga reparar su máquina sólo por especialistas cualificados y sólo con piezas de repuesto originales.** *De este modo se garantizará el mantenimiento de la seguridad de la máquina.*
 - b) **No realice nunca el mantenimiento de baterías dañadas.** *Todo el mantenimiento de la batería debe ser realizado únicamente por el fabricante o centros de servicio autorizados.*

Instrucciones de seguridad para cortacéspedes

- a) **No utilice el cortacésped cuando haga mal tiempo, especialmente durante las tormentas.** *Así se reduce el riesgo de ser alcanzado por un rayo.*
- b) **Compruebe si hay animales salvajes en la zona de trabajo.** *Los animales salvajes pueden resultar heridos por el cortacésped en marcha.*
- c) **Inspeccione minuciosamente la zona de trabajo y retire todas las piedras, palos, alambres, huesos y otros objetos extraños.** *Las piezas expulsadas pueden provocar lesiones.*
- d) **Antes de utilizar el cortacésped, compruebe siempre que la cuchilla y la plataforma del cortacésped no estén desgastadas ni dañadas.** *Las piezas desgastadas o dañadas aumentan el riesgo de lesiones.*
- e) **Compruebe regularmente el desgaste del recogedor de hierba.** *Un recoge hierbas desgastado o dañado aumenta el riesgo de lesiones.*
- f) **Deje colocadas las cubiertas protectoras. Las cubiertas protectoras deben funcionar y estar correctamente colocadas.** *Una cubierta protectora suelta, dañada o que no funcione correctamente puede provocar lesiones.*
- g) **Mantenga las entradas de aire de refrigeración libres de depósitos.** *Las entradas de aire obstruidas y los depósitos pueden provocar un sobrecalentamiento o un riesgo de incendio.*
- h) **Utilice siempre calzado de seguridad antideslizante cuando maneje el cortacésped. Nunca trabaje descalzo o con sandalias abiertas.** *Esto minimizará el riesgo de lesiones en los pies por contacto con la cuchilla giratoria del cortacésped.*
- i) **Lleve siempre pantalones largos cuando maneje el cortacésped.** *La piel desnuda aumenta la probabilidad de lesiones por objetos expulsados.*
- j) **No utilice el cortacésped sobre hierba mojada. Nunca camine ni corra mientras lo hace.** *Esto reduce el riesgo de resbalar y caer, lo que podría provocar lesiones.*
- k) **No utilice el cortacésped en pendientes excesivamente pronunciadas.** *Esto reduce el riesgo de perder el control, resbalar y caer, lo que podría provocar lesiones.*
- l) **Cuando trabajes en pendientes, asegúrate de que pisas con seguridad; trabaja siempre a lo largo de la pendiente, nunca hacia arriba o hacia abajo, y ten mucho cuidado al cambiar de dirección.** *Así se minimiza el riesgo de perder el control, resbalar y caer, lo que podría provocar lesiones.*
- m) **Tenga especial cuidado al segar marcha atrás o al tirar del cortacésped hacia usted. Preste siempre atención a su entorno.** *Esto reduce el riesgo de tropezar mientras trabaja.*
- n) **Sujete la máquina únicamente por las superficies de agarre aisladas, ya que la cuchilla puede golpear cables eléctricos ocultos.** *El contacto entre la cuchilla y un cable con corriente también puede energizar las piezas metálicas del aparato y provocar una descarga eléctrica.*
- o) **No toque las cuchillas ni otras piezas peligrosas que estén en movimiento.** *Esto minimizará el riesgo de lesiones por piezas móviles.*
- p) **Asegúrese de que todos los interruptores estén desconectados y que la batería esté desconectada antes de retirar material atascado o limpiar el cortacésped.** *El funcionamiento inesperado del cortacésped puede provocar lesiones graves.*

1 INTRODUCCIÓN

Querido amigo jardinero,

Cuando la alegría de la jardinería se suma al orgullo de un césped bien cuidado, entonces ya sabe lo que tiene en sus herramientas de jardín. Ha hecho una buena elección con su nuevo cortacésped. Combina las prestaciones de una gran marca tradicional con las innovaciones de la alta tecnología moderna. Lo sentirá cuando trabaje con él, y se alegrará cuando vea los maravillosos resultados.

Pero antes de empezar con el cuidado del césped, a continuación le ofrecemos información importante que sin duda debe tener en cuenta.

Antes de utilizar el cortacésped por primera vez, lea atentamente este manual de instrucciones para familiarizarse con el funcionamiento correcto y el mantenimiento de la máquina y para evitar lesiones o daños a su cortacésped.

Lea y respete también las instrucciones de uso del cargador y de la batería, en particular las instrucciones de seguridad.

Utilice el cortacésped con cuidado. Los pictogramas del aparato indican las medidas de precaución más importantes.

Las indicaciones de seguridad de este manual de instrucciones están señaladas con símbolos.

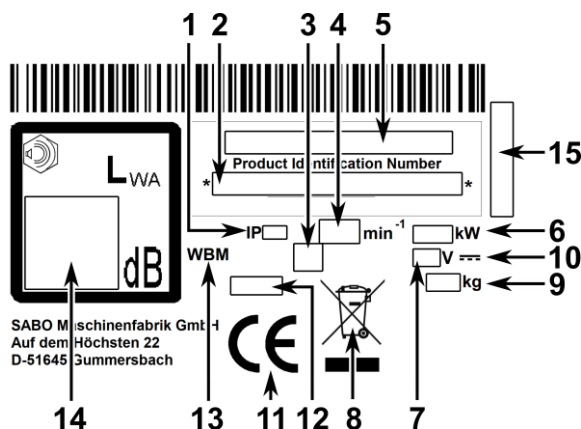
El significado de los pictogramas y símbolos se explica en los capítulos siguientes.

Las denominaciones "izquierda" y "derecha" se refieren siempre al lado izquierdo o derecho del aparato visto en el sentido de la marcha.

Si sigue atentamente las instrucciones técnicas, su cortacésped funcionará de forma fiable. Nos gustaría señalar que los daños en el cortacésped causados por errores de funcionamiento no están cubiertos por la garantía.

Esperamos que disfrute con el mantenimiento del césped y los jardines.

2 EXPLICACIÓN DE LA PLACA DE CARACTERÍSTICAS COLOCADA EN LA MÁQUINA



- 1 IP Clase de protección
- 2 Número de identificación del producto
- 3 Símbolo de clase de protección (según modelo)
- 4 Velocidad nominal
- 5 Modelo
- 6 Rendimiento
- 7 Tensión nominal
- 8 Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica. Deseche el aparato, los accesorios y el embalaje para reciclarlos de forma respetuosa con el medio ambiente.
- 9 Peso
- 10 Símbolo de tensión continua
- 11 Marca de conformidad CE
- 12 Año de construcción
- 13 Cortacésped manual
- 14 Nivel de potencia acústica garantizado
- 15 Número de serie

Este manual de instrucciones se aplica al siguiente modelo:

43-ACCU PUSH (SA501325): Anchura de corte 430 mm

Consulte en la placa de características la denominación correcta del modelo de su aparato y el número de serie.

3 EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS



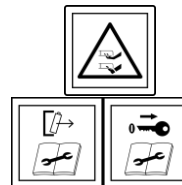
Lea y observe el manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad antes de la puesta en servicio.



Peligro por piezas que giran con el motor en marcha - ¡mantenga una distancia de seguridad / mantenga a terceros alejados de la zona de peligro!



Mantenga los cables con tensión alejados de la herramienta de corte.



¡Cuidado con las cuchillas afiladas! Evite el contacto con la barra de cuchillas giratoria. Asegúrese de que las manos y los pies no queden debajo de la carcasa.
- Desconecte el motor y retire la batería y la llave de seguridad antes de realizar trabajos de limpieza y mantenimiento.

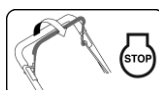


Peligro de ruido - Se recomienda utilizar protección auditiva en caso de uso prolongado.



Las baterías y los cargadores no deben desecharse con la basura doméstica.

Devuelva la batería o el cargador a su distribuidor o llévelos a un punto de recogida público.



Parada del motor

Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica. Deseche el aparato, los accesorios y el embalaje en un centro de reciclaje respetuoso con el medio ambiente.

4 EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

	ADVERTENCIA Lea atentamente y observe el manual de instrucciones y las normas generales de seguridad. Conserve el manual de instrucciones para futuras consultas. El uso previsto también incluye el cumplimiento de las condiciones de funcionamiento, mantenimiento y revisión especificadas por el fabricante.
	ADVERTENCIA Mantén la distancia / ¡aleja a terceros de la zona de peligro! El contacto con la barra de corte giratoria puede provocar lesiones graves. Los objetos arrojados pueden causar lesiones graves. No siga nunca cuando haya personas, especialmente niños, o animales cerca.
	ADVERTENCIA Una descarga eléctrica puede causar lesiones graves. El equipo eléctrico no debe modificarse. Lea y observe las instrucciones de seguridad para el manejo de la(s) batería(s) y el cargador en las respectivas instrucciones de uso separadas. No rocíe el aparato con agua. El sistema eléctrico podría resultar dañado.
	ADVERTENCIA Una descarga eléctrica puede causar lesiones graves. No pase nunca por encima de cables bajo tensión con la herramienta de corte encendida. Compruebe si hay cables con corriente en la zona antes y durante la siega y retírelos si es posible. Si se daña un cable bajo tensión, apague el aparato y desconecte el cable de la red eléctrica.
	ADVERTENCIA ¡Cuidado con las cuchillas afiladas! El contacto con la barra de cuchillas giratoria puede provocar graves lesiones en los pies. Arranque el motor sólo cuando esté de pie detrás del cortacésped. Asegúrese de que los pies no queden debajo de la carcasa.
	ADVERTENCIA ¡Cuidado con las cuchillas afiladas! El contacto con la barra de cuchillas giratoria puede provocar graves lesiones en manos y pies. Cuando el motor/cuchilla esté en marcha, mantenga la distancia de seguridad dada por la longitud del carril guía. Asegúrese de que las manos y los pies no se metan debajo de la carcasa.
	ADVERTENCIA Los objetos arrojados pueden causar lesiones graves. Retire todas las piedras, palos, alambres, juguetes y otros objetos extraños del césped antes de cortarlo, especialmente en las zonas cubiertas de hojas. No utilice nunca el aparato si los dispositivos de protección están dañados o faltan.

	La falta o deterioro de los equipos de seguridad y protección pone en peligro su seguridad y la de los demás. Compruebe el apriete del tornillo de la cuchilla antes del primer uso y, a continuación, compruebe si la barra de la cuchilla está bien ajustada, desgastada o dañada antes de cada sesión de siega. Haga sustituir una cuchilla desgastada o dañada por un taller especializado autorizado. Encargue el apriete del tornillo de la cuchilla a un taller especializado autorizado.
  	ADVERTENCIA Si no se retira la batería al trabajar en el aparato, el motor podría ponerse en marcha y causar lesiones graves. El contacto con la barra de cuchillas giratoria puede provocar lesiones graves en manos y pies. Los objetos arrojados pueden causar lesiones graves. Tenga siempre en cuenta que la barra de corte seguirá funcionando durante un breve espacio de tiempo después de soltar el interruptor de seguridad de parada de la cuchilla. Apague el motor, espere hasta que la herramienta de corte se haya detenido y retire la batería y la llave de seguridad: - antes de los trabajos de mantenimiento y reparación; - si es necesario elevar o inclinar el cortacésped, por ejemplo, para transportarlo; - al circular fuera del césped por caminos o carreteras; - cuando la máquina se transporta hacia y desde la zona de siega; - antes de quitar o poner la bolsa de hierba; - antes de introducir o extraer el tapón de mantillo del canal de descarga; - si la máquina se deja desatendida; Apague el motor y espere hasta que la herramienta de corte se haya detenido antes de extraer o insertar la batería del compartimento de la batería del motor. Consulte el manual de instrucciones para conocer las instrucciones de limpieza o mantenimiento adecuadas. Un mantenimiento insuficiente de su aparato provoca defectos relevantes para la seguridad.
	ADVERTENCIA El contacto con la barra de cuchillas giratoria puede provocar lesiones graves en manos y pies. Los objetos arrojados pueden causar lesiones graves. Apague el motor y espere hasta que la herramienta de corte se haya detenido: - antes de ajustar la altura de corte; - antes de retirar la bolsa de recogida de hierba
	PRECAUCIÓN El contacto con los bordes afilados de la barra de cuchillas y otros bordes afilados del aparato puede provocar lesiones. Utilice siempre guantes de protección cuando realice trabajos de mantenimiento y limpieza.
	PRECAUCIÓN Peligro de ruido - Se recomienda utilizar protección auditiva en caso de uso prolongado.

5 USO PREVISTO

- El aparato está destinado exclusivamente a cortar hierba y césped como parte del mantenimiento de jardines y paisajes ("Uso previsto"). Cualquier otro uso se considera inadecuado; el fabricante no se hace responsable de los daños resultantes; el usuario es el único responsable. El uso previsto también incluye el cumplimiento de las condiciones de funcionamiento, mantenimiento y revisión prescritas por el fabricante.
- Se debe tener especial cuidado al utilizarlo en zonas públicas, parques, instalaciones deportivas, carreteras y en operaciones agrícolas y forestales.
- El cortacésped no debe utilizarse en particular para podar arbustos, setos y matorrales, para cortar plantas trepadoras o vegetación en tejados y jardineras, para aspirar y/o soplar en aceras.
- No está permitido el uso de accesorios y complementos no aprobados por el fabricante. El uso de tales accesorios e implementos invalida la conformidad CE y la garantía. Las modificaciones no autorizadas de este cortacésped excluyen la responsabilidad del fabricante por cualquier daño resultante.

6 INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD PARA EL CORTACÉSPED ROTATIVO MANUAL

Instrucciones generales de seguridad



Para su propia protección y para garantizar un funcionamiento correcto, lea atentamente el manual de instrucciones. Familiarícese con los mandos y el uso correcto de la máquina. Conserve el manual de instrucciones para futuras consultas.

- Recuerde que el operador o usuario de la máquina es responsable de los accidentes que afecten a otras personas o a sus bienes.

- Este manual de instrucciones forma parte de la máquina y debe entregarse al comprador del aparato en caso de reventa.
- No permita nunca que niños y menores de 16 años u otras personas que no estén familiarizadas con el manual de instrucciones utilicen la máquina. La normativa local puede especificar la edad mínima del usuario.
- Explique a todas las personas que vayan a trabajar con el aparato los peligros potenciales y cómo evitar accidentes. Este aparato sólo debe ser utilizado, mantenido y reparado por personas que estén familiarizadas con él y que hayan sido informadas de los peligros. Deben observarse las normas de prevención de accidentes pertinentes y otras normas de seguridad y salud laboral generalmente reconocidas.
- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que hayan sido supervisadas o instruidas acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Este supervisor debe decidir de antemano si la persona con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas es apta para esta actividad.



No siegue nunca cuando haya personas, especialmente niños, o animales cerca.

- Guarde su aparato de forma segura. Guarde siempre los aparatos que no utilice con la llave de seguridad quitada y sin las pilas puestas en un lugar seco, cerrado y fuera del alcance de los niños.
- Los dispositivos de seguridad y protección de la máquina no deben manipularse ni desactivarse.
- El tendido de los cables no debe manipularse, por ejemplo, retirando abrazaderas o colocando bridas adicionales. Los cables deben apoyarse en la parte exterior del montante de forma que no queden aplastados ni demasiado estirados al plegar el montante. Un cable dañado puede provocar un defecto técnico en el aparato.

Medidas preparatorias

- Lleve siempre calzado resistente, cerrado y antideslizante o zapatos de seguridad y pantalones largos cuando siegue. Evite llevar ropa suelta o con cordones o cinturones colgantes. No siegue descalzo ni con sandalias. Utilice gafas de seguridad para protegerse los ojos.
- Los ruidos fuertes pueden dañar el oído. Recomendamos llevar protección auditiva.



Antes y durante la siega, inspeccione a fondo la zona en la que se va a utilizar el aparato y retire todas las piedras, palos, cables, juguetes y otros objetos extraños que puedan quedar atrapados y ser tirados.



Compruebe si hay cables con corriente en la zona antes y durante la siega y retírelos si es posible.

No pase nunca por encima de cables bajo tensión con la herramienta de corte encendida. Peligro: ¡descarga eléctrica!

Si se daña un cable bajo tensión, apague el aparato y desconecte el cable de la red eléctrica



Si también utiliza un robot cortacésped para el cuidado del césped, deberá observar las siguientes instrucciones de seguridad con respecto a la zona de trabajo del robot cortacésped:

- Antes de trabajar en estas zonas (segar, escarificar, etc.), compruebe siempre la zona del cable delimitador.
- Si los cables están tendidos en el suelo, hay que comprobar que no queden cables a la vista, hay que tener especial cuidado con la estación de carga.
- Si los cables delimitadores se colocan por encima del suelo, deben tenderse directamente sobre el suelo y no quedar flojos en la hierba. Los cables deben fijarse adecuadamente con piquetes delimitadores, véanse las instrucciones de uso.
- los clavos delimitadores no deben sobresalir, de lo contrario los clavos deben presionarse hacia abajo.
- Retire cualquier resto de cable que haya por ahí antes de segar.

En las condiciones descritas anteriormente, existe el riesgo de que el cable sea arrastrado y enrollado por la herramienta de trabajo, lo que puede provocar lesiones graves.

- Las ramas colgantes y obstáculos similares pueden lesionar al usuario o dificultar la siega. Los cables pueden engancharse y dañarse o arrancarse. Un cable dañado puede provocar un defecto técnico en el aparato. Antes y durante la siega, preste atención a posibles obstáculos como ramas colgantes y recórtelas o retírelas.



El equipo eléctrico no debe modificarse. Lea y observe las instrucciones de seguridad para el manejo de la batería y el cargador que figuran en las respectivas instrucciones de uso separadas.

- Antes del uso, compruebe siempre visualmente si la herramienta de corte, los tornillos de fijación y toda la unidad de corte están desgastados o dañados. Para evitar un desequilibrio, las cuchillas y los tornillos de fijación desgastados o dañados deben ser sustituidos por un taller especializado autorizado.
- El estado de los pictogramas debe comprobarse cada vez que se utilicen. Los pictogramas desgastados o dañados deben sustituirse.

Manejo de

- Las baterías sólo pueden cargarse con un cargador autorizado. Podrías ponerte en peligro o dañar tu aparato.

Utilice el cortacésped sólo con las baterías homologadas.

El uso incorrecto de las pilas y el cargador puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.

Cargadores y baterías permitidos: véase el capítulo "Recambios y accesorios originales".

- El aparato no debe utilizarse en atmósferas potencialmente explosivas.
 - No siegue con mal tiempo cuando haya riesgo de caída de rayos.
 - No exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.
 - No utilice auriculares para escuchar la radio o música. La seguridad durante el mantenimiento y el funcionamiento de la máquina requiere toda su atención.
 - Siegue sólo a la luz del día o en buenas condiciones de iluminación. Utilice la máquina a paso de peatón.
 - Adapte la velocidad de conducción a la persona y al terreno. Aumente lentamente la velocidad hasta alcanzar la velocidad de conducción adecuada.
 - Tenga especial cuidado cuando las esquinas ciegas, arbustos, árboles u otros obstáculos puedan impedir la visibilidad.
 - No conduzca demasiado cerca de hoyos, zanjas y terraplenes. La máquina puede volcar repentinamente si una rueda pasa por encima del borde de una zanja o un terraplén o si un borde cede repentinamente.
 - Tenga cuidado al segar debajo de juegos infantiles (por ejemplo, columpios). El aparato podría resultar inseguro. Existe riesgo de lesiones.
 - No utilice la máquina si está enfermo, cansado o bajo los efectos del alcohol, medicamentos o drogas.
 - Si es posible, evite utilizar el aparato sobre hierba mojada. Existe riesgo de resbalar.
 - Asegúrese siempre de pisar bien y con seguridad en las pendientes. Siegue transversalmente a la pendiente, nunca hacia arriba o hacia abajo. Tenga especial cuidado al cambiar de dirección en una pendiente.
 - **No siegue en pendientes excesivamente pronunciadas. Segar en pendientes siempre entraña riesgos. Asegúrese siempre de estar bien parado. Los cortacéspedes manuales no deben utilizarse nunca en pendientes superiores al 26% (15° de inclinación). Existe el riesgo de perder estabilidad.**
 - Tenga especial cuidado al girar la máquina o tirar del aparato hacia usted.
 - Existe riesgo de tropezar al dar marcha atrás con la máquina. Evite caminar hacia atrás. Evite posturas corporales anómalas. Asegúrese de que está de pie y mantenga el equilibrio en todo momento.
 - Mantenga la distancia de seguridad dada por la longitud del carril guía.
 - Para evitar que el aparato resbale al transportarlo, sujételo siempre por los dispositivos de agarre previstos para ello (asa de transporte, carcasa, extremos del larguero o travesaño de la parte inferior del larguero guía). No sujete la trampilla de expulsión.
 - Tenga en cuenta el peso de la máquina antes de levantarla o transportarla (consulte el capítulo "Datos técnicos"). Levantar pesos elevados puede provocar problemas de salud.
 - No levante ni transporte nunca una máquina con el motor en marcha.
 - No utilice nunca la máquina si faltan o están dañados los dispositivos de seguridad y protección.
- La falta o deterioro de los equipos de seguridad y protección pone en peligro su seguridad y la de los demás.

Dispositivos de seguridad (véase el capítulo "Descripción de los componentes"):



- Soporte del interruptor de seguridad Tope de la cuchilla (1)
El cortacésped está equipado con un dispositivo de parada de la cuchilla.

Durante el funcionamiento y en caso de peligro, el motor se desconecta soltando el interruptor de seguridad de parada de la cuchilla.

La cuchilla debe pararse en 3 segundos.

Después de soltarlo, el soporte del interruptor de seguridad debe volver siempre a la posición mostrada en la imagen "Descripción de los componentes".

Si no es así, es necesaria una inspección inmediata por parte de un taller especializado autorizado.

Riesgo de lesiones.

Si el tiempo de funcionamiento de la cuchilla es mayor, deje de utilizar el aparato y llévelo a un taller especializado autorizado.

Medir el tiempo de espera

Tras arrancar el motor, la pala gira y se oye un ruido de viento.

El tiempo de funcionamiento corresponde a la duración del ruido del viento después de apagar el motor; puede medirse con un cronómetro.

En ningún caso debe anularse la función de la palanca de cambio de seguridad.

Asegúrese de que la palanca del mando de seguridad funciona correctamente. Si la barra de control de seguridad no funciona correctamente, hágala reparar en un taller especializado autorizado.



- Batería (5), llave de seguridad (6)
Estos dispositivos de seguridad protegen contra las lesiones causadas por el arranque involuntario del motor.
Para evitar el funcionamiento no autorizado de la máquina, la batería y la llave de seguridad deben retirarse durante todos los



trabajos en la máquina, antes de los trabajos de mantenimiento y reparación, cuando se abandona la máquina y durante el almacenamiento.

Dispositivos de protección (véase el capítulo "Descripción de los componentes"):



- Carcasa (10), bolsa de hierba (13), trampilla de descarga (3)
Estas protecciones evitan las lesiones causadas por objetos lanzados hacia arriba.

El aparato no debe ponerse en funcionamiento con la carcasa dañada o sin la bolsa de hierba o la tapa de descarga correctamente fijadas a la carcasa.



- Vivienda (10)
Este dispositivo de protección protege contra las lesiones causadas por el contacto con la barra de corte giratoria.

No utilice el aparato con la carcasa dañada. Asegúrese de que las manos y los pies no se metan debajo de la carcasa.



- Elementos aislantes (carcasas aislantes (11))
Estos dispositivos de protección proporcionan protección adicional contra lesiones por descarga eléctrica.

El aparato no debe utilizarse con los elementos aislantes dañados. Asegúrese de que sus manos se encuentran únicamente en las zonas designadas durante el uso (parte superior del manillar).

- Los dispositivos de protección no deben modificarse.



Durante la puesta en marcha, asegúrese de que los pies estén a una distancia segura de la herramienta de corte.



Al arrancar el motor, la máquina no debe inclinarse hacia arriba, sino que, en caso necesario, debe inclinarse presionando hacia abajo el carril guía, de modo que la herramienta de corte apunte en dirección opuesta al usuario, pero sólo lo estrictamente necesario. Mientras el aparato no esté apoyado con las 4 ruedas en el suelo, ambas manos deben estar en la parte superior del manillar.

No arranque el motor cuando haya personas o animales delante del cortacésped.



No coloque nunca las manos ni los pies cerca o debajo de las piezas giratorias. Asegúrese de que las manos y los pies no queden debajo de la carcasa.



Apague el motor soltando el interruptor de seguridad de parada de la cuchilla y asegúrese de que todas las piezas móviles se han detenido por completo y de que se han retirado la batería y la llave de seguridad:

- si deja la máquina desatendida;
- antes de revisar, limpiar o trabajar en la máquina;
- si necesita levantar o inclinar la máquina, por ejemplo, para transportarla;
- al transportar la máquina hacia y desde la zona de siega;
- antes de quitar o poner la bolsa de hierba;
- antes de introducir el tapón de mulching en el canal de descarga o de extraerlo del mismo;
- al conducir fuera del césped;
- antes de aflojar obstrucciones o desatascar el conducto de descarga;
- si se ha golpeado un cuerpo extraño;
- cuando se produce un fallo;
- si la máquina empieza a vibrar de forma anormal.

- Si se ha golpeado un objeto extraño y si la máquina se bloquea, por , al chocar contra un obstáculo, un taller especializado autorizado debe comprobar si se han dañado o deformado piezas del aparato . Encargue siempre las reparaciones necesarias a un taller especializado autorizado. No vuelva a poner en marcha la máquina ni la haga funcionar antes de hacerlo.

- Si la máquina empieza a vibrar de forma anormal o a hacer ruidos extraños, debe ser revisada inmediatamente por un taller especializado autorizado. Las vibraciones fuertes en las manos pueden causar daños a la salud. Si se producen vibraciones fuertes, póngase en contacto inmediatamente con un taller especializado autorizado.



Apague el motor soltando la palanca de parada de la cuchilla y asegúrese de que todas las piezas móviles se han detenido por completo,

- antes de extraer o introducir la batería del compartimento de la batería del motor;
- si desea ajustar la altura de corte;
- antes de retirar la bolsa de hierba.

- **ADVERTENCIA**

El nivel de ruido y el valor de vibración especificados en el manual de instrucciones se han determinado de acuerdo con la norma y pueden diferir de estos valores cuando se utiliza realmente la máquina. Esto depende del modo en que se utilice la máquina.

Es necesario definir medidas de seguridad para proteger al operador basadas en una estimación de la carga de vibración durante las condiciones reales de uso. Deben tenerse en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, por ejemplo los momentos en que la máquina está apagada o encendida pero no bajo carga.

El uso de herramientas de corte desequilibradas, una velocidad de desplazamiento excesiva y un mantenimiento inadecuado tienen un impacto

significativo en las emisiones de ruido y las vibraciones. Por lo tanto, deben tomarse medidas preventivas para evitar posibles daños causados por niveles elevados de ruido o tensiones por vibraciones. Asegúrese de que la máquina está bien mantenida, utilice protección auditiva y haga pausas durante el trabajo. Respete los trabajos de mantenimiento indicados en este manual de instrucciones y encargue periódicamente la revisión y el mantenimiento del aparato a un taller especializado autorizado.

Mantenimiento y almacenamiento

- Un mantenimiento insuficiente de su aparato provoca defectos relevantes para la seguridad.
- Asegúrese de que todas las uniones atornilladas estén bien apretadas y de que el aparato funcione de forma segura.



La compuerta de descarga sólo puede abrirse y retirar la bolsa de hierba o el tapón de mulching cuando el motor está apagado y la barra de corte está parada.



Antes de cada siega, compruebe si el recogedor de hierba está desgastado o ha perdido su funcionalidad.



Compruebe el estado y el apriete de la cuchilla antes de cada sesión de siega. El tornillo de fijación de la cuchilla debe ser apretado siempre por un taller especializado autorizado. Si el tornillo de la cuchilla está demasiado apretado o demasiado flojo, la fijación de la cuchilla y la barra de la cuchilla pueden dañarse o soltarse, lo que puede provocar lesiones graves. Una cuchilla desgastada o dañada debe sustituirse siempre.

La sustitución, el reafileado y el equilibrado de la cuchilla deben ser realizados por un taller especializado autorizado.

Un accesorio de cuchilla mal montado puede hacer que la barra de la cuchilla se suelte, lo que puede provocar lesiones graves.

Una cuchilla mal afilada y desequilibrada puede provocar fuertes vibraciones y dañar el cortacésped.

- Sustituya las piezas desgastadas o dañadas por razones de seguridad.
- No limpie nunca el aparato bajo el grifo ni con limpiadores de alta presión. El sistema eléctrico podría resultar dañado.
- Vacíe la bolsa de recogida de hierba antes de guardarla.



Utilice siempre guantes de protección cuando realice trabajos de mantenimiento y limpieza.

- Debe utilizarse equipo de protección adecuado (por ejemplo, guantes de protección adecuados) cuando se manipulen materiales operativos como lubricantes.

Deben respetarse las fichas técnicas de los materiales de servicio.



Los trabajos de mantenimiento y limpieza sólo deben realizarse en superficies planas con el motor apagado y la batería y la llave de seguridad extraídas.



El mantenimiento periódico es esencial para garantizar la seguridad y mantener el rendimiento.



Guarde siempre el aparato limpio y en buen estado en un lugar cerrado y seco, fuera del alcance de los niños.



Retire siempre la batería y la llave de seguridad antes de guardar la máquina para evitar el uso no autorizado de la misma.



Por motivos de garantía y seguridad, sólo se pueden utilizar piezas de repuesto originales.

Las piezas de repuesto no equivalentes pueden dañar la máquina y poner en peligro su seguridad.

7 DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES



- 1 Soporte del interruptor de seguridad Tope de la cuchilla
- 2 Carril guía
- 3 Aleta de eyección
- 4 Tapa de la batería
- 5 Batería (debajo de la tapa de la batería)
- 6 Llave de seguridad (debajo de la tapa de la batería)
- 7 Cubierta del motor
- 8 Visualización de la altura de corte
- 9 Asa de transporte en la parte delantera
- 10 Vivienda
- 11 Carcasa aislante (por ambos lados)
- 12 Asa de transporte trasera con pulsador para ajustar la altura de corte
- 13 Bolsa de hierba
- 14 Botón de desbloqueo de arranque del motor (rojo)

8 TRABAJOS PREPARATORIOS

En el embalaje se incluyen las siguientes piezas individuales para el montaje del cortacésped:

- Segadora con barra guía premontada
- Tela de captura, marco de bolsa de captura
- Clave de seguridad
- Bolsa de herramientas con el siguiente contenido:
 - Instrucciones de uso con declaración de conformidad
 - Condiciones de la garantía (según el modelo)
 - Diversas piezas de montaje.

Si, en contra de lo esperado, falta alguna pieza, póngase en contacto con su distribuidor especializado.

Levante el carril guía (Figura A1 + O4 + B1)

IMPORTANTE

Asegúrese de que los cables no queden aprisionados, aplastados, retorcidos o estirados en exceso al plegar y desplegar los carriles guía. Tienda siempre los cables por el exterior de la conexión del carril. Un cable dañado puede provocar un defecto técnico en el aparato.

ATENCIÓN

Al accionar el ajuste de altura del manillar, si afloja las tuercas de mariposa **B1** de fijación de la parte inferior del manillar a la carcasa (aflojelas sólo lo suficiente para que el manillar pueda moverse libremente) y desengancha los ajustes dentados de plástico de la escotadura de la carcasa, el manillar puede bascular involuntariamente. Esto también puede provocar puntos de aplastamiento entre la parte inferior del manillar y la carcasa. ¡Existe riesgo de lesiones!

- Separe el carril guía plegado en forma de Z hacia arriba **A1**.
- Si las secciones superior e inferior del carril guía están en el mismo plano, apriete firmemente las tuercas de mariposa con la mano **O4**.
- Gire la parte inferior de la barra guía hacia atrás hasta que los ajustes de plástico dentados del extremo inferior encajen en el hueco dentado similar de la carcasa del cortacésped.

- Se pueden ajustar tres alturas de rail diferentes **B1**.
- Apriete firmemente las tuercas de mariposa de ambos lados con la mano **B1**.
- Introduzca el cable en la guía de cables y fíjelo a las secciones superior e inferior del carril guía utilizando las correas para cables de la bolsa de herramientas **O4**.
- Coloque el cable en la parte exterior del manillar para que la tapa de expulsión pueda moverse libremente al levantarse y cerrarse.
- Al abatir el riel superior, asegúrese de que el cable pueda moverse libremente.

Coloque la bolsa de hierba en el cortacésped (Figura R1 + S1)

- Inserte el marco de la bolsa de captura en la tela de captura con el soporte en primer lugar. Alinee las costuras superiores de la tela de captura con el soporte.
- Presione los perfiles de retención sobre el marco delantero del bastidor de la bolsa de recogida **R1**.
- Abra la compuerta de descarga del cortacésped hacia arriba.
- Levante la bolsa colectora de hierba por el asa de transporte, introduzca la rampa (1) **R1** de la abertura de la bolsa colectora en la abertura de descarga y enganche la bolsa colectora de hierba en la parte superior de la carcasa del cortacésped utilizando sus dos ganchos laterales **S1**.
- Doble la solapa de descarga sobre la bolsa de hierba.

Ajustar la altura de corte (Figura I)



Nota de seguridad
Explicación de los símbolos véase la tabla de la página 5

IMPORTANTE

El corte a la altura de corte más baja sólo debe realizarse en céspedes llanos y planos.

Tenga en cuenta que los ajustes de altura de corte más bajos sólo deben utilizarse en condiciones óptimas. Una altura de corte demasiado baja puede dañar la capa de hierba e incluso destruirla.

Además de la altura de corte, la velocidad de avance también influye en el patrón de corte y en el resultado de la recogida. Ajuste la altura de corte y la velocidad de avance a la altura de la hierba a cortar.

La altura de corte se ajusta detrás del motor.

- Pulse el botón gris con el pulgar y utilice la empuñadura para subir o bajar el cortacésped a la posición deseada.
- Tras soltar el pulsador, la palanca se enclava a la altura de corte deseada.
- La marca en el lado izquierdo de la carcasa indica la altura de corte ajustada.

Colocación de la batería cargada (Figura K2 + V1 + G2)



El manejo del cargador y de la batería se describe en las respectivas instrucciones de uso separadas. Lea y respete especialmente las indicaciones de seguridad. Cargue completamente la batería antes del primer uso.

- Abra la tapa de la batería y sujétela firmemente.
- Retire la llave de seguridad **K2**.
- Introduzca la batería en el compartimento hasta que el pestillo encaje **V1**. Asegúrese de que el pestillo de la batería se mueve libremente y encaja correctamente.
- Inserte la llave de seguridad si la máquina se va a utilizar inmediatamente **G2**.
- Cierre la tapa de la batería. Asegúrese de que la tapa se cierra automáticamente. La suciedad y los restos de hierba pueden impedirlo, por lo que deben retirarse.

Retire la batería (Figura F + K2 + N2)

- Apague el motor **F**.
- Abra la tapa de la batería y sujétela firmemente.
- Retire la llave de seguridad **K2**.
- Mantenga pulsado el botón de liberación situado en la parte superior de la batería y extraiga la batería del compartimento **N2**.
- Para facilitar la extracción de la pila, presiónela ligeramente en el compartimento de la pila antes de tirar de ella. Mientras tanto, mantenga pulsado el botón de liberación. Los muelles incorporados facilitan la extracción de la pila.
- Cierre la tapa de la batería. Asegúrese de que la tapa se cierra automáticamente. La suciedad y los restos de hierba pueden impedirlo, por lo que deben retirarse.

9 ANTES DE LA PRIMERA PUESTA EN SERVICIO



Nota de seguridad
Explicación de los símbolos véase la tabla de la página 5

Compruebe que todas las uniones atornilladas estén bien apretadas. Apriete los tornillos si es necesario. En particular, debe comprobarse la fijación de la Mantenimiento de la barra de corte").

El tornillo de fijación de la cuchilla debe ser apretado siempre por un taller especializado autorizado. Si el tornillo de fijación de la cuchilla se aprieta demasiado o demasiado flojo, la fijación de la cuchilla y la barra de la cuchilla pueden dañarse o soltarse, lo que puede provocar lesiones graves.

El cortacésped está equipado con un dispositivo de parada de la cuchilla.

Antes de la primera puesta en marcha, compruebe que el soporte del interruptor de seguridad de parada de la cuchilla funciona correctamente. Cuando se suelta el soporte del interruptor de seguridad, la barra de cuchillas debe detenerse en 3 segundos.

Después de soltarlo, el soporte del interruptor de seguridad debe volver siempre a la posición indicada en la ilustración "Descripción de los componentes".

Si no es así, es necesaria una inspección inmediata por parte de un taller especializado autorizado.

Riesgo de lesiones.

Si el tiempo de funcionamiento de la cuchilla es mayor, deje de utilizar el aparato y llévelo a un taller especializado autorizado.

Medir el tiempo de espera

Tras arrancar el motor, la pala gira y se oye un ruido de viento.

El tiempo de funcionamiento corresponde a la duración del ruido del viento después de apagar el motor; puede medirse con un cronómetro.

Los dispositivos de seguridad y protección de la máquina no deben manipularse ni desactivarse.

Asegúrese de que todos los dispositivos de protección están correctamente instalados y no están dañados.

Carga de la batería (Figura W1)



El manejo del cargador y de la batería se describe en las respectivas instrucciones de uso separadas. Lea y respete especialmente las indicaciones de seguridad. Cargue completamente la batería antes del primer uso.



Todas las instrucciones de seguridad sobre manipulación, almacenamiento, conservación, transporte y eliminación de las baterías de iones de litio, así como las medidas de primeros auxilios y de lucha contra incendios, se encuentran en la "Ficha de datos de seguridad del producto" en www.sabo-online.com en el manual de instrucciones.

Teléfono de información sobre pilas de iones de litio

+49 (0) 2261 704-0

Visualización del estado de la batería (Figura U4)

Para comprobar la carga disponible, pulse el botón indicador del estado de la batería. Los LED indicadores se iluminan en función del estado de carga de la batería:

LEDs	Explicación
Se encienden 4 LED verdes	La batería está cargada más del 80
Se encienden 3 LED verdes	La batería está cargada entre el 60 y el 80
Se encienden 2 LED verdes	La batería está cargada entre el 35 y el 60
Se enciende 1 LED verde	La batería está cargada entre el 15 y el 35
1 LED verde parpadea	La batería está cargada entre el 5 % y el 15 % y necesita recargarse pronto.
Los LED permanecen apagados	La batería se carga por debajo del 5 % debe cargarse inmediatamente para evitar daños irreparables (descarga profunda)

10 ARRANQUE DEL MOTOR (FIGURA G2+ A2)



Nota de seguridad
Explicación de los símbolos véase la tabla de la página 5

Arranque el motor sólo cuando esté de pie detrás del cortacésped.

Coloque siempre el cortacésped sobre una superficie plana que no esté cubierta de hierba alta (la hierba demasiado alta impedirá el arranque de la barra de corte y dificultará el proceso de arranque). Al arrancar el motor, la máquina no debe inclinarse hacia arriba, sino que, en caso necesario, debe inclinarse presionando hacia abajo la barra guía, de modo que la herramienta de corte apunte en dirección opuesta al usuario, pero sólo lo estrictamente necesario. Mientras el aparato no esté parado sobre las 4 ruedas, ambas manos deben estar en la parte superior del manillar.

- Abra la tapa de la batería y sujétela firmemente.
- Inserte la batería cargada en el compartimento de la batería (véase el capítulo "Colocación de la batería cargada (Figura K2 + V1 + G2) ").
- Introduzca la llave de seguridad **G2**.
- Cierre la tapa de la batería. Asegúrese de que la tapa se cierra automáticamente. La suciedad y los restos de hierba pueden impedirlo, por lo que deben retirarse.
- Para encender el motor, pulse primero y mantenga pulsado el botón de desbloqueo de arranque del motor **A2**.
- Utilice la otra mano para tirar de la palanca de cambio hacia la parte superior del manillar. Durante el funcionamiento, la palanca de cambio debe mantenerse en esta posición.
- A continuación, se puede soltar el botón de desbloqueo de arranque del motor.

11 APAGADO DEL MOTOR (FIGURA F + N2 + K2)

- Suelte la palanca del interruptor de seguridad **F**.
- Espere a que la barra de corte se detenga.
- Extraiga la pila del compartimento **N2**.

12 PARAR EN CASO DE EMERGENCIA

Suelte el soporte del interruptor de seguridad de parada de la cuchilla.

- El motor de la cuchilla se para y la cuchilla se detiene.

ATENCIÓN

Antes de cada sesión de siega, compruebe que la barra de seguridad de parada de la cuchilla funciona correctamente:

- Cuando se suelta el interruptor de seguridad de parada de la cuchilla, ésta debe detenerse antes de 3 segundos.

En caso contrario, póngase en contacto con el taller especializado autorizado más cercano.

13 RECOGEDOR DE HIERBA



Nota de seguridad
Explicación de los símbolos véase la tabla de la página 5

Funcionamiento con bolsa de hierba

ADVERTENCIA

Para trabajar con un saco de hierba, éste debe estar completamente montado y en perfectas condiciones técnicas.

IMPORTANTE

Tenga cuidado de no doblar el salto (1) **S1** al manipular la bolsa recogedora de hierba.

Al cortar el césped, asegúrese de vaciar la bolsa de hierba a tiempo. La señal turbo de la bolsa de hierba le indica el momento adecuado para vaciarla.

TurboSignal (indicador de llenado de la bolsa de hierba) (Figura **J** + **K**)

IMPORTANTE

Si el tejido de la bolsa de recogida está muy sucio, el Turbo Signal no se inflará - debe limpiar el tejido inmediatamente. Sólo puede conseguir una recogida perfecta de la hierba con una bolsa de hierba permeable al aire.

IMPORTANTE

No limpie la bolsa de recogida de hierba con agua caliente.

En la parte superior de la bolsa de hierba hay un indicador que muestra si la bolsa está vacía o llena:

- Cuando la bolsa de hierba está vacía y durante la siega, la señal turbo infla **J**.
- Si la bolsa colectora de césped está llena, la señal turbo se colapsa; entonces detenga inmediatamente el proceso de corte y vacíe la bolsa colectora de césped **K**.

Vaciado de la bolsa colectora de hierba (Figura **F** + **L**)

- Apague el motor **F**, espere hasta que la barra de corte se detenga.
- Levante la trampilla de descarga.
- Desenganche la bolsa de hierba llena del cortacésped utilizando el asa de transporte - la trampilla de descarga se cierra automáticamente.
- Vacíe completamente la bolsa del recogedor sujetándola por el asa de transporte y la empuñadura empotrada en la parte inferior del suelo **L**.

Funcionamiento sin bolsa de hierba

ADVERTENCIA

Cuando se trabaja sin bolsa de hierba, la tapa de descarga de la carcasa del cortacésped debe estar siempre cerrada (abatida).

14 OPERACIÓN DE SIEGA



Nota de seguridad
Explicación de los símbolos véase la tabla de la página 5

NOTA

Si la tensión de la batería es demasiado baja, el motor de las cuchillas se desconecta automáticamente. Por lo tanto, cargue la batería a tiempo.

Siega en pendiente

ATENCIÓN

No siegue en pendientes excesivamente pronunciadas. Segar en pendientes es siempre peligroso. Siegue transversalmente a la pendiente, nunca hacia arriba o hacia abajo.

Asegúrese siempre de estar bien parado. Los cortacéspedes manuales no deben utilizarse nunca en pendientes superiores al 26% (15° de inclinación). Existe el riesgo de perder estabilidad.

Comprobación de la seguridad operativa

El cortacésped está equipado con un dispositivo de parada de la cuchilla.

Antes de cada sesión de siega, compruebe que la barra de seguridad de parada de la cuchilla funciona correctamente. Cuando se suelta la palanca del interruptor de seguridad, la barra de parada de la cuchilla debe detenerse en 3 segundos.

Después de soltarlo, el soporte del interruptor de seguridad debe volver siempre a la posición mostrada en la imagen "Descripción de los componentes".

Si no es así, es necesaria una inspección inmediata por parte de un taller especializado autorizado.

Riesgo de lesiones.

Si el tiempo de funcionamiento de la cuchilla es mayor, deje de utilizar el aparato y llévelo a un taller especializado autorizado.

Medir el tiempo de espera

Tras arrancar el motor de la pala, ésta gira y se oye un ruido de viento.

El tiempo de funcionamiento corresponde a la duración del ruido del viento después de apagar el motor; puede medirse con un cronómetro.

Los dispositivos de seguridad y protección de la máquina no deben manipularse ni desactivarse.

Asegúrese de que todos los dispositivos de protección están correctamente instalados y no están dañados.

Para evitar peligros, compruebe el estado y el apriete de la cuchilla antes de cada sesión de siega. El tornillo de fijación de la cuchilla debe ser apretado siempre por un taller especializado autorizado. Si el tornillo de fijación de la cuchilla está demasiado apretado o demasiado flojo, la fijación de la cuchilla y la barra de la cuchilla pueden dañarse o soltarse, lo que puede provocar lesiones graves. Una cuchilla desgastada o dañada debe sustituirse siempre (véase el capítulo "Mantenimiento de la barra de corte").

Compruebe el desgaste y el ajuste del ventilador, la fijación de las aspas y la carcasa del ventilador cada 10 horas de funcionamiento. Compruebe también el apriete de los tornillos y tuercas del aparato y vuelva a apretarlos si es necesario.

Si el cortacésped se bloquea, por ejemplo al chocar contra un obstáculo, encargue a un taller especializado autorizado que compruebe si alguna pieza del cortacésped está dañada o deformada. Encargue siempre las reparaciones necesarias a un taller especializado autorizado.

Si la máquina empieza a vibrar de forma anormal o a hacer ruidos extraños, debe ser revisada inmediatamente por un taller especializado autorizado.

Restricciones horarias

En Alemania, el funcionamiento temporal de los cortacéspedes está regulado en la "32ª Ordenanza sobre la aplicación de la Ley Federal de Control de Inmisiones (32ª BImSch-V)".

Además, son posibles restricciones regionales (por ejemplo, para proteger el periodo de descanso del mediodía), sobre las que la autoridad local responsable puede facilitarle información.

Aumento automático de la velocidad

En condiciones de siega difíciles, como hierba alta, el motor de la cuchilla aumenta automáticamente su velocidad de 2800 a 3000 revoluciones por minuto.

En cuanto las condiciones de siega se normalizan, la velocidad vuelve automáticamente al ajuste estándar de 2.800 revoluciones por minuto.

Consejos para el cuidado del césped (Figura **M**)

ADVERTENCIA

Retire todos los objetos extraños (piedras, madera, ramas, etc.) del césped antes de cada corte; no obstante, preste atención a los objetos que se encuentren por los alrededores durante el corte.

Puede obtener instrucciones sobre el cuidado del césped solicitándolas a su distribuidor. También puede encontrar información e instrucciones sobre el corte del césped en el sitio web del fabricante.

Mulching

Su cortacésped puede equiparse con un kit de mulching. El correspondiente

El kit de conversión al sistema mulching está disponible en distribuidores especializados como accesorio (nº de pedido).

véase el capítulo "Recambios y accesorios originales".

El kit de mulching también contiene consejos e información sobre el mulching. También en la página de inicio

del fabricante encontrará información sobre el tema del mulching.

Conversión a segadora trituradora (Figura **F** + **N2** + **K2** + **U5**)

ADVERTENCIA

Encargue siempre la transformación del cortacésped en un sistema mulching a un taller especializado autorizado. Un accesorio de cuchillas mal montado o un perno de cuchillas demasiado apretado o demasiado flojo pueden hacer que se suelte la barra de cuchillas, lo que puede provocar lesiones graves.

Cuando el sistema de cuchillas se convierte en mulching:

- Apague el motor **F**, espere hasta que la barra de corte se detenga.
- Retire la batería **N2**.
- Retire la llave de seguridad **K2**.
- Levante la trampilla de descarga.
- Retire la bolsa de recogida de hierba.
- Limpie el conducto de descarga si es necesario.
- Introduzca el tapón de mantillo en el canal de descarga hasta el tope **U5**.
- Asegúrese de que quede firmemente asentado.
- Cierre la trampilla de expulsión.

NOTA

El cortacésped también se puede utilizar con el sistema de cuchillas mulching como cortacésped de descarga trasera. No es necesario cambiar el sistema de cuchillas. Sin embargo, en condiciones de siega difíciles (p. ej., hierba húmeda), puede reducirse el llenado de la bolsa de recogida.

15 INTERVALOS DE MANTENIMIENTO

IMPORTANTE

Evite daños. En condiciones extremas o excepcionales, pueden ser necesarios periodos de mantenimiento más cortos que los especificados a continuación. Si observa algún defecto, diríjase a un taller especializado autorizado.

Realice el mantenimiento rutinario de la máquina de acuerdo con los siguientes intervalos de mantenimiento.

Además de los trabajos de mantenimiento enumerados en este manual de instrucciones, deben realizarse los siguientes intervalos de mantenimiento.

Antes de la primera puesta en servicio

- Cargue la batería de acuerdo con las instrucciones de uso separadas.
- Compruebe que todas las uniones atornilladas estén bien apretadas.
- Compruebe el tornillo de la cuchilla y, si es necesario, hágalo apretar en un taller especializado autorizado.
- Compruebe si el tope de la cuchilla del soporte del interruptor de seguridad funciona correctamente.
- Compruebe que todos los dispositivos de protección están bien colocados y no están dañados.

Antes de cada operación

- Compruebe el césped y retire todos los objetos extraños, especialmente los cables con corriente.
- Compruebe la zona del cable delimitador (si también se utiliza un cortacésped automático para el cuidado del césped).
- Compruebe la carga de la batería (véase el capítulo "Visualización del estado de la batería (Figura U4) ").
- Compruebe el estado y el ajuste de la cuchilla y, si es necesario, haga apretar el tornillo de la cuchilla en un taller especializado autorizado.
- Compruebe si el tope de la cuchilla del soporte del interruptor de seguridad funciona correctamente.
- Compruebe que todos los dispositivos de protección están bien colocados y no están dañados.
- Compruebe si el recogedor de hierba está desgastado o ha perdido su funcionalidad.

Después de cada operación

- Limpia el cortacésped.
- Compruebe si la cuchilla está dañada o desgastada.

Cada 10 horas de funcionamiento

- Compruebe que todas las uniones atornilladas estén bien apretadas.
- Compruebe el desgaste y el ajuste del ventilador, el montaje de las aspas y la carcasa del ventilador.

Cada 15-20 horas de funcionamiento o anualmente

- Engrasa los rodamientos de las ruedas.

16 CUIDADO Y MANTENIMIENTO DEL CORTACÉSPED

Un mantenimiento regular es la mejor garantía para una larga vida útil y un funcionamiento sin problemas. Un mantenimiento inadecuado de su aparato provocará defectos relevantes para la seguridad.

Utilice únicamente piezas de repuesto originales, ya que sólo éstas garantizan la seguridad y la calidad.



Nota de seguridad
Explicación de los símbolos véase la tabla de la página 5

Limpieza (Figura O)

IMPORTANTE

Para los trabajos de limpieza y mantenimiento, desconecte la unidad motriz, retire la batería y la llave de seguridad y, a continuación, incline hacia arriba el cortacésped.

Al volcar el cortacésped, asegúrese de que la compuerta de descarga no esté está dañado. Asegure el cortacésped cuando esté levantado.

ATENCIÓN

No introduzca los dedos en las aberturas de la carcasa del ventilador y sujételo firmemente. Si la barra de aspas gira durante la limpieza, existe el riesgo de que los dedos queden aplastados entre el ventilador y la carcasa del ventilador.

IMPORTANTE

No rocíe nunca el cortacésped con agua. El sistema eléctrico podría resultar dañado.

Retire la suciedad y los recortes de hierba inmediatamente después de segar. Utilice un cepillo o un paño para la limpieza.

Almacenamiento

Guarde siempre el aparato con la llave de seguridad quitada y sin la pila puesta.

Guarde siempre el aparato limpio y en buen estado en un lugar cerrado y seco, fuera del alcance de los niños.

Deje siempre que el aparato se enfríe antes de guardarlo.

Vacíe la bolsa de recogida de hierba antes de guardarla.

Abatimiento del carril guía (Figura A1)

IMPORTANTE

Asegúrese de que los cables no queden aprisionados, aplastados, retorcidos o estirados en exceso al plegar y desplegar los carriles guía. Tienda siempre los

cables por el exterior de la conexión del carril. Un cable dañado puede provocar un defecto técnico en el aparato.

PRECAUCIÓN

Al reposicionar el montante para su transporte y almacenamiento, éste puede volcarse involuntariamente al aflojar las tuercas de mariposa y soltarse los adaptadores de plástico dentados de la escotadura de la carcasa. Además, pueden producirse puntos de aplastamiento entre la parte inferior y superior del riel y la carcasa. ¡Existe riesgo de lesiones!

- Para ahorrar espacio de almacenamiento o transporte, afloje las cuatro tuercas de mariposa hasta que el carril guía pueda plegarse en forma de Z sobre el motor sin resistencia A1.

Los ajustes de plástico dentados del extremo de la barra inferior deben salir a presión de la escotadura de la carcasa.

- No retuerza ni aplaste el cable.

Transporte y sujeción del aparato (Figura N+ N4)

- Si va a transportar el aparato, no lo sujete por la tapa de expulsión. Sujete el aparato por el asa de transporte delantera y trasera N.
- Tenga en cuenta el peso de la máquina antes de levantarla o transportarla (consulte el capítulo "Datos técnicos "). Levantar pesos elevados puede provocar problemas de salud. Recomendamos que el aparato siempre sea levantado o transportado por al menos dos personas si no se dispone de otros medios auxiliares. Si el aparato se transporta en una zona de carga, deberá utilizarse una rampa de carga para la carga y descarga.
- Transporte el aparato en posición vertical sobre las 4 ruedas para evitar daños al aparato y lesiones a las personas.

PRECAUCIÓN

Evite lesiones. Tenga especial cuidado al cargar o descargar la máquina.

Al utilizar un remolque, se recomienda asegurarse de que esté equipado con paredes laterales resistentes.

Para sujetar el aparato sólo deben utilizarse los puntos previstos al efecto en el vehículo de transporte.

ATENCIÓN

No apriete demasiado las correas. Fijar el aparato con demasiada fuerza puede provocar daños.

- Aparque el medio de transporte en un terreno llano, de modo que el aparato no pueda rodar antes de ser asegurado.
- Desenganche la bolsa de hierba y fíjela por separado durante el transporte.
- Sujete firmemente el aparato sobre o dentro del vehículo utilizando un equipo de sujeción de la carga homologado (por ejemplo, correas de amarre con elemento tensor). Las correas de amarre son correas fabricadas con fibras sintéticas. Cada correa de amarre está etiquetada. La etiqueta contiene información importante sobre el uso. Las instrucciones de esta etiqueta deben respetarse al utilizar la correa de amarre.
- Se recomienda el amarre directo con cuatro correas de amarre para cargas que puedan rodar. Para ello, las correas se fijan directamente en los puntos de fijación del aparato y en los puntos de amarre de la plataforma de carga y se tensan ligeramente N4.

Mantenimiento de la barra de corte

Una cuchilla afilada garantiza un rendimiento de corte óptimo. Compruebe el estado y el ajuste de la cuchilla antes de cada sesión de siega. El tornillo de fijación de la cuchilla debe ser apretado siempre por un taller especializado autorizado. Si el tornillo de la cuchilla está demasiado apretado o demasiado flojo, la fijación de la cuchilla y la barra de la cuchilla pueden dañarse o soltarse, lo que puede provocar lesiones graves. Una cuchilla desgastada o dañada debe sustituirse siempre.

Rectificado y equilibrado de la barra de corte (Figura Q)

ADVERTENCIA

El realfilado y equilibrado de la barra de cuchillas debe ser realizado por un taller especializado autorizado. Una cuchilla mal afilada y desequilibrada puede provocar fuertes vibraciones y dañar el cortacésped.

ADVERTENCIA

Una cuchilla que haya superado el límite de desgaste (marcado) puede romperse y ser desechada, lo que puede provocar lesiones graves.

Los filos de corte de la barra de corte sólo pueden rectificarse hasta que se alcance el límite de desgaste. Esto se indica mediante una marca en forma de anillo (1) en la barra de corte Q. El límite de desgaste es de 8 mm. Su taller especializado puede comprobar este valor por usted.

Atención. Respete un ángulo de lijado de 30°.

Sustitución de la barra de cuchillas

ADVERTENCIA

La barra de corte debe ser sustituida por un taller especializado autorizado. Un accesorio de cuchilla mal montado o un tornillo de cuchilla demasiado apretado o demasiado flojo pueden hacer que la barra de cuchillas se suelte, lo que puede provocar lesiones graves.

- Utilice únicamente barras de corte originales para los recambios. Las piezas de recambio no equivalentes pueden dañar la máquina y poner en peligro su seguridad.
- Las barras de corte de repuesto deben estar etiquetadas permanentemente con el nombre y/o el logotipo de la empresa del fabricante o proveedor y el número de pieza.

Mantenimiento de las ruedas (Figura S)

Engrase los cojinetes de las ruedas una vez al año o cada 15-20 horas de funcionamiento.

- Retire los tapacubos **S**.
- Afloje la tuerca hexagonal con una llave de vaso y retire el disco y las ruedas.
- Una vez engrasados los cojinetes con grasa para cojinetes de rodillos "Grasa de larga duración KAJO LZR 2", deslice las ruedas, monte el disco, asegúrelo con una tuerca hexagonal y apriételo de nuevo hasta que las ruedas puedan girar con facilidad pero sin holgura. Vuelva a colocar el tapacubos.

Atención al cliente

El servicio de atención al cliente corre a cargo de un distribuidor especializado autorizado. En Alemania, puede encontrar su distribuidor autorizado más cercano en nuestra página web www.sabo-online.com y en la pestaña "Servicio" / "Búsqueda de distribuidores". Si no está seguro, póngase en contacto con su distribuidor.

17 CAUSAS DE LOS FALLOS Y SU ELIMINACIÓN

Averías	Posibles causas	Eliminación
El motor no arranca	La rutina de inicio no se ejecuta correctamente	1. Pulse el botón de desbloqueo de arranque del motor 2. Presione y mantenga el tope de la cuchilla del soporte del interruptor de seguridad contra el manillar. 3. Suelte el botón de desbloqueo de arranque del motor
	Llave de seguridad no insertada	Inserte la llave de seguridad G2 .
	Batería agotada	Carga de la batería W1 . (para más información, consulte el manual de instrucciones de la batería y el cargador)
	La batería no funciona o no se puede cargar	Cambie la batería.
	Altura de corte demasiado baja (la hierba demasiado alta impide el arranque del motor)	Ajuste una altura de corte mayor I . Inclíne la máquina al arrancar.
	Demasiada hierba cortada en la carcasa o en el canal de descarga	Limpie la hierba de la cámara de corte/canal de expulsión, mantenga limpio el hueco entre el ventilador y la carcasa (retire primero la batería y la llave de seguridad N2 + K2 !).
		Hágalo revisar por un taller especializado autorizado.
Suenan una señal acústica	El nivel de carga de la batería es inferior al 10%.	Carga de la batería W1 . (para más información, consulte el manual de instrucciones de la batería y el cargador)
	La batería no funciona o no se puede cargar.	Cambie la batería.
	La señal acústica suena a pesar de que la batería está cargada: Defecto técnico en el cortacésped	Hágalo revisar por un taller especializado autorizado.
El motor se apaga al segar	Altura de corte demasiado baja	Ajustar una altura de corte mayor I .
	Batería agotada	Carga de la batería W1 . (para más información, consulte el manual de instrucciones de la batería y el cargador)
	Demasiada hierba cortada en la carcasa o en el canal de descarga	Limpie la hierba de la cámara de corte/canal de expulsión, mantenga limpio el hueco entre el ventilador y la carcasa (retire primero la batería y la llave de seguridad N2 + K2 !).
Disminuye el rendimiento del motor	Cuchillo romo	Hágalo rectificar y equilibrar en un taller especializado autorizado Q .
	Tensión de la batería baja	Carga de la batería W1 . (para más información, consulte el manual de instrucciones de la batería y el cargador)

	Demasiada hierba cortada en la carcasa o en el canal de descarga	Limpie la hierba de la cámara de corte/canal de expulsión, mantenga limpio el hueco entre el ventilador y la carcasa (retire primero la batería y la llave de seguridad N2 + K2 !).
Choque fuertes (vibraciones)		Hágalo revisar por un taller especializado autorizado.
Corte impuro El césped se vuelve amarillo	Cuchillo romo	Hágalo rectificar y equilibrar en un taller especializado autorizado Q .
	Altura de corte demasiado baja	Ajustar una altura de corte mayor I .
	Cortar el césped a demasiada velocidad	Ajuste la velocidad de siega.
	Trayectos de siega insuficientemente solapados	Si la hierba es alta, puede ser necesario solapar más los recorridos de corte.
	Césped mate	Se puede conseguir una mejora notable utilizando un escarificador.
Espanto congestionado	TurboSeñal no observada J + K	Bolsa de recogida vacía L .
	Altura de corte demasiado baja cuando la hierba está demasiado alta	Ajustar una altura de corte mayor I .
	Cortar el césped a demasiada velocidad	Ajuste la velocidad de siega.
	La hierba está húmeda	Deje que el césped se seque.
La hierba triturada tiene mal aspecto: Terrones, excesiva cantidad de recortes, corte áspero	Cuchillo romo	Hágalo rectificar y equilibrar en un taller especializado autorizado.
	No se respeta la regla del mulching (cortar como máximo 1/3 de la altura de la hierba; la altura de la hierba a cortar debe ser inferior a 10 cm).	Ajustar una altura de corte mayor I .
	Velocidad de conducción demasiado alta	Ajuste la velocidad de desplazamiento.
	Acumulación de hierba bajo el cortacésped	Ajustar una altura de corte mayor I .
	Trayectos de siega insuficientemente solapados	Si la hierba es alta, puede ser necesario solapar más los recorridos de corte.
	La hierba está húmeda	Ajustar una altura de corte mayor I . Deje que el césped se seque.

En caso de averías y defectos no enumerados aquí, diríjase a su taller especializado autorizado más cercano.

Las reparaciones que requieran conocimientos especializados sólo deben ser realizadas por un especialista. Su taller especializado autorizado también estará encantado de ayudarle si no desea realizar usted mismo los trabajos de mantenimiento aquí descritos.

18 DATOS TÉCNICOS

Motor

Motor de cuchillas	Motor de corriente continua sin escobillas de 40 V
Velocidad del motor de las palas	Ajuste estándar 2800 min ⁻¹ Aumento automático de la velocidad en condiciones de siega difíciles 3000 min ⁻¹
Potencia del motor de las palas (máx.)	700 W

Cargador

Consulte el manual de instrucciones del cargador.

Temperatura de carga admisible	+ 4 a + 40 °C
--------------------------------	---------------

Batería

Consulte el manual de instrucciones de la batería.

Temperatura de almacenamiento recomendada	0 a + 45 °C
---	-------------

Segadora

Vivienda	Aluminio fundido a presión
Anchura de corte	430 mm
Alturas de corte	Centro, 22, 30, 35, 42, 50, 60, 80 mm
Riel guía ajustable en altura	3 veces
Volumen de la bolsa de recogida	55 litros
Peso	Máquina con bolsa de recogida vacía 22,5 kg adicionalmente con 1 batería de 40 V 8 Ah 24,4 kg
Longitud	1480 mm
Anchura	500 mm
Altura	1000 mm
Ruedas delanteras / traseras	Ø 180 mm / Ø 180 mm
Cojinete delantero	Rodamiento de bolas cónico
Cojinete trasero	Rodamiento de bolas cónico
Temperatura de uso admisible	0 a + 45 °C
Temperatura de almacenamiento admisible	- 5 a + 60 °C
Humedad máxima admisible	70 %, sin condensación

Nivel de potencia acústica

Nivel de potencia sonora; medido según DIN EN IEC 62841-4-3	L _{WA} = 91,3 dB(A)
---	------------------------------

Incertidumbres de medición; según DIN EN ISO 4871	2,5 dB
---	--------

Nivel de potencia acústica garantizado; medido con arreglo a la Directiva 2000/14/CE	L _{WA} = 93 dB(A)
--	----------------------------

Nivel de presión sonora

Nivel de presión acústica de emisión en el puesto del operador; medido según DIN EN IEC 62841-4-3	L _{pA} = 81 dB(A)
Incertidumbres de medición; según DIN EN ISO 4871	1,5 dB

Vibraciones

El valor de vibración total especificado se ha medido de acuerdo con un procedimiento de prueba normalizado y puede utilizarse para compararlo con otra máquina. Este valor puede utilizarse para una evaluación preliminar de la carga de vibración.

Vibraciones en el carril guía; medido según DIN EN IEC 62841-4-3	a _{HW} = 0,50 m/s ²
Incertidumbres de medición; según DIN EN 12096	0,25 m/s ²

19 RECAMBIOS Y ACCESORIOS ORIGINALES

Baterías de iones de litio recomendadas	SAU17216 (4Ah, 144 Wh) (nº de pedido SAA12800) SAU17217 (5Ah, 180 Wh) (Nº de pedido SAA12774) SAU22166 (8 Ah, 288 Wh) Encontrará una lista completa de las pilas recargables autorizadas en la "Ficha de datos de seguridad del producto" en www.sabo-online.com en Instrucciones.
Cargadores de batería recomendados	Cargador estándar SAU15033 (nº de pedido SAA11781) Cargador rápido SAU16509 (nº de pedido SAA16509) Todos los cargadores homologados figuran en el manual de instrucciones de la batería.
Clave de seguridad	SAA11774
Grasa para rodamientos	SAA11300
Kit de conversión al sistema mulching	BSA649
Barra de corte	Por razones de seguridad, la barra de corte sólo puede ser sustituida por un taller especializado autorizado. Este taller autorizado también dispone del número de pieza de recambio correspondiente para la barra de cuchillas.

Istruzioni generali di sicurezza per le macchine	2
Istruzioni di sicurezza per i tosaerba	4
1 Introduzione	5
2 Spiegazione della targhetta identificativa apposta sulla macchina	5
3 Spiegazione dei pittogrammi	5
4 Spiegazione dei simboli	5
5 Uso previsto	6
6 Istruzioni generali di sicurezza per il tosaerba rotativo con operatore a piedi	6
Istruzioni generali di sicurezza	6
Misure preparatorie	6
Manipolazione	6
Manutenzione e stoccaggio	7
7 Descrizione dei componenti	8
8 Lavoro di preparazione	8
Sollevere la guida (Figura A1 + O4 + B1)	8
Fissare il sacco per l'erba al tosaerba (Figura R1 + S1)	8
Impostare l'altezza di taglio (Figura I)	8
Inserimento della batteria carica (Figura K2 + V1 + G2)	9
Rimuovere la batteria (Figura F + K2 + N2)	9
9 Prima della messa in servizio iniziale	9
Carica della batteria (Figura W1)	9
Visualizzazione dello stato della batteria (Figura U4)	9
10 Avvio del motore (Figura G2+ A2)	9
11 Spegnimento del motore (Figura F + N2 + K2)	9
12 Fermarsi in caso di emergenza	9
13 Raccogliitore d'erba	9
Funzionamento con sacco per erba	9
TurboSignal (indicatore di riempimento del sacco d'erba) (Figura J + K)	10
Svuotamento del sacco raccogliherba (Figura F + L)	10
Funzionamento senza sacco per l'erba	10
14 Operazione di falciatura	10
Falciatura su pendii	10
Controllo della sicurezza operativa	10
Limiti di tempo	10
Aumento automatico della velocità	10
Consigli per la cura del prato (Figura M)	10
Pacciamatura	10
Conversione a tosaerba mulching (Figura F + N2 + K2+ U5)	10
15 Intervalli di manutenzione	10
16 Cura e manutenzione del tosaerba	11
Pulizia (Figura O)	11
Immagazzinamento	11
Ripiegamento della guida (Figura A1)	11
Trasporto e fissaggio dell'apparecchio (Figura N+ N4)	11
Manutenzione della barra falciante	11
Riaffilatura e bilanciamento della barra falciante (Figura Q)	11
Sostituzione della barra portacoltelli	11
Manutenzione delle ruote (Figura S)	11
Servizio clienti	11
17 Cause dei guasti e loro eliminazione	12
18 Dati tecnici	13
Motore	13
Caricabatterie	13
Batteria	13
Falciatrice	13
Livello di potenza sonora	13
Livello di pressione sonora	13
Vibrazioni	13
19 Ricambi e accessori originali	13
Dichiarazione di conformità	vedi in fondo, dopo l'ultima lingua

⚠ AVVERTENZA Leggere tutte le informazioni sulla sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e i dati tecnici forniti con questa macchina. La mancata osservanza delle seguenti istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare tutte le informazioni e le istruzioni di sicurezza per riferimento futuro.

Il termine "macchina" utilizzato nelle istruzioni di sicurezza si riferisce a macchine alimentate a rete (con cavo di rete) o a batteria (senza cavo di rete).

1) Sicurezza del lavoro

- a) **Mantenete l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Il disordine o le aree di lavoro non illuminate possono causare incidenti.
- b) **Non lavorare con la macchina in atmosfere potenzialmente esplosive contenenti liquidi, gas o polveri infiammabili.** Le macchine generano scintille che possono incendiare la polvere o i vapori.
- c) **Tenere lontani i bambini e le altre persone quando si utilizza la macchina.** Se si è distratti, si può perdere il controllo della macchina.

2) Sicurezza elettrica

- a) **La spina della macchina deve essere inserita nella presa. La spina non deve essere modificata in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici con macchine dotate di messa a terra. Le spine non modificate e le prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.**
- b) **Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra come tubi, stufe, fornelli e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è collegato a terra.**
- c) **Tenere le macchine lontane dalla pioggia o dal bagnato. L'ingresso di acqua in una macchina aumenta il rischio di scosse elettriche.**
- d) **Non utilizzare in modo improprio il cavo di collegamento per trasportare o appendere la macchina o per estrarre la spina dalla presa. Tenere il cavo di collegamento lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. I cavi di collegamento danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.**
- e) **Se si lavora con una macchina all'aperto, utilizzare solo cavi di prolunga adatti all'uso esterno. L'uso di una prolunga adatta all'esterno riduce il rischio di scosse elettriche.**
- f) **Se il funzionamento della macchina in un ambiente umido è inevitabile, utilizzare un interruttore di corrente residua. L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scosse elettriche.**

3) Sicurezza delle persone

- a) **Quando si lavora con una macchina, è necessario prestare attenzione a ciò che si sta facendo e usare il buon senso. Non utilizzare la macchina se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'uso della macchina può causare gravi lesioni.**
- b) **Indossare i dispositivi di protezione individuale e indossare sempre gli occhiali di sicurezza. L'uso di dispositivi di protezione individuale, quali maschera antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, elmetto o protezione dell'udito, a seconda del tipo e dell'uso della macchina, riduce il rischio di lesioni.**
- c) **Evitare l'avvio involontario. Assicurarsi che la macchina sia spenta prima di collegarla all'alimentazione e/o alla batteria, di prenderla in mano o di trasportarla. Se si tiene il dito sull'interruttore mentre si trasporta la macchina o si collega la macchina all'alimentazione quando è accesa, si possono verificare incidenti.**
- d) **Rimuovere gli strumenti di regolazione o le chiavi prima di accendere la macchina. Un utensile o una chiave che si trovi in una parte rotante della macchina può causare lesioni.**
- e) **Evitare posture anomale. Assicuratevi di stare in piedi in modo sicuro e di mantenere sempre l'equilibrio. Questo vi permetterà di controllare meglio la macchina in situazioni impreviste.**
- f) **Indossare un abbigliamento adeguato. Non indossare indumenti larghi o gioielli. Tenere capelli e indumenti lontani dalle parti in movimento. Gli indumenti sciolti, i gioielli o i capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.**
- g) **Se è possibile installare un impianto di aspirazione e raccolta delle polveri, è necessario collegarlo e utilizzarlo correttamente. L'uso di un sistema di aspirazione può ridurre i rischi legati alla polvere.**
- h) **Non lasciatevi cullare da un falso senso di sicurezza e non ignorate le regole di sicurezza delle macchine, anche se le conoscete bene dopo averle usate molte volte. Un comportamento incauto può portare a gravi lesioni in poche frazioni di secondo.**

4) Uso e manipolazione della macchina

- a) **Non sovraccaricare la macchina. Utilizzate la macchina prevista per il vostro lavoro. Con la macchina giusta, lavorerete meglio e in modo più sicuro entro la gamma di potenza specificata.**
- b) **Non utilizzare una macchina con un interruttore difettoso. Una macchina che non può più essere accesa o spenta è pericolosa e deve essere riparata.**

- c) **Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria rimovibile prima di effettuare le impostazioni dell'apparecchio, sostituire le parti dell'utensile o riporre la macchina.** *Questa misura precauzionale impedisce l'avvio involontario della macchina*
 - d) **Tenere le macchine inutilizzate fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'uso della macchina a persone che non la conoscono o che non hanno letto le presenti istruzioni.** *Le macchine sono pericolose se utilizzate da persone inesperte.*
 - e) **Eseguire con cura la manutenzione di macchine e utensili. Controllare che le parti mobili funzionino correttamente e non siano inceppate, che non vi siano parti rotte o danneggiate in modo tale da compromettere il funzionamento della macchina. Far riparare le parti danneggiate prima di utilizzare la macchina. Molti incidenti sono causati da una cattiva manutenzione delle macchine.**
 - f) **Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** *Gli utensili da taglio sottoposti a manutenzione accurata e con bordi taglienti affilati hanno meno probabilità di incepparsi e sono più facili da guidare.*
 - g) **Utilizzare la macchina, l'utensile per inserti, gli utensili per inserti, ecc. in conformità alle presenti istruzioni. Tenere conto delle condizioni di lavoro e dell'attività da svolgere.** *L'uso delle macchine per applicazioni diverse da quelle previste può causare situazioni pericolose*
 - h) **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** *Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono un funzionamento e un controllo sicuri della macchina in situazioni impreviste.*
- 5) Uso e manipolazione della macchina**
- a) **Caricare le batterie solo con i caricabatterie raccomandati dal produttore.** *Un caricabatterie adatto a un tipo specifico di batteria comporta un rischio di incendio se utilizzato con altre batterie.*
 - b) **Utilizzare nelle macchine solo le batterie ricaricabili previste per questo scopo.** *L'uso di altre batterie può causare lesioni e rischi di incendio.*
 - c) **Tenere la batteria inutilizzata lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero creare un ponte tra i contatti.** *Un cortocircuito tra i contatti della batteria può provocare ustioni o incendi.*
 - d) **Se utilizzata in modo non corretto, la batteria può perdere liquido. Evitare il contatto con esso. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra negli occhi, rivolgersi a un medico. Il liquido della batteria che fuoriesce può causare irritazioni o ustioni alla pelle.**
 - e) **Non utilizzare batterie danneggiate o modificate.** *Le batterie danneggiate o modificate possono avere un comportamento imprevedibile e provocare incendi, esplosioni o rischi di lesioni.*
 - f) **Non esporre la batteria al fuoco o a temperature eccessive.** *Il fuoco o le temperature superiori a 130 °C (265 °F) possono causare un'esplosione.*
 - g) **Seguire tutte le istruzioni per la carica e non caricare mai la batteria o l'utensile per la batteria al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni per l'uso.** *Una carica errata o al di fuori dell'intervallo di temperatura autorizzato può distruggere la batteria e aumentare il rischio di incendio.*
- 6) Servizio**
- a) **Fate riparare la macchina solo da specialisti qualificati e solo con pezzi di ricambio originali.** *In questo modo si garantisce la sicurezza della macchina.*
 - b) **Non effettuare mai la manutenzione di batterie danneggiate.** *Tutti gli interventi di manutenzione della batteria devono essere eseguiti esclusivamente dal produttore o dai centri di assistenza autorizzati.*

Istruzioni di sicurezza per i tosaerba

- a) **Non utilizzare il tosaerba in caso di maltempo, soprattutto durante i temporali.** *In questo modo si riduce il rischio di essere colpiti da un fulmine.*
- b) **Controllare accuratamente l'area di lavoro per verificare la presenza di animali selvatici.** *Gli animali selvatici possono essere feriti dal tosaerba in funzione.*
- c) **Ispezionare accuratamente l'area di lavoro e rimuovere tutte le pietre, i bastoni, i fili, le ossa e altri oggetti estranei.** *Le parti espulse possono causare lesioni.*
- d) **Prima di utilizzare il tosaerba, verificare sempre che la lama e il piatto del tosaerba non siano usurati o danneggiati.** *Le parti usurate o danneggiate aumentano il rischio di lesioni.*
- e) **Controllare regolarmente che il raccoglierba non sia usurato.** *Un raccoglierba usurato o danneggiato aumenta il rischio di lesioni.*
- f) **Lasciare le coperture di protezione al loro posto. Le coperture di protezione devono essere funzionanti e fissate correttamente.** *Un coperchio di protezione allentato, danneggiato o non correttamente funzionante può causare lesioni.*
- g) **Mantenere le prese d'aria di raffreddamento libere da depositi.** *Le prese d'aria ostruite e i depositi possono causare un surriscaldamento o un rischio di incendio.*
- h) **Indossare sempre scarpe di sicurezza antiscivolo quando si utilizza il tosaerba. Non lavorare mai a piedi nudi o con sandali aperti.** *In questo modo si riduce al minimo il rischio di lesioni ai piedi dovute al contatto con la lama rotante del tosaerba.*
- i) **Indossare sempre pantaloni lunghi quando si utilizza il tosaerba.** *La pelle nuda aumenta la probabilità di lesioni causate da oggetti espulsi.*
- j) **Non utilizzare il tosaerba sull'erba bagnata. Non camminate o correte mai mentre lo fate.** *In questo modo si riduce il rischio di scivolare e cadere, con conseguenti lesioni.*
- k) **Non utilizzare il tosaerba su pendenze troppo elevate.** *In questo modo si riduce il rischio di perdere il controllo, scivolare e cadere, con conseguenti lesioni.*
- l) **Quando si lavora sui pendii, assicurarsi di avere un appoggio sicuro; lavorare sempre attraverso il pendio, mai in salita o in discesa, e prestare la massima attenzione quando si cambia direzione.** *In questo modo si riduce al minimo il rischio di perdere il controllo, scivolare e cadere, con conseguenti lesioni.*
- m) **Prestare particolare attenzione quando si taglia in retromarcia o quando si tira il tosaerba verso di sé. Prestare sempre attenzione all'ambiente circostante.** *In questo modo si riduce il rischio di inciampare durante il lavoro.*
- n) **Tenere la macchina solo per le superfici di presa isolate, poiché la lama può colpire linee elettriche nascoste.** *Il contatto tra la lama e un cavo sotto tensione può anche dare energia alle parti metalliche dell'apparecchio e causare una scossa elettrica.*
- o) **Non toccare le lame o altre parti pericolose ancora in movimento.** *In questo modo si riduce al minimo il rischio di lesioni dovute a parti in movimento.*
- p) **Prima di rimuovere il materiale inceppato o di pulire il tosaerba, accertarsi che tutti gli interruttori siano spenti e che la batteria sia scollegata.** *Un funzionamento imprevisto del tosaerba può causare gravi lesioni.*

1 INTRODUZIONE

Caro amico giardiniere,

Quando alla gioia del giardinaggio si aggiunge l'orgoglio di un prato ben curato, allora sapete che cosa avete tra gli attrezzi da giardino. Avete fatto una buona scelta con il vostro nuovo tosaerba. Combina le prestazioni di un grande marchio tradizionale con le innovazioni dell'alta tecnologia moderna. Lo sentirete quando lavorerete con lui e sarete entusiasti quando vedrete i meravigliosi risultati.

Ma prima di iniziare a curare il prato, ecco alcune informazioni importanti che dovete assolutamente tenere a mente.

Prima di utilizzare il tosaerba per la prima volta, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso per familiarizzare con il corretto funzionamento e la manutenzione della macchina e per evitare lesioni o danni al tosaerba.

Leggere e osservare anche le istruzioni per l'uso separate del caricabatterie e della batteria, in particolare le istruzioni di sicurezza.

Utilizzare il tosaerba con attenzione. I pittogrammi sull'apparecchio indicano le misure precauzionali più importanti.

Le indicazioni di sicurezza contenute nelle presenti istruzioni per l'uso sono contrassegnate da simboli.

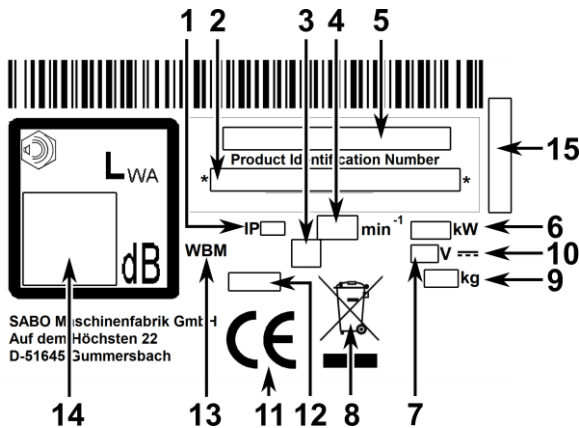
Il significato dei pittogrammi e dei simboli è spiegato nei capitoli seguenti.

Le denominazioni "sinistra" e "destra" si riferiscono sempre al lato sinistro o destro dell'apparecchio visto in direzione di marcia.

Se si seguono attentamente le istruzioni tecniche, il tosaerba funzionerà in modo affidabile. Desideriamo sottolineare che i danni al tosaerba causati da errori di funzionamento non sono coperti da garanzia.

Ci auguriamo che la manutenzione del prato e dei giardini sia di vostro gradimento.

2 SPIEGAZIONE DELLA TARGHETTA IDENTIFICATIVA APPOSTA SULLA MACCHINA



- 1 IP Classe di protezione
- 2 Numero di identificazione del prodotto
- 3 Simbolo della classe di protezione (a seconda del modello)
- 4 Velocità nominale
- 5 Modello
- 6 Prestazioni
- 7 Tensione nominale
- 8 Questo apparecchio non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Smaltire l'apparecchio, gli accessori e l'imballaggio per un riciclaggio ecologico.
- 9 Peso
- 10 Simbolo di tensione CC
- 11 Marchio di conformità CE
- 12 Anno di costruzione
- 13 Tosaerba manuale
- 14 Livello di potenza sonora garantito
- 15 Numero di serie

Le presenti istruzioni per l'uso si applicano al seguente modello:

43-ACCU PUSH (SA501325): Larghezza di taglio 430 mm

Per la corretta designazione del modello dell'apparecchio e il numero di serie, consultare la targhetta di identificazione.

3 SPIEGAZIONE DEI PITTGRAMMI



Prima della messa in funzione leggere e osservare le istruzioni per l'uso e le norme di sicurezza!



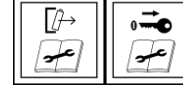
Pericolo di parti rotanti quando il motore è in funzione
- mantenere la distanza di sicurezza / allontanare terzi dalla zona di pericolo!



Tenere i cavi sotto tensione lontano dall'utensile di taglio.



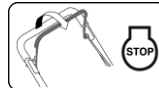
Attenzione alle lame affilate! Evitare il contatto con la barra rotante delle lame! Assicurarsi che mani e piedi non finiscano sotto l'alloggiamento! - Spegner il motore e rimuovere la batteria e la chiave di sicurezza prima di eseguire lavori di pulizia e manutenzione.



Pericolo di rumore - Si consiglia di proteggere l'udito in caso di uso prolungato.



Le batterie e i caricabatterie non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Restituire la batteria o il caricabatterie al rivenditore o portarli in un punto di raccolta pubblico.



Arresto del motore

Questo apparecchio non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Smaltire l'apparecchio, gli accessori e l'imballaggio in un centro di riciclaggio ecologico.

4 SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

	ATTENZIONE Leggere e osservare attentamente le istruzioni per l'uso e le norme di sicurezza generali. Conservare le istruzioni per l'uso per future consultazioni. L'uso previsto comprende anche il rispetto delle condizioni di funzionamento, manutenzione e assistenza specificate dal produttore.
	ATTENZIONE Mantenete le distanze / tenete terzi fuori dalla zona di pericolo! Il contatto con la barra della lama rotante può causare gravi lesioni. Gli oggetti lanciati possono causare gravi lesioni. Non tagliare mai quando ci sono persone, soprattutto bambini, o animali nelle vicinanze.
	ATTENZIONE Le scosse elettriche possono causare gravi lesioni. L'apparecchiatura elettrica non deve essere modificata. Leggere e osservare le istruzioni di sicurezza per l'uso delle batterie e del caricabatterie nelle rispettive istruzioni per l'uso separate! Non spruzzare l'apparecchio con acqua. L'impianto elettrico potrebbe essere danneggiato.
	ATTENZIONE Le scosse elettriche possono causare gravi lesioni. Non passare mai su cavi sotto tensione con l'utensile da taglio acceso. Prima e durante la falciatura, verificare la presenza di cavi sotto tensione e, se possibile, rimuoverli. Se un cavo sotto tensione è danneggiato, spegnere l'apparecchio e scollegare il cavo dalla rete di alimentazione.
	ATTENZIONE Attenzione alle lame affilate! Il contatto con la barra della lama rotante può causare gravi lesioni ai piedi. Avviare il motore solo stando in piedi dietro il tosaerba. Assicurarsi che i piedini non finiscano sotto l'alloggiamento.
	ATTENZIONE Attenzione alle lame affilate! Il contatto con la barra della lama rotante può causare gravi lesioni alle mani e ai piedi. Quando il motore/lama è in funzione, mantenere la distanza di sicurezza data dalla lunghezza della guida. Assicurarsi che mani e piedi non finiscano sotto l'alloggiamento.
	ATTENZIONE Gli oggetti lanciati possono causare gravi lesioni. Prima di tagliare il prato, rimuovete tutti i sassi, i bastoni, i fili, i giocattoli e altri oggetti estranei, soprattutto nelle aree coperte di foglie. Non utilizzare mai l'apparecchio con dispositivi di protezione danneggiati o mancanti. La mancanza o il danneggiamento dei dispositivi di sicurezza e di protezione mette a rischio la vostra sicurezza e quella degli altri. Controllare il fissaggio della vite della lama prima del primo utilizzo, quindi controllare la tenuta, l'usura e i danni della barra della lama prima di ogni sessione di taglio. Far sostituire le lame usurate o danneggiate da un'officina specializzata autorizzata. Far serrare la vite della lama da un'officina specializzata autorizzata.

	ATTENZIONE Se la batteria non viene rimossa durante gli interventi sull'apparecchio, il motore potrebbe avviarsi e causare gravi lesioni. Il contatto con la barra della lama rotante può causare gravi lesioni alle mani e ai piedi. Gli oggetti lanciati possono causare gravi lesioni. Tenere sempre presente che la barra della lama continuerà a funzionare per un breve periodo di tempo dopo il rilascio dell'interruttore di sicurezza dell'arresto della lama. Spegnere il motore, attendere che l'utensile da taglio si arresti e rimuovere la batteria e la chiave di sicurezza: – prima degli interventi di manutenzione e riparazione; – se il tosaerba deve essere sollevato o inclinato, ad esempio per il trasporto; – quando si guida fuori dal prato su sentieri o strade; – quando la macchina viene trasportata da e verso l'area di taglio; – prima che il sacco dell'erba venga rimosso o agganciato; – prima che il tappo per pacciamatura venga inserito o rimosso dallo scivolo di scarico; – se la macchina viene lasciata incustodita; Spegnere il motore e attendere che l'utensile da taglio si sia fermato prima di rimuovere o inserire la batteria dall'apposito vano sul motore! Per le istruzioni di pulizia o manutenzione, consultare le istruzioni per l'uso. Una manutenzione insufficiente dell'apparecchio è causa di difetti rilevanti per la sicurezza.
	ATTENZIONE Il contatto con la barra della lama rotante può causare gravi lesioni alle mani e ai piedi. Gli oggetti lanciati possono causare gravi lesioni. Spegnere il motore e attendere che l'utensile da taglio si arresti: – prima di impostare l'altezza di taglio; – prima di rimuovere il sacco raccogliherba!
	ATTENZIONE Il contatto con i bordi affilati della barra della lama e con altri bordi affilati dell'apparecchio può provocare lesioni. Indossare sempre guanti protettivi durante le operazioni di manutenzione e pulizia.
	ATTENZIONE Pericolo di rumore - Si consiglia di proteggere l'udito in caso di uso prolungato.

5 USO PREVISTO

- L'apparecchio è destinato esclusivamente alla rasatura dell'erba e dei prati nell'ambito della manutenzione del giardino e del paesaggio ("Uso previsto"). Qualsiasi altro uso è da considerarsi improprio; il produttore non risponde dei danni che ne derivano; il rischio è esclusivamente a carico dell'utente. L'uso previsto comprende anche il rispetto delle condizioni di funzionamento, manutenzione e assistenza prescritte dal produttore.
- È necessario prestare particolare attenzione quando si utilizza in aree pubbliche, parchi, impianti sportivi, su strade e in operazioni agricole e forestali.
- Il tosaerba non deve essere utilizzato in particolare per potare cespugli, siepi e arbusti, per tagliare piante rampicanti o vegetazione sui tetti e nelle cassette dei balconi, per aspirare e/o soffiare sui marciapiedi.
- Non è consentito l'uso di accessori e dispositivi non approvati dal produttore. L'uso di tali accessori e accessori invalida la conformità CE e la garanzia. Le modifiche non autorizzate a questo tosaerba escludono la responsabilità del produttore per eventuali danni.

6 ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA PER IL TOSAERBA ROTATIVO CON OPERATORE A PIEDI

Istruzioni generali di sicurezza



Per la propria protezione e per garantire un funzionamento corretto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Familiarizzare con i comandi e con il corretto utilizzo della macchina. Conservare le istruzioni per l'uso per future consultazioni.

- Ricordate che l'operatore o l'utilizzatore della macchina è responsabile degli incidenti che coinvolgono altre persone o le loro proprietà.
- Le presenti istruzioni per l'uso sono parte integrante della macchina e devono essere consegnate all'acquirente dell'apparecchio in caso di rivendita.
- Non consentire mai l'uso della macchina a bambini e persone di età inferiore ai 16 anni o ad altre persone che non conoscono le istruzioni per l'uso. Le normative locali possono specificare l'età minima dell'utente.
- Spiegare a chiunque debba lavorare con l'apparecchio i potenziali pericoli e come evitare incidenti. L'uso, la manutenzione e la riparazione di questo apparecchio possono essere eseguiti solo da persone che hanno familiarità con esso e che sono state informate dei pericoli. È necessario rispettare le norme antinfortunistiche e le altre norme di sicurezza e di salute sul lavoro generalmente riconosciute.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e/o

conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. Tale responsabile deve decidere in anticipo se la persona con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali è adatta a questa attività.



Non tagliare mai quando ci sono persone, soprattutto bambini, o animali nelle vicinanze.

- Conservare l'apparecchio in modo sicuro! Conservare sempre gli apparecchi inutilizzati con la chiave di sicurezza rimossa e senza le batterie inserite in un locale asciutto e chiuso e fuori dalla portata dei bambini.
- I dispositivi di sicurezza e di protezione della macchina non devono essere manipolati o disattivati!
- Il percorso dei cavi non deve essere manipolato, ad esempio rimuovendo i morsetti per i cavi o applicando fascette aggiuntive! I cavi devono essere appoggiati all'esterno del montante in modo da non essere schiacciati o eccessivamente tesi quando il montante viene ripiegato. Un cavo danneggiato può causare un difetto tecnico dell'apparecchio.

Misure preparatorie

- Durante la falciatura, indossare sempre calzature robuste, chiuse e antiscivolo o scarpe di sicurezza e pantaloni lunghi. Evitare di indossare abiti larghi o con corde o cinture pendenti. Non falciare a piedi nudi o con i sandali. Indossare occhiali di sicurezza per proteggere gli occhi.
- I rumori forti possono causare danni all'udito. Si consiglia di indossare protezioni per l'udito.



Prima e durante la falciatura, ispezionare completamente l'area in cui viene utilizzato l'apparecchio e rimuovere tutti i sassi, i bastoni, i fili, i giocattoli e altri oggetti estranei che potrebbero essere catturati e gettati via.



Prima e durante la falciatura, verificare la presenza di cavi sotto tensione e, se possibile, rimuoverli.

Non passare mai su cavi sotto tensione con l'utensile da taglio acceso. Pericolo: scossa elettrica!

Se un cavo sotto tensione è danneggiato, spegnere l'apparecchio e scollegare il cavo dalla rete di alimentazione.



Se si utilizza un tosaerba robotizzato anche per la cura del prato, è necessario osservare le seguenti istruzioni di sicurezza relative all'area di lavoro del tosaerba robotizzato:

- Prima di intervenire su queste aree (falciatura, scarificazione, ecc.), controllare sempre l'area del filo di confine.
- Se i cavi sono posati nel terreno, devono essere controllati, non devono essere visibili cavi, occorre prestare particolare attenzione alla stazione di ricarica.
- Se i cavi di delimitazione sono posati sopra il terreno, devono essere tesi direttamente sul terreno e non rimanere allentati nell'erba. I cavi devono essere adeguatamente fissati con picchetti di delimitazione, vedi istruzioni per l'uso.
- i chiodi perimetrali non devono sporgere, altrimenti i chiodi devono essere premuti.
- Rimuovete i resti di cavi in giro prima di falciare.

Nelle condizioni sopra descritte, esiste il rischio che il cavo venga tirato e avvolto dall'utensile di lavoro, con il rischio di gravi lesioni.

- Rami pendenti e ostacoli simili possono ferire l'utente o ostacolare la falciatura. I cavi possono impigliarsi e danneggiarsi o strapparsi. Un cavo danneggiato può causare un difetto tecnico dell'apparecchio. Prima e durante la falciatura, prestare attenzione a possibili ostacoli come rami pendenti e tagliarli o rimuoverli.



L'impianto elettrico non deve essere modificato. Leggere e osservare le istruzioni di sicurezza per l'uso della batteria e del caricabatterie nelle rispettive istruzioni per l'uso separate!

- Prima dell'uso, controllare sempre visivamente se l'utensile di taglio, le viti di fissaggio e l'intero gruppo di taglio sono usurati o danneggiati. Per evitare uno squilibrio, le lame e le viti di fissaggio usurate o danneggiate devono essere sostituite da un'officina specializzata autorizzata.
- Lo stato dei pittogrammi deve essere controllato ogni volta che vengono utilizzati. I pittogrammi usurati o danneggiati devono essere sostituiti.

Manipolazione

- Le batterie possono essere caricate solo con un caricabatterie autorizzato. Potreste mettere in pericolo voi stessi o danneggiare il dispositivo. Utilizzare il tosaerba solo con le batterie omologate. L'uso non corretto delle batterie e del caricabatterie può causare scosse elettriche o incendi.
- **Caricabatterie e batterie ammesse: vedere il capitolo "Ricambi e accessori originali".**
- L'apparecchio non deve essere utilizzato in atmosfere potenzialmente esplosive.
- Non falciare in caso di maltempo, quando c'è il rischio di fulmini.
- Non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.
- Non indossare cuffie per ascoltare la radio o la musica. La sicurezza durante la manutenzione e il funzionamento della macchina richiede la massima attenzione.
- Falciare solo alla luce del giorno o in buone condizioni di illuminazione. Azionare la macchina a passo d'uomo.
- Adattare la velocità di guida alla persona e al terreno. Aumentare lentamente la velocità fino a raggiungere la velocità di guida più adatta.

- Fate particolare attenzione quando angoli ciechi, cespugli, alberi o altri ostacoli possono compromettere la visibilità.
 - Non avvicinatevi troppo a buche, fossi e terrapieni. La macchina può ribaltarsi improvvisamente se una ruota supera il bordo di un fosso o di un terrapieno o se un bordo cede improvvisamente.
 - Prestare attenzione quando si taglia sotto le attrezzature da gioco (ad esempio, le altalene). L'apparecchio potrebbe diventare pericoloso. C'è il rischio di lesioni.
 - Non utilizzare la macchina in caso di malattia, stanchezza o sotto l'effetto di alcol, farmaci o droghe.
 - Se possibile, evitare di utilizzare l'apparecchio sull'erba bagnata. C'è il rischio di scivolare.
 - Sui pendii, assicurate sempre un buon appoggio sicuro. Falciate lungo il pendio, mai in alto o in basso. Fate particolare attenzione quando cambiate direzione su un pendio.
 - Non falciare su pendii troppo ripidi! La falciatura su pendii comporta sempre dei rischi. Assicuratevi sempre di essere in piedi in modo sicuro. I tosaerba a guida manuale non devono mai essere utilizzati su pendenze superiori al 26% (15° di pendenza). Si rischia di perdere la stabilità.**
 - Prestare particolare attenzione quando si gira la macchina o si tira l'apparecchio verso di sé.
 - Quando si fa retromarcia con la macchina c'è il rischio di inciampare. Evitare di camminare all'indietro. Evitare posture anomale del corpo. Assicuratevi di stare in piedi in modo sicuro e di mantenere sempre l'equilibrio.
 - Mantenere la distanza di sicurezza data dalla lunghezza della guida.
 - Per evitare che l'apparecchio scivoli durante il trasporto, tenerlo sempre per i dispositivi di presa previsti a tale scopo (maniglia di trasporto, alloggiamento, estremità dei longheroni o traversa della parte inferiore del longherone di guida). Non afferrare l'aletta di espulsione!
 - Osservare il peso della macchina prima di sollevarla o trasportarla (vedere il capitolo "Dati tecnici"). Il sollevamento di pesi elevati può causare problemi di salute.
 - Non sollevare o trasportare mai una macchina con il motore acceso.
 - Non utilizzare mai la macchina con dispositivi di sicurezza e protezione danneggiati o mancanti.
- La mancanza o il danneggiamento dei dispositivi di sicurezza e di protezione mette a rischio la vostra sicurezza e quella degli altri.

Dispositivi di sicurezza (vedere capitolo "Descrizione dei componenti"):



- Staffa dell'interruttore di sicurezza Arresto della lama (1)
Il tosaerba è dotato di un dispositivo di arresto della lama. Durante il funzionamento e in caso di pericolo, il motore viene spento rilasciando l'interruttore di sicurezza dell'arresto della lama. La lama deve arrestarsi entro 3 secondi.
Dopo il rilascio, la staffa dell'interruttore di sicurezza deve sempre tornare nella posizione indicata nell'immagine "Descrizione dei componenti".
In caso contrario, è necessario un controllo immediato da parte di un'officina specializzata autorizzata.

Rischio di lesioni!

Se il tempo di funzionamento della lama è più lungo, interrompere l'uso dell'apparecchio e portarlo presso un'officina specializzata autorizzata.

Misurazione del tempo di esecuzione

Dopo l'avvio del motore, la pala ruota e si sente un rumore di vento. Il tempo di funzionamento corrisponde alla durata del rumore del vento dopo lo spegnimento del motore; può essere misurato con un cronometro.

La funzione della leva del cambio di sicurezza non può in nessun caso essere annullata.

Assicuratevi che la leva del cambio di sicurezza funzioni correttamente. Se la barra di controllo della sicurezza non funziona correttamente, farla riparare da un'officina specializzata autorizzata.



- Batteria (5), chiave di sicurezza (6)
Questi dispositivi di sicurezza proteggono dalle lesioni causate dall'avviamento involontario del motore.
Per evitare un funzionamento non autorizzato della macchina, la batteria e la chiave di sicurezza devono essere rimosse durante tutti gli interventi sulla macchina, prima dei lavori di manutenzione e riparazione, quando la macchina viene lasciata e durante il rimessaggio.



Dispositivi di protezione (vedere capitolo "Descrizione dei componenti"):



- Alloggiamento (10), sacco per l'erba (13), sportello di scarico (3)
Queste protezioni proteggono dalle lesioni causate da oggetti lanciati verso l'alto.
L'apparecchio non deve essere messo in funzione con l'alloggiamento danneggiato o senza un sacchetto per l'erba o uno sportello di scarico correttamente fissati all'alloggiamento.



- Alloggi (10)
Questo dispositivo di protezione protegge dalle lesioni causate dal contatto con la barra di taglio rotante.



L'apparecchio non deve essere utilizzato con l'involucro danneggiato. Assicurarsi che mani e piedi non finiscano sotto l'involucro.

- Elementi isolanti (gusci isolanti (11))
Questi dispositivi di protezione forniscono un'ulteriore protezione contro le lesioni da scosse elettriche.
L'apparecchio non deve essere utilizzato con elementi isolanti danneggiati. Durante l'uso, accertarsi che le mani si trovino solo nelle zone previste (parte superiore del manubrio).

- I dispositivi di protezione non devono essere modificati.



Durante la messa in funzione, assicurarsi che i piedi siano a una distanza di sicurezza dall'utensile di taglio.



Quando si avvia il motore, la macchina non deve essere inclinata verso l'alto ma, se necessario, deve essere inclinata premendo il binario di guida in modo che l'utensile di taglio sia rivolto in direzione opposta all'utente, ma solo per lo stretto necessario. Finché l'apparecchio non è appoggiato a terra con tutte e 4 le ruote, entrambe le mani devono essere sulla parte superiore del manubrio.

Non avviare il motore quando persone o animali si trovano davanti al tosaerba.

Non mettere mai le mani o i piedi vicino o sotto le parti rotanti. Assicurarsi che mani e piedi non finiscano sotto l'alloggiamento.



Spegnere il motore rilasciando l'interruttore di sicurezza dell'arresto della lama e assicurarsi che tutte le parti in movimento siano completamente ferme e che la batteria e la chiave di sicurezza siano state rimosse:

- se si lascia la macchina incustodita;
- prima di controllare, pulire o intervenire sulla macchina;
- se è necessario sollevare o inclinare la macchina, ad esempio per il trasporto;
- durante il trasporto della macchina da e verso l'area di taglio;
- prima di rimuovere o collegare il sacco dell'erba;
- prima di inserire il tappo di pacciamatura nello scivolo di scarico o di rimuoverlo dallo stesso;
- quando si guida fuori dal prato;
- prima di allentare o eliminare le ostruzioni nel condotto di scarico;
- se è stato colpito un corpo estraneo;
- quando si verifica un guasto;
- se la macchina inizia a vibrare in modo anomalo.

- In caso di urto con un oggetto estraneo e di blocco della macchina, esempio a causa di un ostacolo, un'officina specializzata autorizzata deve verificare se le parti dell'apparecchio sono state danneggiate o deformate. Far eseguire sempre le riparazioni necessarie da un'officina specializzata autorizzata. Non riavviare o mettere in funzione la macchina prima di averlo fatto.

- Se la macchina inizia a vibrare in modo anomalo o a produrre rumori insoliti, deve essere immediatamente controllata da un'officina specializzata autorizzata. Le forti vibrazioni sulle mani possono causare danni alla salute. In caso di forti vibrazioni, rivolgersi immediatamente a un'officina specializzata autorizzata.



- Spegnere il motore rilasciando la maniglia di arresto della lama e assicurarsi che tutte le parti in movimento siano completamente ferme,
- prima di rimuovere o inserire la batteria dal vano batterie del motore;
- se si desidera regolare l'altezza di taglio;
- prima di rimuovere il sacco dell'erba.

AVVERTENZA

Il livello di rumorosità e il valore delle vibrazioni specificati nelle istruzioni per l'uso sono stati determinati in conformità alla norma e possono differire da questi valori quando la macchina viene effettivamente utilizzata. Ciò dipende dalle modalità di utilizzo della macchina.

È necessario definire misure di sicurezza per proteggere l'operatore sulla base di una stima del carico di vibrazioni durante le effettive condizioni di utilizzo. Devono essere prese in considerazione tutte le parti del ciclo operativo, ad esempio i momenti in cui la macchina è spenta o accesa ma non sotto carico.

L'uso di utensili da taglio sbilanciati, l'eccessiva velocità di avanzamento e una manutenzione inadeguata hanno un impatto significativo sulle emissioni acustiche e sulle vibrazioni. È quindi necessario adottare misure preventive per evitare possibili danni causati da elevati livelli di rumore o sollecitazioni da vibrazioni.

Assicurarsi che la macchina sia ben mantenuta, indossare protezioni per l'udito e fare pause durante il lavoro.

Osservare gli interventi di manutenzione elencati nelle presenti istruzioni per l'uso e far controllare e revisionare regolarmente l'apparecchio da un'officina specializzata autorizzata.

Manutenzione e stoccaggio

- Una manutenzione insufficiente dell'apparecchio è causa di difetti rilevanti per la sicurezza.
- Assicurarsi che tutti i collegamenti a vite siano saldamente serrati e che l'apparecchio sia in condizioni di sicurezza.



L'apertura dello sportello di scarico e la rimozione del sacco dell'erba o del tappo del mulching possono essere effettuati solo a motore spento e con la barra falciante ferma.



Prima di ogni taglio, controllare che il raccogliherba non sia usurato o non abbia perso la sua funzionalità.



Controllare lo stato e la tenuta della lama prima di ogni sessione di falciatura. La vite di fissaggio della lama deve essere sempre serrata da un'officina specializzata autorizzata. Se la vite di fissaggio della lama è troppo stretta o troppo allentata, il supporto della lama e la barra della lama possono danneggiarsi o allentarsi, con il rischio di gravi lesioni. Una lama usurata o danneggiata deve sempre essere sostituita.

La sostituzione, la riaffilatura e l'equilibratura della lama devono essere eseguite da un'officina specializzata autorizzata.

Un attacco della lama non correttamente assemblato può causare l'allentamento della barra della lama, con il rischio di gravi lesioni.

Una lama non correttamente affilata e sbilanciata può causare forti vibrazioni e danneggiare il tosaerba.

- Sostituire le parti usurate o danneggiate per motivi di sicurezza.
- Non pulire mai l'apparecchio sotto l'acqua corrente o con detergenti ad alta pressione. L'impianto elettrico potrebbe essere danneggiato.
- Svuotare il sacco raccogliherba prima di riporlo.



Indossare sempre guanti protettivi quando si eseguono lavori di manutenzione e pulizia.

- Durante la manipolazione di materiali operativi come i lubrificanti, è necessario indossare un equipaggiamento protettivo adeguato (ad es. guanti protettivi adatti). È necessario rispettare le schede tecniche dei materiali d'uso.



I lavori di manutenzione e pulizia devono essere eseguiti solo su superfici piane, con il motore spento e la batteria e la chiave di sicurezza rimosse. Una manutenzione regolare è essenziale per garantire la sicurezza e mantenere le prestazioni.



Conservare sempre l'apparecchio in condizioni di pulizia e manutenzione, in un locale chiuso e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.



Prima di riporre la macchina, rimuovere sempre la batteria e la chiave di sicurezza per evitare che la macchina venga utilizzata da persone non autorizzate.



Per motivi di garanzia/garanzia e di sicurezza, è possibile utilizzare solo ricambi originali.

Pezzi di ricambio non equivalenti possono danneggiare la macchina e mettere a rischio la vostra sicurezza.

7 DESCRIZIONE DEI COMPONENTI



- 1 Staffa dell'interruttore di sicurezza Arresto della lama
- 2 Binario guida
- 3 Lembo di espulsione
- 4 Coperchio della batteria
- 5 Batteria (sotto il coperchio del vano batteria)

- 6 Chiave di sicurezza (sotto il coperchio della batteria)
- 7 Coperchio del motore
- 8 Visualizzazione dell'altezza di taglio
- 9 Maniglia per il trasporto sul davanti
- 10 Alloggiamento
- 11 Guscio isolante (su entrambi i lati)
- 12 Maniglia di trasporto posteriore con pulsante per la regolazione dell'altezza di taglio
- 13 Sacco d'erba
- 14 Pulsante di sblocco dell'avviamento del motore (rosso)

8 LAVORO DI PREPARAZIONE

Per il montaggio del tosaerba, l'imballaggio contiene le seguenti parti singole:

- Falciatrice con barra di guida premontata
- Tela di cattura, telaio del sacco di cattura
- Chiave di sicurezza
- Borsa degli attrezzi con il seguente contenuto:
 - Istruzioni per l'uso con dichiarazione di conformità
 - Condizioni di garanzia (a seconda del modello)
 - Varie parti di montaggio.

Se, contrariamente a quanto previsto, manca un pezzo, rivolgersi al rivenditore specializzato.

Sollevare la guida (Figura A1 + O4 + B1)

IMPORTANTE

Assicurarsi che i cavi non vengano schiacciati, schiacciati, attorcigliati o allungati eccessivamente quando si ripiegano e si dispiegano le guide! Posare sempre i cavi all'esterno del collegamento delle guide. Un cavo danneggiato può causare un difetto tecnico dell'apparecchio.

ATTENZIONE

Quando si aziona la regolazione dell'altezza del manubrio, l'allentamento dei dadi ad alette **B1** per il fissaggio della parte inferiore del manubrio all'alloggiamento (allentarli solo quanto basta per consentire al manubrio di muoversi liberamente) e lo sganciamento delle regolazioni dentate in plastica dall'incavo dell'alloggiamento possono causare il ribaltamento involontario del manubrio. Ciò può anche provocare punti di schiacciamento tra la parte inferiore della guida e l'alloggiamento. C'è il rischio di lesioni!

- Tirare la guida piegata a Z verso l'alto **A1**.
- Se le sezioni della guida superiore e inferiore sono sullo stesso piano, serrare saldamente a mano i dadi ad alette **O4**.
- Ruotare la parte inferiore della barra di guida all'indietro fino a quando le regolazioni dentate in plastica all'estremità inferiore si innestano nell'analogo incavo dentato dell'alloggiamento del tosaerba. È possibile impostare tre diverse altezze di guida **B1**.
- Serrare saldamente a mano i dadi ad alette su entrambi i lati **B1**.
- Inserire il cavo nel passacavo e fissarlo alle sezioni superiore e inferiore della guida utilizzando le cinghie per cavi della borsa degli attrezzi **O4**. Posare il cavo all'esterno del manubrio in modo che lo sportello di espulsione possa muoversi liberamente durante il sollevamento e la chiusura. Quando si abbassa la guida superiore, assicurarsi che il cavo possa muoversi liberamente.

Fissare il sacco per l'erba al tosaerba (Figura R1 + S1).

- Inserire il telaio del sacco di cattura nel telo di cattura con la staffa per prima. Allineare le cuciture superiori del telo di cattura con la staffa.
- Premere i profili di fissaggio sulla cornice anteriore del telaio del sacco di raccolta **R1**.
- Aprire lo sportello di scarico del tosaerba verso l'alto.
- Sollevare il sacco raccogliherba con la maniglia di trasporto, inserire la rampa (1) **R1** dell'apertura del sacco raccogliherba nell'apertura di scarico e agganciare il sacco raccogliherba alla parte superiore del corpo del tosaerba con i due ganci laterali **S1**.
- Ripiegare il lembo di scarico sul sacco dell'erba.

Impostare l'altezza di taglio (Figura I).



Nota di sicurezza!

Spiegazione dei simboli vedi tabella a pagina 5

IMPORTANTE

La rasatura all'altezza di taglio più bassa deve essere effettuata solo su prati pianeggianti e in piano!

Si noti che le impostazioni dell'altezza di taglio più bassa devono essere utilizzate solo in condizioni ottimali. Se si imposta un'altezza di taglio troppo bassa, il manto erboso può essere danneggiato ed eventualmente distrutto.

Oltre all'altezza di taglio, anche la velocità di avanzamento influisce sullo schema di taglio e sul risultato di taglio. Regolare l'altezza di taglio e la velocità di avanzamento in base all'altezza dell'erba da tagliare.

L'altezza di taglio è impostata dietro il motore.

- Premere il pulsante grigio con il pollice e utilizzare l'impugnatura per sollevare o abbassare il tosaerba nella posizione desiderata.
- Dopo aver rilasciato il pulsante, la leva si innesta all'altezza di taglio desiderata.
- La marcatura sul lato sinistro dell'alloggiamento indica l'altezza di taglio impostata.

Inserimento della batteria carica (Figura K2 + V1 + G2)



L'utilizzo del caricabatterie e della batteria è descritto nelle rispettive istruzioni per l'uso separate. Leggere e osservare in particolare le istruzioni di sicurezza! Caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo!

- Aprire e tenere aperto il coperchio della batteria.
- Rimuovere la chiave di sicurezza **K2**.
- Spingere la batteria nell'apposito vano fino a quando il fermo non si innesta **V1**. Assicurarsi che il fermo della batteria si muova liberamente e si innesti correttamente.
- Inserire la chiave di sicurezza se la macchina deve essere utilizzata immediatamente **G2**.
- Chiudere il coperchio della batteria. Assicurarsi che il coperchio si chiuda automaticamente. Sporco e erba tagliata possono impedirlo e devono quindi essere rimossi.

Rimuovere la batteria (Figura F + K2 + N2)

- Spegner il motore **F**.
- Aprire e tenere aperto il coperchio della batteria.
- Rimuovere la chiave di sicurezza **K2**.
- Tenere premuto il pulsante di rilascio sulla parte superiore della batteria e rimuovere la batteria dal vano batteria **N2**.
- Per facilitare la rimozione della batteria, premere leggermente nel vano batteria prima di estrarla. Nel frattempo, tenere premuto il pulsante di rilascio. Le molle incorporate facilitano la rimozione della batteria.
- Chiudere il coperchio della batteria. Assicurarsi che il coperchio si chiuda automaticamente. Sporco e residui di erba possono impedirlo e devono quindi essere rimossi.

9 PRIMA DELLA MESSA IN SERVIZIO INIZIALE



Nota di sicurezza!

Spiegazione dei simboli vedi tabella a pagina 5

Controllare che tutti i collegamenti a vite siano stretti. Se necessario, serrare le viti! In particolare, è necessario controllare il fissaggio della barra della lama (vedere il capitolo "Manutenzione della barra falciante").

La vite di fissaggio della lama deve essere sempre serrata da un'officina specializzata autorizzata. Se la vite di fissaggio della lama è troppo stretta o troppo allentata, l'attacco della lama e la barra della lama possono danneggiarsi o allentarsi, con il rischio di gravi lesioni.

Il tosaerba è dotato di un dispositivo di arresto della lama.

Prima della prima messa in funzione, verificare che la staffa dell'interruttore di sicurezza dell'arresto della lama funzioni correttamente. Quando si rilascia la staffa dell'interruttore di sicurezza, la barra della lama deve arrestarsi entro 3 secondi.

Dopo il rilascio, la staffa dell'interruttore di sicurezza deve sempre tornare nella posizione indicata nella figura "Descrizione dei componenti".

In caso contrario, è necessario un controllo immediato da parte di un'officina specializzata autorizzata.

Rischio di lesioni!

Se il tempo di funzionamento della lama è più lungo, interrompere l'uso dell'apparecchio e portarlo presso un'officina specializzata autorizzata.

Misurazione del tempo di esecuzione

Dopo l'avvio del motore, la pala ruota e si sente un rumore di vento.

Il tempo di funzionamento corrisponde alla durata del rumore del vento dopo lo spegnimento del motore; può essere misurato con un cronometro.

I dispositivi di sicurezza e di protezione della macchina non devono essere manipolati o disattivati!

Assicurarsi che tutti i dispositivi di protezione siano montati correttamente e non siano danneggiati!

Carica della batteria (Figura W1)



L'utilizzo del caricabatterie e della batteria è descritto nelle rispettive istruzioni per l'uso separate. Leggere e osservare in particolare le istruzioni di sicurezza! Caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo!



Tutte le indicazioni di sicurezza sulla manipolazione, lo stoccaggio, il deposito, il trasporto e lo smaltimento delle batterie agli ioni di litio, nonché le misure di primo soccorso e quelle antincendio sono riportate nella "Scheda di sicurezza del prodotto" all'indirizzo www.sabo-online.com nelle istruzioni per l'uso.

Numero di telefono informativo per le batterie agli ioni di litio

+49 (0) 2261 704-0

Visualizzazione dello stato della batteria (Figura U4)

Per verificare la carica disponibile, premere il pulsante di indicazione dello stato della batteria. I LED di segnalazione si accendono in base allo stato di carica della batteria:

LED	Spiegazione
4 LED verdi accesi	La batteria è carica per oltre l'80 %
Si accendono 3 LED verdi	La batteria è caricata tra il 60 e l'80%.
Si accendono 2 LED verdi	La batteria è caricata tra il 35 e il 60%.
1 LED verde acceso	La batteria è caricata tra il 15 e il 35%.
1 LED verde lampeggia	La batteria è carica tra il 5 % e il 15 % e deve essere ricaricata a breve.
1 LED rimangono spenti	Se la batteria è carica al di sotto del 5 %, deve essere ricaricata immediatamente per evitare danni irreparabili (scarica profonda).

10 AVVIO DEL MOTORE (FIGURA G2+ A2)



Nota di sicurezza!

Spiegazione dei simboli vedi tabella a pagina 5

Avviare il motore solo stando in piedi dietro il tosaerba.

Posizionare sempre il tosaerba su una superficie piana e non ricoperta da erba alta (l'erba troppo alta impedisce l'avvio della barra di taglio e rende più difficile la procedura di avviamento). Quando si avvia il motore, la macchina non deve essere inclinata verso l'alto ma, se necessario, deve essere inclinata premendo la barra di guida in modo che l'utensile di taglio sia rivolto in direzione opposta all'utente, ma solo per lo stretto necessario. Finché l'apparecchio non è in piedi sulle 4 ruote, entrambe le mani devono essere sulla parte superiore del manubrio.

- Aprire il coperchio della batteria e tenerlo fermo.
- Inserire la batteria carica nel vano batteria (vedi capitolo "Inserimento della batteria carica (Figura K2 + V1 + G2) ")
- Inserire la chiave di sicurezza **G2**.
- Chiudere il coperchio della batteria. Assicurarsi che il coperchio si chiuda automaticamente. Sporco e residui di erba possono impedirlo e devono quindi essere rimossi.
- Per accendere il motore, tenere prima premuto il pulsante di sblocco dell'avviamento del motore **A2**.
- Con l'altra mano, tirare la leva del cambio verso la parte superiore del manubrio. Durante il funzionamento, la leva del cambio deve essere mantenuta in questa posizione.
- A questo punto è possibile rilasciare il pulsante di sblocco dell'avviamento del motore.

11 SPEGNIMENTO DEL MOTORE (FIGURA F + N2 + K2)

- Rilasciare la leva dell'interruttore di sicurezza **F**.
- Attendere che la barra di taglio si arresti.
- Rimuovere la batteria dal vano batteria **N2**.
- Rimuovere la chiave di sicurezza **K2**.

12 FERMARSI IN CASO DI EMERGENZA

Rilasciare la staffa dell'interruttore di sicurezza dell'arresto della lama.

- Il motore della lama si arresta e la lama si ferma.

ATTENZIONE

Prima di ogni sessione di falciatura, verificare il corretto funzionamento della barra di sicurezza dell'arresto della lama:

- Quando l'interruttore di sicurezza dell'arresto della lama viene rilasciato, la lama deve arrestarsi entro 3 secondi.

In caso contrario, rivolgersi alla più vicina officina specializzata autorizzata.

13 RACCOGLITORE D'ERBA



Nota di sicurezza!

Spiegazione dei simboli vedi tabella a pagina 5

Funzionamento con sacco per erba

ATTENZIONE

Quando si opera con un sacco per erba, questo deve essere completamente montato e in perfette condizioni tecniche.

IMPORTANTE

Fare attenzione a non piegare il salto (1) **S1** quando si maneggia il sacco raccogliherba.

Durante la rasatura, assicurarsi che il sacco dell'erba venga svuotato per tempo. Il segnale turbo sul sacco dell'erba indica il momento giusto per svuotarlo.

TurboSignal (indicatore di riempimento del sacco d'erba) (Figura J + K) **IMPORTANTE**

Se il tessuto del sacco di raccolta è molto sporco, il Turbo Signal non si gonfia: è necessario pulire immediatamente il tessuto. È possibile ottenere una raccolta perfetta dell'erba solo con un sacco permeabile all'aria.

IMPORTANTE

Non pulire il sacco raccogliherba con acqua calda!

Sulla parte superiore del sacco dell'erba è presente un indicatore che indica se il sacco dell'erba è vuoto o pieno:

- Quando il sacco dell'erba è vuoto e durante la falciatura, il segnale turbo gonfia **J**.
- Se il sacco raccogliherba è pieno, il segnale del turbo crolla; interrompere immediatamente il processo di falciatura e svuotare il sacco raccogliherba **K**.

Svuotamento del sacco raccogliherba (Figura F + L)

- Spegner il motore **F**, attendere che la barra falciante si arresti.
- Sollevare lo sportello di scarico.
- Sganciare il sacco dell'erba riempito dal tosaerba utilizzando la maniglia di trasporto: lo sportello di scarico si chiude automaticamente.
- Versare accuratamente il sacco raccogliherba tenendolo per la maniglia di trasporto e l'impugnatura incassata sul lato inferiore del pavimento **L**.

Funzionamento senza sacco per l'erba

AVVERTENZA

Quando si opera senza sacco per l'erba, il tappo di scarico sul corpo del tosaerba deve essere sempre chiuso (ripiegato).

14 OPERAZIONE DI FALCIATURA



Nota di sicurezza!
Spiegazione dei simboli vedi tabella a pagina 5

NOTA

Se la tensione della batteria è troppo bassa, il motore a pale si spegne automaticamente. Pertanto, è necessario caricare la batteria in tempo utile.

Falciatura su pendii

ATTENZIONE

Non falciare su pendii troppo ripidi! La falciatura su pendii è sempre pericolosa. Falciare attraverso il pendio, mai in salita o in discesa. Assicurarsi sempre di essere in piedi in modo sicuro. I tosaerba con guida manuale non devono mai essere utilizzati su pendenze superiori al 26% (15° di pendenza). Si rischia di perdere la stabilità.

Controllo della sicurezza operativa

Il tosaerba è dotato di un dispositivo di arresto della lama.

Prima di ogni sessione di falciatura, verificare che la barra di sicurezza per l'arresto della lama funzioni correttamente. Quando si rilascia la leva dell'interruttore di sicurezza, la barra di arresto della lama deve arrestarsi entro 3 secondi.

Dopo il rilascio, la staffa dell'interruttore di sicurezza deve sempre tornare nella posizione indicata nell'immagine "Descrizione dei componenti".

In caso contrario, è necessario un controllo immediato da parte di un'officina specializzata autorizzata.

Rischio di lesioni!

Se il tempo di funzionamento della lama è più lungo, interrompere l'uso dell'apparecchio e portarlo presso un'officina specializzata autorizzata.

Misurazione del tempo di esecuzione

Dopo l'avvio del motore della pala, la pala ruota e si sente un rumore di vento.

Il tempo di funzionamento corrisponde alla durata del rumore del vento dopo lo spegnimento del motore; può essere misurato con un cronometro.

I dispositivi di sicurezza e di protezione della macchina non devono essere manipolati o disattivati!

Assicurarsi che tutti i dispositivi di protezione siano montati correttamente e non siano danneggiati!

Per evitare pericoli, verificare lo stato e la tenuta della lama prima di ogni sessione di falciatura. La vite di fissaggio della lama deve essere sempre serrata da un'officina specializzata autorizzata. Se la vite di fissaggio della lama è troppo stretta o troppo allentata, il supporto della lama e la barra della lama possono danneggiarsi o allentarsi, con il rischio di gravi lesioni. Una lama usurata o danneggiata deve sempre essere sostituita (vedere il capitolo "Manutenzione della barra falciante").

Controllare ogni 10 ore di funzionamento il ventilatore, l'attacco delle pale e l'alloggiamento del ventilatore per verificarne l'usura. Controllare anche la tenuta delle viti e dei dadi dell'apparecchio e, se necessario, serrarli nuovamente!

Se il tosaerba si blocca, ad esempio a causa di un ostacolo, rivolgersi a un'officina specializzata autorizzata per verificare se le parti del tosaerba sono danneggiate o deformate. Far eseguire sempre le riparazioni necessarie da un'officina specializzata autorizzata.

Se la macchina inizia a vibrare in modo anomalo o a produrre rumori insoliti, deve essere immediatamente controllata da un'officina specializzata autorizzata.

Limiti di tempo

In Germania, il funzionamento temporale dei tosaerba è regolato dalla "32a ordinanza sull'attuazione della legge federale sul controllo delle immissioni (32a BImSch-V)".

Inoltre, sono possibili restrizioni regionali (ad esempio per proteggere il riposo di mezzogiorno), sulle quali l'autorità locale competente può fornire informazioni.

Aumento automatico della velocità

In condizioni di taglio difficili, come l'erba alta, il motore della lama aumenta automaticamente la velocità da 2800 a 3000 giri al minuto.

Non appena le condizioni di taglio si normalizzano, la velocità torna automaticamente all'impostazione standard di 2800 giri al minuto.

Consigli per la cura del prato (Figura M)

ATTENZIONE

Rimuovere tutti i corpi estranei (sassi, legno, rami, ecc.) dal prato prima di ogni taglio; prestare comunque attenzione agli oggetti che si trovano in giro durante la rasatura.

Le istruzioni per la cura del prato possono essere richieste al rivenditore. Informazioni e istruzioni sulla rasatura sono disponibili anche sul sito web del produttore.

Pacciamatura

Il vostro tosaerba può essere dotato di un kit mulching. Il corrispondente

Il kit di conversione al sistema mulching è disponibile come accessorio presso i rivenditori specializzati (n. d'ordine).

vedi capitolo "Ricambi e accessori originali".

Il kit di pacciamatura contiene anche consigli e informazioni sulla pacciamatura. Anche sulla homepage

del produttore troverete informazioni sul tema della pacciamatura.

Conversione a tosaerba mulching (Figura F + N2 + K2+ U5)

ATTENZIONE

Far sempre trasformare il tosaerba in un sistema mulching da un'officina specializzata autorizzata. Un attacco della lama montato male o un bullone della lama troppo stretto o troppo allentato possono causare il distacco della barra della lama, con il rischio di gravi lesioni.

Quando il sistema di lame viene convertito in mulching:

- Spegner il motore **F**, attendere che la barra falciante si arresti.
- Rimuovere la batteria **N2**.
- Rimuovere la chiave di sicurezza **K2**.
- Sollevare lo sportello di scarico.
- Rimuovere il sacchetto raccogliherba.
- Se necessario, pulire il condotto di scarico.
- Inserire il tappo del mulching nello scivolo di scarico fino all'arresto **U5**. Assicurarsi che sia saldamente inserito.
- Chiudere lo sportello di espulsione.

NOTA

Il tosaerba può essere utilizzato anche con il sistema di lame mulching come tosaerba a scarico posteriore. Non è necessario convertire il sistema di lame mulching! In condizioni di falciatura difficili (ad es. erba bagnata), tuttavia, il riempimento del sacco di raccolta può essere ridotto.

15 INTERVALLI DI MANUTENZIONE

IMPORTANTE

Evitare danni! In condizioni estreme o eccezionali, possono essere necessari periodi di manutenzione più brevi di quelli indicati di seguito. Se si notano difetti, rivolgersi a un'officina specializzata autorizzata.

Eseguire la manutenzione ordinaria della macchina secondo i seguenti intervalli di manutenzione.

I seguenti intervalli di manutenzione devono essere eseguiti in aggiunta agli interventi di manutenzione elencati nelle presenti istruzioni per l'uso.

Prima della messa in servizio iniziale

- Caricare la batteria secondo le istruzioni d'uso separate.
- Verificare che tutti i collegamenti a vite siano stretti.
- Controllare la vite della lama e, se necessario, farla serrare da un'officina specializzata autorizzata.
- Verificare il corretto funzionamento dell'arresto della lama della staffa dell'interruttore di sicurezza.
- Verificare che tutti i dispositivi di protezione siano montati correttamente e non siano danneggiati.

Prima di ogni operazione

- Controllare il prato e rimuovere tutti i corpi estranei, in particolare i cavi sotto tensione.
- Controllare l'area del filo di confine (se si utilizza anche un tosaerba automatico per la cura del prato).
- Controllare la carica della batteria (vedere il capitolo " ").
- Visualizzazione dello stato della batteria (Figura U4 " ").
- Controllare lo stato e la tenuta della lama e, se necessario, far serrare la vite della lama da un'officina specializzata autorizzata.
- Controllare se l'interruttore di sicurezza della staffa di arresto della lama funziona correttamente.
- Verificare che tutti i dispositivi di protezione siano montati correttamente e non siano danneggiati.

- Controllare che il raccoglierba non sia usurato o non abbia perso la sua funzionalità.

Dopo ogni operazione

- Pulire il tosaerba.
- Controllare che la lama non sia danneggiata o usurata.

Ogni 10 ore di funzionamento

- Verificare che tutti i collegamenti a vite siano stretti.
- Controllare la ventola, il montaggio delle pale e l'alloggiamento della ventola per verificarne l'usura e l'adattamento.

Ogni 15-20 ore di funzionamento o annualmente

- Ingrassare i cuscinetti delle ruote.

16 CURA E MANUTENZIONE DEL TOSAERBA

Una manutenzione regolare è la migliore garanzia per una lunga durata e un funzionamento senza problemi! Una manutenzione inadeguata dell'apparecchio comporta difetti rilevanti per la sicurezza!

Utilizzare solo ricambi originali, perché solo questi garantiscono sicurezza e qualità!



Nota di sicurezza!
Spiegazione dei simboli vedi tabella a pagina 5

Pulizia (Figura O)

IMPORTANTE

Per i lavori di pulizia e manutenzione, spegnere il motore, rimuovere la batteria e la chiave di sicurezza, quindi inclinare il tosaerba

Quando si ribalta il tosaerba, accertarsi che il deflettore di scarico non sia danneggiato. Assicurare il tosaerba quando è sollevato!

ATTENZIONE

Non inserire le dita nelle aperture dell'alloggiamento della ventola e tenere saldamente la ventola. Se la barra delle pale viene ruotata durante la pulizia, c'è il rischio di schiacciare le dita tra la ventola e l'alloggiamento della ventola!

IMPORTANTE

Non spruzzare mai il tosaerba con acqua. L'impianto elettrico potrebbe essere danneggiato.

Rimuovere lo sporco e l'erba tagliata subito dopo la rasatura. Per la pulizia, utilizzare una spazzola o un panno.

Immagazzinamento

Conservare sempre il dispositivo con la chiave di sicurezza rimossa e senza la batteria inserita.

Conservare sempre l'apparecchio in condizioni di pulizia e manutenzione, in un locale chiuso e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

Lasciare sempre raffreddare l'apparecchio prima di riportarlo.

Svuotare il sacchetto raccoglierba prima di riportarlo.

Ripiegamento della guida (Figura A1)

IMPORTANTE

Assicurarsi che i cavi non vengano schiacciati, schiacciati, attorcigliati o allungati eccessivamente quando si ripiegano e si dispiegano le guide! Posare sempre i cavi all'esterno del collegamento delle guide. Un cavo danneggiato può causare un difetto tecnico dell'apparecchio.

ATTENZIONE

Quando si riposiziona il montante per il trasporto e lo stoccaggio, il montante può inavvertitamente ribaltarsi quando si allentano i dadi ad alette e gli adattatori dentati in plastica si sganciano dall'incavo dell'alloggiamento. Inoltre, potrebbero verificarsi punti di schiacciamento tra la parte inferiore e superiore della guida e l'alloggiamento. Esiste il rischio di lesioni!

- Per risparmiare spazio in magazzino o nel trasporto, allentare i quattro dadi ad alette fino a quando la guida può essere ripiegata a Z sul motore senza incontrare resistenza **A1**.

Le regolazioni dentate in plastica all'estremità della barra inferiore devono scattare fuori dall'incavo dell'alloggiamento.

- Non attorcigliate o schiacciate il cavo.

Trasporto e fissaggio dell'apparecchio (Figura N+ N4)

- Se l'apparecchio deve essere trasportato, non tenerlo per lo sportello di espulsione! Afferrare la maniglia di trasporto nella parte anteriore e posteriore **N**.

Osservare il peso della macchina prima di sollevarla o trasportarla (vedere il capitolo "Dati tecnici"). Il sollevamento di pesi elevati può causare problemi di salute.

Si consiglia di sollevare o trasportare l'apparecchio sempre da almeno due persone, se non sono disponibili altri ausili.

Se l'apparecchio viene trasportato su un'area di carico, è necessario utilizzare una rampa di carico per le operazioni di carico e scarico.

- Trasportare l'apparecchio in posizione verticale su tutte e 4 le ruote per evitare danni all'apparecchio e lesioni alle persone.

ATTENZIONE

Evitare lesioni! Prestare particolare attenzione durante le operazioni di carico e scarico della macchina.

Quando si utilizza un rimorchio, si raccomanda di assicurarsi che sia dotato di pareti laterali robuste.

Per fissare l'apparecchio si possono utilizzare solo i punti designati sul veicolo di trasporto.

ATTENZIONE

Non serrare eccessivamente le cinghie. Un fissaggio troppo stretto dell'apparecchio può causare danni.

- Parcheggiare il mezzo di trasporto su un terreno pianeggiante in modo che l'apparecchio non possa rotolare via prima di essere fissato.
- Sganciare il sacco dell'erba e fissarlo separatamente durante il trasporto.
- Fissare saldamente l'apparecchio sul veicolo o all'interno del veicolo utilizzando un dispositivo di fissaggio del carico approvato (ad esempio, cinghie di fissaggio con elemento di tensione). Le cinghie di fissaggio sono cinghie in fibra sintetica. Ogni cinghia di ancoraggio è etichettata. L'etichetta contiene importanti informazioni sull'uso. Le istruzioni riportate sull'etichetta devono essere rispettate quando si utilizza la cinghia di ancoraggio.
- Per i carichi che possono rotolare si consiglia l'ancoraggio diretto con quattro cinghie di ancoraggio. Le cinghie sono fissate direttamente ai punti di fissaggio sull'apparecchio e nei punti di fissaggio sul pianale di carico e leggermente pretensionate **N4**.

Manutenzione della barra falciante

Una lama affilata garantisce prestazioni di taglio ottimali. Controllare lo stato e la tenuta della lama prima di ogni sessione di taglio. La vite di fissaggio della lama deve essere sempre serrata da un'officina specializzata autorizzata. Se la vite di fissaggio della lama è troppo stretta o troppo allentata, il supporto della lama e la barra della lama possono danneggiarsi o allentarsi, con il rischio di gravi lesioni. Una lama usurata o danneggiata deve sempre essere sostituita.

Riaffilatura e bilanciamento della barra falciante (Figura Q)

ATTENZIONE

La riaffilatura e l'equilibratura della barra della lama devono essere eseguite da un'officina specializzata autorizzata. Una lama non correttamente affilata e non bilanciata può causare forti vibrazioni e danneggiare il tosaerba.

AVVERTENZA

Una lama che ha superato il limite di usura (marcatura) può rompersi ed essere gettata via, con il rischio di gravi lesioni.

I tagli della barra di taglio possono essere riaffilati solo fino al raggiungimento del limite di usura. Questo è indicato da una marcatura ad anello (1) nella barra falciante **Q**. Il limite di usura è di 8 mm. La vostra officina specializzata può controllare questo valore per voi!

Attenzione! Rispettare un angolo di levigatura di 30°.

Sostituzione della barra portacoltelli

ATTENZIONE

La barra della lama deve essere sostituita da un'officina specializzata autorizzata. Un attacco della lama montato in modo errato o una vite della lama troppo stretta o troppo allentata possono causare il distacco della barra della lama, con il rischio di gravi lesioni.

- Per le sostituzioni utilizzare solo barre falcianti originali. Pezzi di ricambio non equivalenti possono danneggiare la macchina e mettere a rischio la vostra sicurezza.
- Le barre falcianti di ricambio devono essere etichettate in modo permanente con il nome e/o il logo dell'azienda produttrice o fornitrice e il numero di parte.

Manutenzione delle ruote (Figura S)

Ingrassare i cuscinetti delle ruote una volta all'anno o ogni 15-20 ore di funzionamento.

- Rimuovere i cappucci dei mozzi **S**.
- Allentare il dado esagonale con una chiave a bussola e rimuovere il disco e le ruote.
- Dopo aver ingrassato i cuscinetti con il grasso per cuscinetti a rulli "Grasso a lunga durata KAJO LZR 2", inserire le ruote, montare il disco, fissarlo con un dado esagonale e serrare nuovamente fino a quando le ruote possono essere girate facilmente ma senza gioco. Riposizionare il coprimozzo.

Servizio clienti

L'assistenza clienti è fornita da un rivenditore specializzato autorizzato. Per la Germania, è possibile trovare il rivenditore autorizzato più vicino sulla nostra homepage all'indirizzo www.sabo-online.com e alla voce "Service" / "Dealer search". In caso di dubbi, contattare il proprio partner commerciale.

17 CAUSE DEI GUASTI E LORO ELIMINAZIONE

Malfunzionamenti	Possibili cause	Eliminazione
Il motore non si avvia	La routine di avvio non viene eseguita correttamente	1. Premere il pulsante di sblocco dell'avviamento del motore 2. Tenere premuto il fermo della lama della staffa dell'interruttore di sicurezza contro il manubrio. 3. Rilasciare il pulsante di sblocco dell'avviamento del motore
	Chiave di sicurezza non inserita	Inserire la chiave di sicurezza G2 .
	La batteria è scarica	Ricarica della batteria W1 . (per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso separate della batteria e del caricabatterie)
	La batteria non funziona o non può essere caricata	Sostituire la batteria.
	Altezza di taglio impostata troppo bassa (l'erba troppo alta inibisce l'avvio del motore)	Impostare un'altezza di taglio maggiore I . Inclinare la macchina all'avvio.
	Troppa erba tagliata nella carcassa o nello scivolo di scarico	Pulire l'erba dalla camera di taglio/canale di espulsione, mantenere pulito lo spazio tra la ventola e l'alloggiamento (rimuovere prima la batteria e la chiave di sicurezza N2 + K2 !).
Viene emesso un segnale acustico	Il livello di carica della batteria è inferiore al 10%.	Ricarica della batteria W1 . (per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso separate della batteria e del caricabatterie)
	La batteria non funziona o non può essere caricata.	Sostituire la batteria.
	Il segnale acustico suona anche se la batteria è carica: difetto tecnico del tosaerba	Farlo controllare da un'officina specializzata autorizzata.
Il motore si spegne durante la falciatura	Altezza di taglio troppo bassa	Impostare un'altezza di taglio maggiore I .
	La batteria è scarica	Ricarica della batteria W1 . (per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso separate della batteria e del caricabatterie)
	Troppa erba tagliata nella carcassa o nello scivolo di scarico	Pulire l'erba dalla camera di taglio/canale di espulsione, mantenere pulito lo spazio tra la ventola e l'alloggiamento (rimuovere prima la batteria e la chiave di sicurezza N2 + K2 !).
Le prestazioni del motore diminuiscono	Barra portacoltelli smussata	Farli riaffilare ed equilibrare da un'officina specializzata autorizzata Q .
	Tensione della batteria bassa	Ricarica della batteria W1 . (per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso separate della batteria e del caricabatterie)
	Troppa erba tagliata nella carcassa o nello scivolo di scarico	Pulire l'erba dalla camera di taglio/canale di espulsione, mantenere pulito lo spazio tra la ventola e l'alloggiamento (rimuovere prima la batteria e la chiave di sicurezza N2 + K2 !).
Forti urti (vibrazioni)		Farlo controllare da un'officina specializzata autorizzata.

Taglio impuro Il prato diventa giallo	Barra portacoltelli smussata	Farli riaffilare ed equilibrare da un'officina specializzata autorizzata Q .
	Altezza di taglio troppo bassa	Impostare un'altezza di taglio maggiore I .
	Falciatura a velocità troppo elevata	Regolare la velocità di taglio.
	Percorsi di sfalcio non sufficientemente sovrapposti	Se l'erba è alta, potrebbe essere necessario sovrapporre ulteriormente i percorsi di taglio.
	Prato opaco	L'utilizzo di un arieggiatore consente di ottenere un notevole miglioramento.
Espettorato congestionato	TurboSegnale non osservato J + K	Sacchetto di raccolta vuoto L .
	Altezza di taglio troppo bassa quando l'erba è troppo alta	Impostare un'altezza di taglio maggiore I .
	Falciatura a velocità troppo elevata	Regolare la velocità di taglio.
	L'erba è umida	Lasciare asciugare il prato.
L'erba pacciamata ha un brutto aspetto: Grumi, quantità eccessive di sfalci, taglio approssimativo	Barra portacoltelli smussata	Farli riaffilare ed equilibrare da un'officina specializzata autorizzata.
	Non viene rispettata la regola della pacciamatura (taglio di massimo 1/3 dell'altezza dell'erba; l'altezza dell'erba da tagliare deve essere inferiore a 10 cm)	Impostare un'altezza di taglio maggiore I .
	Velocità di guida troppo elevata	Regolare la velocità di spostamento.
	Accumulo di erba sotto il tosaerba	Impostare un'altezza di taglio maggiore I .
	Percorsi di sfalcio non sufficientemente sovrapposti	Se l'erba è alta, potrebbe essere necessario sovrapporre ulteriormente i percorsi di taglio.
	L'erba è umida	Impostare un'altezza di taglio maggiore I . Lasciare asciugare il prato.

In caso di guasti e difetti non elencati qui, rivolgersi alla più vicina officina specializzata autorizzata.

Le riparazioni che richiedono conoscenze specialistiche devono essere eseguite solo da uno specialista. La vostra officina specializzata autorizzata sarà lieta di aiutarvi anche nel caso in cui non vogliate eseguire da soli gli interventi di manutenzione qui descritti.

18 DATI TECNICI

Motore

Motore a lama	Motore DC brushless da 40 V
Velocità del motore della lama	Impostazione standard 2800 min ⁻¹ Aumento automatico della velocità in condizioni di falciatura difficili 3000 min ⁻¹
Potenza del motore della lama (max.)	700 W

Caricabatterie

Consultare le istruzioni per l'uso del caricabatterie.

Intervallo di temperatura ammissibile per la carica	+ Da 4 a + 40 °C
---	------------------

Batteria

Consultare le istruzioni per l'uso separate per la batteria.

Intervallo di temperatura consigliato per lo stoccaggio	Da 0 a + 45 °C
---	----------------

Falciatrice

Alloggiamento	Alluminio pressofuso
Larghezza di taglio	430 mm
Altezze di taglio	Centro, 22, 30, 35, 42, 50, 60, 80 mm
Guida regolabile in altezza	3 volte
Volume del sacco di raccolta	55 litri
Peso	Macchina con sacco di raccolta vuoto 22,5 kg Inoltre con 1 batteria da 40 V 8 Ah 24,4 kg
Lunghezza	1480 mm
Larghezza	500 mm
Altezza	1000 mm
Ruote anteriori/posteriori	Ø 180 mm / Ø 180 mm
Cuscinetto anteriore	Cuscinetto a sfera a cono
Cuscinetto posteriore	Cuscinetto a sfera a cono
Intervallo di temperatura ammissibile per l'uso	Da 0 a + 45 °C
Intervallo di temperatura ammissibile per lo stoccaggio	- Da 5 a + 60 °C
Umidità massima consentita	70 %, senza condensa

Livello di potenza sonora

Livello di potenza sonora; misurato secondo la norma DIN EN IEC 62841-4-3	L _{WA} = 91,3 dB(A)
Incertezze di misura; secondo DIN EN ISO 4871	2,5 dB

Livello di potenza sonora garantito; misurato secondo la norma 2000/14/CE	L _{WA} = 93 dB(A)
---	----------------------------

Livello di pressione sonora

Livello di pressione sonora di emissione alla postazione dell'operatore; misurato secondo la norma DIN EN IEC 62841-4-3	L _{pA} = 81 dB(A)
Incertezze di misura; secondo DIN EN ISO 4871	1,5 dB

Vibrazioni

Il valore di vibrazione totale specificato è stato misurato secondo una procedura di prova standardizzata e può essere utilizzato per il confronto con un'altra macchina. Questo valore può essere utilizzato per una valutazione preliminare del carico di vibrazioni.

Vibrazioni sulla guida; misurato secondo la norma DIN EN IEC 62841-4-3	a _{hW} = 0,50 m/s ²
Incertezze di misura; secondo DIN EN 12096	0,25 m/s ²

19 RICAMBI E ACCESSORI ORIGINALI

Batterie agli ioni di litio consigliate	SAU17216 (4Ah, 144 Wh) (n. d'ordine SAA12800) SAU17217 (5Ah, 180 Wh) (N. d'ordine SAA12774) SAU22166 (8 Ah, 288 Wh) L'elenco completo delle batterie ricaricabili autorizzate è disponibile nella "Scheda di sicurezza del prodotto" su www.sabo-online.com alla voce Istruzioni.
Caricabatterie consigliati	Caricabatterie standard SAU15033 (n. d'ordine SAA11781) Caricabatterie rapido SAU16509 (n. d'ordine SAA16509) Tutti i caricabatterie approvati sono elencati nelle istruzioni per l'uso della batteria.
Chiave di sicurezza	SAA11774
Grasso per cuscinetti volenti	SAA11300
Kit di conversione in sistema mulching	BSA649
Barra di taglio	Per motivi di sicurezza, la barra della lama può essere sostituita solo da un'officina specializzata autorizzata. Questa officina autorizzata dispone anche del corrispondente numero di ricambio per la barra della lama.

**EG Konformitätserklärung / CE Déclaration de conformité / EC Declaration of Conformity /
CE Verklaring van conformiteit / Declaración de conformidad CE / Dichiarazione di conformità CE**

**SABO-Maschinenfabrik GmbH, Auf dem Höchsten 22, D-51645 Gummersbach
Deutschland / Allemagne / Germany / Duitsland / Alemania / Germania**

Die nachstehend genannte Person erklärt, dass / La personne nommée ci-dessous a déclaré que / The person named below declares that /
De onderstaande persoon verklaart dat / La persona abajo mencionada declara que / La persona di seguito nominata dichiara che:

Maschinentyp	Type d'appareil	Machine Type	Machine type	Tipo de máquina	Modello macchina
Handgeführter Rasenmäher (WBM)	Tondeuse poussée (WBM)	Walk Behind Mower (WBM)	Walk-behind grasmaaier (WBM)	Cortacésped de empuje (WBM)	tagliaerba con conducente a piedi (WBM)
Modell	Modèle	Model	Model	Modelo	Modello
43-ACCU PUSH					
Seriennummer	Numéro de série	Serial number	Seriennummer	Número de serie	Numero di serie
SA501325					

alle relevanten Bestimmungen und wesentlichen Anforderungen der folgenden Richtlinien erfüllt:
remplit toutes les garanties pertinentes et toutes les exigences essentielles des directives suivantes :
fulfils al relevant provisions and essential requirements of the following directives:
voldoet aan alle relevante bepalingen en essentiële vereisten van de volgende richtlijnen:
cumple todas las disposiciones relevantes y todos los requisitos esenciales de las siguientes directivas:
soddisfa le relative condizioni e i requisiti essenziali di cui alle seguenti direttive:

RICHTLINIE / DIRECTIVE / DIRETTIVA / RICHTLIJN / DIRECTIVA / DIRETTIVA	NUMMER / NUMERO / NUMBER / NUMMER / NUMERO / NUMERO	ZERTIFIZIERUNGSMETHODE / METHODE DE CERTIFICATION / CERTIFICATION METHOD / CERTIFICATI METHODE / MÉTODO DE CERTIFICACIÓN / METODO DI CERTIFICAZIONE
Maschinenrichtlinie / Directive relative aux machines / Machinery Directive / Machinerichtlijn / Directiva de máquinas / Direttiva sui macchinari	2006/42/EC	Selbstzertifizierung / Autocertification / Self-Certification / Zelfcertificatie / Autocertificación / Autocertificazione
Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit / Directive relative à la compatibilité électromagnétique / Electromagnetic Compatibility Directive / Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit / Directiva de compatibilidad electromagnética / Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica	2014/30/EC	SGS-TÜV Saarland Forster GmbH Saarbrücker Str. 1 66706 Perl-Sinz
RoHS-Richtlinie / Directive RoHS / RoHS Directive / RoHS-Richtlijn / Directiva RoHS / Direttiva RoHS	2011/65/EC	Selbstzertifizierung / Autocertification / Self-Certification / Zelfcertificatie / Autocertificación / Autocertificazione
REACH-Verordnung / Règlement REACH / REACH Regulation / REACH-Verordening / Reglamento REACH / Regolamento REACH	1907/2006/EC	Selbstzertifizierung / Autocertification / Self-Certification / Zelfcertificatie / Autocertificación / Autocertificazione
Geräuschrichtlinie / Directive relative au bruit / Noise Directive / Geluidsrichtlijn / Directiva de emisiones sonoras / Direttiva sui rumori	2000/14/EC (Anhang VI.) / 2000/14/EC (Annexe VI.) / 2000/14/EC (Annex VI.) / 2000/14/EC (bijlage VI.) / 2000/14/EC (anexo VI.) / 2000/14/EC (Appendice VI.)	Zertifizierung durch benannte Stelle / Certification par tierce partie / Third-Party Certification / Certificatie door derde partijen / Certificación por terceros / Certificazione da parte di terzi
		Benannte Stelle / Organisme notifié / Notified Body / Geregistreerde instantie / Organismo notificado / Ente notificato
		VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH, D-63069 Offenbach EU Kenn-Nummer 0366 / Numéro d'identification UE 0366 / EU-Ident. Number 0366 / EU-kengetal 0366 / Número de identificación de la UE 0366 / No. di riferimento UE 0366

Gemessener Schallleistungspegel / Niveau de puissance acoustique mesuré / Measured Sound Power Level / Gemeten geluidssterkteniveau / Nivel de potencia acústica determinado / Livello di potenza sonora misurato	
43-ACCU PUSH handgeführter Rasenmäher, Schnittbreite 43 cm Tondeuse poussée 43-ACCU PUSH, largeur de coupe 43 cm 43-ACCU PUSH Walk Behind Mower, cutting width 43 cm 43-ACCU PUSH walk-behind maaier, maaibreedte 43 cm Cortacésped de empuje 43-ACCU PUSH, anchura de corte 43 cm Falciatrice con conducente a piedi 43-ACCU PUSH, larghezza taglio 43 cm	91,3 dB(A)
Garantierter Schallleistungspegel / Niveau de puissance acoustique assuré / Guaranteed Sound Power Level / Gegarandeerd geluidssterkteniveau / Nivel de potencia acústica garantizado / Livello di potenza sonora garantito	
43-ACCU PUSH handgeführter Rasenmäher, Schnittbreite 43 cm Tondeuse poussée 43-ACCU PUSH, largeur de coupe 43 cm 43-ACCU PUSH Walk Behind Mower, cutting width 43 cm 43-ACCU PUSH walk-behind maaier, maaibreedte 43 cm Cortacésped de empuje 43-ACCU PUSH, anchura de corte 43 cm Falciatrice con conducente a piedi 43-ACCU PUSH, larghezza taglio 43 cm	93 dB(A)

Name und Anschrift der Person in der Gemeinschaft, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen:

Nom et adresse de la personne de la communauté habilité à compiler la documentation technique:

Name and address of the person in the community authorized to compile the technical construction file:

Naam en adres van de persoon in de Gemeenschap die gemachtigd is de technische documenten samen te stellen:

Nombre y dirección de la persona en la comunidad autorizada a recopilar la documentación técnica:

Nome e indirizzo della persona della comunità autorizzata a mettere insieme la documentazione tecnica:

Sebastian Majewski
SABO-Maschinenfabrik GmbH
Auf dem Höchsten 22
D-51645 Gummersbach

Ort der Erklärung / Lieu de la déclaration:

Place of declaration / Plaats van de verklaring:

Lugar de la declaración / Luogo della dichiarazione:

Gummersbach, Deutschland / Allemagne
Gummersbach, Germany / Duitsland
Gummersbach, Alemania / Germania



Name / Nom / Name / Naam / Nombre / Nome:

Titel / Titre / Title / Titel / Título / Titolo:

.....
Lars Daniel
Geschäftsführer / Managing Director

Datum der Erklärung / Date de la déclaration:

Date of declaration / Datum van de verklaring:

Fecha de la declaración / Data della dichiarazione:

01.03.2025

Hersteller / Unité de fabrication :

Manufacturing unit / Fabricage-unit:

Unidad industrial / Centro di produzione:

SABO-Maschinenfabrik GmbH
Auf dem Höchsten 22
D-51645 Gummersbach
Tel.: +49 2261 704-0
Fax: +49 2261 704-104
E-Mail: SA_DOC@sabo-online.com
www.sabo-online.com

SABO-Maschinenfabrik GmbH

Auf dem Höchsten 22
D-51645 Gummersbach
Tel. +49 (0) 22 61 704-0
Fax +49 (0) 22 61 704-104
post@sabo-online.com



03/2025

www.SABO-Online.com



/SABO



/SABO_Maschinenfabrik



/SABOGmbH



/SABO-Maschinenfabrik-GmbH